

# **The Project Gutenberg eBook of Mr. Honey's Banking Dictionary (English-German), by Winfried Honig**

This is a \*copyrighted\* Project Gutenberg eBook, details below.

Title: Mr. Honey's Banking Dictionary (English-German)

Author: Winfried Honig

Release date: June 1, 2002 [EBook #3299]  
Most recently updated: March 27, 2011

Language: German, English

Credits: Produced by Michael Pullen, [globaltraveler5565@yahoo.com](mailto:globaltraveler5565@yahoo.com).  
html version by Chuck Greif

\*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK MR. HONEY'S BANKING DICTIONARY (ENGLISH-GERMAN) \*\*\*

---

## **Mr Honey's Banking Dictionary (English-German) (C)2001 by Winfried Honig**

This is a work in progress dictionary of phrases commonly used. This book contains English and equivalent German phrases. We are releasing two versions of this book, sorted for the English reader and sorted for the German reader.

Dieses Buch wurde uns freundlicherweise von dem Verfasser zur Verfügung gestellt.

This book was generously donated to us by the author.

---

### Acknowledgement:

In the 1970s Winfried Honig, known as Mr Honey, started compiling and computerizing English/German dictionaries, partly to provide his colleagues and students with samples of the language of business, partly to collect convincing material for his State Department of Education to illustrate the need for special dictionaries covering the special language used in different branches of the industry.

In 1997 Mr Honey began to feed his wordlists into the LEO Online Dictionary <http://dict.leo.org> of the Technische Universität München, and in 2000 into the DicData Online Dictionary <http://www.dicdata.de>

While more than 500.000 daily visitors use the online versions, CD-ROM versions are available, see: [http://www.leo.org/dict/cd\\_en.html](http://www.leo.org/dict/cd_en.html) <http://www.dicdata.de> <http://mrhoney.purespace.de/latest.htm> Mr. Honey would be pleased to answer questions sent to [winfried.honig@online.de](mailto:winfried.honig@online.de).

Permission granted to use the word-lists, on condition that links to the sites of LEO, DICDATA and MR HONEY are maintained.

Mr Honey's services are non-commercial to promote the language of business both in English and in German.

---

### **History and Philosophy**

Die Anfänge dieses Wörterbuches gehen zurück in die Zeit als England der Europäischen Gemeinschaft beitreten wollte.

In einer Gemeinschaftsarbeit von BBC, British Council, dem Dept. of Educ. und der OUP machte man sich Gedanken, wie man dem Führungsnachwuchs auf dem Kontinent die englische Wirtschaftssprache beibringen könnte.

Als einer der wenigen Dozenten, die damals in London Wirtschaftsenglisch lehrten, kam ich in Kontakt mit dem Projekt.

Da ich mich zu jener Zeit für eine Karriere in der Daten-verarbeitung oder als Hochschullehrer für Wirtschaftsenglisch entscheiden musste, wählte ich eine Kombination von beidem.

Als Dozent der FH machte ich den Einsatz von Multimedia in der Vermittlung von brauchbarem Wirtschaftsenglisch zu meiner Aufgabe.

Für die Anforderungen verschiedener Seminare, Schwerpunkte, Zielgruppen entstanden aus der praktischen Arbeit die Wortlisten und Wörterbücher.

Aufgewachsen und geschult in der praktischen Denkweise von A.S. Hornby, einem Fellow des University College London, legte ich besonderen Wert auf die hohe Zahl möglichst dienlicher Anwendungsbeispiele.

Die indizierten sequentiellen Wortlisten der Kompaktversionen, --anders und meines Erachtens noch viel besser--die großen sequentiellen Wortlisten der CD-ROM-Versionen mit der stufenweisen bis globalen Suche in den Wort- und Beispiellisten zunehmenden Umfangs, ermöglichen eine optimale sprachliche Orientierung in einem umfangreichen wirtschaftlichen Sprachsschatz.

Dabei sehe ich neue Wege und Möglichkeiten des Erwerbs und des Umgangs mit der Fachsprache.

Wahrscheinlich bietet sich hier weit mehr als sich im ersten Eindruck erahnen läßt. Spielerisch sollte es möglich sein, leichter, schneller und intensiver zu lernen.

Durch die Vielzahl der Assoziationen dürfte sich schneller als bisher eine gehobene fachsprachliche Kompetenz entwickeln.

## Numbers

10 per cent less than the amount 10 Prozent unter dem Betrag

10 per cent more than the amount 10 Prozent über dem Betrag

30 day's notice monatliche Kündigungsfrist

## A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

### A

a clean transport document	ein reines Transportdokument
a clear ruling	genaue Vorschriften
a compromise is normally agreed	in der Regel wird ein Kompromiss gefunden
a defective condition of the goods	ein mangelhafter Zustand der Ware
a defective condition of the packaging	ein mangelhafter Zustand der Verpackung
a deferred payment undertaking	Verpflichtung zur hinausgeschobenen Zahlung
a definite interest clause	eine bestimmte Zinsklausel
a definite understanding to pay	eine feststehende Verpflichtung zur Zahlung
a document of commercial character	ein Handelspapier
a document of financial character	ein Zahlungspapier
a few centrally located banks	einige zentral gelegene Banken
a major contribution	ein größerer Beitrag
a named carrier	ein namentlich genannter Frachtführer
a named vessel	ein namentlich genanntes Schiff
a printed clause	eine eingedruckte Klausel
a requirement in a credit	eine Bedingung in einem Kredit
a rogue	ein Schurke
a specified period of time	eine genau bestimmte Frist
a superimposed clause	eine hinzugefügte Klausel
a superimposed notation	ein zugefügter Vermerk
a tolerance of 5% less will be permissible	Toleranz von 5% weniger ist statthaft
a tolerance of 5% more will be permissible	Toleranz von 5% mehr ist statthaft
A1 at Lloyd's	erste Klasse; hervorragend
abandon	abandonnieren
abandon	abandonnieren, überlassen, preisgeben
abandon	aufgeben
abandon	aufgeben, verzichten
abandon a business	ein Geschäft aufgeben
abandon a plan	einen Plan aufgeben
abandon a policy	eine Politik aufgeben
abandon a project	ein Projekt aufgeben
abandon a right	ein Recht aufgeben
abandon a ship	ein Schiff verlassen
abandon an option	eine Option aufgeben
abandon and cede	aufgeben und abtreten
abandon the gold standard	den Goldstandard verlassen
abandoned property	herrenloses Gut

abandoned shipwreck	aufgegebenes Schiffswrack
abandonment	Abandon
abandonment	Abandon, Überlassen
abandonment	Abtretung; Überlassung
abandonment of action	Klagerücknahme
abate	herabsetzen
abatement	Ermäßigung; Nachlass
abbreviation	Abkürzung
abide by an award	Schiedsspruch annehmen
abide by the law	sich an das Gesetz halten
ability	Fähigkeit
ability to earn one's livelihood	Erwerbsfähigkeit
ability to pay	Zahlungsfähigkeit
able	fähig
abnormal	anomal
aboard	an Bord
abolish	abschaffen
abolishment	Aufhebung
abound	im Überfluss vorhanden sein
above average	über Durchschnitt, überdurchschnittlich
above par	über dem Nennwert
above par	über pari
above quotation	obengenannter Kurs
above value	über Wert
above-mentioned	obenerwähnt
abroad	im Ausland; ins Ausland
abrupt rise	plötzlicher Anstieg
absence	Abwesenheit
absence from duty	Dienstabwesenheit
absence of authority	Fehlen der Vollmacht
absent	abwesend
absentee	Abwesender
absenteeism	unentschuldigtes Fernbleiben
absolute	bedingungslos, absolut, unumschränkt
absolute	unbeschränkt
absolute advantage	absoluter Vorteil
absolute monopoly	absolutes Monopol
absolute owner	unbeschränkter Eigentümer
absolve	freisprechen
abstain	sich enthalten, sich zurückhalten
abstinence	Enthaltsamkeit
abstract	kurz gefasst; Kurzfassung
abstract	Zusammenfassung, Kurzfassung, Auszug
abundance	Überfluss
abundant	im Überfluss
abuse	Missbrauch
abuse	missbrauchen, Missbrauch
accelerate	beschleunigen
accelerated depreciation	beschleunigte Abschreibung
acceleration	vorzeitige Fälligkeit
acceleration clause	Klausel betreffend vorzeitige Fälligkeit
accelerator	Beschleuniger
accept	akzeptieren
accept	annehmen
accept	annehmen, akzeptieren
accept a bill	einen Wechsel akzeptieren
accept a compromise	einen Vergleich annehmen
accept as pledge	als Pfand annehmen
accept funds	Geld annehmen
accept in blank	blanko akzeptieren
accept in blank	in blanko akzeptieren
accept insurance	Versicherung übernehmen
accept liability	Akzeptobligo
accept reinsurance	Rückversicherung annehmen
acceptable as collateral	lombardfähig
acceptable quality level	annehmbare Qualität
acceptance	Akzept
acceptance	Akzeptierung

acceptance	Annahme
acceptance	Wechselakzept
acceptance credit	Akzeptkredit
acceptance for honor	Ehrenakzept
acceptance house	Bank spezialisiert in Wechselakzept (Br.)
acceptance is to be made	Akzeptleistung soll erbracht werden
acceptance of a draft	Wechselakzept
acceptance of a tender	Zuschlag
acceptance of lump-sum settlement	Abfindungserklärung
acceptance slip	Annahmeschein
accepted	angenommen
accepted bill	Akzept, angenommener Wechsel
accepting bank	akzeptierende Bank
accepting house	Akzept-Bank (Br.)
acceptor	Akzeptant
acceptor	Annehmer; Akzeptant
acceptor's ledger	Akzept-Obligobuch
access	Zugang
accessibility	Zugänglichkeit
accessory	Mitschuldiger
accident	Unfall
accident action	Verkehrsunfallprozess, Prozess wegen Unfalls
accident at work	Arbeitsunfall
accident avoidance	Unfallvermeidung
accident benefit	Unfallrente
accident hazard	Unfallrisiko
accident indemnity	Unfallentschädigung
accident insurance	Unfallversicherung
accident prevention	Unfallverhütung
accident risk	Unfallrisiko
accident sensitive	störanfällig
accident statistics	Unfallstatistik
accidental	zufällig
accidental slip	Versehen
accidentally	zufällig
accommodate	entgegenkommen, unterbringen
accommodate	unterbringen; entgegenkommen
accommodation	Entgegenkommen
accommodation bill	Gefälligkeitswechsel
accommodation endorsement	Gefälligkeitsindossament
accommodation acceptance	Fälligkeitsakzept
accompanied by commercial documents	begleitet von Handelspapieren
accompanied by financial documents	begleitet von Zahlungspapieren
accomplish	bewerkstelligen
accomplishment	Durchführung
accord	Übereinkommen
accord	Übereinstimmung
accordance	Übereinstimmung
according to	gemäß
according to circumstances	nach den Umständen
according to custom	wie üblich
according to custom and usage	handelsüblich
according to instructions	weisungsgemäß
according to plan	planmäßig
according to the collection order	gemäß Inkassoauftrag
accordingly	dementsprechend
account	berichten, Rechenschaft ablegen
account	Konto
account	Konto, Abrechnung
account book	Rechnungsbuch
account day	Abrechnungstag
account executive	(in Werbeagentur) Kundenkontobetreuer
account number	Kontonummer
account of charges	Gebührenabrechnung
account of exchange	Wechselkonto
account of proceeds	Erlöskonto
account of settlement	Schlussrechnung

account payee	Konto des Begünstigten
account payee only	nur auf das Konto des Begünstigten
account purchases	Einkaufsabrechnung des Kommissionärs
account sales	Verkaufsabrechnung des Kommissionärs
account turnover	Kontoumsatz
accountability	Haftungsumfang
accountable	haftbar, verantwortlich
accountancy	Rechnungswesen
accountant	Buchhalter
accountant	Buchhalter, Kontenführer
accounting period	Abrechnungszeitraum
accounts payable	Kreditoren, Verbindlichkeiten
accounts payable	Kreditorenkonto; Schuldposten
accounts receivable	Debitoren, Forderungen
accounts receivable	Forderungen
accrual	Zuwachs
accruals	aufgelaufene Kosten
accrue	anfallen
accrue	anwachsen
accrue	zuwachsen, auflaufen
accrued	aufgelaufen
accrued	aufgelaufen, angewachsen
accrued charges	aufgelaufene Gebühren
accrued compensation	fällige Entschädigung
accrued interest	aufgelaufener Zins
accrued liabilities	aufgelaufene Verbindlichkeiten
accruing	anwachsend, ansammelnd, auflaufend
accumulate	auflaufen; sich anhäufen
accumulated interest	aufgelaufene Zinsen
accumulation	Anhäufung
accumulation of risk	Risikohäufung
accumulative	kumulativ
accumulative	kumulative
accuracy	Genauigkeit
accuracy of a document	Genauigkeit eines Dokuments
accurate	genau
accusation	Anklage
accuse	anklagen
achieve	vollbringen
achievement	Leistung
acknowledgement of order	Auftragsbestätigung
acid test	harter Test
acid test	strenge Prüfung
accidental	zufällig
acknowledge	den Empfang bestätigen
acknowledgement	Empfangsbestätigung
acknowledgement of debt	Schuldanerkenntnis
acknowledgement of receipt	Empfangsbestätigung
acknowledgment	Bestätigung
acquire	erwerben
acquisition	Abschluss
acquisition	Anschaffung, Erwerb
acquisition	Erwerb
acquisition agent	Abschlussvermittlung
acquisition commission	Abschlussprovision
acquisition costs	Abschlusskosten
acquisition of data	Erfassung von Daten
acquisition value	Anschaffungswert
act	handeln; Handlung; Gesetz
act	Handlung
act illegally	rechtswidrig handeln
act of bankruptcy	Konkursvergehen
Act of God	höhere Gewalt
Act of Parliament	vom Parlament verabschiedetes Gesetz
act of protest	Protestaufnahme
act unlawfully	rechtswidrig handeln
acting	geschäftsführend
acting at the request of a customer	auf Ersuchen eines Kunden

acting on the instruction of a customer	nach den Weisungen eines Kunden
action	Handlung; Klage
action	Klage, Handlung
action for an injunction	Antrag auf Erlass einer einstweiligen Verfüg.
action for damages	Schadensersatzklage
action for non-payment	Klage wegen Nichtzahlung
action for support	Unterhaltsklage
action on a bill	Wechselklage
actionable	einklagbar
activate	aktivieren
active	lebhaft
active	lebhaft; tätig
active circulation	Notenumlauf
active debts	Außenstände
active opening	lebhaft Eröffnung
active partner	aktiver Teilhaber
active securities	gefragte Wertpapiere
activity	Aktivität; Handlung
actual	wirklich
actual amount	tatsächlicher Betrag
actual balance	Effektivbestand
actual costs	tatsächliche Kosten, Gestehungskosten
actual deaths	tatsächliche Todesfälle
actual fault	eigenes Verschulden
actual loss	tatsächlicher Schaden
actual loss	tatsächlicher Verlust, tatsächlicher Schaden
actual state of affairs	tatsächliche Lage, Stand der Dinge
actual total loss	tatsächlicher Gesamtschaden
actual total loss	tatsächlicher Totalschaden
actual total loss	wirklicher Gesamtverlust
actual value	tatsächlicher Wert
actual value	tatsächlicher Wert, wirklicher Wert
actually dead	physisch tot
actually entitled	wirklich berechtigt
actuarial	versicherungsmathematisch
actuarial calculation	Versicherungskalkulation
actuarial department	versicherungsmathematische Abteilung
actuarial expectation	mathematischer Erwartungswert
actuarial practice	Versicherungsbrauch, Versicherungstechnik
actuarial statistics	Versicherungsstatistik
actuarial tables	versicherungsmathematische Tabellen
actuarial value	Versicherungswert
actuary	Aktuar
actuary	Versicherungsfachmann
actuary	Versicherungsmathematiker
ad valorem	nach Wert
adapt	anpassen
adaptation	Anpassung
adapted	angepasst
add	addieren; hinzufügen
add	hinzufügen
addendum	Zusatz
adding machine	Addiermaschine
addition	Zusatz, Zugang
addition to age	Alterserhöhung
additional	zusätzlich
additional agreement	Nebenabrede
additional conditions	Zusatzbedingungen
additional contribution	Nachschuss
additional dividend	zusätzliche Dividende
additional expenses	zusätzliche Kosten
additional income	Nebeneinkommen
additional insurance	Zusatzversicherung, zusätzliche Versicherung
additional payment	Nachzahlung
additional payment	zusätzliche Zahlung
additional premium	Zusatzprämie
additional premium	Zuschlagsprämie

additional security	zusätzliche Sicherheit
address	Adresse
address for delivery	Lieferanschrift
address in case of need	Notadresse
address of applicant	Anschrift des Antragstellers
addressed bill	Domizilwechsel
addressee	Empfänger
addressing machine	Adressiermaschine
adequacy	Angemessenheit
adequate	angemessen
adequate	ausreichend, hinreichend
adequate care	angemessene Sorgfalt
adequate compensation	angemessene Entschädigung
adequately supplied	angemessen versorgt
adhere	festhalten
adhesive stamp	Marke, Stempelmarke
adjacent owner	Anlieger
adjoining	angrenzend
adjourn	vertagen
adjudicate	gerichtlich entscheiden
adjust	regeln; anpassen; regulieren
adjust a claim	Schaden regulieren
adjust the premium	Prämie berichtigen
adjustable	regulierbar
adjuster	Schadensachverständiger
adjuster	Schadensbearbeiter
adjustable insurance	anpassbare Versicherung, offene Versicherung
adjustment	Anpassung, Schadensregulierung
adjustment	Regulierung
adjustment	Schadensregelung; Berichtigung
adjustment bureau	Schadensbüro
adjustment costs	Regulierungskosten
adjustment of a loss	Schadensregulierung
adjustment of average	Havarieverteilung
adjustment of prices	Anpassung der Preise, Anpassung der Kurse
adjustment office	Schadensbüro
adjustment premium	Nachprämie, Anpassungsprämie
administer	verwalten
administration	Verwaltung
administration department	Verwaltungsabteilung
administration of property	Vermögensverwaltung
administrative	verwaltungstechnisch
administrative board	Verwaltungsrat
administrator	Testamentsvollstrecker
administrator	Verwalter
admissibility	Zulässigkeit
admissible	zulässig
admission of bonds	Zulassung von Obligationen
admission of securities	Zulassung von Wertpapieren
admission of shares	Zulassung von Aktien
admit	zulassen
admittance	Zulass
adopt	annehmen, übernehmen
adopt sth.	etwas annehmen
advance	Kursgewinn
advance	vorschießen; Vorschuss
advance	Vorschuss
advance	Vorschuss, Darlehen
advance against goods	Warenlombard
advance against securities	Effektenlombard
advance against shipping documents	Bevorschussung von Versanddokumenten
advance money on securities	Wertpapiere beleihen
advance of salary	Gehaltsvorschuß
advance payment	Vorauszahlung
advance upon mortgage	Hypotheken beleihen
advancing stocks	steigende Aktien
advantage	Vorteil
advantageous	vorteilhaft

advantages of a location	Vorteile eines Standorts
adventure	Abenteuer, wagen
adventurer	Abenteurer; Spekulant
adventurer	Spekulant
adversary	Gegner; Prozessgegner
advertise	werben
advertisement	Werbung; Inserat; Anzeige
advertiser	Inserent
advertising	Werbung
advertising agency	Werbeagentur
advertising department	Werbeabteilung
advertising media	Werbeträger; Werbemittel
advice	Avis, Benachrichtigung
advice	Rat
advice	Rat; Ratschlag
advice note	Avis; Versandanzeige
advice of acceptance	Akzeptmeldung
advice of amendment	Änderungsanzeige
advice of arrival	Empfangsanzeige; Eingangsanzeige
advice of collection	Inkassoanzeige
advice of deal	Ausführungsanzeige
advice of dispatch	Versandanzeige
advice of execution	Meldung der Durchführung eines Geschäfts
advice of fate	Benachrichtigung (Bezahlmeldung etc.)
advice of loss	Verlustanzeige
advice of negotiation	Begebungsanzeige
advice of non-acceptance	Meldung über Nichtakzeptierung
advice of non-payment	Meldung über Nichtzahlung
advice of payment	Bezahlmeldung
advice of receipt	Empfangsanzeige
advise	beraten
advise	raten; beraten
advised to a beneficiary	einem Begünstigten avisiert
adviser	Ratgeber
advisory	beratend
advisory function	Beratungsfunktion
affair	Angelegenheit
affect	beeinträchtigen
affidavit	eidesstattliche Erklärung
affiliate	sich angliedern
affiliate	zusammenschließen
affiliated bank	Filialbank
affiliation	Angliederung
affiliation	Verschmelzung
affirm	bekräftigen, bestätigen
affirm	bekräftigen; bestätigen
affirmation	Zustimmung
affirmative	zustimmend; bejahend
affluence	Reichtum; Überfluss
affluent	reich; im Überfluss schwimmend
affluent society	Überflussgesellschaft
affreight	befrachten
affreightment	Befrachtung
after hours	nach Geschäftsschluss
after official hours	nach Schluss, nach Dienstschluss
aftereffect	Nachwirkung
against acceptance	gegen Akzeptierung
against all obligations	gegen alle Verpflichtungen
against all responsibilities	gegen alle Verantwortlichkeiten
against all risks	gegen alle Gefahren
against all risks	gegen alle Risiken
against an indemnity	gegen eine Garantie
against payment	gegen Zahlung
against stipulated documents	gegen Übergabe vorgeschriebener Dokumente
age at entry	Eintrittsalter
age at expiry	Endalter
age limit	Altersgrenze

age limit	Höchstalter, Altersgrenze
agency	Agentur
agency	Agentur, Geschäftsstelle
agency	Agentur, Vertretung
agency agreement	Vertretungsvertrag
agency of necessity	Vertretung im Notfall ohne Ermächtigung
agenda	Tagesordnung
agent	Vertreter; Agent
agent's commission	Vertretungsprovision
agglomeration	Zusammenballung
aggregate	Gesamtsumme
aggregate amount	Gesamtbetrag
aggregate demand	Gesamtnachfrage
aggregate supply	Gesamtangebot
aggregate table	Aggregattafel
aggregation	Anhäufung
aggression	Angriff
aggressive	aggressiv; angriffslustig
aggressiveness	Aggressivität
aggressor	Angreifer
aggrieved party	Geschädigter
aging	Alterung
agio	Aufgeld
agio	Aufgeld; Zuschlag
agitate	agitieren
agitator	Agitator
agree	übereinstimmen; vereinbaren
agree tacitly	stillschweigend übereinstimmen
agreed value	vereinbarter Wert
agreement	Vereinbarung
agreement	Vertrag
agreement on the part of the bank	Zustimmung von Seiten der Bank
agricultural economics	Landwirtschaftslehre
agricultural insurance	landwirtschaftliche Versicherung
agriculture	Landwirtschaft
aid	Hilfe
aid	Hilfe, Fürsorge
aim	zielen; Ziel
air journey	Luftreise
air passenger insurance	Fluggastversicherung
air pollution	Luftverschmutzung
air terminal	Flugabfertigungsstelle mit Busbahnhof
air transport insurance	Lufttransportversicherung
aircraft	Flugzeug
aircraft hull insurance	Flugzeugkaskoversicherung
aircraft insurance	Luftfahrtversicherung
aircraft passenger insurance	Fluggastversicherung
airfreight	Luftfracht
airlift	Luftkorridor
airline	Fluglinie, Fluggesellschaft
airline	Luftfahrtslinie
airliner	großes Passagierflugzeug
airliner	Passagierflugzeug
airmail	Luftpost
alien	Ausländer
alienate	veräußern
align	koordinieren
all advice or information	sämtliche Meldungen oder Nachrichten
all documents sent for collection	alle zum Inkasso übersandten Dokumente
all other stipulations of the credit	alle anderen Bedingungen des Kredits
all parties concerned	alle beteiligten Parteien
all risks whatsoever	alle möglichen Risiken
all-in insurance	Pauschalversicherung, Gesamtversicherung
all-risk insurance	Gesamtversicherung
all-risk insurance	Versicherung gegen alle Risiken
all-time peak	absoluter Höchststand
allocate	zuweisen

allocation	Zuteilung
allocation	Zuweisung
allocation	Zuweisung; Kontingentierung
allocation of foreign exchange	Devisenzuteilung
allocation of funds	Bereitstellung von Mitteln
allocation to reserves	Zuweisung an die Reserven
allonge	Verlängerungsstück an Wechsel
allot	zuteilen
allot	zuweisen
allot shares	Aktien zuteilen
allotment	Zuteilung
allotment	Zuweisung
allotment note	Zuweisungszettel
allotment of bonus	Verteilung der Rückvergütung
allotment of shares	Zuteilung von Aktien
allottee	Zeichner dem Aktien zugeteilt werden
allow	erlauben
allow	gewähren, gestatten
allow a credit	einen Kredit gewähren
allow a discount	einen Rabatt gewähren
allow an application	einen Antrag genehmigen
allow inspection	Einsicht gewähren
allowable	zulässig
allowance	Erlaubnis
allowed time	zugestandene Zeit
alongside ship	längsseits
alter	ändern; abändern
alteration	Änderung
alternate demand	alternatives Bedarfsdeckungsgut
alternate deposit	Einlage mit mehrfacher Ziehungsberechtigung
alternative	Alternative
alternative costs	Ersatzwert
amalgamate	verschmelzen
amalgamation	Verschmelzung
ambiguity	Mehrdeutigkeit
ambulatory	umherziehend
amend	abändern
amend	ergänzen
amend	verbessern
amend a policy	Police abändern
amendment	Abänderung
amendment	Verbesserung
amendment	Zusatz, Abänderung
amends	Wiedergutmachung
amenities	Annehmlichkeiten
amenity value	Annehmlichkeitswert
amicable	gütlich, unter Freunden
amicable adjustment	gütliche Beilegung, Schlichtung
amicable settlement	gütlicher Vergleich, Vergleich
amicably	gütlich, außer Gericht, außergerichtlich
amortization	Amortisierung
amortization	Tilgung
amortization of a mortgage	Tilgung einer Hypothek
amortization payment	Tilgungsleistung
amortize	amortisieren; abzahlen
amortize	tilgen
amount	Betrag
amount	Betrag, betragen
amount insured	Versicherungsbetrag
amount of a claim	Höhe einer Forderung
amount of an invoice	Rechnungsbetrag
amount of annuity	Annuität
amount of damage	Schadensbetrag
amount of depreciation	Abschreibungsbetrag
amount of draft	Wechselbetrag
amount of indemnification	Entschädigungssumme
amount of interest	Zinsbetrag

amount of investment	Investitionsbetrag
amount of loss	Schadenssumme
amount of loss	Schadenswert, Schadensumfang, Schadenshöhe
amount of money	Geldbetrag
amount of money invested	Höhe der Anlage
amount of security	Höhe der Sicherheitsleistung
amount of subscription	Zeichnungsbetrag
amount of turnover	Umsatzhöhe
amount overdrawn	überzogener Betrag
amount payable	zu zahlender Betrag
amount payable on settlement	Abfindungswert
amounting to	betragend
amounting to	in Höhe von, belaufend auf
amounts collected	eingezogene Beträge
ample	reichlich
ample means	reichliche Mittel
ample security	reichliche Sicherheit
amusement	Vergnügen
amusement tax	Vergnügungssteuer
an accepted standard	akzeptierte Standardrichtlinien
an account with	ein Konto bei
an amendment to the credit	eine Änderung des Akkreditivs
an attempt to include	ein Versuch aufzunehmen
an ever increasing number	eine ständig steigende Zahl
an example is	ein Beispiel hierfür ist
an indication of the rate of interest	eine Angabe des Zinssatzes
an instruction to collect interest	eine Weisung zum Einzug von Zinsen
an item of written comment	eine Stellungnahme
an order	ein Auftrag
an unconditional interest clause	eine unbedingte Zinsklausel
an undertaking by the nominated bank	eine Verpflichtung der benannten Bank
an undertaking of the bank	ein Versprechen der Bank
an undertaking to accept	eine Verpflichtung zur Akzeptleistung
an undertaking to negotiate	eine Verpflichtung zur Negoziiierung
an undertaking to pay	eine Verpflichtung zu zahlen
analyses	Analysen
analysis	Analyse
analysis department	Finanzanalyseabteilung
analysis of profitability	Rentabilitätsanalyse
analysis of trends	Trendanalyse
analyst	Analytiker
analyze	analysieren
anchorage	Ankergebühr
ancillary	untergeordnet
ancillary industry	Zulieferindustrie
and/or	und/oder
annex	Anhang
annotation	Anmerkung, Kommentar, Erläuterung
annotation	Erläuterung; Anmerkung
announce	ankündigen
announcement	Ankündigung
annual	jährlich
annual account	Jahresabrechnung
annual amortization	jährliche Tilgungsrate
annual general meeting	Jahreshauptversammlung
annual general meeting	Jahreshauptversammlung
annual meeting	Jahresversammlung
annual payment	jährliche Zahlung
annual premium	Jahresprämie
annual report	Jahresbericht
annual return	Jahresmeldung
annuitant	Rentenempfänger
annuity	Annuität
annuity	Annuität; Rente
annuity	jährliche Zahlung
annuity	Rente
annuity bank	Rentenbank

annuity certificate	Rentenbrief
annuity contract	Rentenversicherungsvertrag
annuity insurance	Rentenversicherung
annulment	Nichtigkeitserklärung
answerable for damages	schadensersatzpflichtig
antedate	vordatieren
anti-dumping duty	Anti-Dumping-Abgabe
anti-dumping policy	Anti-Dumping-Politik
anti-trust legislation	Anti-Trust-Gesetzgebung
anticipate	vorwegnehmen
anticipated cost	erwartete Kosten
anticipated price	erwarteter Preis
anticipated profit	erwarteter Gewinn
anticipated profit	imaginärer Gewinn
anticipation	Vorwegnahme
anticipatory	vorwegnehmend
any bank	irgendeine Bank
any bank of his own choice	irgendeine Bank nach eigener Wahl
any bank, other than	irgendeine Bank, mit Ausnahme von
any charges incurred by banks	alle Gebühren, die den Banken entstehen
any discrepancies in the documents	etwaige Unstimmigkeiten in den Dokumenten
any expenses incurred by banks	alle Auslagen, die den Banken entstehen
any or all of which	einzelne oder insgesamt
any other drawee	ein anderer Bezogener
any reference whatsoever	irgendwelche Bezugnahme
apologize	sich entschuldigen
apology	Entschuldigung
apparent value	scheinbarer Wert
appeal	appellieren; Rechtsmittel einlegen
appear	scheinen; erscheinen
appear to be	scheinen zu sein
appear to be as listed	scheinen der Auflistung zu entsprechen
appearance	äußerliches Erscheinungsbild
append	hinzufügen
appendix	Anhang
appliance	Gerät
applicant	Antragsteller, Bewerber, Zeichner
applicant	Bewerber
applicant for insurance	Antragsteller
application	Bewerbung; Anwendung
application	Verwendung, Anwendung
application for a job	Stellenbewerbung
application for a loan	Darlehensantrag
application for official quotation	Antrag auf Börsenzulassung (Br.)
application for payment	Zahlungsaufforderung
application for shares	Antrag auf Zuteilung von Aktien
application form	Bewerbungsformblatt
application form	Versicherungsantrag, Antragsformular
application of funds	Verwendung der Mittel
application of proceeds	Verwendung des Erlöses
applied economics	Angewandte Volkswirtschaftslehre
apply for a pension	Pension beantragen, Rente beantragen
apply for insurance	Versicherung beantragen
appoint	einsetzen
appointment	Berufung
appointment	Verabredung
appointment of a committee	Einsetzung eines Ausschusses
apportion	zuteilen
appraisal	Schätzung des Wertes
appraisal of damage	Abschätzung des Schadens
appraised value	Schätzwert
appreciate	würdigen
appreciation	Würdigung
appreciation of prices	Kurserhöhung, Anstieg der Preise
apprentice	Lehrling
apprenticeship	Lehre
approach	annähern
approbation	Genehmigung

appropriate	angemessen
appropriation	Inbesitznahme
appropriation of funds	Verteilung von Geldmitteln
appropriation of net proceeds	Verteilung des Reingewinns
appropriation of payments	Zweckbestimmung von Zahlungen
approval	Billigung
approval	Genehmigung
approve	billigen
approve	genehmigen, billigen
approved	gebilligt
approximate	annähernd
approximately	annähernd; ungefähr
approximation	Annäherung
approximative	annähernd
apt	angemessen
aptitude test	Neigungstest
arbiter	Schiedsrichter
arbitrage	Schiedsgerichtsbarkeit
arbitral	schiedsrichterlich
arbitrary	willkürlich
arbitrary decision	Ermessenentscheidung
arbitration	Arbitrage
arbitration	Schiedsgerichtsbarkeit
arbitration award	Schiedsspruch
arbitration clause	Schiedsgerichtsbarkeitsklausel
arbitration proceedings	Schiedsverfahren
arbitrator	Schiedsrichter; Richter am Schiedsgericht
archives	Archiv
are authorized to do sth.	sind berechtigt, etwas zu tun
are binding on all parties	sind für alle Beteiligten bindend
are binding upon all parties	sind für alle Parteien verbindlich
are likely to	sind wahrscheinlich
are to	sind angehalten, sollen
are to be borne by the principal	müssen vom Auftraggeber getragen werden
are to be construed as	sind dahin auszulegen dass
are to be released	sind freizugeben
area	Gebiet
argue	argumentieren
argument	Argument
argumentation	Beweisführung
arising	entstehend
arising from their failing	sich ergebend aus ihrer Nichtbefolgung
arithmetic mean	arithmetisches Mittel
arithmetic progression	arithmetische Progression
arrange	arrangieren
arrangement	Regelung; Vereinbarung
array	mathematische Anordnung; Array
arrear	Rückstand
arrears	Rückstände, Zahlungsrückstände
arrears	Rückstände; Zahlungsrückstände
arrears of interest	rückständige Zinsen
arrival	Ankunft
arrive	ankommen
arson	Brandstiftung
article	Artikel; Gegenstand
article of a contract	Punkt eines Vertrags
article of an agreement	Punkt einer Vereinbarung
Articles of Association	Satzung
articles of association	Statuten der Gesellschaft (Br.)
articles of clerkship	Lehrvertrag
articles of corporation	Statuten des Gesellschaft (US)
Articles of Partnership	Satzung einer oHG
artificial	künstlich
artisan	Handwerker
as a loan	als Leihgabe
as a means of transmitting information	als Nachrichtenübermittlungsträger
as accurately as possible	so genau wie möglich

as appropriate	wie jeweils anwendbar
as customary	wie üblich
as defined in (B) below	wie unten unter (B) definiert
as far as possible	nach Möglichkeit, soweit wie möglich
as from now	von jetzt ab
as intermediary	zischengeschaltet
as much ... as	eben sosehr ... wie auch
as mutually agreed	wie gegenseitig vereinbart
as per agreement	wie vereinbart
as per instructions	gemäß den Weisungen
as soon as practicable	so bald wie möglich
as specified in the credit	gemäß den Bestimmungen des Akkreditivs
as stipulated in a document	wie in einem Dokument niedergelegt
as stipulated in the credit	wie im Kredit vorgeschrieben
as superimposed on a document	wie einem Dokument hinzugefügt
as the case arises	von Fall zu Fall
as the case may be	gegebenenfalls
as the case may be	je nach Lage des Falles
as the case may be	wie immer es sein mag
ascertain	festsetzen
ascertain	sich vergewissern
ascertainable	bestimmbar, errechenbar
ascertainable	feststellbar
ascertained	festgestellt
ascertainment of damage	Feststellung des Schadens
ascertainment of loss	Feststellung des Schadens
ask for a quotation	eine Kursangabe verlangen
asked price	der geforderte Preis
asked price	geforderter Preis
asked quotation	Briefkurs
aspect	Ansicht
aspirant	Aspirant; Bewerber
assemble	zusammenbauen
assembly	Montage
assembly line	Montageband
assent	beipflichten
assent	einwilligen; Einwilligung
assert	behaupten
assess	veranlagen
assessable securities	nachschusspflichtige Wertpapiere
assessed	bewertet, veranlagen, bemessen
assessment	Bewertung, Veranlagung, Bemessung
assessment	Veranlagung
assessment of damage	Feststellung des Schadens
assessment of damage	Feststellung des Schadenswertes
assessor	Assessor
asset	Aktivposten
assets	Aktivposten der Bilanz
assets	Aktivseite der Bilanz; Aktiva
assets abroad	Vermögen im Ausland
assets and liabilities	Aktiva und Passiva
assets of a bank	Vermögenswerte einer Bank
assets of a company	Gesellschaftsvermögen
assign	zuweisen
assignee	Zessionar
assigner	Zedent
assignment	Zession
assignment	Zuweisung
assignment in blank	Blankoindossament
assignment of a debt	Abtretung einer Forderung
assignment of account	Kontoabtretung
assignment of shares	Übertragung von Aktien
assignment of wages	Lohnabtretung
assignor	Abtretender
assist	helfen
assistance	Hilfe
assistance after accident	Hilfeleistung

assistance to all parties	Unterstützung aller Beteiligten
assistant	Gehilfe
associate	Gesellschafter
associated	angeschlossen
associated companies	angeschlossene Gesellschaften
associated company	angegliederte Gesellschaft
association	Gesellschaft
association of banks	Bankvereinigung, Bankverein
assort	sortieren
assorted	sortiert; gemischt
assortment	Sortiment
assume	annehmen
assume	annehmen, voraussetzen, vermuten
assume a mortgage	eine Hypothek übernehmen
assume debts	Schulden übernehmen
assume no liability	übernehmen keine Haftung
assume no responsibility	übernehmen keine Verantwortung
assuming that	in der Annahme dass
assumption	Annahme
assumption	Annahme, Vermutung
assumption of a debt	Übernahme einer Schuld
assumption of a liability	Übernahme einer Haftung
assumption of a risk	Übernahme eines Risikos
assumption of an obligation	Übernahme einer Schuld
assurance	Lebensversicherung
assurance	Versicherung; bes. Lebensversicherung
assurance	Zusicherung
assure	versichern; zusichern
assure	zusichern
assured	versichert
assurer	Versicherer
at a discount	verbilligt, herabgesetzt
at a month's notice	mit monatlicher Kündigung
at a premium	über Nennwert
at a sacrifice	mit Verlust
at all hazards	auf alle Fälle
at best	bestmöglich
at call	auf Abruf
at call	auf tägliche Kündigung
at call	auf Verlangen
at full value	zum vollen Wert
at legal interest	zum gesetzlichen Zinssatz
at maturity	bei Fälligkeit
at par	zum Nennwert
at short notice	kurzfristig
at the best	bestmöglich
at the current rate	zum Tageskurs
at the disposal of the presentor	zur Verfügung des Einreichers
at the expense of the principal	auf Kosten des Auftraggebers
at the latest from	spätestens vom
at the price of	zum Kurs von
at the responsibility of the sender	in der Verantwortlichkeit des Absenders
at the risk of	auf Gefahr des
at the risk of the latter	auf Gefahr des letzteren
at which presentation is to be made	wo die Vorlegung erfolgen soll
at your earliest convenience	umgehend
attach	beifügen
attached	angefügt; in der Anlage
attempt	versuchen; Versuch
attend	zugegen sein
attendance	Anwesenheit
attention	Aufmerksamkeit
attest	attestieren, Attest
attest	bescheinigen
attest a signature	eine Unterschrift beglaubigen
attestation	Bescheinigung
attestation	Bescheinigung, Testat

attestation of weight	Nachweis des Gewichts
attitude	Haltung
attitude survey	Erforschung der Einstellung zu einer Sache
attorney	(US) Rechtsanwalt; (Br.) Staatsanwalt
attorney-at-law	(US) Rechtsanwalt
attract	anziehen
attractive	attraktiv; reizvoll
attractiveness	Attraktivität; Anziehungskraft
attribute	Eigenschaft
auction	Versteigerung
auctioneer	Versteigerer; Auktionator
audit	Revision
auditor	Buchprüfer; Revisor
autarchy	wirtschaftliche Unabhängigkeit; Autarkie
authentic	echt
authenticate	beglaubigen
authenticate a signature	eine Unterschrift beglaubigen
authenticity	Echtheit
authority	Autorität
authority	Vollmacht
authority for cancellation	Löschungsbewilligung
authority for registration	Bewilligung der Eintragung
authority to accept	Vollmacht zu akzeptieren
authority to act	Vollmacht zu handeln
authority to confirm	Vollmacht zu bestätigen
authority to negotiate	Vollmacht zu negoziieren
authority to pay	Vollmacht zu zahlen
authority to sign	Unterschriftsberechtigung
authority to sign	Vollmacht zu unterschreiben
authorization	Bevollmächtigung
authorize	bevollmächtigen
authorize	ermächtigen
authorize a payment	eine Zahlung anweisen
authorized	bevollmächtigt
authorized by the law in force	gestattet nach geltendem Recht
authorized capital	zur Ausgabe berechtigtes Aktienkapital
authorized clerk	an der Börse zugelassener Angestellter
authorized clerk	ermächtigter Angestellter
authorized dealer	zugelassener Händler
authorized stock	genehmigtes Aktienkapital
authorized to sign	zeichnungsberechtigt
authorizes another bank	ermächtigt eine andere Bank
automated systems	automatisierte Systeme
automated teller machine	Geldautomat
automatic	automatisch
automation	Automatisierung
automobile accident	Verkehrsunfall
automobile insurance	Kraftfahrzeugversicherung
availability	Verfügbarkeit
availability date	Valuta
available	verfügbar
available for acceptance	benutzbar zur Akzeptleistung
available for disposal	verfügbar zur Verwendung
available for negotiation	benutzbar zur Negotiierung
available for sight payment	benutzbar zur Sichtzahlung
available funds	verfügbare Mittel
aval	Wechselbürgschaft
average	Durchschnitt
average adjuster	Havariekommissar
average clause	Proportionalregel
average duration	Durchschnittsdauer
average expectation	Durchschnittserwartung
average rate	Durchschnittssatz
averaging	Durchschnittberechnung
aviation insurance	Luftfahrtversicherung
aviation risk	Flugrisiko
avoid	vermeiden

avoid a contract  
avoidance  
award  
award damages

Vertrag für nichtig erklären  
Vermeidung  
Belohnung; Preis; Schiedsspruch  
Schadensersatz gewähren

## **B**

baby bonds  
back  
back  
back interest  
back pay  
back up sb.  
backdate  
backdate  
background  
backing  
backing of currency  
backlog  
backlog of debts  
backvalue  
backward  
backward area  
backwardation  
bad claim  
bad debts  
bad debts  
bad debts insurance  
bad debts insurance  
bad in form  
bad money  
badge  
badness  
bag  
baggage  
baggage insurance  
bagman  
bail  
bailee clause  
balance  
balance  
balance  
balance forward  
balance in your favor  
balance of accounts  
balance of an account  
balance of an invoice  
balance of an invoice  
balance of debt  
balance of international payments  
balance of payments  
balance of trade  
balance sheet  
balance to be brought forward  
balances with foreign bankers  
balances with home bankers  
balancing  
bale  
ballast  
ban  
bancomat  
bank  
bank acceptance  
bank acceptance  
bank accommodation  
bank account  
bank balance  
bank bill

Kleinstobligationen  
decken, unterstützen  
Rückseite  
rückständige Zinsen  
Nachzahlung  
jemanden unterstützen  
rückdatieren  
zurückdatieren  
Hintergrund  
Unterstützung  
Stützung der Währung  
Rückstand  
aufgelaufene Schulden  
Rückvaluta  
rückständig  
rückständiges Gebiet  
Prolongationsgebühr  
unbegründeter Anspruch  
Dubiose  
uneinbringliche Forderungen  
Ausfallversicherung  
Kreditversicherung  
nicht formgerecht  
schlechtes Geld, Falschgeld  
Abzeichen  
schlechte Beschaffenheit  
einpacken; eintüten; Beutel; Tasche; Tüte  
Gepäck  
Gepäckversicherung  
(Br.; veraltet) Handlungsreisender  
Bürgschaft  
Gewahrsamsklausel  
ausgleichen, saldieren  
Restbetrag  
Saldo  
Saldoübertrag  
Saldo zu Ihren Gunsten  
Rechnungsabschluß  
Saldo eines Kontos  
Rechnungsbetrag; Rechnungssaldo  
Saldo einer Rechnung  
Schuldensaldo  
internationale Zahlungsbilanz  
Zahlungsbilanz  
Handelsbilanz  
Bilanz  
Saldovortrag  
Nostroguthaben bei ausländischen Banken  
Nostroguthaben bei inländischen Banken  
Saldierung; Abschluss  
Ballen  
Ballast  
verbannen; Verbot  
Geldautomat  
Bank  
Bankakzept  
Bankakzept eines Wechsels  
Unterbringung bei einer Bank  
Bankkonto  
Bankguthaben  
Bankakzept, Finanzwechsel

bank capital	Bankkapital
bank charge	Bankgebühr
bank check	Bankscheck
bank clerk	Bankbeamter
bank company	Bankhaus
bank customer	Bankkunde
bank credit	Bankdarlehen
bank credit	Bankkredit
bank deposit	Bankeinlage
bank deposit	Sparbucheinlage
bank deposit insurance	Bankeinlagenversicherung
bank drawn upon	bezogene Bank
bank employee	Bankangestellter
bank examiner	Bankrevisor
bank failure	Bankzusammenbruch
Bank for International Settlement	Bank für Internationalen Zahlungsausgleich
bank guarantee	Bankgarantie
bank holiday	Bankfeiertag
bank indebtedness	Bankverschuldung
bank loan	Bankdarlehen
bank loan	Bankkredit
bank manager	Bankdirektor, Filialleiter
bank messenger	Bankbote
bank money	Bankgeld
bank note	Banknote
bank note	Geldschein, Banknote
bank of circulation	Notenbank
bank of deposit	Depositenbank
Bank of England	Bank von England; britische Zentralbank
bank of issue	Notenbank
bank official	Bankbeamter
bank overdraft	Girokontenüberziehung
bank place	Bankplatz
bank premises	Geschäftsräume der Bank
bank premises	zur Bank gehöriges Grundstück
bank rate	Diskontsatz
bank rate	Diskontsatz der Bank von England
bank rate for loans	Lombardzinsfuß
bank receipt	Bankquittung
bank reserves	Bankreserven
bank statement	Kontenauszug der Bank
bank stock	Bankkapital
bank transfer	Banküberweisung
bank with	ein Konto haben bei
bankable	diskontfähig
banker	Bankfachmann
banker	Bankier, Bankfachmann
banker	Bankier; Bankbeamter; Bankangestellter
banker's acceptance	Bankakzept
banker's discretion	Bankgeheimnis
banker's draft	Banktratte
banker's draft	Banktratte; von Bank gezogener Scheck
banker's order	Bankanweisung
banker's order	Zahlungsauftrag
banking account	Bankkonto
banking and finance	Bank- und Finanzwesen
banking business	Bankgewerbe, Bankgeschäft
banking center	Bankplatz, Standort mehrerer Banken
banking circles	Bankkreise
banking company	Firma mit bankartigen Geschäften
banking executives	leitende Bankleute
banking practice	Bankpraxis
banking secrecy	Bankgeheimnis
banking syndicate	Bankenkonsortium
banking system	Banksystem
banking technique	Banktechnik, Bankmethoden
bankrupt	bankrott
bankrupt	zahlungsunfähig; Zahlungsunfähiger

bankrupt's assets	Konkursmasse
bankruptcy	Bankrott
bankruptcy	Bankrott; Zahlungseinstellung
banks are bound by such contracts	Banken sind durch solche Verträge gebunden
banks are in no way concerned with	Banken haben in keiner Hinsicht etwas zu tun
banks are only permitted to act	Banken sind nur berechtigt zu verfahren
banks concerned with a collection	Banken, die mit einem Inkasso befasst sind
banks must examine all documents	Banken müssen alle Dokumente prüfen
banks utilizing the services	Banken, welche die Dienste in Anspruch nehmen
bar	Barren
bar chart	Balkendiagramm
bargain	Gelegenheit, günstiges Angebot
bargain	günstige Gelegenheit; günstiges Angebot
bargain hunter	Spekulant auf Gelegenheiten
bargain-sale	Ausverkauf mit günstigen Gelegenheiten
bargaining	Verhandeln
barometer	Barometer
barometer stocks	Standardwerte
baron	Baron; (Financier mit großem Einfluss) (Br.)
barratry	Baratterie (Form des Betrugs)
barred debt	gesperrte Schuld, verjährte Schuld
barred from	ausgeschlossen von
barrier	Schranke; Hindernis
barrister	(Br.) bei höheren Gerichten zugel. Anwalt
barter	tauschen; Tauschhandel
base	Basis
base fee	Grundgebühr
base lending rate	Eckzins
base period	Ausgangsperiode
base period	Basiszeitraum zum Vergleich
base rate	Eckzins
baseless	grundlos, ohne Basis
basic	grundlegend
basic premium	Grundprämie
basic rate	Grundtarif
basic wage	Grundlohn
basis	Basis; Ausgangsebene
basis of comparison	Vergleichsbasis
basis price	Grundpreis
basket of goods	Warenkorb
batch	Charge; Satz; Beschickung
batch processing	(EDV) Verarbeitung von Aufgabensätzen
battery	Körperverletzung
bazaar	Basar
be at stake	auf dem Spiel stehen
be better off	finanziell besser gestellt sein
be entitled to	berechtigt sein zu
be in and out again of the market	kurzfristiges Geschäft machen
be liable for	haftbar sein für
be liable to	unterliegen
be mistaken	irren
bear	"Bär" an der Börse; Baissespekulant
bear	Baisse-Spekulant
bear	überbringen
bear a loss	Verlust tragen
bear covering	Deckungskäufe des Baisse-Spekulanten
bear interest	Zinsen erbringen
bear market	Baisse
bear market	Börsensituation; in der die Bären dominieren
bear market	Markt mit stetig fallenden Kursen
bear the damage	für den Schaden aufkommen
bearer	Inhaber eines Wertpapiere; Überbringer
bearer	Überbringer, Inhaber
bearer bond	Inhaberschuldverschreibung
bearer check	Inhaberscheck
bearer check	Überbringerscheck
bearer of a bill	Inhaber eines Wechsels

bearer of a bill	Wechselinhaber
bearer of a check	Inhaber eines Schecks
bearer of a risk	Träger eines Risikos
bearer paper	Inhaberpapier
bearer share	Inhaberaktie
bearer stock	Inhaberaktie
bearing interest	verzinslich
bearing no interest	unverzinslich
bearish attitude	reservierte Haltung
bearish market	Baissemarkt
bearish speculation	Baissespekulation
bearish tendency	Baissetendenz
become due	fällig werden
become entitled	Recht erwerben
become final	rechtskräftig werden
become liable	haftbar werden
become payable	zahlbar werden
before official hours	vor Eröffnung, vor den Dienststunden
before parting with their money	ehe sie zahlen, vor der Bezahlung
before receiving payment	ehe sie Zahlung erhalten haben
beginning of April	Anfang April
beginning rate	Eröffnungskurs
behavior pattern	Verhaltensstruktur
bellow the line	unter der Linie; unter dem Strich
below par	unter Nennwert
below value	unter Wert
beneficial	nutznießend
beneficiary	Begünstigter
beneficiary	Begünstigter, Bezugsberechtigter
beneficiary of a letter of credit	Begünstigter eines Kreditbriefes
benefit	Nutzen
benefit	Nutzen ziehen
benefit	Unterstützung
benefit	Vorteil
benefit clause	Begünstigungsklausel
benefit from	Nutzen ziehen
bequest	vererben
betterment	Verbesserung
between the banks	zwischen den Banken
beyond their control	die außerhalb ihrer Kontrolle liegen
bias	Vorurteil
bid	Gebot, gebotener Preis
bid	Gebot; Angebot
bid	Geldkurs
bid bond	Bietungsgarantie
bidder	Anbieter
bidding	Ausschreibung; Angebot
biennial	alle zwei Jahre
Big Five	die großen fünf Londoner Banken
bilateral	beidseitig, zweiseitig
bilateral	zweiseitig
bilateral agreement	Vertrag zwischen zwei Partnern
bilateral risk	zweiseitiges Risiko
bilateral trade	Handel zwischen zwei Staaten
bill	Banknote
bill	Rechnung
bill	Rechnung (US); Rechnung im Restaurant
bill after date	Datowechsel
bill case	Wertpapierportefeuille
bill credit	Wechselkredit
bill debt	Wechselschuld
bill for collection	Inkassowechsel
bill holdings	Wechselbestand
bill jobber	Wechselreiter
bill jobbing	Wechselreiterei
bill of acceptance	angenommener Wechsel
bill of clearance	Zollabfertigungsschein

bill of costs	Gebührenrechnung
bill of costs	Spesenrechnung
bill of exchange	Wechsel
bill of expenses	Spesenrechnung
bill of lading	Konnossement
bill of lading clause	Konnossementsklausel
bill of lading covering carriage by sea	Seekonnossement
bill of redemption	Amortisationsschein
bill of sale	Verkaufsnote
bill of sale	Übereignungsurkunde
bill on demand	Sichtwechsel
bill stamp	Wechselstempel, Wechselsteuermarke
bill surety	Wechselbürge, Wechselbürgschaft
bill to order	Orderwechsel
bill-board	schwarzes Brett
billboard	(US) Anschlagtafel
bills of exchange act	Wechselgesetz
bills payable	zu zahlende Rechnungen
bills receivable	Außenstände; Forderungen
bimetallism	Bimetallismus
bimonthly	alle zwei Monate
bind	binden, verpflichten
binder	Deckungszusage (US)
binding	verbindlich
birth rate	Geburtenrate
birth rate	Geburtenziffer
bit	Stückchen
biweekly	alle zwei Wochen
black market	schwarzer Markt; verbotener Markt
black marketeer	Händler am schwarzen Markt
blacklist	Insolventenliste
blacklist	schwarze Liste
blackmail	Erpressung
blank	leer
blank acceptance	Blankoakzept
blank back	Blanko-Rückseite
blank check	Blankoscheck
blank credit	Blankokredit
blank endorsement	Blankoindossament
blank transfer	Blankozession
blanket insurance	generelle Versicherung; Dachvertrag
blend	vermischen; Mischung
blending	Vermischung
block	Block
block of data	Datenblock
block of shares	Aktienpaket
blockade	blockieren; Blockade
blocked account	Sperrkonto
blue chips	erstrangige Aktien
blue chips	Stammaktien erstklassiger Firmen
blueprint	Lichtpause
board	Behörde
board	Gremium, Ausschuss
board of administration	Verwaltungsrat
board of complaint	Beschwerdeausschuß
board of control	Kontrollstelle
board of creditors	Gläubigerausschuß
board of directors	Aufsichtsrat; Vorstand
board of directors	Verwaltungsrat
board of examiners	Prüfungsausschuß
board of examiners	Prüfungskommission
board of inquiry	Untersuchungsausschuß
Board of Trade	Handelsministerium (Br.)
boardroom	Sitzungszimmer des Aufsichtsrats
bodily harm	Körperschaden, Verletzung
bodily harm with fatal consequences	Körperverletzung mit Todesfolge
bodily injury	Körperschaden, Verletzung

body	Körperschaft
bogus	schwindelhaft
bogus bank	Schwindelbank
bogus money	Falschgeld
boiler insurance	Heizkesselversicherung
boilers risk	Verlustrisiko durch Kesselschaden
bona fide	im guten Glauben
bona fide	in gutem Glauben
bona fide holder	gutgläubiger Inhaber
bona fide mortgagee	gutgläubiger Erwerber einer Hypothek
bona fide owner	Eigentümer in gutem Glauben
bona fide pledge	gutgläubiger Erwerber eines Pfandrechts
bona fide purchaser for value	gutgläubiger Erwerber gegen Entgelt
bona fide receiver	gutgläubiger Empfänger
bona fide transferee	gutgläubiger Erwerber
bonanza	unerwarteter großer Gewinn
bond	Obligation
bond	Obligation; Pfandbrief; Versprechen
bond circular	Rundschreiben zum Angebot von Obligationen
bond debt	Anleihenschuld
bond issue	Anleihenausgabe
bond ratings	Wertschätzung von Obligationen
bond to bearer	Schuldverschreibung auf den Inhaber
bond broker	Obligationenmakler
bonded goods	Waren unter Zollverschluss
bonded warehouse	Zollverschlusslager
bondholder	Eigentümer von Obligationen
bondholder	Inhaber einer Obligation
bondholder	Pfandbriefinhaber, Obligationär
bonds and other interests	Beteiligungen und andere Wertpapiere
bonds in foreign currency	Fremdwährungsschuldverschreibungen
bonds market	Markt in Obligationen
bonds payable to bearer	Inhaberschuldverschreibungen
bonus	Bonus
bonus	Sondervergütung
bonus allocation	Gewinnverteilung
bonus fund	Dividendenfonds
bonus reserve	Bonusrücklage
bonus reserve	Dividendenreserve
bonus scheme	Gewinnplan, Dividendensystem
bonus share	Gratisaktie
bonus wages system	Prämienlohnsystem
book	Buch; buchen; verbuchen
book	buchen, verbuchen
book debts	Außenstände
book loss	buchmäßiger Verlust
book value	Bilanzwert
book value	Buchwert
booking	Verbuchung
bookkeeper	Buchhalter
bookkeeping	Buchhaltung
booklet	Broschüre
bookmaker	Buchmacher
boom	Aufschwung, Geschäftsbelebung
boom	Blüte; Aufschwung; Hochkonjunktur
boost	erhöhen; Erhöhung
border	Grenze
borderer	Grenzbewohner
bordering	angrenzend
borderland	Grenzbereich; Grenzland
borderline	Grenzlinie
borough	Gemeinde
borrow	borgen
borrow from sb	von jemandem borgen
borrow on a policy	Police beleihen
borrowed capital	Fremdkapital
borrowed money	geliehenes Geld
borrower	Entleiher; Borger

borrower	Kreditnehmer
borrower's note	Schuldbrief
borrowing	Kreditaufnahme
borrowing arrangements	Vereinbarungen für die Kreditaufnahme
borrowing power	Kreditfähigkeit
borrowing power	Kreditvermögen
borrowing request	Kreditantrag
boss	Chef
both ... and	sowohl ... als auch
both ... and	sowohl ... und
both-to-blame collision clause	Kollisionsklausel beidseitiges Verschulden
bottle	auf Flaschen füllen; Flasche
bottleneck	Engpass
bottom	Boden; niedrigster Stand
bottom price	niedrigster Kursstand
bottom price	niedrigster Preis
bounce	platzen (Scheck)
bounced check	geplatzter Scheck
bounced check	ungedekter Scheck, geplatzter Scheck
bound	gebunden, verpflichtet
boundary	Grenze; Grenzlinie
bourse	Börse
boycott	Boycott
bracket	Klammer
brainstorming	Ideensammlungsmethode
branch	Geschäftsstelle
branch	Zweig; Filiale
branch	Zweigstelle
branch banking	Filialbanksystem
branch establishment	Zweigniederlassung
branch manager	Filialleiter
branch of business	Geschäftszweig
branch office	Filiale
branch office	Geschäftsstelle
branchlet	kleine Zweigstelle
brand	Marke
branded goods	Markenartikel
breach	Bruch; brechen
breach of condition	Nichteinhaltung von Bedingungen
breach of contract	Vertragsbruch
breach of law	Gesetzesübertretung
breach of promise	Bruch eines Versprechens
breach of secrecy	Verletzung der Geheimhaltung
breach of warrantee	Nichteinhaltung der Garantie
breach of warranty	Verletzung der Gewährleistung
break	brechen, zerbrechen
break	brechen; unterbrechen; Pause
break even	gerade noch Gewinn machen
break-even point	Nutzschwelle
breakage	Bruch, Verlust durch Bruch, Bruchschaden
breakage	Bruch; Bruchschaden
breakage	Bruchschaden
breakage risk	Verlustrisiko durch Bruchschaden
breakdown	Zusammenbruch
breakdown of costs	Kostenaufgliederung
breakdown of machinery risk	Risiko des Maschinenschadens
breakthrough	Durchbruch
breakup	Zerfall
breweries shares	Brauereiaktien
bribe	bestechen
bribery	Bestechung
bridge	überbrücken; Brücke
bridging loan	Überbrückungsdarlehen
brief	kurz; kurz einweisen; kurz unterrichten
briefcase	Aktentasche
brisk	lebhaft
brisk business	reges Geschäft

brisk demand	rege Nachfrage
brochure	Broschüre
broken account	ruhendes Konto
broken interest	Bruchzins
broken-period interest	aufgelaufener Zins
broker	Makler
broker's fee	Maklergebühr
brokerage	Courtage, Maklerprovision
brokerage	Maklergebühr
bucketeer	zweifelhafter Börsenmakler
budget	Budget; Haushalt
budget period	Haushaltsperiode
budget sum	Etatsumme
budgetary	haushaltsmäßig; den Haushalt betreffend
budgetary control	Haushaltskontrolle
builder's risk insurance	Bauhaftpflichtversicherung
building association	Bausparkasse
building loan	Baudarlehen
building society	Bausparkasse
building society	Wohnungsbaugenossenschaft
buildup	Aufbau
bulk	in großen Gebinden; Bulkware
bulk buying	Großeinkauf; Einkauf unverpackter Ware
bulk cargo	Massenladung; Schüttgut
bulk order	Großauftrag; Auftrag für unverpackte Ware
bull	"Bulle" an der Börse
bull	Haussier, Hausse-Spekulant
bull market	Börsensituation regiert von sog. Bullen
bull market	Hausse
bull market	Markt mit stetig steigenden Kursen
bulletin	amtliche Bekanntmachung
bullion	Gold in Barren
bullion	Gold- oder Silberbarren
bullion	Gold- und Silberbestand
bullion department	Edelmetallabteilung
bullion market	Goldmarkt
bullion van	Geldtransportfahrzeug
bullish attitude	optimistische Haltung
bundle	Bündel
burden	Belastung
burden	Last
burden of debts	Schuldenlast
burden of proof	Beweislast
burdened with	belastet mit
bureau de change	Wechselstelle
bureaucracy	Bürokratie
burglary insurance	Einbruch- und Diebstahlversicherung
business	Geschäft
business cycle	Geschäftszyklus
business cycle policy	Konjunkturpolitik
business dealings	geschäftliche Transaktionen
business done	getätigter Umsatz
business environment risk index	Länderrisikenindex
business forecasting	Umsatzvoraussage
business forecasts	Voraussage der geschäftlichen Entwicklung
business game	Planspiel
business hazard	unternehmerisches Risiko
business interruption insurance	Betriebsunterbrechungsversicherung
business liability insurance	Geschäftshaftpflichtversicherung
business on joint account	Geschäft auf gemeinsame Rechnung
business papers	Geschäftspapiere
business partnership insurance	Teilhaberversicherung
business premises	Geschäftsräume
business risk	geschäftliches Risiko
business transacted overseas	Auslandsgeschäft
business year	Geschäftsjahr
businessman	Geschäftsmann

businesswoman	Geschäftsfrau
buy	kaufen
buy at cheapest	billigst kaufen
buy best	billigst kaufen
buy cheapest	billigst kaufen
buy outright	gegen sofortige Bezahlung kaufen
buyable	käuflich
buyer	Käufer; Einkäufer
buyer's option	Kaufoption
buyers' market	vom Käufer bestimmter Markt
buying department	Einkaufsabteilung; Einkauf
buying power	Kaufkraft
buying rate	Kaufkurs
buying-up	Aufkauf
by a collection order	von einem Inkassoauftrag
by a working party	von einer Arbeitsgruppe
by acceptance	durch Akzeptleistung
by allowing for negotiation	durch die Zulassung der Verhandlung
by any bank	durch irgendeine Bank
by authorizing a bank to act	durch Ermächtigung einer Bank zu handeln
by deferred payment	durch hinausgeschobene Zahlung
by existing rules	durch die bisherigen Richtlinien
by means of a separate document	mittels eines besonderen Dokuments
by methods of automated data processing	durch automatische Datenverarbeitung
by methods of electronic data processing	durch elektronische Datenverarbeitung
by mistake	aus Versehen, versehentlich
by mortgage	hypothekarisch
by negotiation	durch Verhandlung
by nominating a bank	durch die Benennung einer Bank
by order of	im Auftrag von
by other expeditious means	auf anderem schnellem Wege
by request	auf Verlangen
by requesting a bank to act	durch Ersuchen einer Bank zu handeln
by sight payment	durch Sichtzahlung
by the quickest mail	mit schnellstem Postversand
by their nature	ihrer Natur nach
by way of action	im Klagewege, durch eine Klage
by way of loan	vorschussweise
by wording in the credit	durch einen Hinweis in dem Kredit
by-product	Nebenprodukt
bye-law	städtische Verordnung
bypass	Umgehungsstraße

## C

cabinet	Regierung
cable	Kabel; Telegramm
cable money	telegrafische Anweisung
cable rate	Kabelkurs
cable transfer	telegrafische Überweisung
cable transfer	telegraphische Geldüberweisung
calculability	Berechenbarkeit
calculable	berechenbar
calculate	ausrechnen
calculate	kalkulieren
calculate	rechnen, berechnen, errechnen
calculated assets	Sollbestand
calculation	Berechnung
calculation	Kalkulation; Berechnung
calculation basis	Berechnungsgrundlage
calculation of charges	Berechnung der Kosten
calculation of costs	Kostenberechnung
calculation of interest	Zinsberechnung
calculation of probability	Berechnung der Wahrscheinlichkeit
calculation of proceeds	Ertragsberechnung
calculation of profits	Gewinnberechnung
calculation of value	Wertberechnung

calculator	Rechenmaschine
calculator	Rechner
calculus of probability	Wahrscheinlichkeitsrechnung
calendar	Kalender
calendar day	Kalendertag
calendar month	Kalendermonat
calendar week	Kalenderwoche
calendar year	Kalenderjahr
calibrate	eichen
calibration	Eichung
call	Abruf
call	rufen; anrufen; telefonieren; aufsuchen
call for capital	Kapital zur Einzahlung aufrufen
call in a mortgage	eine Hypothek kündigen
call in money	Darlehen kündigen
call in securities	Wertpapiere kündigen
call loan	kurzfristiges Darlehen
call money	kurzfristiges Darlehen
call of more	Nochgeschäft
call option	Kaufoption
call premium	Vorprämie
call-back	Rückruf
call-box	Fernsprechzelle
callable	abrufbar
callable	kündbar
callable loan	kündbares Darlehen
callable securities	auslosbare Wertpapiere
called bonds	ausgeloste Wertpapiere
calling of a meeting	Einberufung einer Versammlung
campaign	Feldzug; Kampagne
campus	Hochschulgelände
can be substituted for ...	kann an die Stelle von ... gesetzt werden
can draw for the difference	kann auf den Unterschiedsbetrag ziehen
can in no case avail himself of	kann sich in keinem Falle bedienen
canal	Kanal
cancel	annullieren
cancel	kündigen, stornieren
cancel	stornieren
cancel	streichen; annullieren; stornieren
cancel a mortgage	eine Hypothek löschen
cancel a policy	Police kündigen
cancel a policy	Versicherung kündigen
cancel an entry	eine Eintragung löschen
cancellation	Annullierung; Stornierung
cancellation	Kündigung
cancellation	Stornierung, Annullierung
cancellation clause	Rücktrittsklausel
cancellation of an entry	Löschung einer Eintragung
cancellation of an order	Annullierung eines Auftrags
cancellation of the policy	Kündigung der Versicherungspolice
cancelled	annulliert
cancelled	gekündigt, storniert
candidate	Kandidat
cannot comply	kann nicht entsprechen
canvass	um Kunden werben; Kundenwerbung
canvasser	Werber
capability	Fähigkeit
capable	fähig
capacity	Kapazität; Fassungsvermögen
capacity to contract	Geschäftsfähigkeit
capacity to pay	Zahlungsfähigkeit
capacity to work	Arbeitsfähigkeit, Erwerbsfähigkeit
capital	Kapital; Vermögen
capital account	Kapitalkonto
capital assets	Kapitalvermögen
capital brought in	Kapitaleinlage
capital employed	eingesetztes Kapital

capital expenditure	Kapitalaufwand
capital expenditure	Kapitaleinsatz
capital from outside sources	nichteigene Mittel
capital funds	Firmenkapital
capital gain	Kursgewinn
capital gains tax	Kapitalzuwachssteuer
capital goods	Investitionsgüter
capital increase	Kapitalerhöhung
capital invested abroad	im Ausland angelegtes Kapital
capital investment	Kapitalanlage
capital investments	Kapitalanlagen
capital issue	Effektenemission
capital levy	Kapitalabgabe; Kapitalsteuer
capital market	Kapitalmarkt
capital market	Markt für langfristige Gelder
capital movements	Kapitalbewegungen
capital not to be withdrawn	unkündbares Kapital
capital paid in full	voll eingezahltes Kapital
capital paid up	Einlagekapital
capital required	erforderliches Kapital
capital stock	Aktienkapital
capital surplus	Reserven
capital unemployed	totes Kapital
capital yield	Kapitalertrag
capital-intensive	kapitalintensiv
capitalism	Kapitalismus
capitalist	Kapitalist
capitalistic	kapitalistisch
capitalization	Kapitalisierung
capitalize	kapitalisieren
captain of industry	Industriekapitän
caption	Überschrift
capture	fangen
car theft	Wagendiebstahl
carat	Karat
carbon copy	Durchschlag
carbon paper	Kohlepapier
card	Karte
card index	Kartei
cardboard	Karton
care	sorgen; Sorge
careful	sorgsam, sorgfältig
careless	sorglos, unachtsam
carelessness	Unachtsamkeit
caretaker	Hausverwalter
cargo	Fracht; Ladung; Frachtgut
cargo insurance	Frachtversicherung
cargo insurance	Versicherung der Seefrachtgüter
cargo policy	Frachtversicherung
cargo underwriter	Frachtversicherer
carnet	Zollbegleitschein
carriage	Transportkosten; Beförderung
carriage forward	unfrei; Frachtkosten per Nachnahme
carried forward	übertragen
carrier	Frachtführer
carrier	Frachtunternehmen
carry	tragen
carry an interest	Zinsen bringen
carry forward	übertragen; vortragen
carry into effect	verwirklichen
carry out instructions	Anweisungen befolgen
carry over	vortragen
carry through	durchführen
carry-over	Übertrag
carrying business	Transportgewerbe; Transportunternehmen
cartage	Rollgeld
cartel	Kartell

cartelization	Kartellbildung
carter	Fuhrunternehmer
case	Kiste; Fall
case of loss	Schadensfall
case of need	Notfall
case study	Fallstudie
cash	bar; kassieren; Kasse
cash	Bargeld, Kassenbestand
cash	einlösen, kassieren
cash a check	einen Scheck einlösen
cash account	Kassakonto
cash account	Kassenkonto
cash advance	Barvorschuss
cash against documents	Kasse gegen Dokumente
cash and carry	Ware ist bar zu zahlen und selbst zu transp.
cash assets	Barguthaben
cash assets	Kassenbestand
cash at bank	Bankguthaben
cash balance	Kassenbestand
cash before delivery	Kasse vor Lieferung
cash book	Kassabuch
cash box	Geldkassette
cash box	Kasse; Kassette
cash business	Bargeschäft
cash check	Barscheck
cash credit	Barkredit
cash deposit	Bareinlage
cash deposit	Bareinzahlung
cash diary	Kassenkladde
cash disbursement	Barzahlung
cash discount	Barzahlungsskonto
cash discount	Barzahlunsrabatt; Skonto
cash dispenser	Geldautomat
cash drain	Geldabfluß
cash entry	Kassenbuchung
cash expenditure	Barauslage
cash flow	Berechnung der verfügbaren Mittel
cash flow	Geldfluß
cash in	Kasseneingang
cash in bank	Bankguthaben
cash in hand	Kassenbestand
cash in transit	durchlaufende Gelder
cash in vault	Kassenbestand
cash journal	Kassenbuch
cash less discount	bar abzüglich Skonto
cash letter	Brief mit eingelegten Barmitteln
cash loan	Kassendarlehen
cash market	Kassamarkt
cash messenger	Kassenbote
cash messenger insurance	Kassenbotenversicherung
cash note	Auszahlungsanweisung
cash on delivery	gegen Nachnahme
cash on delivery	Nachnahme
cash on deposit	Festgeld
cash on hand	Kassenbestand
cash only	nur gegen bar
cash order	Kassenanweisung
cash order	Sichtwechsel
cash out	Kassenausgang
cash payment	Barzahlung
cash payments	Barzahlungen
cash position	Kassenstand
cash price	Barpreis
cash price	Kassakurs
cash purchase	Barkauf
cash register	Registrierkasse
cash reserves	Barreserven
cash reserves	Geldreserven

cash sale	Barverkauf
cash shortage	Mangel an Bargeld
cash stock taking	Kassenrevision
cash transaction	Bargeschäft
cash transaction	Kassageschäft
cash transport	Geldtransport
cash up	Kasse machen, die Kasse abrechnen
cash value	Barwert
cash with order	Kassa bei Auftragserteilung
cash with order	zahlbar bei Auftragserteilung
cashier	Kassier
cashier in charge	Hauptkassier
cashier's check	Bankscheck, Banktratte
cashless	bargeldlos
cask	Faß
cast	werfen
casting of votes	Stimmenabgabe
casual worker	Gelegenheitsarbeiter
casualty	Unfall; Unfallopfer
casualty company	Unfallversicherungsgesellschaft
casualty insurance	Unfallversicherung
casualty insurance	Unfallversicherung (US)
catalogue	Katalog
catastrophe	Katastrophe
catastrophe limit	Risikobegrenzung bei Katastrophen
catastrophe reinsurance	Katastrophenrückversicherung
catastrophe reserve	Katastrophenreserve, außerordentliche Reserve
catastrophic	katastrophenartig, katastrophal
categorization	Einstufung
category	Kategorie
category of securities	Wertpapiergattung
cater for sth.	versorgen; sorgen
caterer	Gastronom
catering	Gastronomie
cats and dogs	verrufene spekulative Wertpapiere
cattle insurance	Viehversicherung
causal connection	Kausalzusammenhang
cause	begründen, verursachen, veranlassen
cause	Grund, Ursache, Veranlassung
cause	Ursache, Verursachung, verursachen
cause of a loss	Ursache eines Schadens
cause of cancellation	Grund der Kündigung
cause of conflagration	Brandursache
cause of death	Todesursache
caused by the progress of trade	verursacht durch die Entwicklung des Handels
caused by the revolution	verursacht durch die Umstellung
caution	Vorsicht
caution	Vorsicht, Warnung, warnen
caution money	Kaution
cautionary mortgage	Sicherheitshypothek
cautious	vorsichtig
cautiousness	Umsicht, Behutsamkeit
cease	aufhören
cede	abtreten, zedieren
ceiling price	Höchstpreis
census	Zählung; Volkszählung
census of population	Volkszählung
cent	Cent (US)
central bank	Zentralbank
central committee	Zentralausschuss
central file	Zentralkartei
centralization	Zentralisierung
centralize	zentralisieren
certain	bestimmt, sicherlich
certain event	sicheres Ereignis
certainty	Gewissheit, Sicherheit
certificate	Bescheinigung

certificate	Zertifikat
certificate of allotment	Zuteilungsschein
certificate of appointment	Ernennungsurkunde
certificate of authority	Vollmacht
certificate of bonds	Registrierungsbescheinigung von Pfandbriefen
certificate of damage	Schadenzertifikat
certificate of deposit	Hinterlegungsschein
certificate of exemption	Ausnahmegenehmigung
certificate of guarantee	Garantieschein
certificate of incorporation	Inkorporationsurkunde
certificate of indebtedness	Schuldschein
certificate of inspection	Abnahmebescheinigung
certificate of inspection	Prüfungszeugnis
certificate of insurance	Versicherungszertifikat
certificate of origin	Ursprungszeugnis
certificate of posting	Postversandbescheinigung
certificate of protest	Beglaubigung eines Wechselprotests
certificate of registration	Handelsregisterauszug
certificate of renewal	Erneuerungsschein
certification of a check	Deckungsbestätigung eines Schecks
certification of weight	Bescheinigung des Gewichts
certified accountant	Wirtschaftsprüfer
certified check	beglaubigter Scheck
certified check	bestätigter Scheck
certified herewith	hiermit bestätigt, hiermit beglaubigt
certify	bestätigen
certify	bestätigen; bescheinigen
certify a signature	eine Unterschrift beglaubigen
cessation of payment	Zahlungseinstellung
cession	Zession
cession	Überlassung
ceteris paribus	im übrigen gleich
chain	Kette
chain of command	Weisungslinie
chain of distribution	Vertriebsweg
chain of events	Folge von Ereignissen
chain store	Kettenladen
chairman	Vorsitzender
chairperson	Vorsitzende
chamber of commerce	Handelskammer
Chamber of Commerce	Handelskammer
Chamber of Trade	Handwerkskammer
chance	Zufall
chance	Zufall, Aussicht
chance of loss	Schadenswahrscheinlichkeit
Chancellor of the Exchequer	Schatzkanzler (Br.); Finanzminister
chances	Aussichten, Chancen
chances of success	Erfolgschancen
change	Kleingeld, Wechselgeld
change	ändern, Änderung
change	Veränderung; Wechsel
change in cost	Kostenänderung
change in liquidity	Liquiditätsumschichtung
change in mood	Änderung der Stimmung
change in ownership	Besitzwechsel
change in prices	Kursänderung
change in the risk	Änderung des Risikos
change in value	Wertänderung
change of account	Kontoänderung
change of address	Änderung der Anschrift
change of domicile	Wohnsitzverlegung
change of rates	Kursänderung
change of tendency	Trendänderung, Umschwung
change of voyage	Änderung des Reiseziels
changes in documentation	Änderungen betreffend die Dokumente
changes in international commerce	Veränderungen des internationalen Handels
changes in procedures	Änderungen der Verfahrensweise

channel	Kanal
channel of distribution	Vertriebskanal
channel of supply	Versorgungsweg
charge	belasten, in Rechnung stellen
charge	Belastung; Gebühr; Kosten; Anklage
charge	berechnen
charge	Gebühr, belasten
charge a premium	Prämie berechnen
charge account	Anschreibekonto
charge for	berechnen
charge interest	Zinsen berechnen
charge to an account	ein Konto belasten
charge up against sth.	aufrechnen
charges	Kosten
charges for collection	Inkassogebühr
charges for credit	Kreditgebühren
charges included	Spesen eingeschlossen
charges paid in advance	Gebühren im voraus bezahlt
charges to be collected	Gebühren sind einzuziehen
charges to be deducted	abzüglich Gebühren
chart	Karte; graphische Darstellung
chart of accounts	Kontenplan
charter	Charter; Befrachtung; ein Schiff mieten
charter party	Chartervertrag
charter plane	Charterflugzeug
chartered accountant	beeidigter Bücherrevisor
chartered accountant	Wirtschaftsprüfer
charterer	Mieter eines Schiffes
chattel	bewegliche Sache
chattel	bewegliches Gut
cheap	billig
cheap credit	billiges Darlehen
cheap money	billiges Geld
cheap money	billiges Geld wegen billiger Zinsen
cheapen	billiger werden
cheapness	Billigkeit
check	(US) Scheck
check	Scheck (US)
check	untersuchen
check	überprüfen
check book	(US) Scheckbuch
check list	Kontroll-Liste
check mark	Markierung
checkbook	Scheckbuch (US)
checking account	(US) Girokonto
checking account	Girokonto (US)
checking of purchases	Einkaufskontrolle
cheque	(Br.) Scheck
check	Scheck
check account	Scheckkonto
check book	Scheckbuch; Scheckheft
check card	Scheckkarte
check form	Scheckformblatt
check protection device	Scheckschutzvorrichtung
check system	Girosystem
check to bearer	Überbringerscheck
check to order	Orderscheck
check transactions	Scheckverkehr
chief	Chef
chief accountant	Hauptbuchhalter
chief cashier	Hauptkassier
chief cashier	Hauptkassierer
chief cause	Hauptursache
chief executive	leitender Angestellter
chief of an agency	(US) Leiter einer Vertretung; Abteilung
child allowance	Kinderermäßigung
child endowment insurance	Ausstattungsversicherung

child's deferred assurance	Aussteuerversicherung
chipping	Absplittern
choice	Auswahl
choice	Wahl; Auswahl
choice investment	erstklassige Kapitalanlage
choice of occupation	Berufswahl
Christmas shopping	Weihnachtseinkäufe
church tax	Kirchensteuer
cinema insurance	Filmtheaterversicherung
cipher	Chiffre
circular letter	Rundschreiben
circular letter of credit	Kreditbrief, Reisekreditbrief
circular note	Reisekreditbrief
circular ticket	Rundreisefahrkarte
circular trip	Rundreise
circulate	in Umlauf sein
circulate	zirkulieren, im Umlauf sein
circulating capital	Betriebskapital
circulation	Umlauf; Zirkulation
circulation of bank notes	Notenumlauf
circulation of bills	Wechselumlauf
circulation of money	Geldumlauf
circumstance	Umstand, Sachlage
circumstances	Sachlage
circumstances	Umstände
circumstances beyond control	Umstände außer unserer Kontrolle
circumstances of the case	Sachverhalt
city	Innenstadt; Geschäftsstadt
City	Weltwirtschaftszentrum London
city limits	Stadtgrenzen
City of London	Stadt London
city planner	Stadtplaner
city transportation	städtische Verkehrsmittel
civil bonds	Pfandbriefe der öffentlichen Hand
civil commotion	Aufbruch
civil commotions clause	Klausel betreffend bürgerliche Unruhen
civil loan	Anleihe der öffentlichen Hand
civil servant	Beamter
civil service	öffentlicher Dienst; Staatsdienst
claim	Anspruch
claim	Anspruch; Forderung; Klage
claim benefits	Leistungen beantragen
claim for compensation	Entschädigungsanspruch
claim for compensation	Entschädigungsanspruch, Entschädigungsklage
claim for compensation	Entschädigungsforderung
claim for damages	Anspruch auf Schadensersatz
claim for indemnification	Schadensersatzforderung, Ersatzanspruch
claim for indemnity	Entschädigungsanspruch
claim for money	Geldforderung
claim paid	bezahlter Schaden
claim settlement	Schadensregulierung
claimable	beanspruchbar
claimant	Anspruchsteller
claims agent	Schadensreferent
claims department	Schadensabteilung
claims department	Schadensbüro
claims expenses	Schadensbearbeitungskosten
claims office	Schadensabteilung
class	Klasse
class of accounts	Kontenklasse
class of insurance	Versicherungszweig
class of risk	Gefahrenklasse
classes of insurance	Versicherungsarten
classification	Klassifizierung; Einstufung
classification of expenditures	Gliederung der Ausgaben
classification of risks	Risikoeinstufung
classify	klassifizieren

classify	klassifizieren, einstufen
clause	Klausel
clean	rein; sauber; ohne Einschränkung
clean acceptance	bedingungsloses Akzept
clean acceptance	uneingeschränktes Akzept
clean bill	einwandfreier Wechsel
clean bill of exchange	Wechsel ohne Dokumentensicherung
clean bill of lading	Konnossement ohne Einschränkung
clean bill of lading	reines Konnossement
clean collection	einfaches Inkasso
clean copy	Reinschrift
clear	abklären, gegeneinander aufrechnen
clear	klar
clear	klar, ohne Zweifel
clear loss	Nettoverlust
clear profit	Reingewinn
clearance certificate	Zollfreigabebescheinigung
clearance inwards	Eingangsdeklaration
clearance of debris	Schuttaufräumung
clearance of payments	Zahlungsausgleich
clearance outwards	Ausgangsdeklaration
clearance sale	Totalausverkauf
cleared check	verrechneter Scheck
clearing	Abrechnung
clearing	Verrechnung
clearing account	Verrechnungskonto
clearing agreement	Verrechnungsabkommen
clearing bank	Verrechnungsbank; Verrechnungsstelle
clearing center	Verrechnungsstelle
clearing house	Abrechnungsstelle
clearing house	Clearinghaus
clearing item	Abrechnungsposten
clearing transaction	Verrechnungsgeschäft
clerical assistant	Bürogehilfe
clerical error	Schreibfehler
clerical mistake	Schreibfehler
clerical work	Büroarbeit
clerk	Büroangestellter
clerk	Schalterbeamter
client	Klient; Kunde; Mandant
client	Kunde
clientele	Kundschaft
clip	schneiden
clippings	Zeitungsausschnitte
clique	Gruppe
cloak room ticket	Gepäckaufbewahrungsschein
clock	Uhr
clock card	Uhrenstechkarte
clock in	den Arbeitsbeginn registrieren
clock out	das Arbeitsende registrieren
close	schließen; Schluss
close an account	Konto auflösen, Konto abschließen
close of argument	Schluss der Beweisführung
close of business	Geschäftsschluss
close of the exchange	Börsenschluss
close the books	die Bücher abschließen
closed	geschlossen
closed mortgage	voll belastete Hypothek
closed shop	alle gehören der Gewerkschaft an
closing date	letzter Tag
closing of accounts	Rechnungsabschluss
closing of an account	Schließung eines Kontos
closing of books	Abschluß der Bücher
closing of the subscription	Zeichnungsschluss
closing price	Schlusskurs
closing price	Schlusspreis; Schlusskurs
closing rate	Schlußkurs

closure	Schließung
co-insurance	Mitversicherung
co-insurance	Versicherung mit Selbstbeteiligung
co-insurer	Mitversicherer
co-operate	mitwirken, zusammenarbeiten
co-operation	Mitwirkung, Zusammenarbeit
co-operative insurance association	Versicherungsgenossenschaft
co-operator	Mitarbeiter
co-ownership	Miteigentumsrecht
co-proprietor	Mitbesitzer
co-worker	Mitarbeiter
coast guards	Küstenwache
coastal steamer	Küstendampfer
coasting trade	Küstenschifffahrt; Küstenhandel
code	Kode
code number	Bankleitzahl
code number	Kennziffer
code number	Vorwahlnummer (Telefon)
code word	Schlüsselwort
coding	Kodierung; Verschlüsselung
coefficient	Koeffizient
coefficient of elasticity of demand	Koeffizient der Nachfrageelastizität
coefficient of elasticity of supply	Koeffizient der Angebotselastizität
coin	Münze
coin box	Münzfernsprecher
coin machine insurance	Automatenversicherung
coinage	Münzprägung
coinage	Prägen von Münzen
coined money	Hartgeld
collaborate	zusammenarbeiten
collaboration	Zusammenarbeit
collaborator	Mitarbeiter
collapse	zusammenbrechen; Zusammenbruch
collateral	Sicherheit
collateral loan	Lombardkredit
collateral note	Hinterlegungsschein für Wertpapiere
collateral securities	doppelte Sicherheit
collateral securities	lombardierte Wertpapiere
collateral security	Hinterlegung zur Sicherheit
collect	Inkasso vornehmen
collect	sammeln; einsammeln; Inkasso vornehmen
collect on delivery	Nachnahme
collect the proceeds	den Gewinn kassieren
collectible	einlösbar
collecting charges	Inkassogebühren
collecting order	Inkassoauftrag
collecting power	Inkassovollmacht
collection	Inkasso
collection agency	Inkassobüro
collection by hand	Inkasso durch Boten
collection charge	Hebegebühr
collection costs	Inkassokosten
collection department	Inkassoabteilung
collection expenses	Inkassokosten
collection of a check	Einzug eines Schecks
collection of data	Erfassung von Daten
collection of debts	Einziehung von Forderungen
collection of financial documents	Inkasso von Zahlungspapieren
collection of outstanding debts	Einziehung von Außenständen
collection of premiums	Prämieninkasso
collection order	Inkassoauftrag
collective	kollektiv
collective account	Sammelkonto
collective bargaining	Tarifverhandlungen
collective deposit	Sammelverwahrung, Sammeldepot
collective expenditure	Sammelaufwendung
collective insurance	Gruppenversicherung
collective insurance	Sammelversicherung, Gruppenversicherung

collective ownership	Kollektivbesitz
collision	Zusammenstoß
collision risk	Risiko der Kollision
column	Spalte
columnar bookkeeping	amerikanische Buchführung
combination	Kombination; Verbindung
combine	verbinden; Konzern
combined resources	vereinigte Ressourcen
combined transport	kombinierter Transport
come in	einlaufen; ankommen
come into force	in Kraft treten
come into force	treten in Kraft
come into operation	wirksam werden
come into question	in Betracht kommen
come to know	erfahren
come to sth.	sich belaufen auf
come to terms	zu einem Vergleich kommen
come under	fallen unter
comeback	Neuanfang; Erholung
coming into force	Inkrafttreten
committee of creditors	Gläubigerausschuss
commence	anfangen
commence	beginnen
commencement	Anfang
commencement of risk	Beginn des Risikos
commend	empfehlen
commendatory letter	Empfehlungsschreiben
comment	erklären; Kommentar
commerce	Handel
commercial	kommerziell
commercial	wirtschaftlich; kommerziell
commercial academy	Handelsakademie
commercial advertising	Wirtschaftswerbung
commercial agreement	Handelsabkommen
commercial attache	Handelsattache
commercial bank	Handels- und Geschäftsbank
commercial bill	Warenwechsel
commercial bills	Handelswechsel
commercial center	Wirtschaftszentrum
commercial code	Handelsgesetzbuch
commercial credit	Warenkredit
commercial documents	Handelspapiere
commercial draft	Handelstratte
commercial enterprise	Handelsunternehmen
commercial interests	Handelsinteressen
commercial invoice	Handelsrechnung
commercial knowledge	kaufmännische Kenntnisse
commercial law	Handelsrecht
commercial loan	Warenkredit
commercial policy	Handelspolitik
commercial risk	privatwirtschaftliches Risiko
commercial transaction	Handelsgeschäft
commercial traveler	Handelsreisender
commercial treaty	Handelsvertrag
commercial usage	Handelsbrauch
commercial value	Handelswert
commercial vehicle	gewerbliches Fahrzeug
commission	Kommission; Ausschuss
commission	Provision
commission account	Provisionskonto
commission agent	Kommissionär
commission basis	Provisionsgrundlage
commission business	Kommissionsgeschäft
commission for acceptance	Akzeptprovision
commission for collection	Inkassoprovision
commit	sich verpflichten
commitment	Verpflichtung

commitments	Verpflichtungen
commitments arising from ...	Verpflichtungen aus ...
committee	Kommission
committee of creditors	Gläubigerausschuß
committee of inspection	Inspektionskomitee; Gläubigerausschuss
commodities	Wirtschaftsgüter
commodity exchange	Produktenbörse
commodity exchange	Warenbörse
commodity markets	Rohstoffmärkte
common	gemein; einfach; gewöhnlich
common carrier	Transportunternehmer
common laborer	ungelernter Arbeiter
common law	bürgerliches Recht; Gewohnheitsrecht
Common Market	Gemeinsamer Markt
common shares	Stammaktien
common stock	Stammaktien
common stocks	Stammaktien
communicate	mitteilen
communication	Nachrichtenverbindung; Nachrichtenverkehr
communication by electronic systems	Mitteilungen über elektronische Systeme
communications	Kommunikationsbereich
community	Gemeinde
community of interests	Interessengemeinschaft
commuter	Pendler
compact	kompakt; kurzgefasst; Pakt; Vertrag
Companies Act	(Br.) entspricht AG-Gesetz und GmbH-Gesetz
company	Firma
company promoter	Finanzierungsvermittler
company reserves	Firmenreserven
comparable	vergleichbar
comparable with	vergleichbar mit
comparative	vergleichsweise
comparatively	verhältnismäßig
compare	vergleichen
comparison	Vergleich
comparison of costs	Kostenvergleich
compensable injury	entschädigungspflichtige Verletzung
compensate	entschädigen
compensate	kompensieren
compensation	Kompensation
compensation	Kompensation, Entschädigung, Ausgleich
compensation	Kompensierung; Abfindung
compensation for an accident	Unfallsentschädigung
compensation for loss of office	Abfindung
compensation for loss or damage	Entschädigung für Verlust oder Beschädigung
compensation in kind	Schadenersatz in natura
compensation insurance	Unfallversicherung
compensation transactions	Kompensationsgeschäfte
compensatory	ausgleichend
compete	konkurrieren; im Wettstreit liegen
compete with	in Konkurrenz sein mit
competence	Befugnis, sachliche Zuständigkeit
competence	Zuständigkeit
competent	zuständig
competition	Wettbewerb
competitive	wettbewerbsfähig
competitor	Konkurrent; Mitbewerber
compilation	Zusammenstellung
compile	zusammenstellen
complain	sich beschweren
complaint	Beschwerde
complaint	Klage, Beschwerde
complement	ergänzen
complementary	komplementär; ergänzend
complementary goods	Komplementärprodukte
complementary insurance	Zusatzversicherung, Ergänzungsversicherung
complete	ausfüllen; vollständig
completion	Vervollständigung

compliance	Erfüllung
compliance with formalities	Einhaltung von Vorschriften
complicate	kompliziert machen; komplizieren
complicated	kompliziert
comply with	erfüllen
comply with a term	Frist einhalten
comply with formalities	Vorschriften einhalten
comply with instructions	Weisungen befolgen
comply with the instructions	den Weisungen entsprechen
component	Komponente; Bestandteil
composite	zusammengefasst
composite demand	Gesamtbedarf
composite rate	Durchschnittssteuersatz
composition	Zusammensetzung; Vergleich
composition of capital	Zusammensetzung des Kapitals
composition of investment	Zusammensetzung der Kapitalanlage
compound computation of interest	Zinseszinsrechnung
compound entry	Sammelbuchung
compound interest	Zinseszins
compound item	Sammelposten
compound yield	Gesamtertrag
compounded interest	Zinseszins
comprehensive	komprehensiv; umfassend
comprehensive	umfassend
comprehensive insurance	umfassende Versicherung
comprehensive insurance	verbundene Versicherung
comprehensive insurance	Vollkaskoversicherung
comprehensive policy	umfassende Police
comprehensive policy	Vollkaskopolicy
comprehensive school	Gesamtschule
comprise	umfassen, beinhalten, in sich einschließen
compromise	Kompromiss, Kompromiss schließen
compromise	Vergleich
comptroller	(Br) (alte Form) staatlicher Kontrolleur
comptroller	Revisionsbeamter
compulsory insurance	Pflichtversicherung
compulsory liquidation	Zwangsauflösung
compulsory liquidation	Zwangsliquidation
compulsory saving	Zwangssparen
computation	Berechnung
computation	Errechnung
computation of costs	Kostenberechnung
computation of income tax	Einkommensteuerberechnung
computation of interest	Zinsberechnung
compute	errechnen
computer	Computer; Rechner
computerized systems	computerisierte Systeme
conceal	verheimlichen, verschweigen
conceal	verschleiern
conceal	verschleiern; verbergen
concealment	Verheimlichung, Verschweigen
concealment	Verschleierung
concentrate	konzentrieren
concentration	Konzentration
concern	betreffen; Unternehmen; Firma
concerned	betroffen; beteiligt
concerned with	befaßt mit
concerning	betreffe
concession	Erlaubnis; Zugeständnis
concession	Konzession
concession	Konzession, Erlaubnis
conciliation	Schlichtung
conciliator	Schiedsrichter
conciliatory proceedings	Güterverfahren; Schlichtungsverfahren
conclude	schließen; zum Schluss kommen
conclusion	Schluss
concur	mitwirken, zusammentreffen

concurrency	zusammentreffen
concurrence of circumstances	Zusammentreffen von Umständen
concurrent	gleichzeitig
condemn	verdammen
condense	kurz fassen
condensed form	zusammengefasste Form; gekürzte Form
condition	Bedingung
conditional	bedingt
conditional acceptance	bedingte Annahme
conditional endorsement	Indossament mit Vorbehalt
conditional sale	Verkauf unter Eigentumsvorbehalt
conditions	Bedingungen
conditions of sale	Lieferbedingungen
conduct	Benehmen
confer	übertragen
confer a right	ein Recht übertragen
confer with sb.	mit jemandem Rücksprache nehmen
conference	Besprechung
confidant	Vertrauensperson
confide	anvertrauen
confidence man	Schwindler
confidential	vertraulich
confine	beschränken
confirm	bestätigen
confirmation	Bestätigung
confirmation of payment	Zahlungsbestätigung
confirmation of signature	Unterschriftsbeglaubigung
confirmatory letter	Bestätigungsschreiben
confirmed letter of credit	bestätigtes Akkreditiv
confiscate	konfiszieren; beschlagnahmen
confiscation	Beschlagnahme
conflagration	Feuersbrunst, Brand
conflagration	Großfeuer
conflict	Konflikt
conflict of interest	Interessenkonflikt
conflicting interests	widerstreitende Interessen
conform	gleichlautend
conformable	übereinstimmend
conformity	Übereinstimmung
connect	verbinden
connection	Verbindung
consecutively numbered	fortlaufend nummeriert
consent	zustimmen; Zustimmung
consent	Zustimmung, zustimmen
consequences arising out of	Folgen die sich ergeben aus
consequences arising out of delay	Folgen von Verzögerungen
consequences arising out of loss	Folgen aus Verlusten
consequential damage	Folgeschaden
consequential damages	Ersatz für mittelbaren Schaden
consequential loss	Folgeschaden
consider	bedenken; überlegen
consider	berücksichtigen
considerable	beträchtlich
considerable loss	empfindlicher Verlust
consideration	Berücksichtigung
consideration	Gegenleistung
consideration	Überlegung; Gegenleistung
considers the matter to be urgent	die Angelegenheit als dringend erachtet
consign	übersenden
consigned goods	Konsignationsware
consignee	Empfänger
consignment	Sendung
consignment	Sendung; Kommission
consignment note	Frachtbrief
consignment of valuables	Wertsendung
consignor	Absender
consolidate	vereinigen; konsolidieren

consolidated balance sheet	Gemeinschaftsbilanz, Konzernbilanz
consolidated balance sheet	konsolidierte Bilanz
consortium	Konsortium
constant	konstant
constant costs	konstante Kosten
constant risk	gleichbleibendes Risiko
constitute	festlegen
constitutes a definite understanding	begründet eine feststehende Verpflichtung
construct	erbauen; errichten; auslegen
construction	Errichtung; Bau; Auslegung
constructive loss	angenommener Schaden
constructive total loss	angenommener Totalschaden
consul	Konsul
consular	konsularisch
consular fee	Konsulatsgebühr
consular invoice	Konsulatsfaktura
consult	befragen
consult	konsultieren
consultant	Berater
consultation	Beratung
consume	verbrauchen; konsumieren
consumer	Verbraucher
consumer credit	Verbrauchercredit
consumer goods	Verbrauchsgüter
consumer industry	Verbrauchsgüterindustrie
consumer preference	Bevorzugung durch den Verbraucher
consumer price index	Verbraucherpreisindex
consumption	Verbrauch
consumption tax	Verbrauchssteuer
contact	Kontakt; kontaktieren; Kontakt aufnehmen
contain	enthalten
contained in	enthalten in
container	Behälter; Container
container ship	Container-Schiff
containerization	Containerisierung
containerization	Containerisierung, Umstellung auf Container
containerization	Verfrachtung mit Container
containerize	auf Container umsteigen
containerize	in Container verladen
containerized freight	containerisierte Fracht
contango	Prolongationsgebühr, Aufgeld
contango money	Prolongationskosten
contemporaneous performance	Erfüllung Zug um Zug
contempt	Missachtung
contents	Inhalt
contents	Inhalt, Hausrat, Mobilien
contest	anfechten
contestation	Anfechtung
contingency fund	Sicherheitsreserve
contingent	Kontingent
contingent on	abhängig von
contingencies	Nebenausgaben
continuation	Fortdauer, Fortsetzung
continuation	Fortsetzung
continue	fortsetzen
continue	fortsetzen
continue a business	ein Geschäft fortführen
continued bonds	verlängerte Obligationen
continues to require	benötigt auch in Zukunft
continuity	Kontinuität
continuous inventory	Dauerinventur
contra	gegen
contraband	Konterbande
contract	Vertrag
contract in writing	schriftlicher Vertrag
contract of affreightment	Befrachtungsvertrag
contract of affreightment	Frachtvertrag
contract of association	Gesellschaftsvertrag

contract of brokerage	Maklervertrag
contract of guarantee	Garantievertrag
contract of indemnity	Garantievertrag
contract of insurance	Versicherungsvertrag
contract of lease	Pachtvertrag
contract of loan	Darlehensvertrag
contract of personal service	Dienstvertrag
contract of safe custody	Verwahrungsvertrag
contract of surety	Bürgschaftsvertrag
contract period	Vertragsdauer
contract terms	Vertragsbedingungen
contracting party	vertragschließende Partei
contraction	Schrumpfung
contractor	Unternehmer; Bauunternehmer
contractual	vertraglich
contractual agreement	vertragliche Vereinbarung
contrary to	gegen, zuwider
contribute	beitragen
contribution	Beitrag
contributor	Beitragszahler
control	Kontrolle
control	Kontrolle; kontrollieren; beherrschen
control	kontrollieren, Kontrolle
control of consumption	Konsumlenkung
control of costs	Kostenüberwachung
control of currency movement	Kontrolle der Bewegung der Zahlungsmittel
control of exchanges	Devisenkontrolle
control of foreign exchange	Devisenkontrolle
control of operations	Betriebsüberwachung
control of purchasing power	Kaufkraftlenkung
control over the goods	Verfügungsgewalt über die Ware
controlled economy	Zwangswirtschaft
controller	Kontrolleur; Revisor
controlling company	Holdingsgesellschaft
controlling interest	maßgebendes Kapitalinteresse
convalescence	Genesungszeit, Erholungszeit
convalescent home	Genesungsheim, Kuranstalt
convenience	Bequemlichkeit
convenience goods	Verbrauchsgüter
convenient	bequem; dienlich
convention	Abkommen
conventional	konventionell
conventional interest	üblicher Zinssatz
conversion	Umwandlung
conversion cost	Verarbeitungskosten
conversion difference	Umwandlungsdifferenz
conversion of a debt	Umschuldung
conversion of a loan	Umwandlung einer Anleihe
conversion of debts	Umwandlung von Schulden
conversion premium	Wandelprämie
conversion price	Wandelpreis
conversion rate	Umwandlungskurs
convert	konvertieren; umwandeln
convert	umwandeln, einlösen
convert a debt	umschulden
convert into cash	versilbern, zu Geld machen
convert into money	zu Geld machen
convertibility	Umwandelbarkeit
convertibility	Konvertierbarkeit
convertibility	Umwandelbarkeit
convertible	konvertierbar
convertible	umwandelbar
convertible bond	Wandelobligation
convertible bonds	in Aktien umtauschbare Obligationen
convey	abtreten
conveyance	Abtretung
conveyance of property	Übertragung von Vermögen

cook of the books	derjenige der Bücher verschleiert
cooking of balances	Bilanzverschleierung
cooling-off period	Abkühlungsperiode
cooperate	kooperieren
cooperation	Zusammenarbeit
cooperative	genossenschaftlich
cooperative basis	genossenschaftliche Basis
cooperative credit association	Kreditgenossenschaft
cooperative marketing	genossenschaftliches Absatzwesen
cooperative society	Genossenschaft
coordinate	koordinieren
coordination	Koordinierung
coordination department	Organisationsabteilung
cope with	mit etwas fertig werden; etwas schaffen
cope with sth.	etwas bewältigen
copy	Kopie; Abschrift; Ablichtung
copy typist	Typistin; Schreibkraft
copyright	Urheberrecht
corner	Ecke
corner the market	einen Aufkäufering binden
corporate	genossenschaftlich; gemeinsam
corporate body	juristische Person
corporate debt	Gemeinschaftsschuld; Gemeinschuld
corporate enterprise	Körperschaft
corporation	(US) soviel wie AG; GmbH; (Br) Körperschaft
corporation	Aktiengesellschaft (US)
corporation	Körperschaft
corporation	Körperschaft (Br.)
corporation property transfer tax	Kapitalverkehrssteuer
corporation stocks	Obligationen von Körperschaften
corporation tax	Körperschaftssteuer
correct	berichtigen
corrected probability	berichtigte Wahrscheinlichkeit
correlation	Korrelation
correspond with	übereinstimmen mit
correspondent bank	Korrespondenzbank
cost	Kosten
cost account	Unkostenaufstellung
cost accounting	Kostenrechnung
cost accounting	Selbstkostenrechnung
cost allocating	Kostenzuordnung
cost and freight	C. & F.; Kosten und Fracht (INCOTERM)
cost and freight	Warenkosten und Frachtkosten
cost benefit analysis	Kosten/Nutzen-Analyse
cost center	Kostenstelle
cost effectiveness	Kostenwirksamkeit
cost free	gratis
cost insurance and freight	C.I.F. (Incoterm)
cost of arbitration	Schiedsgerichtskosten
cost of carriage	Transportkosten
cost of cartage	Rollgeld; Fuhrgeld; Fuhrkosten
cost of clearance of debris	Aufräumungskosten
cost of construction	Kosten der Errichtung von Anlagen
cost of delivery	Kosten der Anlieferung
cost of education	Bildungsaufwand
cost of entertainment	Repräsentationskosten
cost of exchange	Umtauschkosten
cost of foundation	Kosten der Gründung
cost of freight	Frachtkosten
cost of insurance	Versicherungskosten
cost of living	Lebenshaltungskosten
cost of living bonus	Teuerungszulage
cost of living index	Lebenshaltungsindex
cost of living index	Lebenshaltungskostenindex
cost of maintenance	Unterhaltungskosten
cost of medicaments	Arzneikosten
cost of operation	Betriebskosten

cost of production	Produktionskosten
cost of repair	Reparaturkosten
cost of repairs	Reparaturkosten
cost of storage	Lagerungskosten
cost price	Selbstkostenpreis
cost reduction	Kostendämmung
cost report	Kostenaufstellung
cost saving	kostensparend
cost value	Anschaffungswert
cost variance	Kostenabweichung
cost-conscious	kostenbewusst
cost-price	Selbstkostenpreis
costing	Kostenermittlung
costly	kostspielig
costs	Kosten
costs additional to the freight charges	zusätzlich zur Fracht anfallende Kosten
costs incurred	angefallene Kosten
costs of financing	Finanzierungskosten
costs of maintenance	Instandhaltungskosten
costs of replacement	Wiederbeschaffungskosten
costs resulting from this	sich hieraus ergebende Kosten
council	Ratsversammlung
counsel	Rat; Beratung
counseling	Beratungsdienst
count	rechnen
countable	zählbar
counter	Bankschalter
counter	Schalter
counter claim	Gegenforderung
counter entry	Gegenbuchung
counterbalance	Gegengewicht
counterbill	Rückwechsel
counterfeit	fälschen, Fälschung
counterfeit	Fälschung
counterfeit money	Falschgeld
counterfeits	Fälschungen
counterfoil	Abschnitt
counterfoil	Gegenabschnitt
counterfoil	im Scheckheft verbleibender Abschnitt
countermand	rückgängig machen
countermand	Widerruf
countermand	widerrufen
countersign	gegenzeichnen
countersignature	Gegenzeichnung
countries represented in the committee	Im Komitee vertretene Länder
country	Land
country bank	Provinzbank
country of destination	Bestimmungsland
country of exportation	Exportland
country of importation	Importland
country of origin	Ursprungsland
country of production	Herstellungsland
county	Grafschaft
coupon	Abschnitt
coupon collection department	Couponabteilung
coupon sheet	Couponbogen
course	Gang
course of business	Geschäftsablauf
course of instruction	Lehrgang
course of studies	Studiengang; Lehrgang
court	Gerichtshof
court fees	Gerichtskosten
court of arbitration	Schiedsgericht
court of bankruptcy	Konkursgericht
cover	decken
cover	decken; Umschlag; Deckung
cover	Deckung

cover	Deckung, Schutz
cover a loss	einen Verlust abdecken
cover a risk	ein Risiko decken
cover a risk	Risiko decken
cover by a mortgage	durch eine Hypothek abdecken
cover insurance	Versicherung decken
cover note	Deckungsbestätigung
cover ratio	Deckungsverhältnis
cover the expenses	die Kosten decken
coverage	Deckung; Versicherungsschutz
covered	gedeckt
covered by insurance	versichert
covering letter	Begleitschreiben
covering note	Begleitschreiben
craft	Handwerk
craftsman	Handwerker
cranage	Krangebühr
crash	Krach; Zusammenstoß; Zusammenbruch
crate	Lattenverschlag
create a mortgage	eine Hypothek bestellen
create obligations	Verpflichtungen begründen
creation of credit	Kreditschöpfung
creation of money	Geldschöpfung
creation of mortgages	Bestellung von Hypotheken
creation of reserves	Bildung von Reserven
credentials	Beglaubigungsschreiben
credit	gutschreiben
credit	Kredit; Guthaben; Vertrauen
credit accommodation	Krediterleichterung
credit advice	Gutschrift
credit agency	Auskunftei
credit agency	Kreditbüro
credit an account	einem Konto gutschreiben
credit an account with	ein Konto erkennen
credit at a bank	Guthaben bei einer Bank
credit balance	Guthabenüberschuss
credit card	Kreditkarte
credit control	Kreditüberwachung
credit customer	Kreditkunde
credit department	Kreditabteilung
credit entry	Gutschrift
credit expansion	Kreditausweitung
credit extension	Kreditverlängerung
credit facilities	Darlehensmöglichkeiten
credit facilities	Kreditmöglichkeiten, Krediteinrichtungen
credit form	Formblatt zur Kreditbeantragung
credit guarantee	Kreditbürgschaft
credit in blank	Blankokredit
credit information	Kreditauskunft
credit insurance	Delcredereversicherung
credit insurance	Kreditversicherung
credit interest	Habenzinsen
credit item	Kreditposten
credit limit	Kreditgrenze
credit limit	Kreditgrenze; Darlehensgrenze
credit line	Kreditgrenze
credit margin	Kreditgrenze
credit money	Buchgeld
credit note	Gutschrift
credit on landed property	Realkredit
credit on mortgage	hypothekarischer Kredit
credit on real estate	Realkredit
credit period	Kreditlaufzeit
credit rating	Beurteilung der Kreditfähigkeit
credit rating	Einstufung der Kreditfähigkeit
credit reserves	Kreditreserven
credit slip	Einzahlungsschein

credit squeeze	Kreditbremse
credit standing	Kreditwürdigkeit
credit stringency	Kreditknappheit
credit terms	Akkreditiv-Bedingungen
credit transactions	Kreditgeschäfte
credit transfer	Überweisung
credit transfer	Überweisung eines Guthabens
creditor	Gläubiger
creditor by endorsement	Girogläubiger
creditor by priority	bevorrechtigter Gläubiger
credits are separate transactions	Akkreditive sind getrennte Geschäfte
creditworthiness	Kreditwürdigkeit
creeping inflation	schleichende Inflation
cremation expenses	Feuerbestattungskosten
cremation expenses insurance	Feuerbestattungskostenversicherung
criminally liable	strafrechtlich haftbar
crisis	Krise
critical path analysis	Netzplantechnik
crop insurance	Ernteversicherung
crop loss	Ernteverlust, Verlust der Ernte
cross	querschreiben
cross reference	Verweisung
cross trade	Kompensationsgeschäft
crossed check	Verrechnungsscheck
crossing	Kreuzvermerk auf einem Wechsel
crucial point	entscheidender Punkt
cum dividend	einschließlich Dividende
cum dividend	mit Dividende
cumulative	kumulativ
cumulative preferred share	kumulative Vorzugsaktie
cunning	schlau, gerissen
currency	Währung
currency clause	Währungsklausel
currency exchange	Austausch von Zahlungsmitteln
currency fluctuation	Kursschwankung
currency of a bill	Laufzeit eines Wechsels
currency rates	Umtauschsätze
currency reform	Währungsreform
currency requirements	Bedarf an Zahlungsmitteln
currency restrictions	Währungsbeschränkungen
currency system	Währungssystem
current	laufend
current account	(Br.) Girokonto
current account	Kontokorrentkonto, laufendes Konto
current assets	Umlaufvermögen
current liabilities	laufende Verbindlichkeiten
current payments	laufende Zahlungen
current price	Tagespreis
current quotation	Tageskurs
current rate	Tageskurs
current receipts	laufende Einnahmen
current risks	laufende Risiken
current transactions	laufende Geschäfte
current value	gegenwärtiger Wert, Tageswert, Marktwert
curtail	beschneiden; kürzen
custodian	Vermögensverwahrer
custodianship account	Depotkonto
custody	Gewahrsam
custom	Brauch
customary deductions	übliche Abzüge
customary to the operation	für den Vorgang üblich
customer	Kunde
customs	Zoll
customs and practice	Richtlinien und Gebräuche
customs authorities	Zollbehörde
customs barriers	Zollschranken
customs broker	Zollmakler

customs duties  
customs invoice  
customs shed  
customs union  
cut  
cut  
cut in prices  
cutback  
cutting of prices  
cycle  
cycle insurance  
cycle of money  
cycle theft insurance  
cyclical  
cyclical fluctuation  
cyclical unemployment

Zölle  
Zollfaktura  
Zollschuppen  
Zollunion  
herabsetzen, senken  
kürzen  
Preissenkung  
Reduzierung; Abbau  
Preisunterbietung; Preisnachlass  
Zyklus; Kreis  
Fahrradversicherung  
Geldumlauf  
Fahrraddiebstahlversicherung  
konjunkturbedingt, zyklisch  
Konjunkturschwankung  
konjunkturbedingte Arbeitslosigkeit

## D

daily  
daily allowance  
daily allowance  
daily allowance  
daily benefits  
daily earnings  
daily interest  
daily receipts  
damage  
damage  
damage by fresh water  
damage by hail  
damage by sea water  
damage caused  
damage caused by delay  
damage done  
damage for breach of contract  
damage to property  
damaged  
damaged value  
damaged value  
damages  
damages at large  
damages at law  
damages for non-performance  
damages for pain and suffering  
damaging event  
danger  
danger bonus  
danger to life  
danger zone  
dangerous  
dangerous animals  
dangerous cargo  
dangerous goods  
dangerous performances  
dangerous structure  
dangers of navigation  
dangers of the sea  
data  
data content  
data processing  
date  
date  
date back  
date book  
date forward  
date of balance  
date of bill

täglich  
Tagegeld  
Tagesgeld  
Zehrgeld für den Tag, Tagesgeld  
Tagesgeld  
Tagesverdienst  
Tageszinsen  
Tageseinnahmen  
Schaden  
schaden; beschädigen; Schaden  
Schaden durch Süßwasser, Süßwasserschaden  
Hagelschaden  
Schaden durch Seewasser, Seewasserschaden  
verursachter Schaden  
Verzugsschaden  
verursachter Schaden  
Vertragsschaden  
Sachschaden  
schadhaft  
Wert der beschädigten Ware  
Wert im beschädigten Zustand  
Schadenersatz  
Pauschalentschädigung  
gesetzlicher Schadenersatzanspruch  
Schadenersatzanspruch wegen Nichterfüllung  
Schmerzensgeld  
Schadensereignis  
Gefahr  
Gefahrenzulage  
Lebensgefahr  
Gefahrenzone  
gefährlich  
gefährliche Tiere  
gefährliche Ladung  
Gefahrgut, gefährliche Ladung  
gefährliche Vorführungen  
einsturzgefährdetes Bauwerk  
Gefahren der Seefahrt  
Gefahren der See  
Daten  
Inhalt, beinhaltete Daten, Inhaltsmerkmale  
Datenverarbeitung  
datieren  
datieren; Datum; Verabredung  
zurück datieren  
Terminkalender  
vordatieren  
Bilanzstichtag  
Ausstellungstag des Wechsels

date of expiration	Verfalltag
date of invoice	Rechnungsdatum
date of issue	Ausgabetag
date of maturity	Verfalltag
date of payment	Termin für die Zahlung
date of payment	Zahlungstag
date of receipt	Eingangsdatum
date of receipt	Empfangstag
date of redemption	Rückzahlungstermin
date of repayment	Rückzahlungstermin
dated	mit Datum versehen, datiert
dateless	ohne Datum
dater	Datumstempel
dating forward	Vorausdatieren
day book	Kassabuch
day of death	Todestag
day of falling due	Fälligkeitstermin
day of maturity	Fälligkeitstag
day of payment	Zahlungstag
day order	Auftrag nur für diesen Tag
day's rate	Tageskurs
day-to-day	von einem Tag zum anderen, laufend
day-to-day loan	kurzfristiges Darlehen
day-to-day money	Tagesgeld
days of grace	drei Tage Zahlungsfrist
days of grace	Nachfrist
days of grace	Respekttage, Verzugstage
days of respite	Respekttage, 3 Tage Gnade
dead account	Konto ohne Umsätze
dead body	Leiche
dead capital	Kapital ohne Ertrag
dead freight	zu zahlende aber nicht genutzte Fracht
dead weight	Leergewicht
deadline	letzter Termin
deadlock	Stillstand
deal	Geschäft; Abschluß
deal in	handeln mit
dealer	Händler
dealing	Handel
dealing for cash	Kassageschäft
dealing in bonds	Handel in Obligationen
dealing in stocks	Handel in Aktien
dealings	Geschäfte, Umsätze
dear interest	hohe Zinsen
dear money	teure Gelder; bei hohem Zinssatz
dear money	teures Geld, teurer Kredit
dearness	Teuerung
death benefit	Sterbegeld
death certificate	Sterbeurkunde
death certificate	Totenschein, Sterbeurkunde
death duties	Erbschaftssteuer
death grant	Sterbegeld
death rate	Sterblichkeit
death risk	Todesfallrisiko
debenture	Schuldverschreibung
debenture capital	durch Verkauf von Obligationen erworben
debenture holder	Inhaber einer Schuldverschreibung
debenture stock	Aktien mit garantierter Dividende
debenture stock	besondere Vorzugsaktien (US)
debenture stock	Obligationen (Br.)
debenture to bearer	Schuldverschreibung auf den Inhaber
debenture to order	Schuldverschreibung an Order
debenture to registered holder	Schuldverschreibung auf den Namen
debit	belasten, Belastung
debit	belasten; Lastposten; Schuldposten
debit advice	Belastungsanzeige
debit an account	ein Konto belasten

debit and credit	Soll und Haben
debit balance	Passivsaldo
debit balance	Saldo zu Ihren Lasten
debit interest	Sollzinsen
debit item	Debitposten
debit note	Belastungsanzeige, Lastschrift
debit note	Lastschrift
debit side	Soll
debt	Schuld
debt collection	Eintreibung von Schulden
debt due	fällige Schuld
debt of honor	Ehrenschild
debt on mortgage	Hypothekarschuld
debt on mortgage	Hypothekenschuld
debt under a bill	Wechselschuld
debtor	Schuldner
debtor nation	Schuldnerland
debts in arrears	rückständige Forderungen
debts in foreign countries	Auslandsschulden
debts of a company	Schulden einer Firma
debts owing and accruing	gegenwärtige und künftige Forderungen
decade system	Zehnersystem
decartelization	Entflechtung
decartelize	entflechten
deceit	Täuschung
deceitful	täuschend, betrügerisch
deceive	täuschen
decentralization	Dezentralisierung
decentralize	dezentralisieren
deceptive	täuschend
deceptive	täuschend, betrügerisch
deceptive mark	irreführendes Markenzeichen
decide	entscheiden
decides to refuse the documents	entscheidet sich die Dokumente abzulehnen
decides to take up the documents	entscheidet sich die Dokumente aufzunehmen
decimal	dezimal
decimalization	Dezimalisierung
decimalize	dezimalisieren
decision	Entscheidung
decision theory	Entscheidungstheorie
decisive	entscheidend
deck	Deck
deck cargo	Deckfracht
declaration	Erklärung
declaration basis	Erklärungsbasis
declaration of bankruptcy	Bankrotterklärung
declaration of consent	Zustimmungserklärung
declaration of dividend	Erklärung der Dividende
declaration of intention	Erklärung einer Absicht, Willenserklärung
declaration of property	Vermögensanmeldung
declaration of weight	Gewichtsangabe
declaration policy	Abschreibepolice
declare	erklären
declared dividend	gebilligte Dividende
declared intention	erklärter Wille
declared value	angegebener Wert
decline	ablehnen
decline	Niedergang; Rückgang
decline in earnings	Minderung der Einkünfte
decline in prices	Kursrückgang
decline in prices	Sinken der Preise
decline in value	Wertminderung
decline of business	Rückgang des Geschäfts
declining	rückläufig, fallend
decrease	Abnahme
decrease	Minderung
decrease in liquidity	Abnahme der Liquidität
decrease in value	Wertabnahme, Wertminderung

decrease of prices	Abnahme der Preise
decrease of risk	Gefahrenabnahme, Gefahrenminderung
decrease of the bank rate	Diskontsenkung (Br.)
decreasing risk	abnehmendes Risiko
decrement	Verminderung
deduct	abziehen
deductible	abzugsfähig
deductible amount	abzugsfähiger Betrag
deductible from income tax	einkommensteuerabzugsfähig
deduction	Abzug
deduction at source	Abzugspflicht
deduction of expenses	Abzug der Spesen
deed	gesiegelte Urkunde
deed	Urkunde
deed	Urkunde, notarielle Urkunde
deed of arrangement	außergerichtliche Vergleichsurkunde
deed of conveyance	Übertragungsurkunde
deed of gift	Schenkungsurkunde
deed of partnership	Gesellschaftsvertrag der oHG
deed of protest	Protesturkunde
deed of trust	Treuhandvertrag
default	Nichterfüllung; Versäumnis
default	Verpflichtung nicht einhalten
default	Verzug
default fine	Verspätungszuschlag
default in delivery	Lieferverzug
default of payment	Nichtzahlung
defaulted	notleidend
defaulted bonds	notleidende Obligationen
defaulter	jemand der seinen Zahlungen nicht nachkommt
defaulter	Säumiger
defaulter	säumiger Zahler
defaulting	säumig
defeasible	anfechtbar
defect	Fehler; Mangel
defect	Mangel
defective	fehlerhaft
defective	mangelhaft
defective contract	fehlerhafter Vertrag
defer	aufschieben
defer	aufschieben, verschieben
deferment	Aufschub
deferred annuity	aufgeschobene Rente
deferred annuity	aufgeschobene Rente, verzögerte Rente
deferred bonds	Obligationen mit verzögerter Verzinsung
deferred charges	verzögerte Gebühren
deferred charges to expense	transitorisches Aktivum
deferred charges to income	transitorisches Passivum
deferred demand	verzögerte Nachfrage
deferred item	Übergangsposten
deferred payment	hinausgeschobene Zahlung
deferred payment credit	Deferred-Payment-Akkreditive
deferred shares	Verzugsaktien
deferred stock	Verzugsaktien
deferring	Aufschub
deficiency	Defizit
deficiency	Fehlbetrag
deficiency in receipts	Mindereinnahmen
deficit	Defizit
deficit	Defizit; Fehlbetrag
deficit guarantee	Ausfallbürgschaft
deficit spending	öffentliche Ausgaben zur Belebung des Handels
definite	bestimmt; endgültig
definite decision	Endbescheid, endgültiger Bescheid
definite event	bestimmtes Ereignis
definitions	Begriffsbestimmungen
deflation	Deflation

defraud	betrügen
defraud	betrügen, Betrug
defraudation of customs	Zollhintergehung
defunct	gelöscht
defunct company	im Handelsregister gelöschte Firma
degree of damage	Ausmaß des Schadens
degree of disablement	Grad der Invalidität
degree of urgency	Dringlichkeitsstufe
delay	Verzögerung; verzögern
delay of messages	Verzögerung von Nachrichten
delay of payment	Zahlungsverzug
delay or loss in transit	Verzögerung oder Verlust unterwegs
delaying tactics	Verzögerungstaktik
delays arising in the	Verzögerungen, die sich ergeben bei
delays resulting from this	sich hieraus ergebende Verzögerungen
delcredere agent	Vertreter der das Inkasso garantiert
delcredere bond	Garantieschein
delcredere commission	Delcredereprovision
delcredere for a bill	Wechseldelcredere
delegate	delegieren
delegation	Übertragung einer Vollmacht
delete	löschen
delete	streichen
delinquent account	Dubiosenkonto
deliver	ausliefern; anliefern
deliver a letter	einen Brief zustellen
delivery	Anlieferung; Lieferung
delivery	Aushändigung, Anlieferung
delivery	Auslieferung, Übergabe
delivery date	Liefertermin
delivery note	Lieferschein
demand	nachfragen; Nachfrage
demand	verlangen
demand and supply	Nachfrage und Angebot
demand for advances	Kreditbedarf
demand for money	Nachfrage nach Geld
demand loan	kurzfristiges Darlehen
demand loan	Tagesgeld
demand note	Aufforderung
demand of payment	Aufforderung zur Zahlung
demand payment	zur Zahlung auffordern
demand price	Geldkurs
demand quotation	Geldkursnotierung
demography	Bevölkerungsstatistik
demonstrate	beweisen; vorführen
demonstration	Vorführung; Demonstration
demoralized market	äußerst gedrückter Markt
demurrage	Liegegeld
denationalize	in Privatbesitz überführen
denomination	Nennwert
denomination of a bank note	Nennwert einer Banknote
denominational portraits	Bilder auf Banknoten
dental treatment	Zahnärztliche Behandlung
depart	abfahren
department	Abteilung
Department of Commerce	(US) Handelsministerium
Department of Trade and Industry	Wirtschaftsministerium
department store	Kaufhaus
departmental costs	Abteilungskosten
departure	Abfahrt
depend on	abhängig sein von
dependent	abhängig
depending on market conditions	konjunkturbedingt
depletion	eine Art von Anschreibung
deposit	Einlage
deposit	Einlage; Anzahlung
deposit	einlegen

deposit a security	eine Sicherheit hinterlegen
deposit account	Depositenkonto
deposit account	Sparkonto
deposit account	Sparkonto, Einlagenkonto
deposit as a security	eine Sicherheit stellen
deposit at the bank	auf der Bank hinterlegen
deposit bank	Depositenbank
deposit banking	Depositengeschäft
deposit business	Banklombardgeschäft
deposit capital	Einlagekapital
deposit department	Depositenabteilung
deposit division	Depositenabteilung
deposit fee	Depotgebühr
deposit money	Geld einzahlen
deposit of a security	Hinterlegung einer Sicherheit
deposit of bills	Wechseldepot
deposit receipt	Depotschein, Hinterlegungsschein
deposit slip	Einzahlungsbeleg
deposit slip	Einzahlungsschein
depository	Depotstelle, Verwahrer
depositor	Einzahler
depositor	Sparer
depot	Lagerhalle; (US) Güterbahnhof
depreciate	abschreiben
depreciate	abschreiben; abwerten
depreciation	Abschreibung
depreciation	Abschreibung, Abwertung
depreciation	Minderung des Wertes
depreciation account	Abschreibungskonto
depreciation in value	Wertminderung
depreciation of currency	Geldentwertung
depression	Baisse; Wirtschaftskrise
derived demand	abgeleitete Nachfrage; sekundäre Nachfrage
derived income	abgeleitetes Einkommen; sekundäres Einkommen
describe	beschreiben
description	Beschreibung
description of risk	Beschreibung des Risikos
descriptive	beschreibend; erklärend
descriptive economics	beschreibende Volkswirtschaftslehre
design	Entwurf; Gestaltung; Konstruktion
designer	Gestalter
desk	Schreibtisch
desk work	Büroarbeit
despacheur	Sachverständiger in Havarieangelegenheiten
destination	Bestimmung
destination	Bestimmungsort
detach	abtrennen
detach	abtrennen; trennen; lösen
detach a coupon	Kupon abtrennen
detachable	abtrennbar
detail	Einzelheit
detailing the amount	mit detaillierter Angabe des Betrags
deteriorating balance of payments	sich verschlechternde Zahlungsbilanz
deterioration	Wertminderung, Verfall
devaluate	abwerten
devaluation	Abwertung
devalue	abwerten
develop	entwickeln
developing country	Entwicklungsland
development	Entwicklung
development areas	Entwicklungsgebiet
development of costs	Kostenentwicklung
development of new documents	Entwicklung neuer Dokumente
development of new methods	Entwicklung neuer Verfahren
development potentialities	Entwicklungsmöglichkeiten
deviate	abweichen
deviate from	abweichen von

deviate from a principle	von einem Grundsatz abweichen
deviation	Abweichung
deviation clause	Wegabweichungsklausel
deviation from the voyage	Abweichung von der Reiseroute
device	Gerät
device for protection of checks	Scheckschutzvorrichtung
diagram	Diagramm; Schaubild
dial	eine Telefonnummer anwählen
dialing tone	Amtszeichen
diary	Tagebuch
diary	Tagebuch; Terminkalender
diary	Terminkalender
differ	sich unterscheiden; abweichen
difference	Unterschied
difference in rates	Kursdifferenz
differentiation	Staffelung
difficulties	Schwierigkeiten
digit	Ziffer
dilemma	Verlegenheit
diminish	verringern
diminishing returns	abnehmender Ertrag
diminishing utility	abnehmender Nutzen
diplomat	Diplomat
diplomatic	diplomatisch
diplomatic immunity	diplomatische Immunität
diplomatist	Diplomat
direct	direkt
direct business	direktes Geschäft
direct charges	direkte Kosten
direct costs	direkte Kosten
direct damage	direkter Schaden
direct debit	direkte Belastung
direct debiting	Abbuchungsverfahren
direct insurance	direkte Versicherung
direct insurer	Erstversicherer
direct letter of credit	Kreditbrief an eine bestimmte Bank
direct loss	unmittelbarer Schaden
direct mail	direkte Zuschrift; direkte Werbung
direct materials	einer Ware zugeordnetes Material
direct selling	direkter Verkauf
direct to the address of	direkt an die Adresse von
direction	Anweisung
directly from the beneficiary	direkt vom Begünstigten
director	Direktor
director general	Generaldirektor
director's report	Jahresbericht
directors' remuneration	Aufsichtsratsvergütung
directorship	Aufsichtsratsposten
directory	Namensverzeichnis
disability	Invaldität
disability annuity	Invalditätsrente, Invalidenrente
disability benefits	Invalidenrente
disability for service	Dienstunfähigkeit
disability insurance	Arbeitsunfähigkeitsversicherung
disability percentage	Invalditätsgrad
disabled	erwerbsunfähig, arbeitsunfähig
disabled bond	nicht mehr gültiger Pfandbrief
disabled person	Invalide
disablement	Arbeitsunfähigkeit
disadvantage	Nachteil
disadvantageous	nachteilig
disagio	Kursverlust; Abschlag
disburse	auslegen
disbursement	Aufwendung
discharge	entbinden, entlassen, Entlassung
discharge	entlassen; Entlassung
discharge	Entlassung, Entlastung
discharge a debt	eine Schuld ablösen

discharge a mortgage	eine Hypothek löschen
discharge an acceptance	ein Akzept einlösen
discharge from liability	aus der Haftung entlassen
discharge from liability	einer Verbindlichkeit entheben
discharge of a bill	Einlösung eines Wechsels
discharge of a debt	Begleichung einer Schuld
discharge of a trustee	Entlastung eines Treuhänders
discharged bankrupt	rehabilitierter Konkurschuldner
disclose	aufdecken
disclose	enthüllen, aufdecken
disclosed reserves	offene Reserven
disclosure	Auskunft
disclosure	Enthüllung
disclosure	Enthüllung, Aufdeckung
discontinuance	Unterbrechung
discontinuation	Unterbrechung, Einstellung
discontinue	aufhören
discontinue	unterbrechen
discontinued	unterbrochen, eingestellt
discount	Diskont, Nachlass, Rabatt
discount	Diskont; Nachlass; Skonto
discount	diskontieren
discount	Preisnachlass, Rabatt, Diskont
discount	Rabatt
discount a bill	einen Wechsel diskontieren
discount bank	Diskontbank
discount bill	Diskontwechsel
discount broker	Diskontmakler
discount for large sums	Summenrabatt
discount holdings	Bestand an Diskontwechseln
discount house	Diskontbank (Br.)
discount house	Wechselbank
discount policy	Diskontpolitik
discount rate	Diskontsatz
discountable	diskontierbar
discounting of a bill	Wechseldiskontierung
discounts received	Liefererskonto
discrepancy	Abweichung
discrepancy	Unstimmigkeit
discretion	Diskretion; Ermessen
discretion	Ermessen
discretionary power	Ermessen
discretionary power	freie Verfügungsgewalt
discriminate	diskriminieren; benachteiligen
discrimination	Diskriminierung; Benachteiligung
dishonor	entehren; nichtachten; nicht einlösen
dishonor a bill	einen Wechsel nicht einlösen
dishonorable	unredlich
dishonored note	nicht eingelöster Wechsel
dishonoring of a B/L	Nichthonorierung eines Wechsels
dismantle	auseinandernehmen
dismiss	ablehnen, entlassen
dismiss	entlassen
dismiss an application	einen Antrag ablehnen
dismissal	Entlassung
disparity	Ungleichheit
dispatch	absenden; abfertigen; Abfertigung
dispatch of goods	Warenversand mit der Post
dispensable	entbehrlich
dispense	ausgeben
display	ausstellen; Schaufensterdekoration
disposable personal income	verfügbare persönliche Einkommen
disposal	Verfügung
disposal	Veräußerung
dispose	verfügen; verkaufen
dispose	veräußern
dispossess	enteignen

dispossession	Enteignung
disputable	strittig
dispute	auseinandersetzen; Auseinandersetzung
disregard	missachten
disregard	nicht beachten
disregard instructions	gegen Weisungen handeln
disrepute	Misskredit
dissolution	Auflösung
dissolution	Liquidation
dissolve	auflösen
distrainable	pfändbar
distrain	Pfändung
distrain	Zwangsvollstreckung
distress	Notlage
distribute	verteilen; vertreiben
distribution	Verteilung
distribution	Vertrieb
distribution basis	Verteilungsschlüssel
distribution of profits	Gewinnverteilung
distribution of risks	Verteilung des Risikos, Risikoverteilung
distributor	Zwischenhändler
district office	Bezirksstelle, Zweigstelle
diversification	Diversifikation
diversification of risks	Risikoverteilung
diversify	diversifizieren
divide	teilen
divide into	einteilen in
dividend	Dividende
dividend	Gewinnanteil, Dividende
dividend coupon	Dividendencoupon
dividend disbursement	Dividendenausschüttung
dividend forecast	Dividendenvoraussage
dividend on capital	Kapitaldividende
dividend paper	Wertpapier mit Anspruch auf Dividende
dividend prospects	Dividendenaussichten
dividend warrant	Gewinnanteilschein
dividends not yet collected	noch nicht abgehobene Dividenden
division	Abteilung
division	Teilung; Abteilung
division into shares	Stückelung
division of labor	Arbeitsteilung
division of profits	Gewinnverteilung
division of territory	Gebietsaufteilung
do not deal in goods	handeln nicht mit Waren
do not deal in other performances	handeln nicht mit anderen Leistungen
do not deal in services	handeln nicht mit Dienstleistungen
dock	Dock; Trockendock
dock dues	Hafengebühren; Dockgebühren
doctor's fee	Honorar des Arztes, ärztliches Honorar
doctoring of balances	Bilanzverschleierung
document	Dokument
document of title	Dispositionsdokument
documentary	durch Dokumente belegt
documentary collection	dokumentäres Inkasso
documentary credit	Dokumentenakkreditiv
documentary draft	Dokumententratte
documentary proof	schriftlicher Nachweis
documents against acceptance	Dokumente gegen Wechselakzept
documents against acceptance	Handelspapiere gegen Akzeptierung
documents against payment	Handelspapiere gegen Zahlung
documents against payment	Zahlung gegen Dokumente
documents are to be presented	Dokumente müssen vorgelegt werden
documents as defined below	unten definierte Dokumente
documents collected	Inkassodokumente
documents for collection	Dokumente zum Inkasso
documents payable at sight	bei Sicht zahlbare Dokumente
documents transferring title to sb.	Dokumente, mit den die Gewalt übergeben wird

documents will only be released	Dokumente werden nur freigegeben
dodge a tax	eine Steuer umgehen
does not constitute any undertaking	begründet keine Verpflichtung
dollar check	Dollarscheck
dollar holdings	Dollarreserve
dollar parity	Dollarparität
domestic	inländisch
domestic accident	häuslicher Unfall
domestic and business premises	Haus- und Geschäftsräume
domestic bill	Inlandswechsel
domestic consumption	Inlandsverbrauch
domestic debts	Inlandsschulden
domestic investments	Inlandsinvestitionen
domestic law	inländisches Recht
domestic market	Inlandsmarkt
domestic price	Inlandspreis
domestic sales	Inlandsumsätze
domestic trade	Binnenhandel
domicile	Wohnort
domicile	Zahlungsstelle
domicile of a bill	Zahlungsadresse
domiciliation	Zahlbarstellung
donation	Schenkung
donation	Spende
done	getan, gehandelt
dormant account	inaktives Konto
dormant partner	stiller Teilhaber
double damages	doppelter Schadensersatz
double entry bookkeeping	doppelte Buchführung
double indemnity	Doppelversicherung
double insurance	Doppelversicherung
double insurance	Überversicherung
double-indemnity clause	Unfallzusatzversicherung (verdoppelt Wert)
doubt	Zweifel, Bedenken, zweifeln, bezweifeln
doubt	zweifeln
doubtful	zweifelhaft
doubtful claim	zweifelhafte Forderung
down payment	Anzahlung
downtown	Innenstadt (US)
downtrend	Abwärtstrend
downward drift	fallende Tendenz
downward movement	Rückgang
dowry insurance	Aussteuerversicherung
draft	entwerfen; ziehen; Entwurf; Tratte
draft	Tratte
drafts and checks in hand	Wechsel- und Scheckbestand
drafts drawn by the beneficiary	vom Begünstigten gezogene Tratten
drain	Abfluss
drain of bullion	Abfluss von Gold
draw	ziehen, einen Wechsel ziehen
draw	ziehen; zeichnen
draw a bill on sb.	auf jemanden einen Wechsel ziehen
draw a check on a bank	einen Scheck auf eine Bank ziehen
draw a pension	Rente beziehen, Pension beziehen
draw benefits	Leistungen beziehen
draw by lot	auslosen
draw cash from an account	Geld von einem Konto abheben
draw conclusions	Schlüsse ziehen
draw money	Geld abheben
draw the balance	die Bilanz ziehen
draw the consequences	Schlussfolgerungen ziehen
draw up	aufsetzen
draw up a document	eine Urkunde ausstellen
drawback	Nachteil
drawback	Nachteil, Missstand, Hindernis
drawee	Bezogener
drawer	Aussteller

drawing	Auslösung
drawn by the beneficiary	vom Begünstigten gezogen
drawn on the issuing bank	gezogene auf die eröffnende Bank
drift	Tendenz
drive	Werbefeldzug
drive-in counter	Autoschalter
driver	Fahrer
drop	fallen; fallen lassen
drop	Rückgang
dry goods	nicht Lebensmittel
dry rot	Hausschwamm
dubious	ungewiss
dubious debts	Dubiose
due	fällig
due	Gebühr, Abgabe
due date	Fälligkeitstag
due date	Fälligkeitstermin
due date of a bill	Fälligkeitstermin eines Wechsels
due for payment	fällig zur Zahlung
dull	lustlos
dull season	flaue Geschäftszeit
dullness	Flaute
duly authorized person	Bevollmächtigter
dummy	Schaufensterpuppe
dump	auf den Markt werfen
dumping	Dumping; Unterbietung
dunning	(US) Mahnung
dunning letter	Mahnbrief (US)
dunning statistics	Mahnstatistik
duplicate	Duplikat; zweifach
durable	dauerhaft; unverderblich
durable commodities	unverderbliche Güter
duration	Dauer
duration of cover	Garantiezeit, Versicherungsdauer
duration of guarantee	Garantiedauer
dutiable	abgabepflichtig
duty	Pflicht; Zoll
duty free	zollfrei
duty of disclosure	Auskunftspflicht, Anzeigepflicht
duty of payment	Zahlungspflicht
duty paid	verzollt
duty to give notice	Anzeigepflicht
duty to keep confidential	Verschwiegenheitspflicht
duty under a contract	Vertragspflicht
duty-free shop	zollfreier Laden

## E

E.& O.E.	Irrtümer und Auslassungen zugelassen
each documentary credit	jedes Dokumentenakkreditiv
each package separately insured	jedes Frachtstück separat versichert
early warning system	Frühwarnsystem
earmark	Buchzeichen; Kennzeichen
earmark	markieren, kennzeichnen
earmarking of funds	Zweckbestimmung von Mitteln
earn	verdienen
earn	verdienen, einbringen
earned income	durch eigene Arbeit verdientes Einkommen
earned premium	verbrauchte Prämie
earned surplus account	Konto für Reserven aus Reingewinn
earner	Verdiener
earnest money	Handgeld
earnest money	Handgeld, Anzahlung
earning	Gewinn
earning power	Ertragskraft
earnings	Einkünfte
earnings statement	Gewinnaufteilung
earnings yield	Gewinnrendite

earthquake hazard	Erdbebenrisiko
earthquake insurance	Erdbebenversicherung
earthquake insurance	Versicherung gegen Erdbeben
earthquake risk	Erdbebenrisiko, Erdbebengefahr
ease	erleichtern; Erleichterung
ease of borrowing	Leichtigkeit der Kreditaufnahme
ease off	sinken
easing	Abschwächung
easing in money rates	Abschwächung der Geldsätze
easing of the capital market	Lockerung des Kapitalmarktes
easy credit policy	Krediterleichterungspolitik
easy money	billiges Geld, billiger Kredit
easy money	leichtverdientes Geld
easy profit	müheloser Gewinn
eat up savings	Ersparnisse aufbrauchen
econometrics	Ökonometrie
economic	wirtschaftlich
economic adviser	Wirtschaftsberater
economic area	Wirtschaftsgebiet
economic boom	Konjunkturaufschwung
economic demand	wirtschaftliche Nachfrage
economic forecaster	Konjunkturbeobachter
economic geography	Wirtschaftsgeographie
economic growth	Wirtschaftswachstum
economic independence	wirtschaftliche Unabhängigkeit
economic law	Wirtschaftsrecht
economic risk	wirtschaftliches Risiko
economic sanctions	Wirtschaftssanktionen
economic system	Wirtschaftssystem
economic theory	Wirtschaftstheorie
economical	sparsam, wirtschaftlich
economical	sparsam; wirtschaftlich
economics of growth	Wachstumstheorien
economies of scale	Kostensparnis durch Massenproduktion
economist	Wirtschaftswissenschaftler; Volkswirt
economize	einsparen
economy	Wirtschaft
economy	Wirtschaft, Wirtschaftlichkeit
economic history	Wirtschaftsgeschichte
economic planning	Wirtschaftsplanung
educate	erziehen
education	Erziehung; Bildung
educational advertising	Aufklärung
educational endowment	Ausbildungshilfe
EEC	Europäischer Gemeinsamer Markt
effect	Wirkung
effect a mortgage	eine Hypothek aufnehmen
effect a policy	Police ausstellen
effect a policy	Versicherung abschließen
effect a second policy	zweite Versicherung eingehen
effect an insurance	eine Versicherung abschließen
effect insurance	Versicherung abschließen
effect of the crisis	Auswirkung der Krise
effective	wirksam
effective	wirksam, wirkend
effective demand	wirksame Nachfrage
effective in law	rechtswirksam
effectless	unwirksam
effects	Auswirkungen
efficiency	Leistungsfähigkeit
efficiency bonus	Leistungsprämie; Leistungszulage
efficient	leistungsfähig
eight-hour day	Achtstundentag
elaborate	ausgearbeitet; durchdacht; ausarbeiten
elaboration	Ausarbeitung
elapse	verstreichen
elapsed time	verstrichene Zeit

elastic	elastisch
elastic demand	elastische Nachfrage
elastic supply	elastisches Angebot
elasticity	Elastizität
elasticity of demand	Elastizität der Nachfrage
elasticity of supply	Elastizität des Angebots
electronic	elektronisch
electronic data processing	elektronische Datenverarbeitung
electronics	Elektronik
electronics shares	Aktien der Elektronikindustrie
element	Bestandteil
element	Element
element	Element, Grundbestandteil
element of expenditure	Ausgabeposten
elementary	elementär
eligible	wählbar
eligible for pension	rentenberechtigt, pensionsberechtigt
eliminate	ausschließen
eliminate	eliminieren; ausschließen
elimination	Eliminierung
elimination of risks	Ausschaltung von Risiken
elimination of the risk	Ausschaltung des Risikos
elimination of risk	Risikoausschaltung
embargo	Embargo; Handelssperre
embarrassed	in Verlegenheit
embassy	Botschaft
embezzle	veruntreuen
embezzle	veruntreuen, unterschlagen
embezzlement	Veruntreuung
embezzlement	Veruntreuung, Unterschlagung
emerge	auftauchen
emergency	Notlage
emergency	Notlage, unerwartetes Ereignis
emergency address	Notadresse
emergency exit	Notausgang
emergency steps	Notmaßnahmen
emigrant	Auswanderer
emigrate	auswandern
emigration	Auswanderung
emoluments	Tantiemen
employ	beschäftigen; einsetzen; anwenden
employee	Beschäftigter; Angestellter; Arbeitnehmer
employee benefits	Sozialleistungen
employee's contribution	Anteil des Arbeitnehmers, Arbeitnehmeranteil
employer	Arbeitgeber
employer's contribution	Anteil des Arbeitsgebers, Arbeitgeberanteil
employer's liability insurance	Betriebshaftpflichtversicherung
employer's liability insurance	Haftpflichtversicherung des Arbeitsgebers
employer's salary	Unternehmerlohn
employment	Beschäftigung
employment exchange	Arbeitsvermittlung
employment of capital	Kapitaleinsatz
employment of labor	Arbeitseinsatz
empower	ermächtigen
empties	Leergut
empty	leer
en bloc	im ganzen
enable	ermöglichen
encashment	Einkassierung
encashment charges	Einzugskosten
encashment of debt	Schuldeneinziehung
enclose	einschließen
enclosure	Einlage; Anlage
encourage	ermutigen
encouragement	Ermütigung
encumber with a mortgage	mit einer Hypothek belasten
encumbered	verschuldet
encumbered with mortgages	mit Hypotheken belastet

end of April	Ende April
end product	Endprodukt
endanger	in Gefahr bringen
endeavor	bemühen; Bemühung
endless	endlos
endorse	indossieren
endorse	indossieren, ergänzen
endorse	indossieren, girieren, begeben
endorsee	Indossatar
endorsement	Indossament
endorsement	Zusatz, Ergänzung
endorsement after maturity	Nachindossament
endorsement for collection	Inkassoindossament
endorsement in blank	Blankoindossament
endorsement in full	Vollindossament
endorsement of a bill of lading	Konnossementsindossament
endorsement required	Indossament erforderlich
endorsement super protest	nachprotestliches Indossament
endorsement without recourse	Indossament ohne Verbindlichkeit
endorser	Indossant
endorser's liability	Wechselhaftung
endorsing	Indossierung
endow	stiften
endowment	Stiftung
endowment fund	Fond
endowment insurance	Erlebensfallversicherung
endure	ertragen; dulden
enforce	erzwingen
enforce a rule	eine Regel durchsetzen
enforceable	vollstreckbar
enforcement	Vollstreckung
engage	beschäftigen; verpflichten
engage	sich verpflichten, jem. anstellen
engaged	beschäftigt; besetzt
engaged in a business	an einem Geschäft beteiligt
engagement	Beschäftigung; Verabredung; Verpflichtung
engagement	Verpflichtung, Verbindlichkeit
engineering shares	Aktien der Maschinenbauindustrie
enhance	in die Höhe treiben
enjoy a good reputation	sich eines guten Rufes erfreuen
enlarge	vergrößern
enlargement	Vergrößerung
enquiry	Anfrage, Erkundigung
enroll	einschreiben
ensure	absichern; sichern; gewährleisten
enter	eintreten
enter	eintreten, eintragen, buchen
enter a protest	Protest erheben
enter in conformity	entsprechend buchen
enter in the books	verbuchen
enter into a contract	einen Vertrag schließen
enter into a question	eine Frage behandeln
enter into engagements	Verbindlichkeiten eingehen
enter into force as from	treten in Kraft am
enter liabilities	Schulden eingehen
enter on the credit side	im Haben verbuchen
enter on the debit side	im Soll verbuchen
enterprise	Unternehmen; Unternehmung
enterprising	unternehmenslustig
entertainment tax	Vergnügungssteuer
entice	locken
entitle	berechtigen
entitled	berechtigt
entitled to a pension	pensionsberechtigt
entitled to benefits	leistungsberechtig
entity	Einheit
entity accounting	Konzernbuchführung

entrepreneur	Unternehmer
entrepreneurial activity	Unternehmertätigkeit
entrust	anvertrauen
entrust to one's safekeeping	zu getreuen Händen überlassen
entrusted with the custody of the goods	betraut mit der Verwahrung der Ware
entrusted with the protection of the goods	betraut mit dem Schutz der Ware
entrusting sth. to his bank	seine Bank mit etwas betrauen
entry	Eintrag; Buchung
entry in a register	Eintragung in ein Register
enumerate	durchzählen
envelope	Umschlag
equal	gleich
equal	gleich, entsprechend
equal pay	gleiche Entlohnung
equalization fund	Schwankungsrückstellung
equalization	Ausgleichung
equalize	ausgleichen
equilibrium	Gleichgewicht
equip	ausstatten
equipment	Ausrüstung, maschinelle Ausstattung
equipment	Ausstattung; Ausrüstung; Gerätschaft
equities	Dividendenpapiere
equity	Aktienkapital
equity	Eigenkapital
equity dilution	Verwässerung des Aktienkapitals
equity of redemption	Amortisationsbetrag
equity securities	Dividendenpapiere
equivalent	gleichwertig; Gegenwert
equivalent value	Äquivalenzwert
era	Epoche; Zeitraum
erase	auslöschen; ausradieren
erect	aufrichten; bauen
ergonomics	Ergonomie
errand	Botengang
erroneous entry	Fehlbuchung; Falschbuchung
error	Irrtum
error	Irrtum, Fehler
errors and omissions accepted	Irrtümer und Auslassungen vorbehalten
errors arising in the transmission of messages	Fehler bei der Übermittlung
errors in interpretation	Irrtümer beim Dolmetschen
errors in the translation	Fehler bei der Übersetzung
errors in translation	Irrtümer bei der Übersetzung
escalator clause	Gleitklausel
escape clause	Rücktrittsklausel
essential	wesentlich
essential element	wesentlicher Bestandteil
essential part	Hauptbestandteil, wesentlicher Bestandteil
essentials	lebensnotwendige Güter; lebenswichtige Güter
essentials	lebenswichtige Güter
establish	sich etablieren; begründen
establish a basis	eine Grundlage schaffen
established fact	feststehende Tatsache
establishment	Unternehmen
estate	Grundbesitz
estate agency	Immobilienbüro
estate agent	Immobilienmakler; Grundstücksmakler
estate duty	Erbschaftssteuerversicherung
esteem	Achtung; Hochschätzung
estimate	einschätzen; veranschlagen; bewerten
estimate	schätzen
estimate	Voranschlag, schätzen
estimated inventory	geschätzte Inventur
estimated value	geschätzter Wert
estimated value	Schätzwert
estimation	Abschätzung
estimation	Beurteilung; Meinung
estimation of damage	Schadensabschätzung
estimation of expenditure	Ausgabenschätzung

estimation of prospective profits	Gewinnabschätzung
Euro-dollars	EURO-Dollar
Eurocard	Eurokreditkarte
Eurocheck	Euroscheck
Europe	Europa
European	Europäer
evade	vermeiden; ausweichen
evaded income tax	hinterzogene Einkommensteuer
evaluate	bewerten
evaluation	Bewertung
evasion of taxes	Steuerungumgehung
even if	selbst wenn
event of damage or loss	Schadensfall
evidence	Beweis; Beweismaterial
evidence	Nachweis, Beweis, beweismaterial
evidence of sickness	Krankheitsnachweis
evident	offensichtlich; erwiesen; klar
ex dividend	nach Abtrennung des Coupons
ex factory	ab Fabrik (INCOTERM)
ex gratia payment	Zahlung ohne Verpflichtung
ex new	ohne Bezugsrecht
ex warehouse	ab Lager (INCOTERM)
ex works	ab Werk (INCOTERM)
ex-gratia payment	freiwillige Leistung, Kulanzleistung
exact time	genaue Zeit
exactly 10 years since	genau 10 Jahre nach
exaggerate	übertreiben
exaggerated demand	Übernachfrage
exaggeration	Übertreibung
examination	Überprüfung, Untersuchung
examination of proposal	Prüfung des Antrags
examine	prüfen, untersuchen
examine an account	ein Konto überprüfen
examine more closely	näher prüfen
exceed	überschreiten
exceed	überschreiten, übersteigen
exceed a term	Frist überschreiten
except	ausgenommen
except to the extent and in the manner	außer in dem Umfang und in der Art
exception	Ausnahme
exceptional	ausnahmsweise
exceptional offer	Sonderangebot
exceptional price	Sonderpreis
excess	Übermaß
excess	Überschuss
excess capacity	Überkapazität
excess delivery	Mehrlieferung
excess insurance	Überversicherung
excess of purchasing power	Kaufkraftüberhang
excess of weight	Übergewicht
excess payment	Überzahlung
excessive	übermäßig
excessive damages	überhöhter Schadensersatz
excessive indebtedness	Überschuldung
excessive interest	wucherische Zinsen
excessive interest	Wucherzins, überhöhter Zins
exchange	Umtausch, Wechsel
exchange	umtauschen
exchange	Wechsel; Wechselstube; Telephonvermittlung
exchange commission	Provision bei Devisengeschäften
exchange control	Devisenbewirtschaftung
exchange control	Devisenkontrolle
exchange law	Wechselrecht
exchange list	Divisenkursliste
exchange of goods and services	Waren- und Dienstleistungsverkehr
exchange of ideas	Meinungsaustausch
exchange of information	Informationsaustausch

exchange of the day	Tageskurs
exchange office	Wechselstube
exchange rate	Devisenkurs
exchange rate	Umrechnungskurs
exchange risk	Kursrisiko
exchange table	Kurstabelle
exchange transactions	Devisengeschäfte
exchange value	Tauschwert
Exchequer	Schatzkanzler (Br.)
excise tax	Verbrauchssteuer
exclude	ausschließen
exclusion	Ausschließung
exclusion	Ausschluss
exclusive	ausschließlich
exclusive agency	Alleinvertretung
exclusive agent	Alleinvertreter
exclusive agreement	Exklusivvertrag
exclusiveness	Ausschließlichkeit
execute	ausführen
execution	Ausführung
execution of a contract	Ausführung eines Vertrages
execution of an order	Auftragsausführung
executive	leitender Angestellter
executives	Führungskräfte
executor	Testamentsvollstrecker
exempt	ausgenommen; erlassen
exempt	befreit, ausgenommen
exemption	Befreiung
exemption clause	Ausnahmebestimmung
exhaust	erschöpfen
exhausted	erschöpft; geleert
exhibit	ausstellen
exhibited articles	Ausstellungsgüter
exhibiting company	Aussteller
exhibition	Ausstellung
exhibitor	Aussteller
existing between	die bestehen zwischen
exit	Ausgang
expectation of loss	Erwartung eines Verlustes
expectation of life	Lebenserwartung
expand	expandieren; sich ausdehnen
expansion	Ausdehnung
expectancy of life	Lebenserwartung
expectation of loss	Schadenserwartung
expected perils	erwartete Gefahren
expected profit	erwarteter Gewinn
expenditure	Aufwand
expenditure	Ausgabe; Aufwand
expense	Spesen
expense account	Spesenkonto
expenses	Ausgaben
expenses incurred	angefallene Kosten
expensive	teuer
expensive	teuer, aufwendig
experience	Erfahrung
experience a loss	Verlust erleiden
experienced in this area	in diesem Gebiet erfahren
expert	Fachkundiger
expert	Fachmann, Sachverständiger, Experte
expert adviser	Fachberater
expert opinion	Gutachten
expertise	Sachverständigengutachten
expiration	Ablauf, Ende
expiration	Verfall
expiration date	Verfalltag
expiration of contract	Ablauf des Vertrages
expiration of period	Ende der Versicherungsdauer
expire	ablaufen, enden

expire	verfallen; ungültig werden; auslaufen
expired	abgelaufen
expired	verfallen
expiry	Ablauf
expiry date	Verfalldatum
expiry date	Verfalltag
expiry of the policy	Anlauf der Versicherungspolice
expiry of the policy	Ende der Versicherungsdauer
explain	erklären
explanation	Erklärung
explicit consent	ausdrückliche Zustimmung
exploit	ausnutzen; verwerten; ausbeuten
exploitation	Ausnutzung; Ausbeutung
exploitation rights	Ausbeutungsrechte
explosion insurance	Versicherung gegen Explosion
export	Export; exportieren
export agent	Exportvertreter
export bonus	Ausfuhrprämie
export clerk	Exportsachbearbeiter
export credit insurance	Ausfuhrkreditversicherung
export credit insurance	Exportkreditversicherung
export credit insurance	Exportversicherung
export credits guarantee	Exportkreditgarantie
export duty	Ausfuhrzoll
export incentives	Exportvergünstigungen
export license	Exportgenehmigung; Ausfuhrgenehmigung
export promotion	Exportförderung
exporter	Exporteur; Ausführer
exporting country	Ausfuhrland
exports	Exportgeschäfte; Exportumsätze
express	ausdrücken
express delivery	Eilzustellung
express parcel	Eilpaket
extend	ausdehnen; verlängern
extend	verlängern
extend cover	Schutz gewähren
extend the validity	die Gültigkeit verlängern
extended coverage	erweiterter Versicherungsschutz
extension	Ausdehnung; Verlängerung
extension	Verlängerung
extension of a B/L	Prolongation eines Wechsels
extension of a patent	Patentverlängerung
extension of a period	Fristenverlängerung
extension of a period	Verlängerung
extension of payment	Zahlungsaufschub
extension of permit	Verlängerung der Genehmigung
extension of time	Nachfrist, Fristverlängerung
extension of time	Verlängerung der Frist
extension of validity	Verlängerung der Gültigkeit
extension of visa	Visaverlängerung
extensive	umfassend
extent	Ausmaß
extent	Ausmaß, Umfang
extent	Umfang
extent of loss	Schadensumfang, Schadensausmaß
external	ausländisch; Auslands-
external account	externes Konto
external bill	Auslandswechsel
external damage	äußere Beschädigung
external liabilities	Auslandsverbindlichkeiten
external loan	Auslandsanleihe
external trade	Außenhandel
extinction	Löschung
extinction of a debt	Löschung einer Schuld
extra	zusätzlich
extra gain	Nebengewinn
extra pay	Zulage

extract  
extractive industry  
extraordinary  
extraordinary circumstances  
extraordinary depreciation  
extraordinary diligence  
extraordinary expenditure  
extraordinary general meeting  
extraordinary income  
extras  
extravagant expenses  
extreme  
eye catcher  
eye strain

Auszug  
Rohstoffindustrie  
außergewöhnlich  
außergewöhnliche Umstände  
außergewöhnliche Abschreibung  
außerordentliche Sorgfalt  
außergewöhnliche Aufwendungen  
außerordentliche Hauptversammlung  
außerordentliche Erträge  
Nebenausgaben  
übermäßiger Aufwand  
extrem  
Blickfang  
Augenbelastung

## F

fabric  
fabricate  
fabulous wealth  
face  
face amount  
face amount  
face of a check  
face value  
face value  
facilitate  
facilitate  
facilities  
facilities for payment  
facilities of payment  
facility  
facsimile  
fact  
fact finding  
fact-finding  
fact-finding  
factor  
factor  
factoring  
factoring  
factoring  
factors of production  
factors of safety  
factory  
Factory Acts  
factory bookkeeping  
factory building  
factory insurance  
factory system  
factory-made  
facultative  
fail  
fail  
failed to act  
failed to inform  
failing  
failing specific stipulations  
failing which  
failure  
failure  
failure of performance  
failure to follow the procedures  
failure to meet a deadline  
failure to pay  
failure to pay  
fair

Gewebe; Stoff  
herstellen  
sagenhafter Reichtum  
Vorderseite eines Dokuments  
Nennbetrag  
Nennwert  
Vorderseite eines Schecks  
Nennwert  
Nominalwert  
erleichtern  
erleichtern; ermöglichen  
Einrichtungen; Erleichterungen  
Zahlungserleichterungen  
Zahlungserleichterungen  
Möglichkeit, Gelegenheit, Vergünstigung  
Faksimile  
Tatsache  
Erforschung des Sachverhalts  
Tatsachenfeststellung  
Untersuchung  
Faktor  
Faktor, Einfluss  
Factoring  
Factoring-Geschäft  
Verkauf von Forderungen  
Produktionsfaktoren  
Sicherheitsfaktoren  
Fabrik  
(Br.) Gesetz betreffend Fabriken  
Betriebsbuchhaltung  
Fabrikgebäude  
Betriebsversicherung  
Fabriksystem  
fabrikmäßig hergestellt  
fakultativ, wahlfrei  
unerledigt lassen, nicht tun  
versagen; verfehlen; durchfallen  
versäumte es zu handeln  
versäumte es anzuzeigen  
mangels  
wenn besondere Bestimmungen fehlen  
in Ermangelung von  
Fehlschlag  
Versäumnis  
Nichterfüllung  
Nichtbefolgung des Verfahrens  
Fristenüberschreitung  
Nichtzahlung  
Nichtzahlung, Zahlungsver säumnis  
anständig

fair	Messe
fair compensation	angemessene Entschädigung
fair damages	angemessene Entschädigung
fair market value	üblicher Marktpreis
Fair Trade Law	Gesetz gegen unlauteren Wettbewerb
fair wear and tear	übliche Abnutzung
fall	Herbst (US)
fall	Rückgang
fall due	fällig werden
fall in a category	unter eine Kategorie fallen
fall in the market	Nachlassen der Kurse
fall of stocks	Fallen der Aktienkurse
fall of the bank rate	Diskontsenkung (Br.)
falling market	Markt mit fallenden Kursen
false	falsch
false alarm	falscher Alarm
false claim	unberechtigte Forderung
false conclusion	Fehlschluss
false entry	Falschbuchung; Fehlbuchung
false evidence	falsche Aussage
false investment	Fehlinvestition
false name	falscher Name
false pretence	unrichtige Angabe
false pretences	falscher Vorwand
false pretences	Vorspiegelung falscher Tatsachen
false statement	falsche Angabe
false statement	falsche Angaben
falsification	Fälschung
falsification of a document	Verfälschung eines Dokuments
falsifier	Fälscher eines Dokuments
falsify	ein Dokument fälschen
falsify	fälschen
familiar	vertraut
family allowance	Familienzulage
family expenditure survey	Untersuchung der Lebenshaltungskosten
family income	Einkommen der Familie
family income supplement	Familienzulage
family name	Nachname
fancy goods	Modeartikel
fare	Fahrpreis
farm	Farm; Bauernhof
farm cooperative	landwirtschaftliche Genossenschaft
farmer	Farmer; Bauer
fast-growing	schnell wachsend
fast-selling	sich schnell verkaufend
fatal accident	tödlicher Unfall
fatigue	Ermüdung
fatigue accident	Unfall durch Ermüdung
fault	Fehler, Verschulden
fault	Fehler; Verschulden
fault in construction	Konstruktionsfehler
faultiness	Fehlerhaftigkeit
faulty	fehlerhaft
faulty goods	nicht einwandfreie Ware; fehlerhafte Ware
favor	Gunst; Gefallen
favorable	günstig
favorable balance	Aktivbilanz
favorable balance of trade	aktive Handelsbilanz
favored	begünstigt, gewünscht, beliebt
feasibility	Durchführbarkeit
feasibility study	Realisierbarkeitsstudie
feasible	durchführbar
feasible	machbar
featherbedding	Einstellung überflüssiger Arbeitskräfte
feature	Charakteristikum
federal tax	Bundessteuer
federation	Verband
federation of employers	Arbeitgeberverband

fee	Gebühr
feedback	Rückkopplung; Feedback
fees paid in advance	Gebühren im voraus bezahlt
feudal system	Feudalsystem
fictitious claim	unechter Ersatzanspruch
fidelity guarantee insurance	Kautionsversicherung
fiduciary operations	treuhänderische Geschäfte
fiduciary	Treuhänder
fiduciary	treuhänderisch
field of activity	Arbeitsbereich
field of functions	Aufgabenbereich
field of responsibility	Verantwortungsbereich
field organization	Außendienstorganisation
field service	Außendienst
field work	Außendienstarbeit
figure	Zahl
figure	Zahl; Figur
figurehead	Repräsentationsfigur
file	ablegen; Akte
filing of a claim	Anmeldung einer Forderung
filing of a claim	Anmeldung einer Forderung; eines Anspruchs
filing of a petition	Hinterlegung einer Eingabe
filing of an application	Hinterlegung eines Antrags
fill in a form	ein Formblatt ausfüllen
fill in a form	Formblatt ausfüllen
final	endgültig; letzte
final amount	Endbetrag
final dividend	Schlußdividende
final quotation	Schlußnotierung
final stock	Endbestand
final value	Endwert
finally	schließlich
finance	finanzieren
finance	Finanzierung
finance	Finanzwirtschaft
finance company	Finanzierungsgesellschaft
finance market	Geldmarkt
financial	finanziell
financial accounting	Finanzbuchführung
financial affairs	finanzielle Angelegenheiten
financial aid	finanzielle Hilfe
financial center	Finanzplatz
financial circles	Finanzkreise
financial circumstances	finanziellen Verhältnisse
financial committee	Finanzausschuß
financial control	Finanzkontrolle
financial documents	Zahlungspapiere
financial embarrassment	finanzielle Verlegenheit
financial loss	finanzieller Verlust
financial losses	Vermögensschäden
financial obligation	finanzielle Verpflichtung
financial policy	Finanzpolitik
financial position	finanzielle Lage
financial report	Finanzbericht
financial standing	finanzielle Lage; Vermögenslage
financial standing	finanzielles Ansehen
financial standing	Kreditwürdigkeit
financial statement	Finanzaufstellung
financial status	finanzielle Lage
financial transactions	Geldgeschäfte
financial year	Geschäftsjahr
financial year	Rechnungsjahr
financially independent	finanziell unabhängig
financially sound	kapitalstark
financially supported	finanziell unterstützt
financially weak	kapitalschwach
financier	Bankier; Geldgeber

financier	Geldgeber
financing	Finanzierung
financing company	Finanzierungsgesellschaft
financing with outside capital	Fremdfinanzierung
finding of capital	Kapitalbeschaffung
finding of means	Mittelbeschaffung
findings	Resultate
fine	Geldstrafe
fineness	Feinheitsgrad
finish	beenden; abschließen
finished goods	Fertigwaren
finishing	Veredelung
finishing process	Veredelungsverfahren
fire alarm device	Feuermeldevorrichtung
fire alarm system	Feuermeldesystem
fire brigade	Feuerwehr
fire brigade charge	Feuerschutzabgabe
fire damage	Brandschaden
fire department	Brandschadenabteilung
fire engine	Löschfahrzeug
fire escape	Feuerleiter
fire exit	Notausgang
fire extinguishing costs	Feuerlöschkosten
fire extinguisher	Feuerlöscher
fire hazard	Brandgefahr
fire hazard	Feuersgefahr, Feuerrisiko
fire hazards	Brandgefahren
fire hazards	Feuergefahr
fire indemnity	Brandschadenersatzleistung
fire inquest	Feststellung der Brandursache
fire insurance	Feuerversicherung
fire insurance	Feuerversicherung, Brandversicherung
fire loss	Brandschaden
fire office	Brandkasse
fire peril	Feuersgefahr
fire policy	Brandversicherungspolice
fire prevention	Feuerverhütung
fire protection	Feuerschutz
fire risk	Brandrisiko, Feuerrisiko
fire truck	Löschfahrzeug
fire underwriter	Feuerversicherungsgesellschaft
fire wall	Brandmauer
fire-resisting	feuerhemmend
fire safety	Feuersicherheit
fireman	Feuerwehrmann
firm	fest
firm	fest; Firma
firm	Firma
firm name	Firmenname
firm prices	feste Kurse
first bill of exchange	Primawechsel
first edition	erste Fassung
first half of the month	erste Hälfte des Monats
first in; first out	die ältesten Anträge zuerst
first issue	erste Emission
first mortgage	erste Hypothek
first mortgage loan	erste Hypothek
first name	Rufname
first of exchange	Primawechsel
first option	Vorhand
first premium	erste Prämie
first premium	Erstprämie
first rate	erstklassig
first-class	erstklassig
first-grade	erstklassig
first-rate	erstklassig
fiscal domicile	Steuerwohnsitz

fiscal period	Abrechnungszeitraum
fiscal policy	Steuerpolitik
fiscal year	Geschäftsjahr; Rechnungsjahr
fit	geeignet; anpassen
fitter	Mechaniker
fix	festsetzen
fix a day	einen Termin anberaumen
fix a dividend	eine Dividende festlegen
fix a limit	ein Limit stellen
fix a time limit	eine Frist bestimmen
fix a time-limit	einen Termin ansetzen
fix the premium	Prämie festsetzen
fixation	Festsetzung
fixed	befestigt; festgelegt
fixed	festgelegt
fixed	festgesetzt, festgelegt
fixed assets	Anlagevermögen
fixed charge	feste Gebühr
fixed charges	fixe Kosten
fixed costs	fixe Kosten
fixed deposit	Festgeld
fixed interest bearing	festverzinslich
fixed liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
fixed premium	feste Prämie
fixed sum	feste Summe
fixed sum	fester Betrag
fixed-price contract	Vertrag zu festen Preisen
fixing of damages	Schadenfestsetzung
fixtures	Zubehör; Einbauten; festes Inventar
fixtures and fittings	Einbauten und Zubehör
flag	Flagge
flags of convenience	Gefälligkeitsflaggen
flat	flach
flat	flau
flat rate	einheitlicher Satz
flat rate of interest	einheitlicher Zinssatz
flat-rate premium	Pauschalprämie
fleece	jemanden ausnehmen; übervorteilen
flexible	flexibel; wendig
flexible working hours	gleitende Arbeitszeit
flight	Flug
flight capital	Fluchtkapital
flight of capital	Kapitalflucht
flimsy paper	Durchschlagpapier
floating	freier Wechselkurs
floating	schwebend
floating assets	Betriebskapital
floating capital	Umlaufvermögen; Betriebskapital
floating debt	schwebende Schulden
floating money	verfügbare Gelder
floating policy	Abschreibepolice
floating policy	Generalpolice
floating policy	offene Police, Abschreibepolice
flood	Flut, Überschwemmung
flood insurance	Überschwemmungsversicherung
floor trader	Börsenhändler (Br.)
flotsam	Treibgut
flotsam and jetsam	Strandgut
flourish	blühen; gedeihen
flourishing	blühend
flow	Fluß
flow chart	Durchlaufplan
flow of capital	Kapitalabwanderung
flow of gold	Goldabfluß
flow of material	Materialfluß
flow of money	Geldbewegung
flow of traffic	Verkehrstrom

fluctuate	fluktuieren; schwanken
fluctuating market value	veränderlicher Kurswert
fluctuation	Schwankung
fluctuation of price	Preisschwankung
fluctuation of the market	Marktschwankung
fluctuations in the money market	Geldmarktschwankungen
fluctuations of the exchange rate	Wechselkursschwankungen
fluorescent tube	Leuchtstoffröhre
folder	Schnellhefter
follow	folgen
follow instructions	Anweisungen befolgen
follow up a matter	etwas weiter bearbeiten, verfolgen
follow-up	nachfassen
follow-up date	Nachfaßtermin
follow-up of orders	Terminüberwachung
follow-up system	Wiedervorlageverfahren
foods	Lebensmittel
foods shares	Aktien der Nahrungsmittelindustrie
fool-proof	narrensicher
for a short term only	nur für einen kurzen Zeitraum
for a time certain	für eine bestimmte Zeit
for account of	für Rechnung von
for account of the drawee	für Rechnung des Bezogenen
for advising any amendments	zur Anzeige eventueller Änderungen
for any reason	aus irgendeinem Grund
for any risks not being covered	für irgendwelche nicht gedeckten Risiken
for collection only	nur zum Inkasso
for collections	für Inkassi
for delivery to a drawee	zwecks Auslieferung an einen Bezogenen
for deposit only	nur zur Verrechnung
for errors	für Irrtümer
for immediate release	zu sofortiger Freigabe
for information only and without responsibility	unverbindlich
for less than a year	für weniger als ein Jahr
for obtaining the payment of money	zum Erlangen von Zahlungen
for own account	auf eigene Rechnung
for ready money	gegen bar
for the account of	für Rechnung von
for the account of the latter	für Rechnung des letzteren
for the account of the principal	auf Rechnung des Auftraggebers
for the benefit of	zu Gunsten von
for the next account	mit nächster Rechnung zu verrechnen
for the protection of the goods	zum Schutz der Ware
for the purpose of	zum Zwecke
for the purpose of such articles	im Sinne dieser Artikel
for the purpose of such definitions	im Sinne dieser Begriffsbestimmungen
for the purpose of such provisions	im Sinne dieser Regeln
for the purpose of these articles	zur Verwendung in diesen Artikeln
for the purposes of giving effect	zum Zwecke der Ausführung
for the time being	zur Zeit, bis auf weiteres
for value	gegen Entgelt
for want of	mangels
for want of confidence	mangels Vertrauen
for want of cover	mangels Deckung
for want of evidence	mangels Beweis
for want of form	wegen eines Formfehlers
for want of payment	mangels Zahlung
for your account and risk	für Ihre Rechnung und Gefahr
force	Kraft; zwingen
force majeure	höhere Gewalt
force of attraction	Anziehungskraft
forced	erzwungen
forced exchange	Zwangskurs
forced execution	Zwangsregulierung
forced loan	Zwangsanleihe
forced sale	Zwangsverkauf
forced sale	Zwangsversteigerung

forced saving	Zwangsparen
forecast	Voraussage
forecast	vorhersagen; Vorhersage; Voraussage
forecasting	Vorhersage; Prognose; Konjunkturprognose;
foreign	ausländisch
foreign	das Ausland betreffend
foreign assets	Auslandsguthaben
foreign bill	Auslandswechsel
foreign business	Auslandsgeschäft
foreign coins and notes	ausländische Sorten
foreign currency	ausländische Währung
foreign currency	ausländische Währung; Devisen
foreign currency	Devisen
foreign currency account	Konto in ausländischer Währung
foreign debts	Auslandsschulden
foreign department	Auslandsabteilung
foreign exchange	Devisen
foreign exchange broker	Devisenmakler
foreign exchange contract	Devisenterminabschluß
foreign exchange control	Devisenbewirtschaftung
foreign exchange dealer	Devisenhändler
foreign exchange market	Devisenmarkt
foreign exchange reserves	Reserven in fremder Währung
foreign exchange risk	Kursrisiko, Umtauschrisiko
foreign exchange transactions	Devisengeschäfte
foreign funds	ausländische Zahlungsmittel
foreign funds	ausländisches Kapital, ausländisches Geld
foreign funds	Reserven in ausländischer Währung
foreign indebtedness	Auslandsverschuldung
foreign investment	Auslandsinvestition
foreign liabilities	Auslandsverbindlichkeiten
foreign loan	Auslandsanleihe
foreign money department	Sortenabteilung
foreign notes and coins	Sorten
foreign order	Auslandsauftrag
foreign securities	ausländische Wertpapiere
foreign trade	Außenhandel
foreign transaction	Auslandsgeschäft
foreign-controlled	in ausländischem Besitz
foreman	Vorarbeiter
foresee	vorhersehen
foresight	Voraussicht
forest insurance	Waldversicherung
foreword	Vorwort
forfeiting	Forfaitierung
forfeit	verfallen
forge	fälschen
forge	Urkunden fälschen
forged check	gefälschter Scheck
forged coin	gefälschte Münze
forged endorsement	gefälschtes Indossament
forged signature	gefälschte Unterschrift
forger	Urkundenfälscher
forgery	Fälschung
forging	Urkundenfälschung
form an opinion	etwas beurteilen
form of a document	Form, Aufmachung eines Dokuments
form of advice	Form der Benachrichtigung
form of appearance	Erscheinungsform
form of application	Antragsformular
form of enterprise	Unternehmensform
form of payment	Zahlungsweise
formal defect	Formfehler
formal requirements	Formvorschriften; Förmlichkeiten
formality	Formalität
formality	Formsache
formality	Formvorschrift
formation	Errichtung

formation of a company	Gründung einer Firma
formation of prices	Preisbildung
forms of credit	Formen der Akkreditive
fortnight	vierzehn Tage; zwei Wochen
fortuitous event	zufälliges Ereignis
fortune	Glück; Vermögen
fortune	Vermögen
forward	nachsenden
forward buyer	Terminkäufer
forward dollar	Termin-dollar
forward exchange rate	Devisenterminkurs
forward market	Terminmarkt
forward price	Terminpreis
forward purchases	Terminkäufe
forward rate	Terminkurs, Kurs für Termingeschäfte
forward sales	Terminkäufe
forward seller	Terminverkäufer
forward transaction	Termingeschäft
forwarded letter	nachgesandter Brief
forwarder	Transportunternehmen
forwarder	Versender
forwarding agent	Spediteur
forwarding charges	Versandkosten
forwarding expenses	Versandkosten
forwarding instructions	Versandvorschriften
forwarding of goods	Güterbeförderung
found	begründen
found	gefunden
foundation	Gründung
foundation	Stiftung, Grundlage
founder	Gründer
founder's preference rights	Gründervorzugsrechte
founder's rights	Gründerrechte
founder's shares	Gründeraktien
fractional amount	Bruchteil
fragile	zerbrechlich
frame	Rahmen
framework	Rahmen
framework	System
franchise	Franchise
franchise	Lizenzvergabe
franchise clause	Franchiseklausel
frank	frei machen
franking machine	Frankiermaschine
fraud	Betrug
fraud originates when	Betrug entsteht dann wenn
fraudulent	betrügerisch
fraudulent bankruptcy	betrügerischer Bankrott
fraudulent entry	betrügerische Falschbuchung
fraudulent intent	Täuschungsabsicht
free accommodation	freie Unterkunft
free alongside ship	frei längsseits Schiff (INCOTERM)
free choice	freie Wahl
free choice of medical practitioner	freie Wahl des Arztes
free enterprise	freie Marktwirtschaft
free from average	unter Ausschluss von Havarie
free from breakage	bruchfrei
free from defects	frei von Mängeln
free from leakage	frei von Leckage
free gift	Werbegeschenk
free market	freier Markt
free of capture and seizure clause	Beschlagnahmeklausel
free of charge	gebührenfrei
free of cost	gratis
free of debt	schuldenfrei
free of interest	zinsfrei
free of particular average	frei von Beschädigung außer im Strandungsfall

free of premium	prämienfrei
free of tax	steuerfrei
free on board	frei an Bord (INCOTERM)
free on rail	frei verladen unsere Station
free on truck	frei verladen Ihr Fahrzeug
free ticket	Freikarte
free to the door	frei Haus
free-harbor	Freihafen
free-port	Freihafen
freedom of competition	Wettbewerbsfreiheit
freedom of speech	Redefreiheit
freedom of trade	Gewerbefreiheit
freehold	Eigentum; Grundbesitz
freehold	freies Grundeigentum (Br.)
freehold flat	Eigentumswohnung
freehold property	Grundbesitz
freely offered	stark angeboten
freeze	einfrieren
freight	Fracht
freight and insurance paid to	frachtfrei versichert bis
freight collect	Empfänger bezahlt die Fracht (US); unfrei
freight costs	Frachtkosten
freight forward	Empfänger bezahlt die Fracht (Br.); unfrei
freight forwarder	Spediteur
freight paid	Fracht bezahlt
freight prepaid	Fracht im voraus bezahlt
freight prepayable	Fracht voranzahlbar
freight to be prepaid	Fracht im voraus zu zahlen
freighting	Befrachtung
frequency	Häufigkeit
frequency	Häufigkeit; Frequenz
frequency distribution	Häufigkeitsverteilung
frequency of loss	Schadenshäufigkeit
frequency of occurrence	Häufigkeit
frequent	frequentieren; aufsuchen
frequent	häufig
fresh demand	erneute Kauflust
fresh share	neue Aktie
fresh-water damage	Schaden durch Süßwasser, Süßwasserschaden
friction	Reibung
frictional unemployment	Fluktuationsarbeitslosigkeit
friendly fire	Nutzfeuer
friendly society	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
fringe benefits	besondere Sozialleistungen
fringe benefits	zusätzliche Sozialaufleistungen
from whom it received the order	von dem es den Auftrag erhielt
from whom the indemnity was obtained	von dem die Garantie gestellt wurde
from whom the order was received	von dem der Auftrag zugeht
frost damage insurance	Versicherung gegen Frostschäden
frost insurance	Frostversicherung
frozen	eingefroren
frozen capital	eingefrorenes Kapital
frozen cargo	Gefriergut
frozen price	eingefrorener Preis; fester Preis
fulfill	erfüllen
fulfill an obligation	einer Verpflichtung nachkommen
fulfillment	Erfüllung
fulfillment of a contract	Vertragserfüllung
fulfillment of a plan	Planerfüllung
full coverage	volle Deckung; voller Versicherungsschutz
full details to follow	vollständige Einzelheiten folgen
full employment	Vollbeschäftigung
full endorsement	Vollindossament
full name	vollständiger Name
full particulars	Einzelheiten
full particulars	Näheres, Einzelheiten
full set of documents	vollständiger Satz von Dokumenten

full value	voller Wert
full-time	ganztags; ganztägig
full-time agent	hauptberuflicher Vertreter
fully comprehensive cover	Vollkasko- und Insassenversicherung
fully convertible	voll konvertierbar
fully paid	voll eingezahlt
fully paid shares	voll eingezahlte Aktien
function	Funktion; Tätigkeit
functional building	Zweckbau
fund	Fond
fund	Fonds
fund manager	Vermögensverwalter
funds	flüssige Geldmittel
funds	Mittel; Staatspapiere
funds at disposal	verfügbare Mittel
funds of a bank	Bankkapital
funeral benefit	Sterbegeld
funeral costs insurance	Sterbegeldversicherung
funeral expense insurance	Sterbegeldversicherung
funeral expenses	Beerdigungskosten
furnish	versehen
furnish information	Nachricht geben, informieren
furnished apartment	möbliertes Zimmer
furnished with	versehen mit
furniture-in-transit insurance	Umzugsversicherung
further particulars	weitere Angaben, weitere Einzelheiten
fusion	Fusion; Verschmelzung
future	Zukunft
future delivery	Termingeschäft
future exchange	Devisenterminhandel
future rate	Satz für Devisentermingeschäft
futures	Termingeschäfte
futures trading	Terminhandel

## G

gain	Gewinn
gain	gewinnen
gain	Vorteil
gain 5 points	sich um 5 Punkte verbessern
gain a fortune	ein Vermögen erwerben
gain of time	Zeitgewinn
gainful	einträglich
gainful	gewinnbringend
gainings	Profite
gainings	Verdienst
gainless	unrentabel
gains	Gewinn; Einnahmen
gamble	spekulieren, spielen
gamble	Spiel; Glücksspiel; spielen
gambler	Spekulant
gambler	Spieler, Spekulant
gambling	Glücksspiel
gambling	Spekulation
gambling debt	Spielschuld
gambling house	Spielhölle
gambling on the stock exchange	Börsenspekulation
game of chance	Glücksspiel
game of luck	Glücksspiel
game of pure chance	reines Glücksspiel
game-playing	Spielen
gaming debt	Spielschuld
gang	Arbeitskolonne
gang leader	Kolonnenführer
gap	Lücke
gasoline price	(US) Benzinpreis
gate	Flugsteig
gauge	Spurweite

gazette	Amtsblatt
general	allgemein
general acceptance	unbedingte Annahme
general account	Hauptkonto
general agency	Bezirksdirektion
general agent	Generalvertreter
general agreement	Rahmenvereinbarung
General Agreement on Tariffs and Trade	GATT-Abkommen
general average	große gemeinschaftliche Havarie
general average	große Havarie
general average	große Havarie, Havarie-grosse
general average act	Havariehandlung
general average adjuster	Dispacheur
general average deposit	Havarieeinschuss
general averages sacrifice	Aufopferung von Gütern unter großer Havarie
general conditions of insurance	allgemeine Versicherungsbedingungen
general crossing	allgemeiner Verrechnungsvermerk
general endorsement	Blankoindossament
general examination	Gesamtprüfung
general expenses	allgemeine Kosten
general ledger	Hauptbuch
general management	Betriebsleitung
general meeting	Generalversammlung
general office	Zentrale
general partner	unbeschränkt haftender Partner
general policy conditions	allgemeine Versicherungsbedingungen
general provisions	allgemeine Regeln
general strike	Generalstreik
general-average clause	Havarie-grosse Klausel
general-average statement	Dispache
generally	im allgemeinen
generally binding	allgemein verbindlich
generally binding	allgemeinverbindlich
gentleman	Herr; Ehrenmann
gentlemen's agreement	Absprache
genuine	authentisch, echt
genuine	echt
genuine risk	echte Gefahr
genuine signature	echte Unterschrift
genuineness of a document	Echtheit eines Dokuments
genuineness of a signature	Echtheit einer Unterschrift
geometric progression	geometrische Progression
get back	zurück erhalten
get lost	verloren gehen
get money back	Geld heraus bekommen
gift	Geschenk; Gabe
gift parcel	Geschenksendung
gifted	begabt
gilt-edged investment	mündelsichere Kapitalanlage
gilt-edged securities	mündelsichere Wertpapiere
gilt-edged stock	Staatsobligationen (Br.)
gilts	Staatsobligationen (Br.)
giro	(Br.) Postscheckdienst; Postgirodienst
giro account	Postgirokonto
giro account	Postscheckkonto (Br.)
giro services	Postscheckdienste
give a limit	ein Limit vorgeben
give a limit	eine Grenze vorschreiben
give a person full powers	einer Person Vollmacht geben
give an estimate for	Kostenvoranschlag machen
give appropriate instructions	geeignete Weisungen erteilen
give authority to sb	Vollmacht erteilen
give cover	Schutz gewähren
give full particulars	detaillieren, volle Angaben machen
give in mortgage	als Hypothek geben, verpfänden
give notice	kündigen
give notice of loss	Schadensanzeige erstatten

give sb. a hint	einen Wink geben
give security	Sicherheit stellen
give up a business	ein Geschäft aufgeben; sich zurückziehen
giveaway	Werbegeschenk
given	gegeben
giving complete instructions	mit vollständigen Anweisungen
giving precise instructions	mit genauen Anweisungen
glass breakage insurance	Glasversicherung
global acceptance	allgemeine Anerkennung
global cover	Pauschalversicherung
glut	Fülle; Flut
glut in the market	überfüllter Markt
glut of money	Geldschwemme
glut of money	Geldüberfluß
glut of money	Geldüberhang
go further into a question	einer Sache nachgehen, tiefer eindringen
go on pension	in Pension gehen, in Rente gehen
go public	an die Börse gehen
go-between	Vermittler
go-slow	Bummelstreik
goal	Ziel
gold bar	Goldbarren
gold bullion	Gold in Barren
gold clause	Goldklausel
gold coins	Goldmünzen
gold cover	Golddeckung
gold coverage	Golddeckung
gold export	Goldausfuhr
gold holdings	Goldbestand
gold import	Goldeinfuhr
gold inflow	Goldzufluß
gold ingot	Goldbarren
gold mark	Goldmark
gold mines	Goldminen, Goldbergwerke
gold option	Goldoption
gold outflow	Goldabfluß
gold parity	Goldparität
gold piece	Goldstück
gold premium	Goldadagio
gold price	Goldpreis
gold rate	Goldkurs
gold reserves	Goldreserven
gold standard	Goldstandard
gold stock	Goldbestand
gold supply	Goldangebot
gold value	Goldwert
golden handshake	Abfindung
good address	angesehene Wohnlage; angesehene Firma
good faith	guter Glauben
good merchantable quality and condition	Ware in gutem Zustand
goods	Waren
goods and chattels	Hab und Gut
goods billed to customer	in Rechnung gestellte Ware
goods dangerous in themselves	an sich gefährliches Gut
goods destroyed	untergegangene Sachen, verlorene Sachen
goods in process	Halbfertigwaren
goods in process	in Arbeit befindliche Ware
goods in short supply	Mangelware
goods in stock	Warenbestand
goods in transit	Transportgüter
goods in transit insurance	Transportversicherung
goods of foreign make	im Ausland hergestellte Ware
goods of quality	Qualitätsware
goods on consignment	Kommissionsware
goods on hand	verfügbare Ware
goods on order	Auftragsbestand
goods on sale or return	Kommissionsware

goods returned	Rückware
goodwill	imaginärer Firmenwert
goodwill advertising	Prestigewerbung
government	Regierung
government bond	Bundesobligationen
government bond	Staatsanleihe
government department	Ministerium
government securities	Staatsanleihe
government supervision	staatliche Aufsicht
grade	Sorte
grading	Klassenbezeichnung
graduated tariff	gestufter Tarif
grant	Zuschuss
grant a concession	eine Konzession erteilen
grant a license	eine Lizenz erteilen
grant a loan	Darlehen gewähren
grant a loan	ein Darlehen gewähren
grant a pension	Rente bewilligen, Pension bewilligen
grant a request	ein Gesuch bewilligen
grant cover	Deckung gewähren
grant of credit	Kreditgewährung
grant-aided	staatlich unterstützt
graph	graphische Darstellung
gratuitous	unentgeltlich
gratuity	Gratifikation
gratuity	Gratifikation; Zuwendung
gray market	grauer Markt
great deal of money	Menge Geld
green card	grüne Versicherungskarte
grievance	Beschwerde
grievous bodily harm	schwere Körperverletzung
grocery	Lebensmittelladen
gross	brutto
gross amount	Bruttobetrag
gross earnings	Bruttoeinkünfte
gross fault	grobe Fahrlässigkeit
gross income	Bruttoverdienst
gross loss	Bruttoverlust
gross margin	Bruttohandelsspanne
gross national product	Bruttosozialprodukt
gross premium	Bruttoprämie
gross proceeds	Bruttoertrag
gross profit	Bruttogewinn
gross receipts	Bruttoeinnahmen
gross salary	Bruttogehalt
gross weight	Bruttogewinn
gross yield	Bruttoertrag
group	Gruppe
group incentives	Gruppenbonus
group insurance	Gruppenversicherung
group insurance	Gruppenversicherung, Kollektivversicherung
group insurance	Sammelversicherung
group life insurance	Gruppenlebensversicherung
group of banks	Bankenkonsortium
group of companies	Unternehmensgruppe
group piece rate	Gruppenakkord
grow	wachsen
growing crops insurance	Ernteversicherung
growth	Wachstum
growth in consumption	Konsumsteigerung
growth of population	Bevölkerungswachstum
growth of saving deposits	Spareinlagenzuwachs
growth rate	Wachstumsrate
growth target	Wachstumsziel
guarantee	Bürgschaft; Garante (Br.)
guarantee	Garantie
guarantee	Garantie, Bürgschaft, Sicherheit

guarantee for a bill  
guarantee fund  
guarantee insurance  
guarantee of delivery  
guarantee of quality  
guarantee period  
guaranteed  
guaranteed employment  
guaranteed prices  
guaranteed wages  
guarantor  
guarantor of a bill  
guarantor of a credit  
guaranty  
guaranty  
guaranty agreement  
guaranty of payment  
guardian  
guidance  
guide  
guidebook  
guideline  
guild

Wechselbürgschaft  
Garantiefonds  
Kreditversicherung  
Liefergarantie  
Qualitätsgarantie  
Garantiezeit  
garantiert  
garantierte Mindestbeschäftigung  
garantierte Preise  
garantierte Löhne  
Bürge  
Wechselbürge  
Kreditbürge  
Garantie, Bürgschaft, Sicherheit  
garantieren; Garantie (US)  
Bürgschaftsvertrag  
Zahlungsgarantie  
Vormund  
Leitung; Anleitung  
Führer; Fremdenführer  
Reisehandbuch; Reiseführer; Ratgeber  
Richtlinie  
Zunft

## H

haberdasher  
habitable  
hail insurance  
half a holiday  
half-price  
half-yearly  
hallmark  
hallmark  
hand in  
hand on  
hand out  
hand over  
hand over  
handbill  
handbook  
handicapped  
handicraft  
handing over  
handle  
handle any sort of business  
handle claims  
handle large sums of money  
handle with care  
handling  
handling by banks  
handling capacity  
handling charge  
handling of documents  
handout  
hand worked  
handwriting  
handwritten  
handy  
haphazard  
harbor dues  
harbor master  
harbor of refuge  
hard cash  
hard currency  
hard facts  
hard to sell

Kurzwarenhändler  
bewohnbar  
Hagelversicherung  
halber freier Tag  
halber Preis  
halbjährlich  
Feingehaltsstempel  
Silberstempel, Feingehaltstempel  
einreichen  
weitergeben, überreichen  
ausgeben  
aushändigen  
übergeben  
Handzettel; Flugblatt  
Leitfaden  
behindert  
Handwerk; Kunsthandwerk  
Übergabe; Aushändigung  
erledigen; handhaben  
Geschäfte jeder Art erledigen  
Schadensfälle bearbeiten  
mit großen Geldbeträgen umgehen  
vorsichtig umgehen  
Bearbeitung  
Bearbeitung durch Banken  
Umschlagskapazität  
Bearbeitungsgebühr  
Bearbeitung von Dokumenten  
Informationsblatt  
handgefertigt  
Handschrift  
handschriftlich  
geschickt  
zufällig  
Hafengebühr  
Hafenmeister  
Nothafen  
Hartgeld  
harte Währung  
nackte Tatsachen  
schwer verkäuflich

hard up	in Geldverlegenheit
harden	härten; verhärten
hardening of the market	Erschwerung des Absatzes
hardship allowance	Härtezulage
hardship clause	Härteklausel
hardware	Geräte (im Computerbereich); Eisenwaren
harm	Schaden, Nachteil
harmful	schädlich, nachteilig
harmless	unschädlich, ohne Nachteil
has become indispensable	ist unentbehrlich geworden
has been carried out	wurde durchgeführt
has been made available	ist benutzbar gestellt worden
has been the subject of amendments	ist abgeändert worden
has remained indispensable	ist immer noch unentbehrlich
has remained indispensable	ist unentbehrlich geblieben
has taken into account	hat in Betracht gezogen
haulage	Fuhrgeld; Transport
have all played an active role	haben alle aktiv teilgenommen
have been borne in mind	wurden berücksichtigt
have been widely used	sind viel benutzt worden
have changed radically	haben sich grundlegend geändert
have no obligation to	sind nicht verpflichtet zu
have-not	Habenichts
hawker	Straßenhändler; Wandergewerbetreibender
hazard	Gefahr, Risiko, Zufall
hazard	Risiko
hazard	Risiko, Gefahr
hazard not covered	ausgeschlossenes Risiko
hazardous	gefährlich, riskant
hazardous goods	gefährliche Güter
hazardous occupation	gefährlicher Beruf
hazards of the sea	Gefahren der See
he refuses to pay such interest	er weigert sich solche Zinsen zu zahlen
head cashier	Hauptkassier
head clerk	Bürovorsteher
head of a delegation	Leiter der Abordnung
head of a letter	Briefkopf
head of department	Abteilungsleiter
head of the business	Chef des Unternehmens
head of the household	Familienvorstand
head office	Hauptbüro; Zentrale; Stammhaus
head office	Hauptsitz
head office	Zentrale, Hauptbüro
head office	Zentralverwaltung, Hauptverwaltung
headhunting	Jagd nach qualifizierten Arbeitskräften
heading	Briefkopf
headline	Schlagzeile
headquarters	Hauptquartier; Hauptgeschäftsstelle
health	Gesundheit
health examination	Überprüfung der Gesundheit
health hazard	Gesundheitsrisiko
health insurance	Krankenversicherung
healthy	gesund
hearing	Anhörung
hearing of a witness	Vernehmung eines Zeugen
heavy	schwer
heavy industry	Schwerindustrie
heavy losses	schwere Einbußen, schwerer Schaden
heavy losses	schwere Verluste
heavy traffic	Lastenverkehr
hedge	absichern
hedge	Sicherungsgeschäft
hedging	Abschluss von Deckungsgeschäften
hedging	Deckungsgeschäfte
hedging transaction	Deckungsgeschäft
heir	Erbe
held for damages	schadensersatzpflichtig

helicopter	Helikopter
hereafter	in Zukunft, nachstehend
hijacker	Flugzeugentführer
hijacking	Flugzeugentführung
hidden	versteckt
hidden assets	stille Reserven
hidden damage	verdeckter Schaden
hidden defect	versteckter Mangel
hidden distribution of profits	versteckte Gewinnausschüttung
hidden effect	versteckte Wirkung
hidden fault	versteckter Fehler
hidden fault	versteckter Fehler; Mangel
hidden inflation	versteckte Inflation
hidden reserves	stille Reserven
hidden reserves	versteckte Reserven; stille Rücklagen
hide	verstecken, beiseite schaffen
high diligence	große Sorgfalt
high finance	Hochfinanz
high flyers	stark favorisierte Aktien
high priced	hoch im Preis
high-capacity	von hoher Kapazität
high-class	erstklassig
high-class robbery	Hochstapelei
high-grade	hochgradig; hochwertig
high-performance	Hochleistungs-
high-pressure selling	aggressive Verkaufstechnik
high-priced	hoch im Preis
high-quality	hochwertig
highest bid	Höchstangebot
highest bidder	Höchstanbieter
highest bidder	Meistbietender
highest level	Höchststand
highlight	Glanzpunkt
highway	Fernstraße
highway robbery	Straßenräuberei
highway transport	Güterfernverkehr (US)
hinder	behindern
hindrance	Behinderung
hint	andeuten; Hinweis; Tip
hint	Tip, Wink
hire	mieten
hire purchase system	Mietkaufsystem
hire a crew	eine Mannschaft anheuern
hire purchase	Mietkauf
hire purchase agreement	Mietkaufvertrag
hire-purchase	Abzahlungskauf, Mietkauf
hirer of a safe	Mieter eines Tresorfaches
histogram	Histogramm
hoard	horten
hoard up a treasure	ein Vermögen ansammeln
hoarding	Horten
hoarding	Hortung
hold	halten
hold	halten, festhalten, besitzen
hold a view	eine Ansicht vertreten
hold an account with	ein Konto haben bei
hold bonds	Obligationen besitzen
hold good	gelten
hold in pledge	als Pfand halten
hold one's ground	sich behaupten
hold responsible	verantwortlich machen, haftbar machen
hold sb. liable	jemanden zur Verantwortung heranziehen
hold shares	Aktien besitzen
hold up	ausrecht erhalten
holder	Inhaber
holder in due course	rechtmäßiger Inhaber
holder of a bill of exchange	Inhaber eines Wechsels

holder of a check	Scheckinhaber
holder of a license	Lizenzinhaber
holder of a pledge	Pfandhalter
holder of a position	Stelleninhaber
holder of an annuity	Rentenempfänger
holder of preferential shares	Vorzugsaktionär
holding company	Dachgesellschaft; Beteiligungsgesellschaft
holding company	Holdingsgesellschaft
holding of shares	Aktienbesitz
holding society	Holdingsgesellschaft
holdings of foreign currency	Reserven in ausländischer Währung
holdings of gold	Goldreserven
holdings of securities	Wertpapierbestände
holdup	Betriebsstörung; Stillstand
holiday pay	Urlaubszulage
home	Zuhause
home address	Heimatanschrift; Privatanschrift
home consumption	Inlandsverbrauch
home country	Heimatland
home delivery	Anlieferung frei Haus
home demand	Inlandsnachfrage
home insurance	Hausversicherung
home made	selbstgemacht
home market	Inlandsmarkt; Binnenmarkt
Home Office	(Br.) Innenministerium
home produced goods	Inlandserzeugnisse
home safe	Heimsparbüchse
Home Secretary	(Br.) Innenminister
home service office	Kleinlebensversicherung
home-service insurance man	Hausvertreter
homestead	Heimstätte; Eigenheim (US)
homework system	Heimarbeitssystem
homicide	Mord, Totschlag, Ermordung
honorary	ehrenhalber
honorary member	Ehrenmitglied
honor	Ehre; ehren; honorieren
honor	einlösen
honor a bill	einen Wechsel einlösen
honor a bill at maturity	Wechsel einlösen
honor a bill on presentation	einen Wechsel bei Vorlage einlösen
hospital accommodation	Krankenhausunterbringung
hospital expense	Krankienhauskosten
hospitality expense	Krankenhauskosten
hostile fire	Schadensfeuer
hostilities risk	Risiko von Feindseligkeiten
hot	heiß
hot issues	heiße Aktien
hot money	heißes Geld
hotel	Hotel
hotel accommodation	Hotelunterkunft
hotel business	Hotelgewerbe
hotel reservation	Hotelreservierung
hour	Stunde
hourly output	Stundenleistung
hourly rate	Stundenlohn; Stundensatz
hours of attendance	Dienststunden
hours of business	Geschäftsstunden
hours of work	Arbeitszeit
house bill	aufs eigene Haus gezogener Wechsel
house hunting	Wohnungssuche
house owner	Hausbesitzer
house owner's policy	Hauseigentümersversicherung
housebreaker	Einbrecher
housebreaking	Einbruch
household	Haushalt
household and personal effects	Hausrat
household insurance	Hausratsversicherung
householder's comprehensive insurance	Hausrat- und Haftpflichtversicherung

housekeeping	Haushaltsführung
housekeeping allowance	Haushaltsgeld
house-owner	Hauseigentümer
housing allowance	Wohnungszuschuss
housing area	Wohngebiet
housing shortage	Wohnungsnot
however described	wie auch immer bezeichnet
however named	wie auch immer benannt
hull insurance	Frachtversicherung
hull underwriter	Seekaskoversicherer
human	menschlich
human relations	zwischenmenschliche Beziehungen im Betrieb
humbug	Schwindel
hunt	jagen
hunting accident	Jagdunfall
hunting for a job	auf Arbeitssuche
hunting liability insurance	Jagdhaftpflichtversicherung
hurtful	schädlich, schädigend, nachteilig
hush money	Schweigegeld
hypothecary security	hypothekarische Sicherheit
hypothecary value	Lombardwert
hypothecary claim	Hypothekenforderung
hypothecary debt	Hypothekenschuld
hypothecate	verpfänden
hypothecation	Beleihung
hypothecation	Verpfändung
hypothetical question	hypothetische Frage

## I

ICC	International Chamber of Commerce
ICC	Internationale Handelskammer
ICC's Banking Commission	ICC-Bankenkommission
ideal	optimal
identify	identifizieren
identify by date and number	mit Datum und Nummer bezeichnen
identity	Identität
identity card	Personalausweis
idle	müßig
idle	ungenutzt; stilliegend
idle capital	totes Kapital
idle money	nicht angelegtes Kapital
idle money	ungenutztes Geld
idle period	Liegezeit, Ruhezeit
idle period	Liegezeit, Stillstandszeit
idle time	Wartezeit; Leerlaufzeit
if and to the extent to which	wenn und soweit
if marked as original	falls als Original gekennzeichnet
if necessary	nötigenfalls
if such instructions are not received	falls solche Weisungen nicht eingehen
if such negotiation is not effected	falls eine solche Negotiierung nicht erfolgt
if the address is incomplete	falls die Anschrift unvollständig ist
if the address is incorrect	falls die Anschrift unrichtig ist
if the bank fails to act	falls die Bank es versäumt zu handeln
if the bank is prepared to act	falls die Bank zu handeln bereit ist
if the credit provides for acceptance	wenn das Akkreditiv Akzeptierung vorsieht
if the credit provides for negotiation	wenn das Akkreditiv Negotiierung vorsieht
if the credits provides for	wenn das Akkreditiv vorsieht
if the order includes an instruction	wenn der Auftrag eine Anweisung enthält
ignorance	Unwissenheit
ignorant	unwissend
ignore	nicht beachten
illegal	rechtswidrig
illegal	ungesetzlich; illegal
illicit dealing	unerlaubte Geschäfte
illiquid	illiquide
illiquid	zahlungsunfähig, nicht flüssig
illiquid assets	schwer zu liquidierende Aktivposten

illiquidity	Illiquidität
illiquidity	Zahlungsunfähigkeit
illness	Krankheit
imaginary	imaginär
imaginary damages	imaginäre Schadensersatzforderung
imaginary profit	erwarteter Gewinnverlust bei Versicherungen
imaginary profit	imaginärer Gewinn
imitate	nachahmen
imitation	Nachahmung
immediate	sofort
immediate	unmittelbar. sofort
immediate annuity	sofort beginnende Rente
immediate consequence	unmittelbare Folge
immediate delivery	sofortige Lieferung
immediately	sofortig
immediately available	sofort verfügbar
immigrate	einwandern
immigration quota	Einwanderungsquote
immovable	unbeweglich
immovable property	Immobilien
immovables	Immobilien
impact	Bedeutung
impair	beeinträchtigen
impair	schmälern
impaired capital	durch Verluste gemindertes Kapital
impairment	Beeinträchtigung
imperfect	unvollkommen
imperfect competition	unvollständige Konkurrenz
impersonal account	Sachkonto
implication	Implikation
implicit	impliziert
imply	implizieren
import	Import; Einfuhr; importieren; einführen
import duty	Einfuhrzoll
import license	Einfuhrerlaubnis
import of foreign capital	Kapitaleinfuhr
import quota	Einfuhrquote
import restrictions	Einfuhrbeschränkungen
import-turnover tax	Einfuhrumsatzsteuer
imported goods	Einfuhrwaren
importer	Importeur; Einführer
impose	auferlegen
impose a restriction	eine Beschränkung auferlegen
imposed by foreign laws	beruhend auf ausländischen Gesetzen
imposed by foreign usages	beruhend auf ausländischem Handelsbrauch
imposition	Auferlegung
impossibility of performance	Unmöglichkeit der Erfüllung
imprecise terms	ungenauere Ausdrücke
improve	sich bessern
improvement	Verbesserung der Situation
improvement bonds	Art von Kommunalanleihe
improvements	Werterhöhungen, Verbesserungen
in a great measure	größtenteils
in a way	in gewisser Hinsicht
in accord with	in Übereinstimmung mit
in accordance with instructions	nach den Weisungen
in accordance with the following rules	nach folgenden Regeln
in accordance with the terms	in Übereinstimmung mit den Richtlinien
in accordance with these rules	in Übereinstimmung mit diesen Richtlinien
in addition to	zusätzlich zu
in addition to the principal amount	zusätzlich zum Hauptbetrag
in all cases	in allen Fällen
in banking circles	in Bankkreisen
in case of	im Falle von
in case of emergency	notfalls
in case of loss	im Falle des Verlusts, im Schadensfalle
in case of need	im Notfall

in circulation	im Umlauf
in conformity	gleichlautend
in conformity with instructions	nach den Weisungen
in connection with any action	im Zusammenhang mit irgendeiner Maßnahme
in connection with such protest	im Zusammenhang mit einem solchen Protest
in credit operations	im Akkreditiv-Geschäft
in currency of the country	in der Währung des Landes
in English currency	in englischer Währung
in favor of	zugunsten von
in force	gültig
in French currency	in französischer Währung
in German currency	in deutscher Währung
in lieu of	anstatt
in lieu thereof	entsprechend, anstatt, an Stelle von
in local currency	in inländischer Währung
in making this revision	bei der Erstellung dieser Neuauflage
in no way	in keiner Hinsicht
in one's favor	zugunsten von
in order to	um zu
in order to	zwecks
in order to balance the account	zum Kontoausgleich
in order to guard against confusion	um Irrtümern vorzubeugen
in order to guard against misunderstandings	um Missverständnissen vorzubeugen
in part	zum Teil, teilweise
in particular	insbesondere
in pawn	verpfändet
in payment of our account	in Bezahlung unserer Rechnung
in practice	in der Praxis
in pretence	zum Schein
in respect of such discrepancy	aufgrund einer solchen Unstimmigkeit
in respect of	bezüglich
in respect of clean collections	bei einfachen Inkassi
in some measure	gewissermaßen
in specie	in bar
in such collection order	in solch einem Inkassoauftrag
in terms of a stated number	in der Angabe einer bestimmten Anzahl
in the absence of such indication	bei Fehlen solcher Angabe
in the absence of such instructions	bei Fehlen solcher Weisungen
in the absence of such nomination	mangels einer solchen Benennung
in the aggregate	im Ganzen
in the country of acceptance	im Land der Akzeptierung
in the country of payment	im Land der Zahlung
in the event of	falls
in the event of	im Falle von
in the event of damage	im Schadensfalle
in the event of death	im Todesfalle
in the event of goods being dispatched	falls Waren versandt werden
in the event of loss	im Falle des Verlusts
in the event of loss	im Schadensfalle
in the event of non-acceptance	bei Nichtakzeptierung
in the event of non-payment	bei Nichtzahlung
in the form	in der Form
in the manner specified	in der vorgeschriebenen Art
in the name of	namens
in the new version	in der neuen Version
in the place of payment	am Zahlungsort
in the transmission of cables	bei der Übermittlung von Kabeln
in the transmission of telegrams	bei der Übermittlung von Telegrammen
in the transmission of telex	bei der Übermittlung von Fernschreiben
in the work	an der Arbeit
in transit	auf dem Transportwege, unterwegs
in transit of any messages	bei der Übermittlung von Nachrichten
in view of	in Anbetracht
in whole or in part	im Ganzen oder zum Teil
in world trade	im Welthandel
inability	Unvermögen
inability to pay	Zahlungsunfähigkeit
inability to perform	Leistungsunfähigkeit

unable to pay	zahlungsunfähig
unable to perform	leistungsunfähig
inactive	untätig; flau
inactive capital	brachliegendes Kapital
inadequacy	Missverhältnis, Unangemessenheit
inadequacy	Unangemessenheit, Unzulänglichkeit
inadequate	unangemessen, unzulänglich
inadequate	unangemessen, unzureichend
inadequately insured	unzureichend versichert
incalculable	ungewiss, unberechenbar
incapacity to work	Erwerbsunfähigkeit
incentive	Ansporn; Anreiz; Bonus
incentive bonus	Leistungsprämie
incentive scheme	Prämiensystem
inception	Beginn
inchoate check	unvollständiger Scheck
incidence	Ereignis
incidence of loss	Schadenshäufigkeit
incident	Vorfall, Ereignis
incidental	anfallend
incidental	zufällig
incidental expenses	anfallende Nebenkosten
incidentals	Nebenausgaben
incidentals	unvorhergesehene Ausgaben
include	einschließen
include	einschließen; beinhalten
included	eingeschlossen
including	einschließlich
including a bill of exchange	das einen Wechsel einschließt
including the reference number	auch die Referenznummer
inclusion	Einschluss
income	Einkommen
income bond	Obligation mit Gewinnbeteiligung
income debenture	Obligation mit Gewinnbeteiligung
income from capital	Einkommen aus Kapitalvermögen
income from capital	Einkünfte aus Kapitalvermögen
income from dependent work	Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit
income from independent work	Einkünfte aus selbstständiger Arbeit
income from property	Einkünfte aus Miete und Verpachtung
income in kind	Naturaleinkommen
income return	Rendite
income statement	Erfolgsrechnung
income tax	Einkommensteuer
income tax payer	Einkommensteuerzahler
income tax return	Einkommensteuererklärung
incoming exchanges	eingehende Schecks
incoming mail	Eingangspost
incoming mail	eingehende Post
incompetent	nicht kompetent
incomplete instructions	unvollständige Anweisungen
incompletely signed	unvollständig unterzeichnet
inconsistent with	unvereinbar mit
incontestable	unanfechtbar
inconvertible	nicht konvertierbar
incorporation	handelsgerichtliche Eintragung
incorporation of a company	Eintragung einer Firma
incorrect	unrichtig
incorrectness	Unrichtigkeit
Incoterms	internationale Handelsbedingungen der ICC
increase	erhöhen, Erhöhung
increase	Erhöhung; Zunahme; erhöhen; zunehmen
increase	Zunahme
increase	zunehmen
increase a credit	einen Kredit erhöhen
increase in demand	Erhöhung der Nachfrage
increase in efficiency	Leistungssteigerung
increase in liquidity	Zunahme der Liquidität

increase in price	Preiserhöhung
increase in the bank rate	Erhöhung des Diskontsatzes
increase in the discount rate	Erhöhung des Diskontsatzes
increase in the risk	Erhöhung des Risikos
increase in value	Werterhöhung, Wertzunahme
increase in value	Wertzunahme
increase of capital	Erhöhung des Kapitals
increase of risk	Gefahrenenerhöhung, Risikozunahme
increase of the bank rate	Diskonterhöhung (Br.)
increase of the interest rate	Zinserhöhung
increase the capital	das Kapital erhöhen
increased	erhöht
increased cost of living	erhöhte Lebenshaltungskosten
increased costs	erhöhte Kosten
increased demand	erhöhte Nachfrage
increased demand	Mehrbedarf
increased expectation of life	erhöhte Lebenserwartung
increased requirements	erhöhter Bedarf
increasing	zunehmend
increasing risk	steigendes Risiko
increment	Zunahme
increment	Zuwachs
increment value	Wertzunahme
increment value	Wertzuwachs
incremental cost	Mehrkosten
incur a loss	einen Verlust erleiden
incur a risk	ein Risiko übernehmen
incur debts	Verpflichtungen eingehen
incur expenditures	Ausgaben machen
incur expenses	Auslagen machen
incurred liabilities	eingegangene Verpflichtungen
indebted	verschuldet
indebtedness	Schuldenlast, Verschuldung
indebtedness	Verschuldung
indefinite	unbestimmt
indemnification	Entschädigung
indemnification	Entschädigung
indemnify	entschädigen
indemnity	Entschädigung
indemnity	Schadensersatz
indemnity for a loss	Ersatz für einen Schaden
indemnity for damages	Entschädigung
indemnity for losses	Entschädigung für Verluste
indemnity period	Haftungsdauer
indemnity sum	Entschädigungsbetrag
indent	Auslandsauftrag über Exporthaus (Br.)
independency	Unabhängigkeit
independent	unabhängig
independent means	eigenes Vermögen
indeterminate bonds	Obligationen ohne feste Fälligkeit
index	Index
index	Index; Messziffer
index clause	Indexklausel
index loan	an einen Index gebundene Anleihe
index number	Indexnummer
index number	Meßziffer; Kennziffer
index of retail prices	Einzelhandelskostenindex
index of stocks	Aktienindex
index-linked stock	index-gebundene Aktie
indicate	anzeigen
indicate	anzeigen, bezeichnen
indicating that	aus dem sich ergibt, dass
indication	Anzeichen
indication of price	Preisangabe
indifference	Gleichgültigkeit
indifference curve	Indifferenzkurve
indirect	indirekt

indirect costs	mittelbare Kosten
indirect damage	indirekter Schaden, mittelbarer Schaden
indirect loss or damage	indirekter Schaden
indirect taxes	indirekten Steuern
indispensable	unerlässlich
individual	Einzelperson
individual	Individuum; einzeln
individual banker	Privatbankier (US)
individual case	Einzelfall
individual costs	Einzelkosten
individual deposits	Einlagen von Privatpersonen
individual insurer	Einzelversicherer
individual item	Einzelstück, Einzelposten
individual payment	Einzelzahlung
individual shipment	einzelne Sendung
individual underwriter	Einzelversicherer
individual underwriter	Einzelversicherer
individualism	Individualismus
individually liable	persönlich haftend
indorse	indossieren
inducement to buy	Kaufanreiz
inductive method	induktive Methode
industrial	industriell
industrial accident	Arbeitsunfall
industrial accident	Betriebsunfall
industrial building	gewerblich genutztes Gebäude
industrial development	industrielle Erschließung
industrial engineering	Maßnahmen zur Arbeitseinsparung
industrial estate	Gewerbegebiet
industrial fire risk insurance	gewerbliche Feuerversicherung
industrial issues	Industrieemissionen
industrial life insurance	Kleinlebensversicherung
industrial obligation	Industrieobligation
industrial potential	Industriepotential
industrial psychology	Betriebspsychologie
industrial relations	Beziehung zw. Management und Gewerkschaft
industrial revolution	industrielle Revolution
industrial risk	gewerbliches Risiko
industrial securities	Industrieobligationen
industrial training	gewerbliche Ausbildung
industrialization	Industrialisierung
industrialize	industrialisieren
industrials	Industrieaktien
industry	Industrie
inefficiency	Leistungsschwäche
inefficient	leistungsschwach
inelastic	unelastisch
inelastic demand	unelastische Nachfrage
inelastic supply	unelastisches Angebot
inevitable	unabwendbar, unvermeidlich, unvermeidbar
inevitable	unvermeidlich
inevitable accident	unvermeidlicher Unfall
inevitable event	unvermeidbares Ereignis
infant	Kind
infant mortality	Kindersterblichkeit
inferior	minderwertig
inferior goods	minderwertige Ware
inflate	aufblähen
inflation	Inflation
inflation gain	Inflationsgewinn
inflation peril	Inflationsgefahr
inflationary	inflationär
inflationary adjustment	Inflationsausgleich
inflationary gap	inflatiorische Lücke
inflationary spiral	Inflationsspirale
inflationary spiral	Preisspirale
inflationary trend	inflationistische Tendenz

inflict a loss	Schaden zufügen, Verlust zufügen
informal	formlos
informal meeting	formlose Zusammenkunft
informant	Auskunftsgeber
information	Information; Auskunft
information retrieval	Wiederauffinden von Information
informatory	informierend
infrastructure	Infrastruktur
infringe	brechen
infringe a patent	gegen ein Patent verstoßen
infringe a rule	gegen eine Regel verstoßen
infringe a trade mark	gegen ein Warenzeichen verstoßen
infringement	Verstoß gegen ein Recht; Rechtsverletzung
inherent vice	innewohnender Mangel
inherit	erben
inheritance	Erbschaft
inheritance tax	Erbschaftssteuer
initial	anfangs; Anfangsbuchstabe
initial order	Erstauftrag
initial payment	Erstzahlung
initial premium	Anfangsprämie
initials	Anfangsbuchstaben
initiative	Initiative
injection of capital	Kapitalspritze
injunction	einstweilige Verfügung
injury	Verletzung
inland bill	Inlandswechsel
inland loan	Inlandsanleihe
inland marine insurance	Binnenschiffahrtstransportversicherung
inland marine insurance	Binnentransportversicherung
inland marine insurance	Binnenwassertransportversicherung
inland money order	Inlandspostanweisung
inland revenue	Steuereinnahmen
inland waterways insurance	Binnenwasserstraßentransportversicherung
inland transportation insurance	Binnentransportversicherung
inner reserve	stille Reserve
innovation	Innovation
innovation	Neuerung
innumerable aspects	zahllose Aspekte
inoperative account	umsatzloses Konto
input	Einsatz; Material- und Kräfteinsatz
inquire	anfragen, nachforschen
inquiry	Anfrage
inquiry	Anfrage, Nachforschung
inquiry office	Auskunftsbüro
insecure investment	unsichere Kapitalanlage
insert	einfügen
inside address	Innenadresse
inside broker	zugelassener Makler
inside staff	Innendienstbelegschaft
insider	Insider
insider	Mitglied der Börse (US)
insider dealings	unerlaubte Geschäfte von Börsenmitgliedern
insiders	eingeweihte Kreise
insolvency	Insolvenz
insolvency	Zahlungsunfähigkeit
insolvent	zahlungsunfähig
inspect	inspizieren
inspection	Inspektion; Nachschau
inspector	Inspektor
install	installieren; einrichten; einbauen
installation	Installation; Einbau; Montage
installment	Teilzahlung
installment bonds	serienweise rückzahlbare Obligationen
installment business	Abzahlungsgeschäft; Teilzahlungsgeschäft
installment credit	Abzahlungskredit
installment plan	Teilzahlungsplan

installment premium	Prämienrate
installment system	Abzahlungssystem; Teilzahlungssystem
installments	Teilzahlungen
instance	Beispiel
instance	Fall, Beispiel
instant	sofortig
instantaneous death	sofortiger Tod
institute	einrichten
institution	Institut; Einrichtung
institutional	institutionell
institutional advertising	Repräsentationswerbung
institutional investor	institutioneller Anleger
instruct	anweisen
instruct by any teletransmission durch	ein Telekommunikationsmittel beauftragen
instruction	Anweisung
instructions	Richtlinien
instructions as to the further handling	Weisungen für die weitere Behandlung
instructions for any amendments	Aufträge zu Änderungen
instructions for the issuance of credits	Aufträge zur Akkreditiv-Eröffnung
instructions from the case-of-need	Weisungen der Notadresse
instructions regarding protest	Weisungen hinsichtlich des Protestes
instructor	Instrukteur
instrument	Instrument
instrument	Wertpapier, Handelspapier
instrument not to order	Rektapapier
instrument of assignment	Zessionsurkunde
instrument to order	Orderpapier
instruments used for	Dokumente verwendet zum
insurability	Versicherungsfähigkeit
insurable	versicherbar
insurable	versicherbar, versicherungsfähig
insurable interest	versicherbares Interesse
insurable property	versicherbare Sache, versicherbares Eigentum
insurable risk	versicherbares Risiko
insurable value	versicherbarer Wert
insurable value	Versicherungswert
insurance of property	Sachversicherung
insurance	Versicherung
insurance activities	Versicherungstätigkeiten
insurance adjuster	Schadenssachverständiger
insurance adjuster	Versicherungssachverständiger
insurance against all risks	Versicherung gegen alle üblichen Risiken
insurance against breakage	Versicherung gegen Bruchschaden
insurance against damage	Versicherung gegen Beschädigung
insurance agent	Versicherungsvertreter
insurance agreement	Versicherungsvertrag
insurance broker	Versicherungsmakler
insurance business	Versicherungsgeschäft
insurance canvasser	Versicherungsvertreter
insurance canvasser	Versicherungswerber
insurance carrier	Versicherungsträger
insurance certificate	Versicherungszertifikat
insurance charges	Versicherungskosten
insurance claim	Versicherungsanspruch
insurance clause	Versicherungsklausel
insurance combination	Versicherungskombination
insurance commission	Versicherungsprovision
insurance company	Versicherung
insurance company	Versicherungsgesellschaft
insurance company	Versicherungsträger
insurance contract	Versicherungsvertrag
insurance control	Versicherungsaufsicht
insurance cover	Versicherungsschutz
insurance coverage	Deckung
insurance coverage	Versicherungsschutz
insurance department	Versicherungsabteilung
insurance expenses	Versicherungskosten
insurance fee	Versicherungsgebühr

insurance for one's own account	Eigenversicherung
insurance fraud	Versicherungsbetrug
insurance holder	Versicherungsnehmer
insurance industry	Versicherungsgewerbe, Versicherungswesen
insurance industry	Versicherungswirtschaft
insurance inspector	Versicherungsinspektor
insurance institution	Versicherungsanstalt
insurance law	Versicherungsrecht
insurance legislation	Versicherungsgesetzgebung
insurance location	Versicherungsort
insurance market	Versicherungsmarkt
insurance mathematics	Versicherungsmathematik
insurance note	vorläufiger Versicherungsschein
insurance of buildings	Gebäudeversicherung
insurance of contents	Hausratversicherung
insurance of goods	Versicherung der Ware
insurance of goods in transit	Transportversicherung
insurance of growing timber	Forstversicherung
insurance of merchandise	Warenversicherung
insurance of persons	Personenversicherung
insurance of ship and cargo	Versicherung von Schiff und Ladung
insurance of specie in transit	Valorenversicherung
insurance of stocks	Versicherung von Lagerbeständen
insurance of travelling expenses	Reiseausfallkostenversicherung
insurance of valuables	Wertsachenversicherung
insurance officer	Versicherungsbeamter
insurance on freight	Frachtversicherung
insurance payments	Versicherungsleistungen
insurance policy	Versicherungspolice
insurance policy number	Versicherungsnummer
insurance premium	Versicherungsprämie
insurance proposal	Versicherungsantrag
insurance rate	Versicherungsprämie
insurance rate	Versicherungsprämienatz
insurance rate	Versicherungssatz
insurance regulations	Versicherungsbestimmungen
insurance representative	Vertreter einer Versicherungsgesellschaft
insurance salesman	Versicherungsverkäufer
insurance salesman	Versicherungsvertreter
insurance service	Versicherungsdienst
insurance shares	Aktien von Versicherungsgesellschaften
insurance statistics	Versicherungsstatistik
insurance tariff	Prämientarif
insurance tax	Versicherungssteuer
insurance taxation	Versicherungsbesteuerung
insurance taxation	Versteuerung von Versicherungen
insurance transactions	Versicherungsgeschäfte
insurance value	Versicherungswert
insurance with bonus	Versicherung mit Prämienrückgewähr
insurance with index clause	Indexversicherung
insurance with options	Versicherung mit Optionen
insurance without bonus	Versicherung ohne Prämienrückgewähr
insurance without medical examination	Versicherung ohne ärztliche Untersuchung
insurance year	Versicherungsjahr
insurant	Versicherter, Versicherungsnehmer
insurant	Versicherungsnehmer
insure	versichern
insured against fire	versichert gegen Feuer
insured event	Versicherungsfall
insured letter	Wertbrief
insured object	versicherte Sache
insured parcel	Wertpaket
insured person	versicherte Person
insured property	versicherter Gegenstand
insured value	Versicherungswert
insured value	Versicherungswert, versicherter Wert
insurer	Versicherer

insurer	Versicherer, Versicherungsgeber
insurer	Versicherungsträger
insurrection	Aufstand
insurrection risk	Risiko des Aufstands
intangible assets	immaterielle Werte
intangible assets	nicht greifbare Aktiven
intelligence	Einsicht, Information
intelligence	Intelligenz; Nachrichten
intelligence department	Auskunftsabteilung, Informationsabteilung
intelligence test	Intelligenztest
intelligent	intelligent
intend	beabsichtigen
intensity	Intensität
intensive	intensiv
intensive cultivation	intensive Bearbeitung
intent	Absicht
intention	Absicht
intention to defraud	Betrugsabsicht
intentional	absichtlich
inter-office dealings	direkte Geschäfte
interbourse	zwischen den Börsen
interbourse securities	international gehandelte Wertpapiere
intercompany	zwischenbetrieblich
interconnecting flight	Anschlussflug
interdepartmental	zwischen den Abteilungen
interdiction of commerce	Handelsverbot
interdiction of payment	Zahlungsverbot
interest	Interesse, Zins
interest	Interesse; Zins
interest	Zins, Zinsen
interest account	Zinskonto
interest at the rate of	Zinsen zum Satz von
interest charge	Zinsbelastung
interest computation	Zinsstaffel, Zinsberechnung
interest coupon	Zinsschein
interest date	Valuta
interest date	Zinstermin
interest differential	Zinsgefälle
interest due	Habenzinsen
interest earned	Sollzinsen
interest earned	Zinsertrag
interest earnings	Zinsertrag
interest expenditures	Zinsaufwand
interest for default	Verzugszinsen
interest in the partnership	Geschäftsanteil
interest income	Zinsertrag
interest increase	Zinsanstieg
interest margin	Zinsmarge
interest number	Zinszahl
interest on account of delay	Verzugszinsen
interest on arrears	Verzugszinsen
interest on capital	Kapitalzinsen
interest on credit balances	Habenzinsen
interest on debit balances	Sollzinsen
interest on deposits	Depositenzinsen
interest on investments	Zinsen aus Kapitalanlagen
interest payable	fällige Zinsen
interest payable	Passivzinsen
interest payable	Zinsaufwendungen
interest payment date	Zinstermin
interest payments	Zinszahlungen
interest rate	Zinssatz
interest rebate	Zinsnachlass
interest receipts	Zinseingänge
interest receivable	Aktivzinsen
interest receivable	Zinsforderungen
interest table	Zinstabelle

interest voucher	Zinsschein
interest warrant	Zinsschein, Kupon
interest-bearing	zu verzinsen, verzinslich
interests	Interessen, Beteiligung, Anteil
interfere	sich einmischen
interference	Einmischung
interfirm comparison	zwischenbetrieblicher Vergleich
interim balance sheet	Zwischenbilanz
interim certificate	Interimsschein
interim dividend	Abschlagsdividende
interim loan	Überbrückungskredit
intermediary	Mittelsmann
intermediary	Vermittler; vermittelnd, dazwischengeschaltet
internal	innerbetrieblich; inländisch
international	international
International Chamber of Commerce	Internationale Handelskammer
international insurance business	internationales Versicherungsgeschäft
international insurance card	Internationale Versicherungskarte
international money order	internationale Postanweisung
international trading operations	internationale Handelsgeschäfte
internationally accepted	international anerkannt
interoffice	innerbetrieblich
interpolation	Interpolation
interpret	auslegen
interpret	dolmetschen
interpretation	Auslegung
interpretation of technical terms	Auslegung von technischen Ausdrücken
interpreter	Dolmetscher
interpretive problems	Auslegungsschwierigkeiten
interrupt	unterbrechen
interruption	Unterbrechung
interruption by Acts of God	Unterbrechung durch höhere Gewalt
interruption of business	Unterbrechung der Geschäftstätigkeit
interruption of the business	Unterbrechung der Geschäftstätigkeit
intervene	intervenieren
intervention point	Interventionspunkt
interview	Interview
intrinsic value	eigentliche Wert
introduce	einführen
introduction	Einführung
introduction of shares	Einführung von Aktien an der Börse
introductory	einleitend; einfürend; anfangs
introductory campaign	Einführungswerbung
invalidity	Arbeitsunfähigkeit, Erwerbsunfähigkeit
invent	erfinden
invention	Erfindung
inventor	Erfinder
inventory	Inventar; Bestand
inventory control	Bestandsaufnahme; Bestandskontrolle
invest	investieren
invested capital	Anlagekapital
investigate	erforschen; untersuchen
investigation	Untersuchung
investment	Investition
investment	Investition, Kapitalanlage
investment abroad	Auslandsinvestition
investment account	Beteiligungskonto
investment activity	Investitionstätigkeit
investment adviser	Anlageberater
investment bank	Emissionsbank
investment banking	Emissionsgeschäft
investment broker	Makler für Investitionen
investment business	Anlagegeschäft
investment buying	Anlagenkäufe
investment company	Kapitalanlagegesellschaft
investment consultant	Anlageberater
investment counsel	Anlageberater

investment credit	Anlagekredit
investment department	Kapitalanlageabteilung
investment gain	Gewinn aus Kapitalanlagen
investment grants	Investitionszuschüsse
investment in a business	Beteiligung an einem Geschäft
investment in foreign countries	Auslandsinvestitionen
investment in the business	Geschäftseinlage
investment income	Kapitalertrag
investment list	Anlageliste
investment market	Markt für Kapitalanlagen
investment objective	Anlageziel
investment plan	Kapitalanlageplan
investment policy	Anlagepolitik
investment research	Anlageforschung
investment risk	Anlagerisiko
investment trust	Anlagefonds
investment trust	Investmentgesellschaft
investment trust certificate	Investmentzertifikat
investment trust security	Anteilschein
investment value	Anlagewert
investments abroad	Auslandsanlagen
investments in foreign securities	Auslandsinvestitionen
investor	Kapitalanleger
investor	Kapitalanleger, Kapitalgeber
invisible	unsichtbar
invisible exports	unsichtbare Ausfuhren
invisible exports	unsichtbare Exporte
invisible hand	unsichtbare Hand
invisible imports	unsichtbare Einfuhren
invisible items of trade	unsichtbare Handelsgüter
invisible transactions	unsichtbare Transaktionen
invisibles	unsichtbare Handelsgüter
invisibles	unsichtbare Posten
invitation to bid	Ausschreibung
invite tenders	zur Zeichnung auffordern
invoice	Rechnung
invoiced goods	fakturierte Ware; berechnete Ware
invoicing	Fakturierung
involve	verwickeln
involved in processing	mit der Durchführung befasst
IOU	Schuldschein (I owe you)
irrecoverable	uneinbringlich
irrecoverable debt	uneinbringliche Forderung
irrecoverable debts	uneinbringliche Forderungen
irrecoverable loss	unersetzlicher Verlust
irredeemable	nicht einlösbar
irregular	uneinheitlich
irregular	unregelmäßig
irregular payments	unregelmäßige Zahlungen
irregularity	Unregelmäßigkeit
irreparable damages	nicht wieder gut zu machender Schaden
irreparable loss	nicht mehr gut zu machender Verlust
irrevocable	unwiderruflich
is deemed to be	gilt als
is included in the credit	im Akkreditiv aufgenommen ist
is instructed to advise	ist angewiesen zu avisieren
is instructed to confirm	ist angewiesen zu bestätigen
is instructed to issue	ist angewiesen zu eröffnen
is not effective	ist unwirksam
is responsible for seeing that	ist verantwortlich, darauf zu achten, daß
issue	Ausgabe
issue	ausgeben, emittieren
issue	ausstellen
issue a policy	eine Versicherungspolice ausstellen
issue a policy	Police ausfertigen
issue of bank notes	Notenausgabe
issue of notes	Ausgabe von Banknoten

issue price	Emissionspreis
issue tax	Emissionssteuer
issued capital	ausgegebene Aktien
issued capital stock	ausgegebenes Kapital
issued in three originals	ausgestellt in drei Originalen
issued to the consignor	ausgestellt an den Absender
issuer	Aussteller
issuing bank	Emissionsbank
issuing house	Emissionsbank
issuing price	Emissionspreis
it appears complete	es erscheint vollständig
it appears correct	es erscheint richtig
it becomes important	es spielt eine Rolle
it concerns only the relations between	es betrifft nur die Beziehungen zwischen
it constitutes a definite undertaking	es begründet ein Versprechen
it has been updated	ist auf den neuesten Stand gebracht
it is rarely possible	es ist nur in seltenen Fällen möglich
it must state the discrepancies	es muß die Unstimmigkeiten nennen
it necessitates amplification	es macht eine Erweiterung notwendig
it necessitates simplification	es macht Vereinfachung notwendig
it originates	es hat seine Ursache
it pays well	es macht sich bezahlt
it relates to	es bezieht sich auf
it remains a vital element	es ist immer noch ein wesentliches Element
item	Posten
item	Posten; Artikel
item for collection	Inkassoposten
item in transit	durchlaufender Posten
item of the balance sheet	Bilanzposten
item of the budget	Titel des Haushaltsplanes
itemize	nach Posten aufgliedern
itinerary	Reiseplan; Reiseroute

## J

jeopardize	in Gefahr bringen
jetsam	Strandgut
jetsam	über Bord geworfene Ladung, Strandgut
jettison	Seewurf, Überbordwerfen, über Bord werfen
jettison	über Bord werfen
jewelry	Schmuck, Schmucksachen
job	Beschäftigung
job analysis	Arbeitsplatzbeurteilung; Arbeitsstudie
job classification	Tätigkeitskategorie
job cost sheet	Auftragskostensammelblatt
job costing	Kostenrechnung für einen Auftrag
job description	Arbeitsplatzbeschreibung
job evaluation	Tätigkeitsbewertung
job factor	Arbeitsplatzbewertungsmerkmal
job grading	Bewertung einer Tätigkeit; Einstufung
job hunting	Arbeitssuche
job rate	Akkordsatz
job sheet	Akkordzettel
job specification	Arbeitsplatzbeschreibung
job work	Akkordarbeit
jobber	Börsenhändler
jobber	Großhändler an der Börse; Akkordarbeiter
jobber in bills	Wechselreiter
jobber's turn	Kursgewinn des Börsenhändlers
jobbery	Schiebung
jobbing	Börsenhandel
jobbing	Gelegenheitsarbeiten verrichten
join a cartel	sich einem Kartell anschließen
join a company	in eine Firma eintreten
join the majority	sich der Mehrheit anschließen
joint	gemeinsam
joint	verbunden
joint account	gemeinsames Konto

joint account	Gemeinschaftsrechnung
joint agreement	Vereinbarung mit der Gewerkschaft
joint and several	gesamtschuldnerisch
joint capital of a company	Gesellschaftskapital
joint costs	gekoppelte Herstellungskosten
joint creditor	Gesamtgläubiger
joint debtor	Gesamtschuldner, Mitschuldner
joint demand	gekoppelte Nachfrage
joint editor	Mitherausgeber
joint guarantee	solidarische Haftung; Gemeinbürgschaft
joint liability	gesamtschuldnerische Haftung
joint life assurance	Versicherung auf verbundene Leben
joint owner	Miteigentümer
joint possession	Mitbesitz; gemeinsamer Besitz
joint rate	Sammeltarif
joint return	gemeinsame Steuererklärung der Ehepartner
joint security	Solidarbürgschaft
joint stock	Kapital der AG
joint stock bank	Aktienbank
joint stock company	Aktiengesellschaft
joint supply	gekoppeltes Angebot
joint surety	Gemeinbürgschaft
joint surety	solidarische Bürgschaft
joint undersigner	Mitunterzeichner
joint use	gemeinschaftliche Nutzung
joint venture	gemeinsames Unternehmen
joint venture	Gemeinschaftsunternehmen
joint-stock bank	Aktienbank
joint-stock capital	Aktienkapital
joint-stock company	Aktiengesellschaft
joint-stock insurance company	Versicherungs-Aktiengesellschaft
jointly and severally liable	gesamtschuldnerisch haftend
journal	Journal
journal	Zeitschrift; Journal
journey	Reise
journey abroad	Auslandsreise
journeyman	Geselle
judge	beurteilen, Richter
judge	Richter; beurteilen
judgment	Urteil
judgment	Urteil; richterliche Entscheidung
judgment by default	Versäumnisurteil
jump	sprunghafter Anstieg
jump ahead	Sprung nach vorn
jump in price	plötzliche Kurssteigerung
junior	junior
junior clerk	Bürogehilfe
junior mortgage	nachstellige Hypothek
junior partner	Junior; Junior-Partner
jurisdiction	Rechtssprechung
jurisdictional strike	zwischen-gewerkschaftlicher Streik
just	gerecht
just and reasonable	gerecht und zumutbar
just as	ebenso wie
just compensation	Entschädigung bei Grundstücksenteignung
justice of the peace	Friedensrichter
justifiable	rechtmäßig vertretbar
justification	Rechtfertigung
justified	rechtfertigt
justified claim	berechtigte Forderung
justify	rechtfertigen
justify	rechtfertigen, begründen

## K

keen	scharf
keen	scharf; verwegen
keen competition	scharfe Konkurrenz

keen competition	scharfer Wettbewerb
keen demand	lebhaft Nachfrage
keen demand	starke Nachfrage
keep	halten
keep	halten, Lebensunterhalt
keep a record	Aufzeichnungen machen
keep a secret	etwas geheim halten
keep a shop	einen Laden führen
keep a term	Frist einhalten
keep accounts	Bücher führen
keep an account	ein Konto unterhalten
keep apart	getrennt halten
keep books	Bücher führen
keep conditions	Bedingungen einhalten
keep down costs	Kosten niedrig halten
keep dry	trocken halten; trocken aufbewahren
keep for sale	feilhalten
keep for sale	zum Verkauf bereit halten
keep in good repair	in gutem Zustand halten
keep in safe custody	sicher aufbewahren
keep in touch with	in Verbindung bleiben
keep pace with	Schritt halten mit
keep prices down	Preise niedrig halten
keep ready	bereit halten
keep sb informed	jemanden unterrichtet halten
keep separate	getrennt halten
keep the conditions	Bedingungen einhalten
keep the minutes	Protokoll führen
keep to a minimum	minimal halten
keep track	die Spur verfolgen; einer Spur nachgehen
keep track of costs	den Kosten nachgehen
keep up prices	Preise hochhalten
keep up to date	auf dem neuesten Stand halten
keep within a limit	in Grenzen halten
keeping	Gewahrsam
keeping	Verwahrung
kerbmarket	Nachbörse
kerbmarket prices	Nachbörsenpreise
key	Schlüssel
key businessmen	führende Geschäftsleute
key currency	Leitwährung
key date	Stichtag
key industry	Schlüsselindustrie
key job	Schlüsselstellung
key personality	Schlüsselperson
key position	Schlüsselposition
keyboard	Schlüsselbrett
keynote	Grundgedanke
kickback	Schmiergeld an Vorarbeiter
kilogram	Kilogramm
kiloliter	1000 Liter
kilometer	Kilometer
kilowatt	Kilowatt
kind	Art
kind of business	Art des Unternehmens
kind of goods	Warenart
kind of goods	Warengattung, Art von Ware
kingdom	Königreich
kite	Gefälligkeitswechsel
kite	Kellerwechsel
kite flying	Wechselreiterei
knocked-down price	Spottpreis
know-how	Fachkenntnisse, Erfahrung
know-how	Fachwissen; Fachkenntnisse
know-how	praktische Erfahrung
knowing	wissentlich
knowingly	wissentlich

knowledge  
knowledge  
knowledge of the provisions

Kenntnis  
Kenntnisse  
Kenntnis der Vorschriften

## L

label  
label an article  
labeling  
labor  
labor dispute  
labor exchange  
labor force  
labor grade  
labor market  
labor piracy  
labor relations  
laborer  
labor saving  
lack of capital  
lack of form  
lack of funds  
lack of means  
lack of money  
lack of title  
laissez-faire  
lamb  
lame duck  
land  
land acquisition  
land agent  
land and buildings  
land bank  
land credit  
land owner  
land owner  
land purchase tax  
land register  
land value  
landed estate  
landed property  
landed property  
landed property account  
landholder  
landholder's liability  
landing charges  
landlady  
landlord  
landlord  
landlord's liability  
lapse  
lapse  
lapsed policy  
larceny  
large order  
large profit  
large scale  
large-scale  
last in - first out  
last in - first out  
last will  
latent defect  
latent defects  
launch  
launch a product  
launching costs  
law  
law charges

Etikette  
einen Artikel auszeichnen  
Etikettierung; Preisauszeichnung  
Arbeit  
Streitigkeit mit den Gewerkschaftsvertretern  
Arbeitsamt  
Arbeiterschaft  
Tätigkeitseinstufung  
Arbeitsmarkt  
Abwerbung  
Arbeitgeber-Arbeitnehmer-Beziehungen  
Arbeiter  
arbeitsparend  
Kapitalmangel  
formaler Fehler  
Mangel an Barmitteln  
Mittellosigkeit  
Geldknappheit  
Rechtsmangel  
wirtschaftsliberales Verhalten  
blindlings spekulierender Neuling  
lahme Ente  
landen; ausladen  
Grunderwerb  
Grundstücksmakler; Grundstücksverwalter  
Grundstücke und Gebäude  
Hypothekenbank  
Bodenkredit  
Grundbesitzer  
Grundeigentümer  
Grunderwerbssteuer  
Grundbuch  
Grundstückswert  
Grundbesitz  
Grundeigentum  
Liegenschaften  
Grundstückskonto  
Grundbesitzer  
Haftung des Grundpächters  
Landegebühren  
Hausherrin; Dame des Hauses  
Grundherr; Hausherr  
Grundstückeigentümer, Hausherr  
Grundstückeigentümerhaftpflicht  
verfallen, hinfällig werden, ablaufen  
Versäumnis  
verfallene Police  
Diebstahl  
großer Auftrag  
hoher Gewinn  
in großem Umfang  
in großem Umfang  
Bearbeitung des zuletzt hereingekommenen  
Bewertung nach Wiederbeschaffungspreis  
Testament  
verborgener Fehler  
innewohnende unsichtbare Mängel  
vom Stapel laufen lassen  
ein Produkt auf den Markt bringen  
Anlaufkosten  
Recht  
Gerichtsgebühren

law costs	Gerichtskosten
law of comparative advantages	Gesetz des komparativen Nutzens
law of diminishing returns	Gesetz vom abnehmenden Ertrag
law of economy of time	Gesetz der Ökonomie der Zeit
law of large numbers	Gesetz der großen Zahl
law of nature	Naturgesetz
law of negligence	Recht der Fahrlässigkeitshaftung
law of supply and demand	Gesetz von Angebot und Nachfrage
law society	Verband der Rechtsanwälte
law-suit	Gerichtsverfahren
lawful	rechtmäßig
lawful damages	gesetzlich begründeter Schadensersatzanspruch
lawful money	gesetzliches Zahlungsmittel (US)
lawful owner	rechtmäßiger Eigentümer
lawyer	Jurist
lawyer's fees	Rechtsanwaltskosten
lay	vorlegen, vorbringen
lay out	ausgeben; aufwenden
layout	Anlage (z.B. eines Briefes)
lead	führen; Führung
leader	Anführer
leading bank	maßgebende Bank
leaflet	Flugblatt; Handzettel; Faltblatt
leak	Leck
leak	lecken
leakage	Bruch; Verlust durch Auslaufen
leakage	Leckage
leakage and breakage	Leckage und Bruch
leakage clause	Leckageklausel
learn	lernen
learner	Lerner; Anfänger
learning curve	Lernkurve
learning process	Lernprozeß
lease	Pacht
lease	Pacht; verpachten
lease	verpachten
lease of land	Verpachtung
leasehold	Pachtgrundstück; Erbpachtgrundstück
leaseholder	Pächter
leasing	Mieten von Anlagen
leasing	Vermietung von Maschinen
leasing company	Leasinggesellschaft
least-squares method	Methode der kleinsten Quadrate; Annäherung
leave a margin	eine Spanne lassen
leave a margin	einen Gewinn abwerfen
leave something undone	unterlassen
ledger	Hauptbuch
ledger keeper	Hauptbuchführer
left-luggage office	Gepäckaufbewahrung (Br.)
legacy	Erbschaft
legacy	Vermächtnis
legal	gesetzlich
legal	gesetzlich; rechtsgültig
legal action	gerichtliches Vorgehen
legal action	Klage vor Gericht
legal advice	Rechtsberatung
legal adviser	Rechtsberater
legal assistance	Rechtshilfe
legal basis	Rechtsgrundlage
legal claim	Rechtsanspruch
legal department	Rechtsabteilung
legal expenses	Gerichtskosten
legal expenses insurance	Prozesskostenversicherung
legal liability	gesetzliche Haftpflicht
legal meaning	rechtliche Bedeutung
legal means	Rechtsmittel
legal measures	gerichtliche Maßnahmen

legal obligation	gesetzliche Verpflichtung
legal person	juristische Person
legal rate	gesetzlicher Höchstzinssatz
legal remedy	Rechtsmittel
legal reserve	gesetzliche Rücklage
legal reserves	gesetzliche Rücklagen
legal reserves	vorgeschriebene Bankreserven
legal steps	gerichtliche Schritte
legal tender	gesetzliches Zahlungsmittel
legal title	Rechtsanspruch
legalize	gerichtlich beglaubigen
legalized document	beglaubigtes Dokument
legally attested	amtlich beglaubigt
legally binding	rechtsverbindlich
legally effective	rechtswirksam
legally liable	gesetzlich haftbar
legal effect of a document	Rechtswirksamkeit eines Dokuments
legitimate claim	Rechtsanspruch
legitimate interest	berechtigtes Interesse
lend	leihen, ausleihen
lend	leihen, beleihen, ausleihen
lend	verleihen
lend against security	leihen gegen Sicherheit, beleihen
lend money	Geld ausleihen, verleihen
lend money on an insurance policy	eine Versicherungspolice beleihen
lend money on securities	Wertpapiere beleihen
lend on mortgage	ein Grundstück beleihen
lend on pawn	gegen ein Pfand Geld leihen
lend to sb	jemandem leihen
lendable	beleihbar
lender	Kreditgeber, Darlehnsgeber
lender	Verleiher
lender of capital	Kapitalgeber
lender of last resort	Kreditgeber letzter Instanz
lender of the last resort	(Br.) Bank von England als Wechselkäufer
lending fee	Leihgebühr
lending institute	Geldinstitut
lending limit	Beleihungsgrenze
lending rate	Lombardsatz
length of life	Lebensdauer
length of service	Dienstalter
length of warranty	Gewährleistungsdauer
less charges	abzüglich Gebühren
less disbursements	abzüglich Aufwendungen
less expenses	abzüglich Auslagen
lessee	Pächter
lessor	Verpächter
let	lassen; überlassen; vermieten
let a house	Haus vermieten
let a house furnished	Haus möbliert vermieten
let a room	Zimmer vermieten
letter	Brief
letter of apology	Entschuldigungsschreiben
letter of application	Bewerbung
letter of attorney	Vollmacht
letter of cancellation	Kündigungsschreiben
letter of complaint	Beschwerdebrief
letter of credit	Akkreditiv
letter of credit	Kreditbrief; Akkreditiv
letter of deposit	Hinterlegungsschein
letter of guarantee	GarantiebrieF (Br.)
letter of hypothecation	Verpfändungsurkunde
letter of indemnity	Ausfallbürgschaft
letter of inquiry	Anfrage
letter of introduction	Einführungsschreiben; Empfehlung
letter of lien	Verpfändungsurkunde
letter of recommendation	Empfehlung

letter of sympathy	Beileidsbekundung
letter of thanks	Dankschreiben
letter requesting payment	Zahlungsersuchen, Mahnbrief
letter-box	Briefkasten
letter-head	Briefkopf
level	Ebene
level of employment	Beschäftigungsniveau
level of living	Lebenshaltungsniveau
level of prices	Preisniveau
level premium	gleichbleibende Prämie
leverage	Verhältnis Obligationen zu Stammaktien
levy	Steuer; Abgabe
liabilities	Haftung
liabilities	Passiva; Verbindlichkeiten
liabilities	Passivposten der Bilanz
liabilities exceeding the assets	Überschuldung
liabilities to pay	Zahlungsverpflichtungen
liability	Haftpflicht
liability	Verantwortlichkeit; Haftung
liability for any acts	Haftung für irgendwelche Handlungen
liability for any omissions	Haftung für irgendwelche Unterlassungen
liability for consequences	Haftung für die Folgen
liability for the consequences	Haftung für die Folgen
liability insurance	Haftpflichtversicherung (US)
liable	haftbar, verantwortlich
liable	verantwortlich
liable for a loss	für einen Schaden haftbar
liable for damages	schadensersatzpflichtig
liable for payment of the debts	für die Schulden haften
liable in the second degree	subsidiär haftbar
liable to account	rechenschaftspflichtig
liable to indemnify	schadensersatzpflichtig
liable to pay	zahlungspflichtig
liable to pay damages	schadensersatzpflichtig
liable to recourse	regresspflichtig
liable under a contract	vertraglich verpflichtet
liable without limitation	unbeschränkt haftbar
liberties clause	Sonderrechtsklausel
license	Lizenz
license	Lizenz (Br.)
license	Lizenz (US)
licensed	zugelassen
licensed dealer	Vertragshändler
licensee	Lizenznehmer
licensing agreement	Lizenzvertrag
licensor	Lizenzgeber
lien	Pfandrecht
life annuitant	Leibrentner
life annuity	lebenslängliche Rente, Leibrente
life annuity	Leibrente
life annuity fund	Reserve für Leibrenten
life assurance	Lebensversicherung
life beneficiary	lebenslänglich Begünstigter
life contract	Vertrag auf Lebenszeit
life estate	Wohnrecht und Nutzungsrecht auf Lebenszeit
life expectancy	Lebenserwartung
life insurance	Lebensversicherung
life insurance company	Lebensversicherungsgesellschaft
life insurance contract	Lebensversicherungsvertrag
life insurance policy	Lebensversicherungspolice
life of a contract	Laufzeit eines Vertrages; Vertragsdauer
life of a lease	Laufzeit eines Mietvertrags
life of an agreement	Vertragsdauer
life office	Lebensversicherungsgesellschaft
life time	Lebenszeit
likelihood	Wahrscheinlichkeit
likely	wahrscheinlich

limit	Grenze; limitieren; begrenzen
limit a risk	Risiko begrenzen
limit of demand	Nachfragegrenze
limit of indemnity	Grenze der Entschädigung
limit of profitability	Rentabilitätsgrenze
limit order	limitierter Auftrag
limitation	Begrenzung
limitation of birth	Beschränkung der Geburtenzahl
limitation of claim	Verjährung des Anspruchs
limitation of imports	Importbeschränkung
limitation of liability	Beschränkung der Haftung
limitation of membership	Beschränkung der Mitgliederzahl
limitation of production	Produktionseinschränkung
limited	beschränkt
limited check	im Wert begrenzter Scheck
limited credit	beschränkter Kredit
limited guarantee	befristete Garantie
limited guarantee	eingeschränkte Garantie
limited in time	befristet
limited liability	begrenzte Haftung
limited liability company	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
limited liability company	GmbH
limited market	beschränkt aufnahmefähiger Markt
limited market	beschränkte Absatzmöglichkeiten
limited means	begrenzte Mittel
limited partnership	begrenzt haftende Teilhaberschaft
limited partnership	Kommanditgesellschaft
limited partnership	Teilhaberschaft mit beschränkter Haftung
limited premium	begrenzte Prämie., gekürzte Prämie
limited premium	gekürzte Prämie
limiting age	Höchstalter
line	Linie; Branche; Artikel; Telephonverbindung
line management	Linienführung
line of command	Weisungslinie
line of communication	Nachrichtenweg
line of industry	Industriezweig
linear increase	lineare Erhöhung
linear programming	lineare Programmierung
link	Verbindung; Verbindungsglied
liquid	flüssig; liquid; zahlungsfähig
liquid funds	flüssige Mittel, greifbare Mittel
liquidate	liquidieren; auflösen
liquidation	Liquidation
liquidation	Liquidation; Auflösung
liquidation of a mortgage	Löschung einer Hypothek
liquidator	Liquidator
liquidity	Liquidität
liquidity improvement	Verbesserung der Liquidität
liquidity problem	Liquiditätsproblem
liquidity ratio	Liquiditätsquote
liquidity requirements	Liquiditätsvorschriften
liquidity squeeze	Liquiditätsklemme
list	Liste
list of applicants	Bewerberliste
list of articles	Warenliste
list of authorized signatures	Unterschriftenverzeichnis
list of exhibitors	Ausstellerliste
list of prospective buyers	Kaufinteressentenliste
list of quotations	Kursblatt
list of sailings	Segelliste; Liste der Abfahrten
list price	Listenpreis
listed	auf der Börsenliste
listed in the collection order	aufgezählt im Inkassoauftrag
listed share	notierte Aktie
listed stocks	an der Börse geführte Aktien
literal proof	schriftlicher Beweis
little change	wenig Änderung

live birth	Lebendgeburt
livestock	lebendes Inventar; Vieh
livestock insurance	Tierversicherung, Viehversicherung
living	Unterhalt; Lebensunterhalt
living costs	Lebenshaltungskosten
Lloyd's	Londoner Versicherungsbörse
Lloyd's agent	Havariekommissar von Lloyd
Lloyd's broker	Lloyds Makler
Lloyd's Register	Lloyds Schifffahrtsregister
Lloyd's Register of Shipment	Lloyds Schiffsregister
Lloyd's underwriter	Lloyds Versicherer
Lloyds	LLoyds
load	laden; beladen; Ladung
loading capacity	Tragfähigkeit
loading charges	Verladekosten
loading of goods	Verladung
loading on board	Verladung an Bord
loan	Anleihe, Darlehen
loan	Darlehen
loan	Darlehen; Anleihe
loan account	Darlehenskonto
loan agreement	Darlehensvertrag
loan bank	Lombardbank
loan capital	Anleihekaptal
loan contract	Darlehensvertrag
loan department	Kreditabteilung
loan division	Kreditabteilung
loan for consumption	Konsumentenkredit
loan interest	Darlehenszinsen
loan of money	Darlehen
loan on policy	Policendarlehen, Beleihung einer Police
loan redemption	Tilgung eines Darlehens
loan society	Darlehnskasse
loan upon collateral security	Lombardkredit
loan value	Beleihungswert
loan value	Beleihungswert einer Versicherungspolice
loans to industry	Industriedarlehen
loans to trade and industry	gewerbliche Darlehen
local agent	Bezirksvertreter
local bill	Platzwechsel
local branch	Zweigstelle
local branch	örtliche Zweigstelle
local custom	örtlicher Handelsbrauch
local health authority	Gesundheitsamt
local rate	Ortstarif
local rates	Kommunalabgaben
local terms	örtliche Bedingungen
localization of labor	Konzentration qualifizierter Arbeitskräfte
locate	ausfindig machen
location	Ort
location	Standort
locked-up money	fest angelegtes Geld
lockout	Aussperrung
lockout risk	Schadensrisiko durch Aussperrung
loco	am Ort
loco price	Ortspreis
lodge	hinterlegen
lodge	hinterlegen; deponieren
lodge a claim	eine Forderung anmelden; Klage einbringen
lodge a claim	einen Anspruch erheben
lodge a deed	ein Dokument bei Gericht hinterlegen
lodge a document	ein Dokument amtlich hinterlegen
lodge a protest	Protest erheben
lodge an appeal	Berufung einlegen
lodge securities	Wertpapiere hinterlegen
lodger	Untermieter
lodgings	möblierte Unterkunft

logistics	Logistik
lombard business	Lombardgeschäft
lombard credit	Lombardkredit
long	lang
long dated	langfristig
long of stock	mit Aktien eingedeckt sein
long term	langfristig
long-dated bill	Wechsel mit langer Laufzeit
long-sighted loan	langfristiger Kredit
long-term	langfristig
long-term appointment	Dauerstellung
long-term debt	langfristige Verschuldung
long-term deposit	langfristige Einlage
long-term indebtedness	langfristige Verschuldung
long-term liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
long-term liability	langfristige Verbindlichkeit
long-term loan	langfristiger Kredit
long-term loan	langfristiges Darlehen
long-time investment	langfristige Kapitalanlage
loophole	Hintertür
loophole in the law	Gesetzeslücke
lose	lose
lose	unverpackt, lose
lose capital	brachliegendes Kapital
lose cash	Kleingeld
looting	Plünderung
Lorenz curve	Lorenzkurve
lorry	Lastwagen (Br.); offener Lastwagen
lose	verlieren
lose customers	Kunden verlieren
lose in value	an Wert verlieren
losing bargain	Verlustgeschäft
loss	Verlust
loss	Verlust, Schaden
loss account	Verlustkonto
loss advice	Schadensanzeige
loss assessment	Schadensfestsetzung, Schadenbegutachtung
loss by accident	zufälliger Verlust, zufälliger Schaden
loss by exchange	Kursverlust
loss by fire	Brandschaden
loss by leakage	Verlust durch Auslaufen
loss by redemption	Kursverlust
loss by rust and oxidation	Schaden durch Rost und Oxydierung
loss carried forward	Verlustvortrag
loss compensation	Verlustaussgleich, Entschädigung
loss deduction	Verlustabzug
loss frequency	Schadenshäufigkeit
loss fully covered by insurance	voll gedeckter Schaden
loss in price	Preisverlust
loss in transit	Transitverlust, Transportschaden
loss in transit	Verlust bei der Übermittlung
loss in transit of any documents	Verlust bei Übermittlung von Dokumenten
loss in transit of any letters	Verlust bei Übermittlung von Briefen
loss in transit of any messages	Verlust bei Übermittlung von Nachrichten
loss in value	Minderung des Wertes, Wertminderung
loss in weight	Gewichtsverlust
loss in weight	Gewichtsverlust; Untergewicht
loss leaders	Lockartikel
loss occurred	entstandener Schaden
loss of cargo	Verlust der Fracht
loss of cash	Geldverlust
loss of custom	Verlust der Kundschaft
loss of earnings	Verdienstaussfall
loss of employment	Verlust des Arbeitsplatzes
loss of income	Einkommensverlust
loss of interest	Zinsverlust
loss of pay	Lohnausfall

loss of production	Produktionsausfall
loss of profit insurance	Geschäftsausfallversicherung
loss of profits	Gewinnrückgang
loss of property	Sachschaden, Sachverlust
loss of services	Verlust von Dienstleistungen
loss of ship	Verlust des Schiffes
loss of time	Zeitausfall
loss of time	Zeitverlust
loss of use	Nutzungsschaden, Entgang der Nutzung
loss payment	Auszahlung des Schadensersatzes
loss prevention	Schadensverhütung
loss ratio	Schadensquote
loss repartition	Schadensverteilung
loss settlement	Schadensregulierung
loss statistics	Schadensstatistik
lost	verloren
lost document	abhanden gekommenes Dokument
lost profit	entgangener Gewinn
lost property	Fundsache, verlorene Sache
lost property office	Fundamt
lost property office	Fundbüro
low	tief, Tiefsstand
low grade	von niedriger Qualität
low level	Tiefsstand
low prices	niedrige Preise
low tension installation	Schwachstromanlage
low-priced	niedrig im Preis
lower	geringer; herabsetzen
lower	herabsetzen
lower bid	niedrigeres Gebot
lower limit of parity	untere Paritätsgrenze
lower prices	Preise herabsetzen
lower the bank rate	den Diskontsatz senken (Br.)
lower the discount rate	den Diskontsatz herabsetzen
lower the interest rate	den Zinssatz herabsetzen
lower the rate of interest	die Zinsen senken
lowest bid	niedrigstes Angebot; Mindestgebot
lowest bid	niedrigstes Gebot
lowest quotation	niedrigste Notierung
lowest quotation	niedrigster Kurs
luggage	Gepäck (Br.)
luggage insurance	Reisegepäckversicherung
luggage label	Gepäckanhänger
luggage ticket	Gepäckaufbewahrungsschein
lump-sum settlement	Abfindung
lump	Stück; Masse
lump rate	Pauschalsatz
lump sum	Pauschalbetrag
lump sum	Pauschale, Pauschalbetrag
lump sum payment	Zahlung eines Pauschalbetrages
lump-sum	Pauschale
lump-sum settlement	Entschädigung in einer runden Summe
lunch	Mittagessen
lunch break	Mittagspause
luncheon	Mittagessen
luxury	luxuriös; Luxus
luxury apartment	Luxuswohnung
luxury goods	Luxusgüter
luxury tax	Luxussteuer

## M

machine	Maschine
machine hour	Maschinenarbeitsstunde
machine hour rate	Maschinenarbeitsstundensatz
machine replacement	Maschinenerneuerung
machine-made	maschinell hergestellt
machine-tool	Werkzeugmaschine

machinery	Maschinerie; Maschinen; Maschinenpark
machinery account	Maschinenkonto
machinery breakdown insurance	Maschinenversicherung
machinery insurance	Maschinenversicherung
macroanalysis	Makroanalyse
macroeconomics	Makroökonomie
made by such bank	von dieser Bank vorgenommen
made by such branch	von dieser Filiale vorgenommen
made to measure	nach Maß
made to order	auf Bestellung hergestellt
magazine	Zeitschrift; Warenlager
magistrate	Magistrat
mail	Post; mit der Post senden
mail teller	Kassier der postalischen Eingang bearbeitet
mail-order	Versandauftrag
mail-order business	Versandhaus; Versandgeschäft
mail-order catalogue	Versandkatalog
mail-order house	Versandhaus
mailing list	Adressenliste
maiming oneself	Selbstverstümmelung
main	hauptsächlich
main artery road	Hauptverkehrsstraße
main catalogue	Hauptkatalog
main consumer	Hauptverbraucher
main office	Hauptbüro; Zentrale
main supplier	Hauptlieferant
mainly	hauptsächlich
maintain	aufrechterhalten
maintain cover	Deckung aufrechterhalten
maintained price	gebundener Preis
maintenance	Maschinenunterhaltung
maintenance	Unterhalt, Lebensunterhalt
maintenance	Unterhalt, Lebensunterhalt, Versorgung
maintenance clause	Versorgungsklausel
maintenance costs	Unterhaltungskosten
maintenance department	Instandsetzungsabteilung
maintenance expenses	Unterhaltungskosten
maintenance repairs	laufende Reparaturen
major	größer; bedeutender
major difficulty	größere Schwierigkeit; größeres Problem
majority	Mehrheit
majority in number	Mehrheit nach Köpfen
majority in value	Mehrheit berechnet nach dem Wert
majority of cases	Mehrzahl aller Fälle
majority of creditors	Gläubigermehrheit
majority of shares	Aktienmehrheit
majority stockholder	Besitzer der Aktienmehrheit
majority vote	Mehrheitsbeschluss
make	machen; herstellen
make up for losses	den Verlust ausgleichen
make a payment	eine Zahlung leisten
make a tariff	Tarif festlegen
make allowance for	berücksichtigen
make an agreement	einen Vertrag schließen
make an application	einen Antrag stellen
make application for sth.	etwas anfordern, beantragen
make available	verfügbar machen
make calls on shares	Einzahlung der Aktien verlangen
make credit easier	Darlehen verbilligen
make credit more difficult	Darlehen verteuern
make good a deficiency	ein Defizit decken
make good a loss	Schaden ersetzen
make good for sth.	wieder gut machen; etwas nachholen
make money	Geld verdienen
make out a bill	einen Wechsel ausstellen
make out a check	einen Scheck ausstellen
make out a list	eine Liste erstellen

make out an invoice	eine Rechnung ausstellen
make out to bearer	auf den Inhaber ausstellen
make over	vermachen, überschreiben
make over one's estate	sein Vermögen vermachen
make payment	Zahlung leisten
make presentation for acceptance	zur Akzeptierung vorlegen
make presentation for payment	zur Zahlung vorlegen
make up for	ausgleichen, ersetzen
make up for a loss	Schaden vergüten, Schaden ersetzen
make up for something	etwas wieder gut machen
maker	Hersteller; Aussteller
maker of a bill	Aussteller eines Wechsels
maker of a check	Aussteller eines Schecks
makeshift	Notbehelf
making presentation to the drawee	beim Bezogenen die Vorlegung vornehmen
maladjust	schlecht regeln
maladjustment	Missverhältnis, schlechte Regelung
maladministration	Misswirtschaft
malfeasance	Gesetzesübertretung
malfunction	Funktionsstörung
malicious injury	vorsätzliche Körperverletzung
malpractice	gewissenloses Praktizieren
Malthusian theory of population	Bevölkerungstheorie von Malthus
man-hour	Arbeitsstunde
manage	managen; ein Unternehmen leiten
manageable	leicht zu handhaben
management	Geschäftsführung
management	Unternehmensleitung
management	Verwaltung
management by delegation	Betriebsführung durch Delegation
management by exception	Betriebsführung nach dem Ausnahmeprinzip
management by innovation	Betriebsführung durch Systemerneuerung
management by motivation	Betriebsführung durch Motivierung
management by objectives	Betriebsführung durch Zielvorgaben
management by results	Betriebsführung nach Ergebnissen
management by system	systemorientierte Betriebsführung
management committee	Betriebsleitung
management consultant	Betriebsberater
management costs	Verwaltungskosten
management expenses	Verwaltungskosten
management hierarchy	Betriebshierarchie
management of securities	Verwaltung von Wertpapieren
management policy	Betriebspolitik
management science	wissenschaftliche Betriebsführung
management shares	Aktien für die Direktoren
manager	Unternehmensleiter; Geschäftsführer
manager's assistant	Direktionsassistent
manageress	Abteilungsleiterin; Direktrice
managerial economics	Betriebswirtschaftslehre
managerial position	leitende Position
managing director	geschäftsführender Direktor
mandate	Mandat, Auftrag
mandatory retiring age	vorgeschriebenes Pensionsalter
manipulate	manipulieren
manipulate accounts	Konten fälschen; Bücher frisieren
manipulation	Manipulation, Handhabung
manpower	menschliche Arbeitskraft
manual work	Handarbeit
manufacture	herstellen; Herstellung
manufactured goods	Fabrikware
manufacturer	Fabrikant
manufacturing	Herstellung
manufacturing company	Fabrikationsbetrieb
manufacturing costs	Herstellungskosten
manufacturing expenses	Herstellungsnebenkosten
manufacturing facilities	Betriebsausstattung; Produktionsanlagen
manufacturing industry	Fertigungsindustrie

manufacturing process	Herstellungsverfahren
margin	Spanne
margin	Spanne, Marge
margin business	Effektdifferenzgeschäft
marginal analysis	Grenzkostenrechnung
marginal borrower	Entleiher der zu dem Preis gerade noch leiht
marginal buyer	Käufer der zu dem Preis gerade noch kauft
marginal cost	Grenzkosten
marginal costing	Grenzkostenrechnung
marginal efficiency of capital	Grenzleistung des Kapitals
marginal production	Grenzproduktion
marginal productivity	Grenzproduktivität
marginal productivity of labor	Grenzproduktivität der Arbeit
marginal profit	Grenzertrag
marginal propensity to consume	Grenzneigung zu verbrauchen
marginal propensity to save	Grenzneigung zu sparen
marginal revenue	Grenzertrag
marginal utility	Grenznutzen
marine adventure	Seegefahren, Seerisiko
marine bill of lading	Seekonnossement
marine hull insurance	Seekaskoversicherung
marine insurance	Seeversicherung
marine insurance	Seeversicherung, Seetransportversicherung
marine insurance policy	Seeversicherungspolice
marine insurer	Seeversicherer
marine liability insurance	Seehaftpflichtversicherung
marine peril	Seegefahren, Seerisiko
marine perils	Gefahren der See
marine policy	Seeversicherungspolice
marine transport	Seetransport
marine underwriter	Seeversicherer
marine underwriter	Seeversicherungsgesellschaft
maritime	zur See gehörig
maritime freight	Seefracht
maritime insurance	Seeversicherung
maritime law	Seerecht
maritime transport	Seetransport
maritime salvage	Bergung aus Seenot
markdown	herabsetzen; Herabsetzung von Preisen
marked check	besonders markierter Scheck
marked down price	herabgesetzter Preis
market	Markt
market analysis	Marktanalyse
market average	Durchschnittskurs
market capacity	Aufnahmefähigkeit des Marktes
market dominating	marktbeherrschend
market flexibility	Nachfrageflexibilität
market for futures	Terminmarkt
market leader	führende Aktie
market monopoly	Marktmonopol
market of issue	Emissionsmarkt
market order	Bestens-Auftrag
market penetration	Marktdurchdringung
market potential	Marktpotential
market price	Marktpreis
market profit	Kursgewinn
market quotation	Kursnotierung
market rate	Börsenkurs
market rate of discount	Diskontsatz der Großbanken
market report	Börsenbericht
market report	Marktbericht
market research	Marktforschung
market value	Kurswert
market value	Marktwert
market value	Marktwert, Verkehrswert
market-determined	marktbestimmt
marketable	marktfähig; marktgängig

marketing	Marketing; Vertrieb
marketing agreement	Vertriebsvereinbarung
marketing consultant	Vertriebsberater
marketing director	Vertriebsdirektor
marketing know-how	Vertriebserfahrung
marketing manager	Vertriebsleiter
marketing oriented	vertriebsorientiert; absatzorientiert
marketing policy	Vertriebspolitik; Absatzpolitik
marketing research	Marktforschung
marketplace	Marktplatz
marking requirements	Markierungsvorschriften
markup	Preiserhöhung
mass	Masse; Menge
mass industry	Massengüterindustrie
mass media	Massenmedien
mass production	Massenproduktion
mass unemployment	Massenarbeitslosigkeit
master	Meister
Master of Arts	Magister Artium
master policy	Hauptpolice
master's receipt	Konnossement
matching payment with physical delivery	Zahlung Zug um Zug
mate's receipt	Verladebescheinigung
material	Material
material control	Materialprüfung
material damage	Sachschaden
material misrepresentation	wesentlich falsche Darstellung
material on hand	vorrätiges Material
materials handling	Umgang mit Material
maternity allowance	Wochengeld
maternity benefit	Mutterschaftsgeld
maternity benefit	Wochengeld, Wochenhilfe, Mutterschaftsgeld
maternity home	Entbindungsheim
maternity insurance	Mutterschaftsversicherung
maternity period	Mutterschutzfrist
mathematical value	mathematischer Wert
matrix	Matrix
matter	Angelegenheit
matter in dispute	strittige Angelegenheit
matter in hand	vorliegende Sache
matter in hand	vorliegende Sache, vorliegender Fall
matter of consequences	Angelegenheit von Bedeutung
matter of discretion	Ermessensfrage
matter of fact	Tatsache
matter of form	Formsache
matter of opinion	Ansichtssache
matter of price	Preisfrage
matter of public concern	Angelegenheit von öffentlichem Interesse
mature	fällig
mature	reif; fällig; verfallen
maturing liabilities	fällig werdende Verbindlichkeiten
maturity	Fälligkeit
maturity date	Fälligkeitsdatum; Fälligkeitstag
maturity value	Fälligkeitswert
maxim	Grundsatz
maximum	Höchstwert
maximum amount	Höchstbetrag
maximum capacity	Höchstleistung
maximum liability	Haftpflighthöchstgrenze
maximum limit	Höchstgrenze
maximum loss	Höchstschaden
maximum number	Höchstzahl
maximum price	Höchstpreis
maximum quota	Höchstkontingent
maximum rate	Höchstkurs
maximum rate	Höchstsatz, Höchstprämie
maximum value	Höchstwert
maximum wage	Höchstlohn

may be accepted	können angenommen werden
may be advised to sb.	kann jemandem angekündigt werden
may be amended	kann geändert werden
may be cancelled	kann annulliert werden
may be deducted from the proceeds	dürfen vom Erlös abgezogen werden
may be evidenced	kann nachgewiesen werden
may be increased in such a way	kann so erhöht werden
may be reduced or curtailed	können ermäßigt oder verkürzt werden
may be sent	können übersandt werden
may be sent directly	können direkt übersandt werden
may be sent through another bank	können über eine andere Bank übersandt werden
may give preliminary notification	kann eine vorläufige Benachrichtigung geben
may not be waived	darf nicht erlassen werden, verzichtet werden
mean	Mitte
mean any arrangement	stehen für jegliche Vereinbarung
mean average	gewogener Mittelwert
mean value	Durchschnittswert
means	bedeutet
means	Mittel
means	Mittel, Geldmittel
means	Träger
means of communication	Nachrichtenübermittlungsträger
means of communication	Kommunikationsmittel
means of control	Kontrollmaßnahmen
means of enforcing	Erzwingungsmöglichkeit
means of evidence	Beweismaterial
means of exchange	Tauschmittel
means of income	Einnahmequellen
means of living	Erwerbsquelle
means of payment	Zahlungsmittel
means of subsistence	Erwerbsquelle
means of subsistence	Existenzmittel
means of transport	Transportmittel
means test	Bedürftigkeitstest
means test	Vermögensprüfung; Bedürftigkeitsnachweis
measure	messen, bemessen, Maß, Maßnahme
measure	messen; bemessen; Maß
measure of damages	Schadensersatzbemessung
measure of damages	Schadensfeststellung, Schadensausmaß
measure of indemnity	Ausmaß der Entschädigung
measure of precaution	Vorsichtsmaßnahme
measure of quality	Maßstab für die Güte
mechanic	Mechaniker
mechanical	mechanisch
mechanization	Mechanisierung
mechanize	mechanisieren
media concept	Werbekonzeption
median	Mittel
mediation	Vermittlung
mediator	Vermittler; Unterhändler
medicaid	(US) ärztliche Hilfe für alte Leute
medical attendance	ärztliche Hilfe, ärztliche Behandlung
medical care	ärztliche Betreuung
medical certificate	ärztliches Attest
medical estimate	ärztliches Gutachten
medical evidence	medizinischer Beweis
medical examination	ärztliche Untersuchung
medical fee	ärztliches Honorar
medical fees	Arztgebühren
medical inspection	ärztliche Untersuchung
medical observation	ärztliche Beobachtung
medical opinion	ärztliche Ansicht
medical practitioner	praktischer Arzt
medical selection	ärztliche Auslese
medical specialist	Facharzt
medical treatment	ärztliche Behandlung
medicare	(US) Gesundheitsversorgung für alte Leute

medico-actuarial science	Versicherungsmedizin
medico-legal	gerichtsmedizinisch
medium	Mittel
medium of exchange	Tauschmittel
medium term	mittelfristig
medium-priced goods	Waren mittlerer Preislage
medium-term credit	mittelfristiger Kredit
meet	treffen
meet a bill	einen Wechsel einlösen
meet an obligation	einer Verpflichtung nachkommen
meet obligations	Verpflichtungen nachkommen
meet one's obligations	Verpflichtungen nachkommen
meet the demand	die Nachfrage befriedigen
meet with a loss	Schaden erleiden
meet with an obstacle	einem Hindernis begegnen
meet with approval	Billigung finden
meeting	Konferenz; Besprechung; Versammlung
member	Mitglied
member of a company	Gesellschafter
member of a partnership	Teilhaber
member of the board of directors	Mitglied des Vorstands
member of the stock exchange	Mitglied der Börse
membership	Mitgliedschaft
memo	Kurzmitteilung; Aktennotiz
memorandum	Kurzmitteilung; Aktennotiz
memorandum of association	Gesellschaftsvertrag der GmbH
memorandum of partnership	Gesellschaftsvertrag der oHG
memory	Gedächtnis; Datenspeicher
mental defect	geistige Störung
mental delusion	Sinnestäuschung
mental fatigue	geistige Ermüdung
mental health	psychische Verfassung
mercantile agency	Kreditauskunftei
mercantile concern	Handelsunternehmen
mercantile directory	Branchenverzeichnis
mercantile law	Handelsrecht
mercantilism	Merkantilismus
merchandise	Handelsware
merchandising	Absatzförderung
merchant	Kaufmann
merchant vessel	Handelsschiff
merchant bank	Handelsbank
merchant prince	königlicher Kaufmann
merchantable	verkäuflich
merge	fusionieren
merge	verschmelzen; fusionieren
merger	Fusion
merger	Fusionierung
merit	Verdienst
messenger	Bote
meter	Zähler
method	Methode; Verfahren
method of association	Verteilungsmethode
method of accounting	Rechnungsmethode; Buchungsverfahren
method of advice	Art der Benachrichtigung
method of allocation	Verteilungsmethode
method of amortization	Tilgungsart
method of calculation	Berechnungsmethode
method of compensation	Ausgleichsverfahren
method of depreciation	Abschreibungsmethode
method of estimation	Schätzungsmethode
method of financing	Finanzierungsart
method of operation	Arbeitsverfahren
method of payment	Zahlungsweise
method of time measurement	Zeiterfassungsverfahren
method study	Verfahrensstudie
metric system	metrisches Maßsystem

microeconomics	Mikroökonomie
mid-week	Mitte der Woche; mittwöchig
middle management	mittlere Führungsebene
middle of April	Mitte April
middle price	mittlerer Preis
middle-sized	von mittlerer Größe
middle-term	mittelfristig
middleman	Mittelsmann
middling quality	mittlere Qualität
migrant workers	Wanderarbeiter
migration	Abwanderung
mileage	Reichweite in Meilen
mill	Mühle; Fabrik; Walzwerk
mine risk	Minenrisiko
miners' insurance	Knappschaftsversicherung
minimize	klein halten, minimieren
minimize loss	Schaden mindern
minimum	Minimum; mindest
minimum amount	Mindestbetrag
minimum benefit	Mindestunterstützung; Mindestzulage
minimum charge	Mindestgebühr
minimum deposit	Mindesteinlage; Mindestanzahlung
minimum insurance	Mindestversicherung
minimum limit	Mindestgrenze
minimum pay	Mindestverdienst
minimum period of employment	Mindestbeschäftigungszeit
minimum premium	Mindestprämie
minimum rate	Mindestsatz
minimum requirements	Mindestanforderungen
minimum value	Mindestwert
minimum wage	Mindestlohn
mining share	Bergwerksaktie
minister	Minister
ministry	Ministerium
minor	geringer
minor changes	kleinere Änderungen
minor difficulty	kleinere Schwierigkeit
minor loss	kleinerer Schaden, Bagatellschaden
minor matter	geringfügige Angelegenheit; Nebensache
minor problem	kleineres Problem
minor repairs	geringfügige Reparaturen
minority	Minorität
minority holding	Minderheitsbeteiligung
minority interests	Interessen der Minorität
minority shareholders	Minderheitenaktionäre
mint	Münze
mint price of gold	Münzpreis des Goldes
minting	Prägen
minus	weniger
minute book	Protokollbuch
minutes	Protokoll
misapprehension	Missverständnis, Irrtum
misappropriate	veruntreuen; unterschlagen
misappropriation	Veruntreuung; Unterschlagung
miscalculate	sich verrechnen
miscalculation	Fehlberechnung, falsche Berechnung
miscalculation	Rechenfehler
miscellaneous provisions	verschiedene Regeln
miscellaneous risks	verschiedene Risiken, gemischte Risiken
misclassification	falsche Klassifizierung
misclassify	falsch klassifizieren
misdemeanour	Fehlverhalten
misdescription	falsche Beschreibung
misdirect	falsch adressieren; fehlleiten
mis-enter	falsch verbuchen
misinterpretation	falsche Auslegung
misjudge	falsch beurteilen

mislead	irreführen
misleading	irreführend
mismanage	schlecht verwalten
misrepresent	falsch darstellen
missing	fehlend
misstatement	falsche Darstellung
mistake	Fehler
mistake	verwechseln, Verwechslung
mistake in name	Verwechslung
mistaken idea	irrige Auffassung
mistakenly	irrtümlicherweise
misunderstand	missverstehen
misunderstanding	Missverständnis
misunderstandings	Missverständnisse
misuse	Missbrauch, missbrauchen
misuse of motor cars	Kraftfahrzeugmissbrauch
mixed	gemischt
mixed account	Mischkonto
mixed calculation	Mischkalkulation
mixed economy	gemischte Wirtschaftsform
mixed life assurance	Lebensversicherung auf Erleben und Todesfall
mixed policy	gemischte Police
mobile	beweglich
mobile shop	Wagen auf Rädern
mobility	Beweglichkeit
mobility of labor	Beweglichkeit; Bereitschaft umzuziehen
mock	vortäuschen
mock auction	Scheinauktion
mode	Modus; Verfahren
mode of dispatch	Versandart
mode of employment	Beschäftigungsart
mode of operation	Betriebsart
mode of payment	Zahlungsweise
mode of transport	Beförderungsart
model	Modell
model of competitive economy	Modell der freien Wirtschaft
model of economic equilibrium	Modell des wirtschaftlichen Gleichgewichts
model of expanding economy	Modell der expandierenden Wirtschaft
moderate	bescheiden; dürftig
moderate income	bescheidenes Einkommen; dürftiges Einkommen
moderation	Dämpfung
modernization	Modernisierung
modernize	modernisieren
modification	Abänderung
modification	Änderung
modify	abändern
modify	ändern
monetary	geldlich
monetary act	Münzgesetz
monetary area	Währungsgebiet
monetary circulation	Geldumlauf
monetary compensation	geldliche Abfindung
monetary indemnity	Geldabfindung
monetary influences	Währungseinflüsse
monetary policy	Währungspolitik
monetary reform	Währungsreform
monetary system	Geldsystem, Münzsystem
monetary system	Währungssystem
monetary unit	Währungseinheit
money	Geld
money and capital market	Geld- und Kapitalmarkt
money and capital market	Kreditmarkt
money at call	Tagesgeld
money at call	täglich kündbares Geld
money at call and short notice	Geld auf Abruf
money at long term	langfristige Gelder
money at one month	Monatsgeld

money box	Sparbüchse
money change	Geldwechsler
money changer	Geldwechsler
money consideration	geldliche Gegenleistung
money crisis	Geldkrise
money demand	Geldbedarf
money due	Außenstände
money for monthly clearance	Ultimogeld
money gap	Finanzierungslücke
money holdings	Geldbestände
money in circulation	Geld im Umlauf
money in circulation	im Umlauf befindliche Zahlungsmittel
money in circulation	in Umlauf befindliche Mittel
money in reserve	Reserven
money in trust	anvertrautes Geld
money inflows	Geldzuflüsse
money investment	Geldanlage
money jobber	Geldhändler, Makler in Geldgeschäften
money lender	Geldgeber, Geldverleiher, Pfandleiher
money lender	Geldverleiher
money market	Geldmarkt
money market	Markt für kurzfristige Gelder
money market rates	Geldmarktsätze
money on account	Guthaben
money operations	Geschäfte am Geldmarkt
money order	Postanweisung
money pinch	Geldknappheit
money rate	Geldkurs
money request	Geldanforderung
money reserve	Geldreserve
money saver	wirtschaftlicher Artikel; sparsames Gerät
money scarcity	Geldknappheit
money secured by mortgage	Hypothekenforderung
money source	Geldgeber
money squeeze	Geldklemme
money supply	Geldversorgung
money supply	Geldvolumen
money transaction	Geldgeschäft
money transfer	Geldüberweisung
money transmission service	Geldüberweisungsdienst
monopolist	Monopolist
monopolistic	monopolistisch
monopoly	Monopol
Monte Carlo Method	Monte-Carlo-Methode
month	Monat
month under report	Berichtsmonat
monthly	monatlich
monthly contribution	Monatsbeitrag
monthly dues	monatlich fällige Zahlungen
monthly installment	Monatsrate
monthly premium	Monatsprämie
monthly requirements	Monatsbedarf
monthly salary	Monatsgehalt
moonlighter	Doppelverdiener
moonlighting	Zweitbeschäftigung außerhalb der Arbeitszeit
moral fraud	arglistige Täuschung
moral hazard	subjektives Risiko
moral hazard	subjektives Risiko des Versicherten
morale	Moral
moreover	darüber hinaus
mortality	Sterblichkeit
mortality gain	Sterblichkeitsgewinn
mortality loss	Sterblichkeitsverlust
mortality rate	Sterblichkeitsziffer
mortality risk	Sterberisiko
mortality table	Sterblichkeitstabelle
mortality table	Sterblichkeitstafel

mortgage	Hypothek
mortgage	hypothekarisch belasten; verpfänden; Hypothek
mortgage amortization	Hypothekenabzahlung
mortgage assignment	Abtretung einer Hypothek
mortgage bank	Hypothekenbank
mortgage bond	Hypothekenspfandbrief
mortgage certificate	Hypothekenurkunde, Hypothekenschein
mortgage claim	Hypothekenforderung
mortgage creditor	Hypothekengläubiger
mortgage debenture	Hypothekenspfandbrief
mortgage debtor	Hypothekenschuldner
mortgage debt	Hypothekenschuld
mortgage deed	Hypothekenbrief
mortgage deed	Hypothekenurkunde, Hypothekenbrief
mortgage department	Hypothekenabteilung
mortgage indebtedness	Hypothekenverschuldung
mortgage instrument	Verpfändungsurkunde
mortgage insurance	Hypothekenversicherung
mortgage interest	Hypothekenzins
mortgage interests	Hypothekenzinsen
mortgage lender	Hypothekengeber
mortgage loan	Hypothekendarlehen
mortgage money	Hypothekenbetrag
mortgage note	Hypothekenauszug aus dem Grundbuch
mortgage rate	Hypothekensatz
mortgage register	Hypothekenregister
mortgage repayment	Hypothekentrückzahlung
mortgage term	Laufzeit der Hypothek
mortgageable	mit Hypotheken belastbar
mortgaged	mit Hypothek belastet
mortgaged	verpfändet, mit einer Hypothek belastet
mortgaged property	mit Hypotheken belasteter Grundbesitz
mortgagee	Hypothekengläubiger
mortgages payable	Hypothekenschulden
mortgages receivable	Hypothekenforderung
mortgaging	Beleihung
mortgagor	Hypothekenschuldner
most favorable terms	günstigste Bedingungen
most favored	meistbegünstigt
most favored reinsurer	meistbegünstigter Rückversicherer
most favored reinsurer clause	Meistbegünstigungsklausel
most-favored nation	meistbegünstigste Nation
most-favored nation clause	Meistbegünstigungsklausel
motion	Bewegung; Antrag bei einer Sitzung
motion study	Bewegungsstudie
motivation	Motivation
motivation research	Motivforschung
motive	Beweggrund, Motiv
motive for buying sth.	Kaufmotiv
motor car insurance	Kraftfahrzeugversicherung
motor car liability insurance	Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung
motor cycle insurance	Motorradversicherung
motor hull insurance	Kraftfahrzeugskaskoversicherung
motor industry	Automobilindustrie
motor third party insurance	Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung
motor vehicle insurance	Kraftfahrzeugversicherung
motor vehicle passenger insurance	Kraftfahrzeuginsassenversicherung
motor vehicle tax	KFZ-Steuer
motoring offence	Verkehrsdelikt
motoring accident	Verkehrsunfall
motorist	Kraftfahrer
mould	Schimmel, Verschimmeln
movable equipment	bewegliche Gerätschaften
movable goods	bewegliches Gut
movables	bewegliche Güter
move	bewegen
moving allowance	Umzugsgeld

mutuality	Gegenseitigkeit
multichannel	mehrkanalig
multifunctional machine	Mehrzweckmaschine
multilateral	mehrseitig
multilingual	mehrsprachig
multinational company	Multi
multiple	mehrfach
multiple perils	mehrfache Risiken
multiple shop	Filialladen
multiple store	Filialladen
multiplier	Vervielfacher
multiply	multiplizieren
municipal	gemeindlich
municipal authorities	Gemeindebehörden
municipal authority	Gemeindebehörde
municipal bond	Kommunalobligation
municipal bonds	Kommunalobligationen
municipal debentures	Kommunalobligationen
municipal loan	Kommunalanleihe
municipal rates	Gemeindeabgaben
municipals	Kommunalobligationen
musical instruments insurance	Musikinstrumentversicherung
must advise immediately	muss sofort benachrichtigen
must advise the party	muss den Beteiligten benachrichtigen
must be accompanied by	müssen begleitet sein von
must be complete and precise	müssen vollständig und genau sein
must be issued by the insurance company	muss vom Versicherer ausgestellt sein
must be issued by the insurance company	von der Versicherung ausgestellt sein
must be made available	müssen zur Verfügung gestellt werden
must bear appropriate detail	muss geeignete Einzelheiten enthalten
must clearly indicate	müssen eindeutig angeben
must forward without delay	muss unverzüglich übersenden
must immediately advise	müssen sofort verständigen
must immediately advise the bank	muss die Bank sofort benachrichtigen
must inform the bank accordingly	muss die Bank entsprechend benachrichtigen
must make presentation	muss die Vorlegung vornehmen
must nominate the bank	müssen die Bank benennen
must send all advices	muss alle Benachrichtigungen senden
must verify that	müssen prüfen of
mutation	Eigentumsübergang
mutilation arising in	Verstümmelungen, die sich ergeben bei
mutilation of messages	Verstümmelung von Nachrichten
mutual	gegenseitig
mutual	gegenseitig, auf Gegenseitigkeit
mutual agreement	Vergleich
mutual basis	genossenschaftliche Basis; gemeinsame Basis
mutual benefit association	Wohltätigkeitsverein auf Gegenseitigkeit
mutual consent	Übereinkommen
mutual friend	gemeinsamer Bekannter
mutual fund	Investitionsfonds
mutual insurance	Versicherung auf Gegenseitigkeit
mutual insurance association	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
mutual insurance company	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
mutual insurance corporation	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit (US)
mutual insurance society	Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit
mutual life office	Lebensversicherungsverein auf Gegenseitigkeit
mutual office	Versicherung auf Gegenseitigkeit
mutual savings bank	gemeinnützige Sparkasse, auf Gegenseitigkeit
mutual savings bank	genossenschaftliche Sparkasse

## N

naked debenture	ungesicherte Obligation
name	Name
name	Name, benennen
name of account	Kontenbezeichnung
named policy	Namenspolice
narrow market	enger Markt

narrowness of the market	Marktenge
nation	Nation
nation which are less developed	weniger entwickelte Länder
national	staatlich; Staatsangehöriger
national assistance	staatliche Fürsorge
national debt	Verschuldung des Staates; Staatsschuld
national economy	Volkswirtschaft
national giro	(Br.) Postgirodienst
National Giro Service	(Br.) Postgirodienst
National Health Service	(Br.) staatlicher Gesundheitsdienst
National Health Service	staatlicher Gesundheitsdienst (Br.)
national income	Nationaleinkommen
National Insurance	Sozialversicherung (Br.)
National Insurance Act	(Br.) Sozialversicherungsgesetz
National Insurance Act	Sozialversicherungsgesetz (Br.)
national insurance card	(Br.) Sozialversicherungskarte
National Insurance Card	Sozialversicherungskarte (Br.)
national insurance contributions	Sozialversicherungsbeiträge
national product	Sozialprodukt
national revenue	Steueraufkommen
National Security	Sozialversicherung (Br.)
nationality	Nationalität
nationalization	Verstaatlichung
nationalize	verstaatlichen
nations which are less experienced	weniger erfahrene Völker
natural business year	normales Geschäftsjahr
natural death	natürlicher Tod
natural hazards	Elementarrisiken
natural resources	Bodenschätze
naturalization	Einbürgerung
naturalize	einbürgern
naught	null
necessaries	notwendige Aufwendungen
necessary	notwendig
necessary diligence	notwendige Sorgfalt
necessary expenditures	notwendige Aufwendungen
necessities	lebensnotwendige Güter
necessity	Notwendigkeit
need for capital	Kapitalbedarf
need of foreign exchange	Devisenbedarf
need of money	Geldbedarf
needy	notleiden
negative	negativ; verneinend
negative answer	abschlägige Antwort
negative report	Fehlanzeige
neglect	Verletzung der Sorgfalt
neglect of business	Vernachlässigung der geschäftlichen Pflichten
negligence	Fahrlässigkeit
negligence	Nachlässigkeit
negligent	fahrlässig
negligent act	fahrlässige Handlung
negligible	geringfügig
negotiability	Begebbarkeit, Übertragungsfähigkeit
negotiability	Übertragbarkeit, Begebbarkeit
negotiable	übertragbar
negotiable	übertragbar, begebbar
negotiable bills	begebbare Wechsel
negotiable document	begebbares Papier
negotiable instrument	übertragbares Handelspapier; Wertpapier
negotiable instruments	begebbare Handelspapiere
negotiable securities	begebbare Wertpapiere
negotiate	begeben, übertragen
negotiate	verhandeln; weiterbegeben; girieren
negotiate by endorsement	durch Indossament begeben, übertragen
negotiating bank	negozierende Bank
negotiation	Begebung, Übertragung
negotiation	Verhandlung

negotiation by another bank	Negoziierung durch eine andere Bank
negotiation by any bank	Negoziierung durch jede Bank
negotiation of a B/L	Begebung eines Wechsels
negotiator	Verhandlungsführer
neighboring risk	Nachbarschaftsrisiko
nepotism	Vetternwirtschaft
nest-egg	Sparpfennig
net	netto
net advantages	Nettovorteile
net amount	Nettobetrag
net cash	netto Kasse
net cost price	Selbstkostenpreis
net earnings	Nettoverdienst
net effect	Nettoergebnis
net income	Nettoeinkommen
net income	Nettogewinn
net liabilities	reine Schulden
net loss	Nettoverlust
net premium	Nettoprämie
net price	Nettopreis
net proceeds	Nettoerlös
net profit	Nettogewinn; Reingewinn
net profit on sales	Nettoverkaufserlös
net receipts	Nettoeinnahmen
net wages	Nettolohn
net weight	Nettogewicht
net worth	Eigenkapital
net worth	Nettowert
net yield	Nettoertrag
network	Netzwerk; Netz
network analysis	Netzplantechnik
network of railroads	Eisenbahnnetz
network of trunk roads	Fernstraßennetz
never-never	Abzahlung; Abstottern (Br.)
new acquisition	Neuerwerbung
new for old	neu für alt
new issue	Neuaufgabe; Neuausgabe
new methods of producing documents	neue Methoden der Dokumentenerstellung
new shares	junge Aktien
new type of risk	neue Art von Risiko
new types of documentary credits	neue Arten von Dokumentenakkreditiven
new-fashioned	neumodisch
newspapers shares	Zeitungsaktien
night employment	Beschäftigung bei Nacht
night safe	Nachttresor
night shift	Nachschicht
nil	null
ninety days' loan	Dreimonatsgeld
no account	kein Konto
no expenses to be incurred	ohne Kosten
no funds	keine Deckung
no further obligation	keine weitere Verpflichtung
no-claims bonus	Schadensfreiheitsrabatt
no-par	nennwertlos
nominal	nominell
nominal	nur dem Namen nach, nominell
nominal account	totes Konto
nominal amount	Nominalwert
nominal capital	eingetragenes Kapital
nominal consideration	formaler Gegenwert
nominal damage	nomineller Schaden
nominal damages	nomineller Schadensersatz
nominal par	Nennwert
nominal price	nomineller Preis
nominal value	Nennwert
nominal value	Nominalwert
nominate	nominieren; benennen

nominated bank	benannte Bank
nomination	Benennung
nomination by the issuing bank	Benennung durch die eröffnende Bank
nominee	Strohmann
non assessable	steuerfrei
non-acceptance	Nichtakzeptierung
non-acceptance	Nichtannahme
non-actionable	nicht einklagbar
non-admission	Nichtzulassung
non-applicable	nichtanwendbar
non-commercial	gemeinnützig
non-committal	unverbindlich
non-deductible	nicht abzugsfähig
non-delivery	Nichtauslieferung
non-delivery	Nichtlieferung
non-disclosure	Nichtoffenbarung
non-disclosure	Unterlassung einer Mitteilung
non-forfeiture	Unverfallbarkeit
non-graded	nicht sortiert
non-interest bearing securities	unverzinsliche Werte
non-interest-bearing	zinslos
non-observance	Nichtbeachtung
non-payment	Nichtzahlung
non-performance	Nichterfüllung
non-profit organization	gemeinnützige Gesellschaft
non-recourse financing	Forfaitierung
non-redeemable	unkündbar
non-resident person	Devisenausländer
nonmember	Nichtmitglied
normal	normal; gewöhnlich
normal channel	Instanzenweg
normal curve of distribution	Normalverteilung
normalize	normalisieren
normally	in der Regel
normative economics	normative Volkswirtschaftslehre
nostro account	Nostrokonto
not accompanied by	nicht begleitet von
not being financial documents	die keine Zahlungspapiere darstellen
not embodied in the document	im Dokument nicht enthalten
not inconsistent with	nicht im Widerspruch zu
not indebted	schuldenfrei
not later than the maturity date	nicht später als am Fälligkeitstag
not negotiable	nur zur Abrechnung; nicht übertragbar
not provided for	keine Deckung
not subject to call	unkündbar
not sufficient funds	keine Deckung
not to order	nicht an Order
notarial protest certificate	Protesturkunde
notarially certified	notariell beglaubigt
notary public	Notar
notation	Vermerk
notation of loading	Vermerk der Verladung
note	schriftliche Mitteilung
note circulation	Notenumlauf
note issue	Notenausgabe
note of entry	Eintragungsvermerk
note of expenses	Spesenabrechnung
note of hand	Schuldschein
note of protest	Protesturkunde
note of registration	Vermerk der Registrierung
note payable	Eigenwechsel
note receivable	Kundenwechsel
notice	Bekanntmachung; Kündigung
notice in writing	schriftliche Kündigung; Benachrichtigung
notice of abandonment	Verzichtserklärung
notice of accident	Unfallanzeige
notice of amendment	Änderungsbekanntmachung

notice of cancellation	Annullierungsbenachrichtigung, Kündigung
notice of claim	Schadensanzeige
notice of credit	Kündigung des Kredits
notice of defects	Mängelrüge
notice of determination	Kündigung
notice of dismissal	Entlassungsschreiben
notice of exemption	Freistellungsbescheid
notice of loss	Schadensanzeige
notice of loss	Verlustmeldung
notice of meeting	Ladung zu einer Konferenz
notice of prepayment	Vorauszahlungsvermerk
notice of redemption	Kündigung einer Hypothek
notice of removal	Meldung des Umzugs
notice of termination	Kündigung
notice of withdrawal	Rücktrittsanzeige
notice to pay	Zahlungsaufforderung
notice-board	schwarzes Brett
notification	Benachrichtigung
notification of claim	Schadensbenachrichtigung, Schadensmeldung
notification of credits	Anzeige der Akkreditive
notification of loss	Schadensmeldung, Meldung des Schadens
notify	benachrichtigen
notify address	Notadresse
nought	null
nuclear energy	Kernenergie
nuclear radiation	radioaktive Strahlung
nuclear radiation risk	Strahlungsrisiko
nuclear risk	Atomrisiko, Kernenergieisiko
nuclear risk insurance	Atomrisikoversicherung
nuclear vessel	von Atomkraft angetriebenes Schiff
nuisance	Ärgernis
null and void	nichtig; ungültig; null und nichtig
nullity	Ungültigkeit
number	nummerieren; Zahl
number consecutively	fortlaufend nummerieren
number of entry	Buchungsnummer
number of units	Stückzahl
numbered account	Nummernkonto
numbering	Numerierung
numerous	zahlreich

## O

oath	Eid
oath of office	Diensteid
object	Einspruch erheben, Einspruch
object	Gegenstand; Einwand erheben
object	Zweck
object insured	Gegenstand der Versicherung
object insured	versichertes Objekt, versicherter Gegenstand
object insured	Versicherungsgegenstand, Versicherungsobjekt
objection	Einspruch
objection	Einspruch, Widerspruch
objection	Einwand
objectionable	verwerflich
objectionable	zu beanstanden
objective	objektiv; sachlich
obligation	Verpflichtung
obligation	Verpflichtung, Schuldverschreibung
obligation	Verpflichtung; Schuldverschreibung
obligation of secrecy	Verschwiegenheitspflicht
obligation to accept	Annahmepflicht
obligation to disclose	Anzeigepflicht
obligation to pay	Verpflichtung zu zahlen
obligations	Verpflichtungen
obligations arising out of a B/E	Wechselverpflichtungen
obligatory	obligatorisch
obligatory	zwingend, obligatorisch, obligat

obligatory reinsurance	obligatorische Rückversicherung
obligatory insurance	obligatorische Versicherung
obligatory insurance	Pflichtversicherung
obligatory reinsurance	Pflichtrückversicherung
oblige	verpflichten
obliging	zuvorkommend, höflich, kulant
observance	Beachtung
observance	Beachtung, Beobachtung, Einhaltung
observance	Beachtung, Einhaltung, Beobachtung
observe	beachten, beobachten, einhalten
observe	beachten; beobachten
observe the law	das Gesetz beachten; einhalten
observe the rule	die Regeln beachten; einhalten
obsolescence	Veralterung eines Gebrauchsgegenstandes
obsolescence of stock	Veralterung der Lagerbestände; Veralten
obsolete	veraltet
obsolete	veraltet; unmodisch
obsolete securities	verfallene Wertpapiere
obstacle	Hindernis
obstruct	versperren
obtain	erhalten
obtain	erlangen, erhalten
obtain a license	eine Lizenz erhalten
obtain credit by false pretences	Kreditbetrug
obtain priority	Priorität erhalten
obtainable	erhältlich
obtainable on order	gegen Bestellung erhältlich
obvious	offensichtlich
obviously	offensichtlich (adv.)
occasion	Gelegenheit
occasion	Gelegenheit, Grund, Ereignis
occasion a loss	Schaden verursachen
occasional	gelegentlich
occupation	Beschäftigung
occupation census	Berufszählung
occupation index	Berufsgruppenindex
occupation money	Besatzungsgeld
occupational	beruflich; berufsbezogen
occupational accident	Berufsunfall
occupational disease	Berufskrankheit
occupational hazard	Berufsrisiko
occupational illness	Berufskrankheit
occupational level	Beschäftigungsniveau
occur	sich ereignen
occur	vorfallen, ereignen
occurrence	Vorfall, Ereignis
ocean bill of lading	Seekonnossement
ocean marine insurance	Seetransportversicherung
ocean marine insurance	Seeversicherung, Überseetransportversicherung
odd	ungerade, ungewohnt
odd	ungerade; gelegentlich
odd broker	Makler in kleinen Mengen
odd business	Geschäfte in kleinen Mengen
odd jobs	Gelegenheitsarbeiten
odd lot	Restposten
odd lot	weniger als 100 Aktien
odd numbers	ungerade Zahlen
odd trading	Handel in kleinen Mengen
of all the above named parties	von allen vorgenannten Beteiligten
of another bank's choice	nach Wahl einer anderen Bank
of commerce and industry	des Handels und der Industrie
of extreme importance	von außerordentlicher Bedeutung
of extreme value	von außerordentlichem Wert
of good standing	angesehen
of great value	von großem Wert
of his own choice	nach eigener Wahl
of known identity	persönlich bekannt

of small value	von geringem Wert
off season	außerhalb der Saison
off the job	außerhalb der Arbeitszeit
offence	Vergehen
offer	Angebot
offer	Angebot; anbieten
offer a compromise	einen Vergleich vorschlagen
offer cover	Deckung anbieten
offer for sale	Verkaufsangebot
offer for sale	zum Verkauf anbieten
offer guarantee	Sicherheit anbieten
offer price	Briefkurs
offer subject to prior sale	Angebot mit Zwischenverkaufsvorbehalt
offer to buy	Kaufangebot
offer without engagement	unverbindliches Angebot
offered down	zu herabgesetztem Preis
offerer	Anbieter
offerings	Angebot
office	Amt; Büro; Geschäftsraum
office	Büro
office	Büro; Dienststelle
office accommodation	Büroräume
office boy	Laufbursche
office equipment	Büroeinrichtung
office furniture	Büromöbel
office gossip	Büroklatsch
office hours	Geschäftsstunden
office landscape	Bürolandschaft
office machines	Büromaschinen
office manager	Büroleiter
office premises	Geschäftsräume
office supplies	Bürobedarf
officer	(US) leitender Angestellter; Direktor
officer	Handlungsbevollmächtigter
officers of the company	Direktoren, Abteilungsleiter
official	offiziell; Beamter
official exchange rate	offizieller Wechselkurs
official hours	Dienststunden; Öffnungszeiten
official quotation	amtliche Kursnotierung an der Börse
official quotation	amtliche Notierung
official quotation	amtlicher Kurs
official rate	offizieller Kurs
official receiver	Zwangsverwalter; Konkursverwalter
official seal	Siegel, Dienstsiegel, Amtssiegel
official support	offizielle Unterstützung
official trading	amtlicher Börsenverkehr
officially quoted	amtlich notiert
offset	gegenrechnen; Gegenrechnung; Aufrechnung
offshore funds	Exotenfonds
old age pension	Altersruhegeld
old-age	hohes Alter
old-age benefits	Altersruhegeld
old-age insurance	Altersversicherung
old-age pension	Alterruhegeld, Altersrente, Pension
old-age pension	Altersrente
old-established	alteingesessen
oligopoly	Oligopol
omission	Auslassung; Unterlassung
omission	Weglassung
omit	auslassen
omnibus account	Sammelkonto
omnibus credit	Warenkredit
on behalf of	im Auftrag von
on behalf of the client	im Auftrag des Kunden
on cash terms	zur Barzahlung
on consignment	in Kommission; als Konsignationsware
on demand	auf Anforderung

on easy terms	zu günstigen Bedingungen
on instructions received	aufgrund erhaltener Weisung
on oath	unter Eid
on open account	für laufende Rechnung
on or about	am oder um den
on or before the expiry date	am oder vor dem Verfalldatum
on other terms and conditions	unter anderen Bedingungen
on record	in den Akten
on risk	im Obligo
on sale or return	in Kommission
on sale or return	zur Ansicht
on the basis of the documents alone	allein aufgrund der Dokumente
on the date determinable	an dem bestimmbaren Datum
on the job	während der Arbeitszeit
on the part of any third parties	seitens Dritter
on the part of the advising bank	seitens der avisierenden Bank
on the rise	im Zunehmen
on the same date	an demselben Tag
on their face	in ihrer äußeren Aufmachung
on this problem	für dieses Problem
on which they are based	auf denen sie beruhen
on which they may be based	auf denen sie beruhen können
once only	nur einmal
one-man business	Einmanngeschäft
one-man concern	Einmannunternehmen
only against payment	nur gegen Zahlung
open	offen
open a business	ein Geschäft eröffnen
open a letter of credit	ein Akkreditiv eröffnen
open account	Kontokorrent
open account	offene Rechnung
open all night	die ganze Nacht geöffnet
open an account	ein Konto eröffnen
open check	Barscheck
open competition	freier Wettbewerb
open cover	offene Deckung, Generalpolice
open credit	Kontokorrentkredit
open credit	laufender Credit
open item	offener Posten
open items	offenstehende Beträge
open market	Aktienverkauf ohne Beschränkung
open market	offener Markt
open mortgage	nur zum Teil genutzte Hypothek
open policy	Generalpolice
open policy	laufende Versicherung, offene Police
open policy	offene Police, Generalpolice
open policy	Pauschalversicherung
open policy	Police ohne Wertangabe
open shop	Beschäftigung ohne Gewerkschaftszugehörigkeit
open-end	unbeschränkt
opening	Geschäftseröffnung; freie Stelle
opening balance sheet	Eröffnungsbilanz
opening of an account	Eröffnung eines Kontos
opening of credit	Krediteröffnung
opening price	Eröffnungskurs
opening quotations	Eröffnungsnotierungen
opening rate	Eröffnungskurs
operate	tätig sein; betätigen
operate at a deficit	mit Verlust arbeiten
operate for a fall	auf Baisse spekulieren
operate for a rise	auf Hausse spekulieren
operating company	aktives Unternehmen
operating costs	Betriebskosten
operating efficiency	betriebliche Leistung
operating expenses	Betriebsausgaben
operating income	Betriebseinkommen
operating leasing	jederzeit kündbarer Leasing-Vertrag

operating loss	Betriebsverlust
operating result	Betriebsergebnis
operation	Handlung; Operation; Betrieb
operation of a vehicle	Betrieb eines Kraftfahrzeugs
operational hazards	Betriebsgefahren
operational loss	Betriebsverlust
operational risk	Betriebsgefahr
operational zone	Kriegsgebiet
operations research	mathematische Entscheidungsvorbereitung
operative	wirksam, rechtswirksam
operator	Bediener; Maschinenarbeiter
opinion	Meinung
opinion of an expert	Gutachten eines Sachverständigen
opinion poll	Meinungsumfrage
opportunity	Gelegenheit
opportunity cost	Ersatzkosten
optimism	Optimismus
optimist	Optimist
optimistic	optimistisch
optimum	Optimum; optimal
optimum population	optimale Bevölkerungsdichte
option	Option
option	Option; Vorkaufsrecht
option business	Prämiengeschäft
option business	Prämiengeschäft, Optionsgeschäft
option contract	Optionsvertrag
option money	Prämie, Option
optional	auf Wunsch
optional	freigestellt, wahlfrei
optional bonds	kündbare Obligationen
optional equipment	Sonderausstattung
options exchange	Optionenbörse
or any other causes	oder irgendwelche andere Ursachen
or any other documents whatsoever	oder irgendwelche andere Dokumente
or any other person whatsoever	oder irgendwelche andere Personen
or other legal process	oder ein anderes rechtliches Verfahren
or other similar documents	oder andere ähnliche Dokumente
or words of similar effect	oder Worte ähnlicher Bedeutung
order	Auftrag
order bill	Orderwechsel
order check	Orderscheck
order for remittance	Überweisungsauftrag
order form	Auftragsformblatt
order form	Bestellschein
order in advance	im voraus bestellen
order instrument	Orderpapier
order number	Bestellnummer
order of events	Folge der Ereignisse
order of priority	nach Priorität
order of priority	Rang, Prioritätenfolge
order paper	Orderpapier
order ticket	Bestellschein
order to pay	Zahlungsanweisung
ordinaries	Stammaktien
ordinary	gewöhnlich
ordinary care	übliche Sorgfalt
ordinary debts	Buchschulden
ordinary interest	normaler Zins
ordinary life insurance	Großlebensversicherung
ordinary partner	voll haftender Teilhaber
ordinary resolution	Beschluss mit einfacher Mehrheit
ordinary share	Stammaktie
ordinary shareholder	Stammaktionär
organization	Organisation
organization and methods	Untersuchung der Büroeffizienz
organization chart	schematische Aufstellung der Organisation
organize	organisieren; gestalten
original	original

original	Original; ursprünglich
original assets	Anfangsvermögen
original bill	Originalwechsel
original capital	Gründungskapital
original costs	Anschaffungskosten
original value	Anschaffungswert
other errors arising in	sonstige Irrtümer, die sich ergeben bei
other evidence	weiteres Beweismaterial
other matters in difference	sonstige strittige Punkte
other similar instruments	andere ähnliche Dokumente
other than	mit Ausnahme von
other than the remitting bank	eine andere als die Einreicherbank
other UN bodies	andere UN-Gremien
otherwise	ansonsten
otherwise expressly agreed	anderweitig ausdrücklich vereinbart
out-of-town point	Nebenplatz
out of date	abgelaufen
out of date	veraltet; datiert
out of fashion	nicht mehr modisch
out of print	vergriffen
out of question	außer Frage
out of stock	nicht am Lager
out of time	unzeitgemäß
outbalance	überwiegen
outbid	überbieten
outbidder	Mehrbietender
outdated	überholt
outdoor advertising	Außenwerbung
outdoor job	Arbeit im Freien; Außenarbeit
outfit	Ausstattung; Ausrüstung
outflow of gold	Goldabfluß
outlay	Aufwand, Auslagen
outlay	Ausgabe; Auslage
outlet	Absatzgebiet, Ansatzkanal
outlet	Verkaufsstelle; Abnehmer; Absatz
outline	Umriss
output	Ausstoß; Leistung
output figures	Produktionszahlen
output per man-hour	Stundenleistung
outside	außerberuflich
outside broker	Außenseiter, nicht zugelassener Makler
outside broker	Winkelmakler
outside capital	Fremdkapital
outside financing	Fremdfinanzierung
outside funds	Fremdmittel
outside market	Freiverkehr
outside resources	Fremdmittel
outside securities	nichtnotierte Werte
outsider	Außenseiter
outstanding	offenstehend, unbezahlt
outstanding	unerledigt
outstanding account	offene Rechnungen
outstanding accounts	Außenstände
outstanding debts	ausstehende Forderungen
outstanding interest	ausstehende Zinsen
outstanding interest	rückständiger Zins
outstanding sums	ausstehende Beträge
outstandings	Außenstände
outward journey	Hinreise
over such a long period	über einen solch langen Zeitraum
over the counter	am Schalter
over the counter	an der Kasse
over the counter	über den Schalter, am Schalter
over the counter market	Freiverkehr
over the intervening years	im Lauf der Jahre, in der Zwischenzeit
over-commitment	Übernahme zu hoher Verpflichtungen
over-insurance	Übersversicherung

over-subscription	Überzeichnung
overage of cash	Kassenüberschuss
overall	gesamt
overall profit	Gesamtgewinn
overcharge	zu hohe Berechnung
overcharge	zuviel berechnen
overcheck an account	ein Konto überziehen (US)
overcompensate	zuviel Entschädigung zahlen
overcompensation	Überentschädigung
overdraft	Kontenüberziehung
overdraft	Kontoüberziehung
overdraft interest rate	Debitzinssatz
overdraw	überziehen
overdrawn	überzogen
overdrawn account	überzogenes Konto
overdue	überfällig
overdue bill	notleidender Wechsel
overestimate	überbewerten
overextended account	überzogenes Konto
overextension	Überschuldung
overflow	überfluten, überschwemmen
overheads	Gemeinkosten
overindebted	überschuldet
overinsurance	Übersversicherung
overinsure	überversichern
overnight loan	Darlehen für einen Tag
overnight loan	Tagesgeld
overnight money	Darlehen für einen Tag
overpay	zu hoch bezahlen
overpay	zuviel zahlen
overpayment	Überzahlung
overproduction	Überproduktion
override	aufheben
override	vorgehen, maßgeblich sein
overrule	außer Kraft setzen
overrule	außer Kraft setzen, umstoßen
overs and shorts	Konto für unklare Posten
overseas	Übersee; (Br.) Ausland
oversee	übersehen
oversight	Versehen
oversubscribe	überzeichnen
oversubscribed	überzeichnet
oversubscription	Überzeichnung
overtime	Überstunden
overturning of a vehicle	Überschlagen eines Fahrzeugs
overvaluation	Überbewertung
overvalued currency	überbewertete Währung
overweight	Übergewicht
owe money	Geld schulden
owe sb money	jemandem Geld schulden
owing to circumstances	umständehalber
own funds	eigene Mittel
own outright	voll und ganz besitzen
own risk	Eigenrisiko, eigenes Risiko
owner	Eigentümer
owner of a car	KFZ-Halter
owner of a car	Kraftfahrzeugsbesitzer, Fahrzeughalter
owner of a firm	Firmeninhaber
owner of a house	Hausbesitzer
owner of a house	Hauseigentümer
owner of a motor vehicle	Fahrzeughalter
owner of a patent	Patentinhaber
owner of a ship	Reeder
owner of a trade-mark	Warenzeicheninhaber
owner of an article	Eigentümer eines Gegenstandes
owner of an estate	Grundbesitzer
owner of an option	Optionsberechtigter
owner of joint rights	Gesamtgläubiger

owner's risk  
ownership  
ownership certificate  
oxidation

Risiko des Eigentümers  
Eigentümerschaft  
Eigentumsbescheinigung  
Oxydation

## P

pace  
pacesetter  
pack  
package  
package deal  
package policy  
package tour  
packaged  
packaging  
packed for railway transport  
packet  
packing  
packing costs  
packing department  
packing included  
packing list  
packing material  
packing paper  
pad  
padding  
paid  
paid by check  
paid in  
paid in full  
paid in part  
paid under rebate  
paid up  
paid up capital  
paid up stock  
paid-in  
paid-up  
paid-up capital  
paid-up insurance  
pallet  
pamphlet  
panic  
panic buying  
panic selling  
paper  
paper  
paper credit  
paper currency  
paper is being replaced  
paper money  
paper of identity  
paperwork  
par  
par emission  
par value  
par value  
paragraph  
paragraph  
parallel  
parameter  
parcel  
parcel post insurance  
parcel-post  
parent company  
parent company  
parity

Schritt  
Schrittmacher  
Packung  
Verpackung  
Pauschalgeschäft  
Paketpolice  
Pauschalreise  
verpackt  
Verpacken  
bahnmäßig verpackt  
Päckchen  
Verpackung  
Verpackungskosten  
Verpackungsabteilung  
Verpackung eingeschlossen  
Packliste  
Verpackungsmaterial  
Packpapier  
Block; Notizblock  
Füllmaterial; Beiwerk  
bezahlt  
bezahlt mit Scheck  
einbezahlt  
voll einbezahlt  
zum Teil bezahlt  
bezahlt unter Nutzung des Rabatts  
einbezahlt  
einbezahltes Kapital  
voll eingezahlte Aktien  
einbezahlt  
abgezahlt; voll eingezahlt  
eingezahltes Kapital  
prämienfreie Versicherung  
Palette  
Flugblatt  
Panik  
Angstkäufe  
Angstverkäufe  
Handelspapier, Dokument  
Papier; Dokument  
Dokumentencredit  
Papierwährung  
Papier wird ersetzt  
Papiergeld  
Legitimationspapier  
Schreibearbeit  
pari, Nennwert  
Pari-Emission  
Nominalwert  
Pariwert  
Absatz  
Paragraf, Abschnitt, Absatz  
parallel  
Kennziffer; Parameter  
Paket  
Paketversicherung  
Paketpost  
Muttergesellschaft  
Muttergesellschaft; Stammhaus  
Parität

parity	Umrechnungskurs
parity change	Änderung des Wechselkurses
parity of exchange	Kursparität
parity point	Paritätspunkt
parking attendant	Parkwächter
parking meter	Parkuhr
parking place	Parkplatz
Parkinson's Law	Parkinsons Gesetz
part	Teil
part	Teilbetrag
part damage	Teilschaden
part of the amount of the documents	Teil des Dokumentenbetrags
part owner	Miteigentümer
part payment	Teilzahlung
part performance	teilweise Erfüllung des Vertrags
part possession	Teilbesitz
part-time	nebenberuflich
part-time agent	nebenberuflicher Vertreter
part-time employment	Teilzeitbeschäftigung
part-time job	nebenberufliche Tätigkeit
partial	teilweise
partial	teilweise, unvollständig, nur zum Teil
partial acceptance of amendments	teilweise Annahme von Änderungen
partial amount	Teilbetrag
partial assignment	Teilabtretung
partial damage	Teilschaden, Beschädigung
partial disability	Teilinvalidität
partial disablement	Teilinvalidität
partial drawings	Teilanspruchnahmen
partial loss	Teilschaden, Teilverlust
partial loss	Teilverlust
partial payment	Teilzahlung
partial payments	Teilzahlungen
partial payments will be accepted	Teilzahlungen werden angenommen
partial shipment	Teilsendung
partial shipment	Teilverschiffung
participant	Teilnehmer
participate	sich beteiligen
participate	teilnehmen
participate	teilnehmen; teilhaben
participate in a loss	am Verlust beteiligt sein
participating bonds	am Gewinn beteiligte Obligationen
participation	Beteiligung
particular	besonders
particular	besonders, ungewöhnlich, speziell
particular average	besondere Havarie
particular partnership	Gesellschaft für besondere Transaktionen
particulars	Einzelheiten
parties to a contract	Parteien des Vertrags
partly paid	nicht voll bezahlt
partly paid	teilweise bezahlt, nur zum Teil bezahlt
partly paid shares	nicht voll einbezahlte Aktien
partner	Gesellschafter; Partner
partner in a firm	Gesellschafter
partner liable to a fixed amount	Kommanditist
partner liable to unlimited extent	persönlich haftender Gesellschafter
partnership	Partnerschaft; (ähnlich oHG)
partnership assets	Vermögen der oHG oder KG
party	Partei
party	Partei, Seite, Beteiligter
party line	Gemeinschaftstelephon
party to the contract	Vertragspartei
pass book	Sparbuch
pass on	weitergeben
pass sheets	Kontoauszug
passage of title	Eigentumsübergang
passbook	(US) Spareinlagenbuch

passenger	Passagier; Fahrgast; Fluggast
passport	Pass
passport control	Passkontrolle
past recovery	uneinbringlich verloren
paste-on label	Aufkleber
patent	Patent
patent office	Patentamt
patented	patentiert; durch Patent geschützt
patron	Stammkunde
patronage	Stammkundschaft
pattern	Muster; Stoffmuster; Ausfallmuster
pattern book	Musterbuch
pattern of demand	Nachfragestruktur
pattern of growth	Wachstumsstruktur
pattern of mortality	Sterblichkeitsstruktur
pattern of requirements	Nachfragestruktur
pauper	Armer; arme Person
pauper relief	Armenunterstützung
pawn	Pfand
pawn shop	Leihhaus
pawnable	verpfändbar
pawnbroker	Pfandleiher
pawnbroking	Pfandleihgeschäft
pawned	verpfändet
pawned object	Pfandgegenstand
pawned securities	verpfändete Wertpapiere
pawned stock	lombardierte Wertpapiere
pawnee	Pfandnehmer
pawner	Pfandgeber
pawnshop	Pfandleihe
pay	bezahlen
pay	Bezahlung
pay	Lohn
pay	zahlen
pay a bill	eine Rechnung bezahlen
pay a check	eine Scheck bezahlen, einlösen
pay a claim	einer Zahlungsaufforderung nachkommen
pay a deposit	Anzahlung leisten
pay account	Lohnkonto
pay an account	eine Rechnung bezahlen
pay back	zurückzahlen
pay below tariff	unter Tarif bezahlen
pay by check	mit Scheck bezahlen
pay by installments	in Raten zahlen
pay check	Lohnscheck
pay day	Liquidationstag
pay day	Zahltag
pay down	anzahlen
pay down	bar anzahlen
pay extra	zuzahlen
pay in full	im ganzen zahlen
pay increase	Lohnerhöhung
pay interest	Zinsen zahlen
pay into an account	auf ein Konto einzahlen
pay into the bank	einzahlen
pay off	abzahlen, tilgen, zurückzahlen
pay out	auszahlen, ausgeben
pay pause	Lohnpause
pay punctually	pünktlich zahlen
pay self	zahlen Sie diesen Scheck an mich selbst
pay sheet	Lohnliste
pay to the order of	an die Order zahlen von
pay up	bezahlen
pay voucher	Kassenanweisung
pay-as-you-earn	Einbehaltung der Lohnsteuer
pay-in slip	Einzahlungsbeleg
payable	zahlbar

payable abroad	im Ausland zahlbar
payable after sight	nach Sicht zahlbar
payable at a future date	zahlbar erst später
payable at a tenor other than sight	nicht bei Sicht zahlbar
payable at expiration	zahlbar bei Verfall
payable at maturity	zahlbar bei Verfall
payable at sight	zahlbar bei Sicht
payable by check	zahlbar mittels Scheck
payable by installment	zahlbar in Raten
payable in advance	im voraus zahlbar
payable in local currency	in örtlicher Währung zahlbar
payable on demand	zahlbar auf Verlangen
payable on demand	zahlbar bei Sicht
payable on presentation	zahlbar bei Vorlage
payable to bearer	zahlbar an Überbringer
payable to order	an Order zahlbar
payable when due	zahlbar bei Fälligkeit
payables	Kreditoren
payee	Zahlungsempfänger
payer	Bezogener
payer	Zahlungspflichtiger
paying bank	zahlende Bank
paying investment	vorteilhafte Kapitalanlage
paying off a mortgage	Tilgung einer Hypothek
paying office	Zahlstelle
paymant on account	Abschlagszahlung
payment	Zahlung
payment as you feel inclined	Zahlung nach Belieben
payment by check	Zahlung mittels Scheck
payment by installments	Ratenzahlung
payment by installments	Zahlung in Raten
payment by results	Erfolgsentlohnung
payment for honor	Ehrenzahlung
payment in advance	Vorauszahlung
payment in advance	vorschüssige Zahlung
payment in arrear	nachschüssige Zahlung
payment in cash	Zahlung in bar
payment in excess	Überzahlung
payment in kind	Naturalleistung, Sachleistung
payment in kind	Zahlung in Naturalien
payment in part	Teilzahlung
payment is to be made	Zahlung soll geleistet werden
payment of arrears	Zahlung der Rückstände
payment of contribution	Beitragsleistung, Beitragszahlung
payment of damages	Schadenersatzleistung
payment of debts	Zahlung von Schulden
payment of dividend	Zahlung der Dividende
payment of interest	Zinszahlung
payment of rent	Zahlung der Miete
payment on account	Teilzahlung, Abschlagszahlung
payment on delivery	Zahlung bei Lieferung
payment receipt	Zahlungsquittung
payment stopped	Zahlung eingestellt
payment summons	Zahlungsbefehl
payment supra protest	Zahlung unter Protest
payment transactions	Zahlungen, Zahlungsverkehr
payments	Zahlungen
payments	Zahlungsverkehr
payments arrangement	Zahlungsregelung
payments without the use of cash	bargeldloser Zahlungsverkehr
payments-in	Einzahlungen
payments-out	Auszahlungen
payroll	Lohn- und Gehaltsliste
payroll	Lohnkonto; Lohnbuch; Lohnliste
peak hours	Hauptgeschäftsstunden
peak price	Höchstkurs
peak price	Höchstpreis
pecuniary	auf Geld bezogen

pecuniary	Geld-
pecuniary advantage	Vermögensvorteil
pecuniary aid	finanzielle Hilfe; finanzielle Unterstützung
pecuniary aid	finanzielle Unterstützung
pecuniary circumstances	Vermögensverhältnisse
pecuniary claim	Zahlungsanspruch
pecuniary difficulties	Zahlungsschwierigkeiten
pecuniary embarrassment	Geldverlegenheit
pecuniary loss	Vermögensschaden
pecuniary losses	finanzielle Verluste
pegged market	unveränderlicher Markt
pegging	Preisabstützung
penalty	Strafe
penalty clause	Klausel betreffend die Vertragsstrafe
pence	Penny (pl.)
pending further notice	bis auf weiteres
pending loss	schwebender Schaden, drohender Schaden
penny	Penny
penny bank	Sparkasse
pension	Pension
pension	Pension; Rente
pension	Ruhegehalt, Pension
pension age	Pensionsalter
pension annuity	Altersrente
pension fund	Pensionskasse
pension payment	Rentenzahlung
pension plan	Plan für die Altersversorgung
pension pool	Pensionskasse
pensionable	pensionsberechtigt, rentenberechtigt
pensionable	ruhegehaltsfähig
pensionable	zu einer Pension berechtigend
pensionable age	Pensionsalter
pensioner	Rentner
pensioner	Ruhegehaltsempfänger
per capita	je Kopf
per cent	Prozent
per diem	je Tag
per diem	pro Tag
percent	Prozent
percentage	Prozentsatz
percentage	prozentualer Anteil
perfect	perfekt
perfect competition	uneingeschränkter freier Wettbewerb
perform	ausführen; durchführen
performance	Ausführung
performance	Erfüllung
performance	Leistung
performance bond	Erfüllungsgarantie
performance of a contract	Erfüllung eines Vertrages
performance of a contract	Erfüllung eines Vertrags
performance of a contract	Vertragserfüllung
performance of an obligation	Erfüllung einer Verpflichtung
peril	Gefahr
peril insured against	versicherte Gefahr
peril of transportation	Transportrisiko
peril point	Gefahrenpunkt
perils insured against	versicherte Gefahren, gedeckte Risiken
perils of the sea	Gefahren der hohen See
perils of the sea	Gefahren der See, Seegefahren, Seerisiken
period	Dauer, Zeit, Zeitraum
period	Zeitraum
period of apprenticeship	Lehrzeit
period of cancellation	Kündigungsfrist
period of delay in payment	Dauer des Zahlungsverzugs
period of employment	Beschäftigungszeit
period of extension	Dauer der Verlängerung
period of grace	Nachfrist

period of guarantee	Garantiezeit
period of indemnification	Leistungsdauer
period of insurance	Versicherungsperiode
period of invalidity	Dauer der Invalidität
period of limitation	Verjährungsfrist
period of notice	Kündigungsfrist
period of training	Ausbildungszeit
period of validity	Gültigkeitsdauer
periodical	periodisch
periodical payment	regelmäßig wiederkehrende Zahlung
periodical payments	regelmäßig wiederkehrende Zahlungen
peripheral equipment	Zusatzausstattung
perish	umkommen; zugrunde gehen
perishable	verderblich
perishable products	verderbliche Güter
perjury	Meineid
permanent	dauerhaft; andauernd
permanent disability	dauernde Erwerbsunfähigkeit, Dauerinvalidität
permanent invalidity	Dauerinvalidität
permission	Erlaubnis
permit	erlauben; Erlaubnis
perpetual inventory	laufende Inventur
person insured	versicherte Person
personal	persönlich
personal accident insurance	private Unfallversicherung
personal assistant	persönlicher Assistent
personal data	persönliche Daten; personenbezogene Daten
personal insurance	Personenversicherung
personal liability insurance	Privathaftpflichtversicherung
personal loan	Personalkredit
personal loan	privates Darlehen
personal loan broker	Vermittler von Privatkrediten
personal property	persönliches Eigentum; Sachbesitz
personnel	Personal
personnel department	Personalabteilung
personnel division	Personalabteilung
personnel manager	Personalchef; Leiter der Personalabteilung
petition	Petition; Eingabe
petty	klein
petty average	kleine Havarie
petty cash	Portokasse
petty cash account	Portokassenkonto
petty cash book	Portokassenbuch
petty expenses	kleine Auslagen
phone	Telephon
photo	Photographie
photo-copy	Photokopie
physical examination	ärztliche Untersuchung
physical hazard	objektives Risiko
physical health	Gesundheit
physical injury	Körperschaden, Verletzung
picket	Streikposten
picketing	Absperrung durch Streikposten
pickup car	Kleinlastwagen
pie-chart	Tortengraphik; Kuchengraphik
piece	Stück
piece-work	Stückarbeit; Stücklohn
pigeon-hole	Abholfach; Verteilfach
piggyback trucking	Huckepacktransport
pilferage	Beraubung
pilferage	Kleindiebstahl
pilot	Pilot; Lotse
piracy	Piraterie, Seeräuberei
piracy	Seeraub, Piraterie
pirate	Pirat, auf See überfallen
place	Platz; Ort
place	plazieren
place an order for sth.	einen Auftrag für jemanden platzieren

place an order with sb.	jemandem einen Auftrag erteilen
place funds	Geld anlegen
place money with a bank	Geld bei einer Bank anlegen
place of birth	Geburtsort
place of business	Sitz der Firma, Gesellschaftssitz
place of final destination	endgültiger Bestimmungsort
place of issue	Ausgabeort
place of jurisdiction	Gerichtsstand
place of origin	Ursprungsort
place of payment	Zahlungsort
place of performance	Erfüllungsort
place of signature	Abschlussort
place of taking in charge	Verladehafen, Verladeort, Übernahmeort
placement	Platzierung, Unterbringung
plain bonds	ungesicherte Obligationen
plaintiff	Kläger
plan	Plan
planned economy	Planwirtschaft
planning department	Planungsabteilung
plant	Pflanze; Fabrik (US)
plastic money	Kreditkartengeld
plate glass insurance	Glasversicherung
plead	plädieren
pledge	Pfand
pledge	Pfand, verpfänden
pledge	verpfänden
pledge	verpfänden; Pfand
pledge of chattels	Verpfändung beweglicher Sachen
pledged as security	als Sicherheit hinterlegt
pledged object	verpfändeter Gegenstand
pledged property	Pfandgut
pledged securities	lombardierte Wertpapiere
plot	verschwören; Verschwörung
ploughing back profits	Gewinne wiederinvestieren
plus	plus
pluvius insurance	Regenversicherung
pocket	Tasche
pocket money	Taschengeld
point	deuten; Punkt
point	Punkt
point of view	Standpunkt
point of entry	Grenzübergangsstelle
point of indifference	Indifferenzpunkt
point of sale	Ort des Verkaufs; Verkaufsstelle
point of the agenda	Punkt der Tagesordnung
point out	aufzeigen, hinweisen
police function	Überwachungsfunktion
policy	Politik; Versicherungspolice
policy	Versicherungspolice
policy	Versicherungspolice, Politik
policy loan	Beleihung einer Police
policy number	Nummer der Versicherungspolice
policy owner	Versicherungsnehmer
policy period	Laufzeit der Versicherungspolice
policy signing office	Policenbüro
policyholder	Inhaber einer Versicherungspolice
policyholder	Versicherungsnehmer
political	politisch
political economy	Volkswirtschaftspolitik
pollster	Meinungsforscher
pollution	Verschmutzung; Umweltverschmutzung
pollution control	Verschmutzungskontrolle
pool	Interessengemeinschaft
pool	zusammenlegen; Interessenverband
pool funds	Gelder zusammenlegen
pool of labor	Vorrat an freien Arbeitskräften
pool support	Stützungskäufe

pool the profits	den Gewinn teilen
popular	populär; beliebt
popularize	populär machen
population	Bevölkerung
population pyramid	Bevölkerungspyramide
port	Hafen
port authority	Hafenbehörde
port of departure	Abfahrtshafen; Verladehafen
port of destination	Bestimmungshafen; Entladehafen
port of discharge	Entladehafen
port of entry	(US) Importhafen
port of importation	Importhafen
port of registry	Heimathafen
port of shipment	Verschiffungshafen
port risks	Hafenrisiken
portfolio	Bestand, Portefeuille
portfolio	Portfolio
portion of a loan	Teil einer Anleihe
position	Lage
positive	positiv; überzeugt
positive economics	positive Volkswirtschaftslehre
possession	Besitz
post	Posten
post office	Postamt
post receipt	Posteinlieferungsschein
postage	Porto
postage stamp	Briefmarke
postal check	Postscheck
postal code	Postleitzahl (Br.)
postal order	Postanweisung
postal rate	Posttarif
postal saving	(US) Postspardienst
postal savings	Postsparguthaben
postal stamps	Postwertzeichen
postal zone	Postzustellbezirk
postdate	nachdatieren
poste restante	postlagernd
poster	Plakat
postmark	Datumstempel der Post
postpone	verschieben
postpone payment	Zahlung verschieben
postpone settlement	Abrechnung verschieben
postponement	Verschiebung
postscript	Nachschrift
potential	Potenzial; potenziell
potential buyer	möglicher Käufer
potential customer	möglicher Kunde
potential market	entwicklungsfähiger Markt
potential sales	mögliche Umsätze
power	Macht; Kraft; Energie
power	Vollmacht
power for collection	Inkassovollmacht
power of attorney	Vollmacht
power of authority	Ermächtigung
power of discretion	Ermessensfreiheit
power of disposition	Verfügungsgewalt
power of procuration	Prokura
power station	Elektrizitätswerk
power to sign	Unterschriftsberechtigung
practical application	praktische Anwendung
practical knowledge	praktische Erfahrung
practice	Übung, Gewohnheit
practices	Handelsbrauch
practise	praktizieren
pre-market dealings	Vorbörsengeschäfte
precaution	Vorsichtsmaßnahme
precaution	Vorsichtsmaßregel

precautions	Vorsichtsmaßnahmen
precautious	vorsichtig
precedent	vorangehend
preceding endorser	vorangegangener Indossant
precious metal	Edelmetall
precis	Kurzfassung
preclude	ausschließen
preclusion	Ausschließung
predict	voraussagen
prediction	Voraussage
prefabricate	vorfertigen; vorfabrizieren
prefer	bevorzugen
prefer	vorziehen
preferable	vorzugsweise
preferably	möglichst
preference	Bevorzugung, Vorrang, Vorzugsrecht
preference	Vorzug
preference dividend	Vorzugsdividende
preference share certificate	Vorzugsaktienzertifikat
preference shares	Vorzugsaktien
preferential	bevorzugt
preferential claim	bevorrechtigte Forderung
preferential creditor	bevorrechtigter Gläubiger
preferential debt	bevorrechtigte Schuld
preferential duty	Vorzugszoll
preferential right	Vorzugsrecht
preferential share	Vorzugsaktie
preferential shareholder	Vorzugsaktionär
preferential tariff	Vorzugszolltarif
preferred	bevorzugt, bevorrechtigt
preferred share	Vorzugsaktie
preliminary	vorläufig
preliminary agreement	Vorvertrag
preliminary contract	Vorvertrag
preliminary report	vorläufiger Bericht
premises	Geschäftsräume; Firmengelände
premises	Grundstück mit allen Gebäuden
premium	Prämie
premium	Prämie, Aufgeld
premium	Versicherungsprämie
premium bonus system	Prämiensystem
premium discount	Prämienrabatt
premium due	fällige Prämie
premium due rate	Fälligkeit der Prämie
premium for own account	Prämie für eigene Rechnung
premium for risk	Risikoprämie
premium for the call	Vorprämie
premium for the put	Rückprämie
premium installment	Prämienrate
premium is due	Prämie ist fällig
premium on gold	Goldagio
premium overdue	überfällige Prämie
premium paid in advance	im voraus bezahlte Prämie
premium pay	Prämienlohn
premium pay	Zahlung der Prämie, Prämienzahlung
premium rate	Prämiensatz
premium receipt	Prämienquittung
premium statement	Prämienabrechnung
prepaid	im voraus bezahlt
prepaid	vorausbezahlt
preparatory work	Arbeitsvorbereitung
prepare	vorbereiten
prepayment	Vorauszahlung
prescription	Verjährung
present	gegenwärtig; jetzig; präsentieren; vorlegen
present	vorlegen
present a bill for acceptance	eigene Wechsel zur Annahme vorlegen
present an application	einen Antrag einreichen

present contract	vorliegender Vertrag
present value	gegenwärtiger Wert
present value	gegenwärtiger Wert, Barwert
present value	jetziger Wert
present value	Zeitwert
presentation	Darbietung; Vorführung; Präsentation
presentation	Vorlegung
presentation for acceptance	Vorlage zum Akzept
presentation for payment	Vorlegung zur Zahlung
presentation is to be made	die Vorlegung hat zu erfolgen
presented to the drawee	dem Bezogenen vorgelegt
presenting banks	vorlegende Banken
presenter	Einreicher
president	Präsident
press	Presse; pressen; drängen
press for payment	auf Zahlung drängen
pressure	Druck
pressure on the money market	Druck auf den Geldmarkt
presumably	mutmaßlich
presume	annehmen
presumption	Annahme
pretence	Vorwand
prevailing	vorherrschend
previous	vorherig
previous approval	vorherige Billigung
previous day	vorige Tag
previous endorser	früherer Indossant
previous illness	vorherige Krankheit
previous insurance	vorherige Versicherung, Vorversicherung
previous month	voriger Monat; Vormonat
previous week	vorige Woche
previous year	voriges Jahr; Vorjahr
price	Preis
price advance	Kurssteigerung
price after hours	Preis nach Börsenschluss
price agreement	Preisabsprache
price asked	Briefkurs
price below par	Kurs unter pari
price control	Preisüberwachung
price current	laufende Preis; gültige Preis
price differential	Preisdifferenz
price drop	Kurssturz
price fixing	Preisfestlegung
price fluctuations	Kursschwankungen
price fluctuations	Preisschwankungen
price gain	Kursgewinn
price increase	Kurserhöhung
price index number	Kursindex
price leader	Preisführer
price level	Kursstand
price level	Preislage
price limit	Preisgrenze; Limit
price list	Kurszettel
price list	Preisliste
price loco	Locopreis; Preis am Ort
price loss	Kursverlust
price maintenance	Preisbindung
price management	Kurspflege
price movement	Preisbewegung
price of call	Vorprämienkurs
price of gold	Goldpreis
price of put	Rückprämienkurs
price of sale	Verkaufspreis
price of shares	Aktienkurs
price quotation	Kursnotierung
price range	Schwankungsbreite der Kurse
price structure	Kursgefüge

price system	Preissystem
price war	Preiskrieg
price-earning ratio	Verhältnis von Preis und Ertrag
priceless	unbezahlbar
prices have recovered	Preise haben sich erholt
primarily	in erster Linie
primary deposit	Stammeinlage
primary industries	Primärindustrie
prime bank bill	erstklassiger Bankwechsel mit Bankakzept
prime rate	(US) Diskontsatz
principal	Chef; Auftraggeber
principal	Kapital
principal creditor	Hauptgläubiger
principal debtor	Hauptschuldner
principal's representative	Vertreter des Auftraggebers
principle	Prinzip
principle of indemnity	Prinzip der Entschädigung
print	drucken; Druck
print shop	Druckerei
printed matter	Drucksache
prior	vorher; vorherig
prior endorser	früherer Indossant
prior notice to the beneficiary	vorherige Nachricht an den Begünstigten
prior to maturity	vor Fälligkeit
prior to receipt of notice	vor Eingang der Nachricht
priority	Priorität
priority	Vorrang, Vorrecht, Priorität
priority of a claim	Vorrecht eines Anspruchs
private	privat; persönlich
private arrangement	persönliche Vereinbarung
private bank	Privatbank
private enterprise	Privatunternehmen; freie Wirtschaft
private insurer	Privatversicherer
private limited company	GmbH
private property	Privatbesitz
private sector	Privatsektor
privilege	Vorrecht
privileged as to dividend	dividendenbevorrechtigt
privileged claim	bevorrechtigte Forderung
privileged creditor	Prioritätsgläubiger
prize	Preis; Siegespreis
pro forma	Proforma
pro forma account	fingiertes Konto
pro forma invoice	Proformarechnung
probability	Wahrscheinlichkeit
probability curve	Wahrscheinlichkeitskurve
probability of a loss	Wahrscheinlichkeit eines Schadens
probability of an event	Wahrscheinlichkeit eines Ereignisses
probability of loss	Schadenswahrscheinlichkeit
probability theory	Wahrscheinlichkeitstheorie
probable duration of life	wahrscheinliche Lebensdauer
probable error	mutmaßlicher Fehler
probably	wahrscheinlich
problems caused by the text	vom Text verursachte Probleme
procedure	Prozedur; Verfahren
proceeds	Einkünfte
proceeds	Erlös
proceeds from capital	Kapitalertrag
process	bearbeiten
process	Prozess; Verfahren
procuration	Prokura
procuration endorsement	Vollmachtsindossament
produce	erzeugen; Erzeugnis
produce exchange	Produktenbörse
produce exchange	Warenbörse
producer	Erzeuger
producer's liability insurance	Herstellerhaftpflichtversicherung

product	Produkt; Ware
product costing	Kostenrechnung eines Produkts
production	Produktion
production factors	Produktionsfaktoren
production manager	Leiter der Produktion
production planning	Produktionsplanung
productive	produktiv
productivity	Produktivität
profession	Beruf; akademischer Beruf
professional	professionell
professional earnings	Einkünfte aus freiberuflicher Tätigkeit
professional liability insurance	Berufshaftpflichtversicherung
professional qualification	berufliche Qualifikation
professional training	Berufsausbildung
profit	Gewinn
profit and loss account	Gewinn- und Verlustkonto
profit carried forward	Gewinnvortrag
profit margin	Gewinnspanne
profit-and-loss statement	Gewinn- und Verlustkonto
profit-sharing	Gewinnbeteiligung
profitable	gewinnbringend
profitable investment	vorteilhafte Kapitalanlage
profitableness	Einträglichkeit
program	Programm (US)
programme	Programm (Br.)
programme evaluation and review technique	P.E.R.T.
programmed instruction	programmierte Unterweisung
programmer	Programmierer
progressive	progressiv
prohibit	verhindern; verbieten
prohibited zone	Sperrgebiet
prohibition	Verhinderung
project	Projekt
proletariat	Proletariat
prolongation	Verlängerung
promise	Zusage, Versprechen, zusagen, versprechen
promise to grant a loan	Darlehensversprechen
promise to pay	Zahlungsversprechen
promising	vielversprechend
promissory not to bearer	Schuldverschreibung auf den Inhaber
promissory not to order	Schuldverschreibung an Order
promissory note	Solawechsel
promote	vorantreiben
promotion of investments	Förderung von Kapitalanlagen
prompt	prompt; sofort; umgehend
promptly	sofortig; umgehend
promptly to recover outlays	sich für Auslagen sofort zu erholen
proof	Beweis
proof of authenticity	Beweis der Echtheit
proof of claim	Anspruchsbegründung
proof of death	Todesnachweis
proof of identity	Nachweis der Identität
proof of loss	Nachweis des Verlustes
propensity	Neigung
propensity to consume	Neigung zu verbrauchen
propensity to hoard	Neigung zu horten; Neigung zu sparen
propensity to invest	Neigung zu investieren
proper authority	maßgebende Behörde
property	Eigentum
property damage	Sachschaden
property insurance	Sachversicherung
property insured	versicherte Sache
property loss	Vermögensschaden
property tax	Vermögenssteuer
proportion	Verhältnis
proportional	im Verhältnis
proportional allotment	proportionale Verteilung
proposal	Vorschlag

proposal	Vorschlag, Antrag
proposal form	Antragsformular
proposal form	Versicherungsantrag
propose	vorschlagen
propose an insurance	Versicherung beantragen
proprietary rights	Eigentumsrechte
proprietor	Eigentümer
prospective	angehend
prospective customer	Kaufinteressent
prospects	Aussichten
prospects of the market	Aussichten
prospectus	Prospekt
prosper	blühen
prospering	blühend
prosperity	Wohlstand
prosperous	gedeihend
protect	beschützen
protection	Schutz
protection of goods	Schutz der Ware
protectionism	Protektionismus
protectionist	Verfechter der Schutzzölle
protective	beschützend; schützend
protective tariffs	Schutzzölle
protest	Protest
protest	protestieren; Protest
protest charges	Protestgebühren
protest for non-acceptance	Protest wegen Nicht-Annahme
protest for non-payment	Protest mangels Zahlung
prove one's identity	sich ausweisen
provide	vorsehen
provide	vorsehen, verordnen, bestimmen
provide bail	Sicherheit stellen
provide cover	Deckung beschaffen
provide cover	Schutz gewähren
provide evidence	Nachweis erbringen
provide for payment	für Zahlung sorgen
provide security	Sicherheit leisten
provide surety	einen Bürgen stellen
provide with	besorgen, ausstatten mit
provided that	vorausgesetzt
provided that the documents are presented	sofern die Dokumente vorgelegt werden
providend bank	Sparkasse
provident fund	Vorsorgereserve
provident society	Sparverein
provision	Bereitstellung
provision	Versorgung, Reserve, Rücklage
provisional	provisorisch, einstweilig
provisional	provisorisch; einstweilig
provisional certificate	Interimsschein
provisional cover	vorläufiger Versicherungsschutz
provisional decision	Vorbescheid
provisional receipt	Interimsquittung
provisions of an insurance policy	Versicherungsbestimmungen
provision	Vorschrift, Verordnung, Bestimmung, Klausel
proximate	annähernd
proximo	nächster
proxy	Stellvertreter, Stellvertretung
proxy	Vertreter
prudent	weise
psychic	psychisch
psychological	psychologisch
psychological factors	psychologische Faktoren
public	öffentlich
public corporation	Körperschaft des öffentlichen Rechts
public debt	öffentliche Verschuldung
public debts	öffentliche Schulden
public domain	in öffentlichem Besitz; jedermann zugänglich

public funds	öffentliche Mittel
public limited company	AG
public limited company	Aktiengesellschaft
public loan	öffentliche Anleihe
public opinion	öffentliche Meinung
public relations	Beziehungspflege; Firmenwerbung
public relations department	Werbeabteilung
public revenue	Staatseinnahmen
public utility	Öffentlicher Versorgungsbetrieb
publication	Veröffentlichung
publicity	Reklame
publicity department	Werbeabteilung
publish	veröffentlichen
publisher	Verleger
purchase	Kauf (auf Rechnung)
purchase journal	Wareneingangsbuch
purchase on approval	Kauf auf Probe
purchase order	Auftrag; Ware auf Rechnung zu liefern
purchase price	Kaufpreis
purchase tax	Verkaufssteuer
purchaser without notice	redlicher Erwerber
purchasing country	Käuferland
purchasing power	Kaufkraft
purchasing power of a currency	Kaufkraft einer Währung
purpose	Zweck, Absicht, Ziel
purpose	Zweck, Verwendungszweck
purser	Zahlmeister
put a guarantee	eine Bürgschaft stellen
put and call	Stellagegeschäft
put in circulation	in Verkehr bringen
put into writing	schriftlich niederlegen
put of more	Nochgeschäft
put option	Rückprämiengeschäft
put premium	Rückprämie
put sth in pawn	verpfänden
put up the bank rate	den Diskontsatz erhöhen (Br.)
pyramiding	Anhäufung von Gewinnen durch Spekulation
pyrotechnics	sprunghaftes Auf und Ab der Kurse

## Q

quadruplicate	vierfach
quadruplicate	vierfach; in vierfacher Ausfertigung
qualification	Bedingung
qualification	Qualifikation, Befähigung
qualification	Qualifikation; Befähigung
qualified	geeignet
qualified	qualifiziert; befähigt; berechtigt
qualified acceptance	Akzept unter Vorbehalt
qualified acceptance	Annahme unter Vorbehalt
qualified endorsement	eingeschränktes Indossament
qualified endorsement	unverbindliches Indossament
qualified for an appointment	für einen Posten geeignet
qualify	qualifizieren
qualifying period	Karenzzeit
qualifying shares	Pflichtaktien
quality	Qualität, Beschaffenheit
quality	Qualität; Güte
quality control	Qualitätskontrolle
quality goods	hochwertige Ware
quantitative	nach der Menge; mengenbezogen
quantitative	quantitativ
quantity	Quantität; Menge
quantity theory of money	Geldmengentheorie
quantum	Menge
quantum of damages	Höhe des Schadens
quarantine	Quarantäne
quarrel	Streit, streiten

quarter	Viertel; Quartier; Vierteljahr
quarter day	Quartalstag
quarter of the year	Vierteljahr
quarterly	vierteljährlich
quarterly account	Vierteljahresabrechnung
quarterly premium	Vierteljahresprämie
quasi	gewissermaßen
quasi	gleichsam
quasi	sozusagen
quasi agreement	vertragsähnliche Vereinbarung
quasi official	halbamtlich
quasi-monopoly	gewissermaßen ein Monopol
quay	Kai
quay dues	Kaigebühren
query	Frage, Anfrage
question	befragen; Frage
question	Frage
question at issue	strittige Frage
question at issue	strittiger Punkt
question in dispute	strittige Frage
question of construction	Auslegungsfrage, Sache der Auslegung
question of interpretation	Auslegungsfrage, Sache der Auslegung
question of substance	Frage von Bedeutung
questionnaire	Fragebogen
queue	Schlange stehen; Reihe; Warteschlange
quick assets	leicht realisierbare Aktivposten
quick assets	liquide Aktivposten
quicker methods	schnellere Methoden
quickie strike	(US) ungesetzlicher Streik; spontaner Streik
quintuplicate	fünffach
quintuplicate	fünffach; in fünffacher Ausfertigung
quit	aufgeben; quitt
quorum	Quorum; Mindestanzahl
quota	Quote
quota	Quote, Anteil
quota increase	Quotenerhöhung
quota license	Stücklizenz
quota share reinsurance	Schadenbeteiligungsrückversicherung
quotation	Angebot
quotation	Kursnotierung
quotation	Preisangabe; Angebot
quotation	Preisangebot
quotation list	Kursblatt
quotation of prices	Kursnotierung
quotation of references	Angabe von Referenzen
quotation of the day	Tageskurs
quotation of the price	Preisangabe
quotation ticker	Börsenfernschreiber
quotations for forward delivery	Terminnotierungen bei Warenlieferungen
quotations for futures	Terminnotierungen
quote	anbieten
quote	anbieten, Preisangabe machen
quote	angeben; zitieren
quote	quotieren, notieren, Kurse angeben
quote a price	einen Preis angeben
quoted	angegeben
quoted price	notierter Kurs
quote share reinsurance	Quotenrückversicherung

## R

Rachmanism	(Br.) System der Ausbeutung der Mieter
rack	Gestell; Ständer
rack rent	ungewöhnlich hoher; ausbeuterischer Pacht
racket	unlauteres Unternehmen
racketeer	gewissenloser Geschäftemacher
radiation hazards	Strahlenrisiken
radio advertising	Rundfunkwerbung

raffle	Verlosung
rag and bone man	Lumpensammler
raid	Überfall, überfallen
railway	Eisenbahn
railway advice	Benachrichtigung
railway authority	Eisenbahnbehörde
railway guide	Kursbuch
railway station	Bahnhof
railway ticket	Eisenbahnfahrkarte
rain insurance	Regenversicherung
rainwater	Regenwasser
rainwater damage	Regenwasserschaden
raise	erhöhen, Erhöhung
raise	Gehaltserhöhung
raise a claim	Anspruch erheben
raise a claim	einen Anspruch erheben
raise a credit	Kredit aufnehmen
raise a loan	ein Darlehen aufnehmen
raise a mortgage	eine Hypothek aufnehmen
raise a protest	Protest erheben
raise a question	eine Frage aufbringen
raise a tax	Steuer erheben
raise an inventory	Inventar aufnehmen
raise an objection	Einwand erheben
raise capital	Kapital aufbringen; Kapital aufnehmen
raise capital	Kapital aufnehmen
raise funds	Gelder aufbringen
raise money	Geld aufnehmen, Geld aufbringen
raise of discount	Diskonterhöhung
raise of funds	Mittel aufbringen
raise of salary	Gehaltserhöhung
raise prices	Preise erhöhen
raise the discount rate	Diskontsatz erhöhen
raise the limit	die Grenze erhöhen
raised	erhöht
raising of capital	Kapitalaufnahme
raising of credit	Kreditaufnahme
raising of the bank rate	Erhöhung des Diskontsatzes
raising of the rate of interest	Erhöhung des Zinssatzes
random	Zufall
random sampling	Stichprobe
range	Bereich
range	Schwankungsbereich
range of goods	Warenauswahl
range of patterns	Musterauswahl
range of products	Produktauswahl; Sortiment
rank	Rang
rank	Rang einnehmen, rangieren
rank before	höher im Rang sein
rank behind	im Rang nachstehen
rank below	im Rang niedriger sein
rank first	an erster Stelle stehen
rank of a mortgage	Rang einer Hypothek
ransom	Lösegeld
ransom demand	Lösegeldforderung
rapid	schnell
rate	Kurs, Preis
rate	Verhältnis; Satz
rate guarantee	Kurssicherung
rate if increase	Wachstumsrate
rate of commission	Provisionssatz
rate of contango	Reportkurs
rate of contribution	Beitragssatz
rate of depreciation	Abschreibungssatz
rate of discount	Diskontsatz
rate of dividend	Dividendensatz
rate of duty	Zollsatz
rate of economic growth	Wachstumsrate

rate of exchange	Umrechnungskurs
rate of gold	Goldkurs
rate of increase	Wachstumsrate
rate of indebtedness	Verschuldungsrate
rate of inflation	Inflationsrate
rate of interest	Zinssatz
rate of interest	Zinssatz, Zinsrate
rate of interest on advance	Lombardsatz
rate of issue	Emissionspreis
rate of option	Prämiensatz
rate of premium	Prämiensatz
rate of price increase	Preissteigerungsrate
rate of profit	Gewinnsatz
rate of redemption	Tilgungsrate
rate of repayment	Tilgungsrate
rate of return	Ertragsrate
rate of return	Kapitalverzinsung
rate of taxes	Steuersatz
rate of the day	Tageskurs
rate of turnover	Umsatzgeschwindigkeit
rate of turnover	Umschlaggeschwindigkeit
rate of unemployment	Arbeitslosenquote
rate on the fee market	Kurs am freien Markt
rate relief	Grundsteuernachlaß
rate sheet	Kurszettel
rate sth	abschätzen, bewerten
rateable value	Einheitswert für die Grundsteuer
ratepayer	Grundsteuerpflichtiger; Hausbesitzer
rates	Grundsteuer
rates	Grundsteuer (Br.)
ratification	Ratifizierung
ratify	ratifizieren
rating	Bewertung
rating	Einstufung
rating	Tarifierung
rating principles	Prämienrichtlinien, Einstufungsrichtlinien
ratio	Verhältnis
ratio	Verhältnis, Verhältniszahl
ration	Ration
rationalization	Rationalisierung
rationalization efforts	Rationalisierungsbemühungen
rationalize	rationalisieren
rationed	rationiert
rationing	Rationierung
raw material	Rohmaterial
re	bezüglich
re-export	wieder exportieren; rückexportieren
re-import	wieder importieren; rückimportieren
reach a decision	eine Entscheidung treffen
reach an agreement	eine Vereinbarung treffen
react	reagieren
readable	lesbar
readiness to invest	Bereitschaft zu investieren
readjust	wieder in Ordnung bringen
readjustment	Wiederanpassung, Neuverteilung
readmit	wieder zulassen
ready	fertig
ready cash	Bargeld
ready for operation	betriebsbereit
ready for service	betriebsfähig
ready market	aufnahmebereiter Markt
ready money	Bargeld
ready money only	nur gegen bar
ready-made	von der Stange; Konfektionsware
real	real; wirklich
real estate	Grundbesitz
real estate	Grundbesitz, Immobilien

real estate account	Grundstückskonto
real estate agent	Grundstücksmakler
real estate broker	Grundstücksmakler; Immobilienmakler
real estate department	Grundstücksverwaltungsabteilung
real estate fund	Immobilienfonds
real estate speculation	Grundstücksspekulation; Bodenspekulation
real facts	wahrer Sachverhalt
real facts	wirkliche Sachverhalt
real income	Realeinkommen
real investment	Sachanlage
real property holding	Grundbesitz
real security	Grundpfand
real time	Echtzeit
real value	echter Wert
real value	effektiver Wert, realer Wert, Sachwert
real value	realer Wert
real value	wirklicher Wert; Realwert
real wage	Reallohn
realizable	realisierbar, verwertbar
realization	Verwirklichung; Liquidierung
realize	verwirklichen, realisieren, zu Geld machen
realize	verwirklichen; erkennen
realtor	(US) Immobilienmakler
reason	erörtern, begründen, Grund, Vernunft
reasonable	vernünftig, zumutbar
reasonable compensation	angemessene Entschädigung
reasonable diligence	angemessene Sorgfalt
reasonable expenses	notwendige Auslagen
reasonable period of notice	angemessene Kündigungsfrist
reasonable prices	mäßige Preise
rebate	Rabatt
rebuy	zurückkaufen
recall	kündigen
recall a loan	ein Darlehen kündigen
recall money	ein Darlehen kündigen
receipt	quittieren
receipt	Quittung
receipt for the balance	Schlußquittung
receipt form	Quittungsformular
receipt of a letter	Erhalt eines Schreibens
receipt of delivery	Empfangsquittung
receipt of deposit	Hinterlegungsschein
receipt of goods	Wareneingang
receipt of money	Erhalt von Geld
receipt of payment	Zahlungseingang
receipt stamp	Quittungsstempel
receipt voucher	Empfangsbescheinigung
receipted bill	quittierte Rechnung
receipts	Eingänge
receipts	Einnahmen
receipts and expenditures	Einnahmen und Ausgaben
receivables	Außenstände
receivables	Forderungen
receive	erhalten
receive	erhalten, empfangen
receive a pension	Rente beziehen, Pension beziehen
receive a share in the profits	Anteil am Gewinn haben
receive in payment	in Zahlung nehmen
received for shipment	zur Verschiffung entgegengenommen
receiver	Empfänger
reception	Rezeption; Empfang
receptionist	Empfangsdame
recession	Rezession, Konjunkturrückgang
recession	Rezession; Flaute
recession	Rezession; Konjunkturrückgang
reciprocal insurance	Versicherung auf Gegenseitigkeit
reckon	rechnen

reclaim	zurückfordern
reclamation	Zurückforderung
recommend	empfehlen
recommendation	Empfehlung
recommended retail selling price	empfohlener Einzelhandelsabgabepreis
recompense	entgelten
reconcilement	Abstimmung
reconciliation of accounts	Kontenabstimmung
reconsider	erneut in Betracht ziehen
reconstruction	Wiederaufbau
record	aufzeichnen
record	Aufzeichnung
record	registrieren
record a mortgage	eine Hypothek eintragen
record sales	Rekordumsatz
record sth	etwas eintragen
record year	Rekordjahr
recorded delivery	Zustellungsbescheinigung
recording	Aufzeichnung
records	Aufzeichnungen, Akten
records	Aufzeichnungen; Unterlagen; Akten
recoup	sich entschädigen
recoupment	Schadloshaltung
recourse	Regress
recourse	Regress nehmen
recourse	Regress, Rückgriff
recourse	Rückgriff
recourse to bona fide holders	Rückgriff auf gutgläubige Inhaber
recourse to drawer	Rückgriff auf den Auftraggeber
recover	erholen; wieder einbringen
recover	erstattet erhalten, wiedererlangen
recover	sich erholen
recover	wieder erlangen
recoverable	eintreibbar
recoverable	erstattungsfähig
recoverable sum	erzielbare Entschädigung
recovery	Erholung
recovery	Wiedererstattung, Rückerstattung
recovery of prices	Preiserholung, Erholung der Preise
recreation area	Erholungsgebiet
recruit	einstellen
rectify	berichtigen
recurring	periodisch wiederkehrend
recycle	der Wiederverwendung zuführen
recycle	wiederaufbereiten
recycling	Wiederaufbereitung; Wiederverwertung
recycling	Wiederverwendung
red tape	"Bürokratie"
redeem	ablösen
redeem a loan	eine Anleihe tilgen
redeem a mortgage	eine Hypothek zurückzahlen
redeem a pledge	ein Pfand einlösen
redeemable bonds	kündbare Obligationen
redeemable securities	Wertpapiere die zurückgekauft werden
redeemableness	Ablösbarkeit
redemption of a loan	Tilgung einer Anleihe
redemption of a mortgage	Rückzahlung einer Hypothek
redemption price	Rücknahmepreis
redemption sum	Ablösungssumme
redirect	weetersenden; nachsenden
rediscount	Rediskont
rediscount	rediskontieren; Rediskont
redistribute	umverteilen
redistribution	Umverteilung
redistribution of income	Umverteilung des Einkommens
redraft	nochmals entwerfen; neu entwerfen; ändern
redraft a bill of exchange	einen Wechsel nochmals ziehen

reduce	herabsetzen
reduce	reduzieren; herabsetzen
reduced price	reduzierter Preis
reduction	Ermäßigung, Kürzung, Rabatt
reduction	Reduzierung
reduction factor	Reduktionsfaktor, Minderungsfaktor
reduction in value	Wertminderung
reduction of expenses	Kostenreduzierung
reduction of fees	Gebührenermäßigung
reduction of prices	Preisermäßigung, Preisnachlass
reduction of working hours	Arbeitszeitverkürzung
reduction value	Reduktionswert
redundancy	Arbeitslosigkeit
redundancy payment	Arbeitslosenunterstützung
redundant	arbeitslos; nicht gebraucht; überzählig
refer	beziehen
refer to	sich beziehen auf
refer to drawer	an den Aussteller zurück
refer to drawer	wenden Sie sich an den Aussteller
referee in case of need	Notadresse
reference	Bezugnahme, Referenz
reference	Referenz; Bezugnahme
reference number	Aktenzeichen
reference to such contracts	Bezug auf solche Verträge
referring to	mit Bezug auf
refinance	rückfinanzieren
refinancing	Rückfinanzierung
refloat	wieder flott machen
reflux of capital	Kapitalrückfluss
reforestation	Wiederaufforstung
reform	reformieren; Reform
refrain from	von etwas Abstand nehmen
refund	Rückzahlung
refund	vergüten
refund a premium	Prämie rückerstatten
refund money	Geld zurückerstatten
refund of premium	Prämienrückzahlung
refundable	zurückzahlbar
refusal	Weigerung
refusal of acceptance	Annahmeverweigerung
refusal of payment	Zahlungsverweigerung
refusal to pay	Zahlungsverweigerung
refuse	weigern
refuse a request	ein Gesuch ablehnen
refuse payment	Zahlung verweigern
regard	Hinsicht
regarding	bezüglich
regardless	ohne Bezug; ohne Rücksicht
regards	Empfehlungen; Grüße
region	Region; Gebiet
regional	regional
regional head office	Bezirksdirektion
regional planning	regionale Planung
register	Register
register	Register, registrieren
register a mortgage	eine Hypothek eintragen
register of companies	Handelsregister
register of deaths	Sterberegister
register of directors	Liste der Direktoren
register of joint stock companies	Gesellschaftsregister
register of members	Liste der Mitglieder; Mitgliederverzeichnis
registered	eingetragen
registered bond	Namensobligation
registered capital	eingetragenes Kapital
registered customer	Stammkunde; eingeschriebener Kunde
registered holder	eingetragener Inhaber von Wertpapieren
registered letter	Einschreibbrief

registered luggage	Passagiergut
registered mail	Einschreiben
registered mail	Einschreibsendung
registered office	eingetragener Firmensitz
registered office	eingetragener Sitz der Firma
registered proprietor	eingetragener Eigentümer
registered residence	eingetragener Wohnsitz
registered share	Namensaktie
registered trade mark	eingetragenes Warenzeichen
registrar	Beamter verantwortlich für das Register
registrar	Registrierbeamter, Standesbeamter
registration	Registrierung
registration	Registrierung; Anmeldung
registry	Registrierung
regress	Regress
regressive	regressiv
regular	regulär
regular payments	regelmäßige Zahlungen
regular periodical payments	regelmäßige Leistungen
regulate	regeln; regulieren
regulated dealings	geregelte Geschäfte
regulation	Regelung
regulation	Verordnung, Verordnungen
regulation	Vorschrift
rehabilitation	Rehabilitierung, Wiedereingliederung
rehabilitation	Wiedereingliederung, Rehabilitation
reimburse	vergüten
reimbursement	Rückerstattung
reinforce	verstärken, bekräftigen
reinstatement	Wiederinkraftsetzung
reinstatement clause	Wiederinkraftsetzungsklausel
reinstatement policy	Neuwertversicherung
reinstatement value	Neuwert
reinstatement value	Wiederinkraftsetzungswert
reinsurance	Rückversicherung
reinsurance accepted	zur Rückversicherung angenommen
reinsurance commission	Rückversicherungsprovision
reinsurance company	Rückversicherungsgesellschaft
reinsurance contract	Rückversicherungsvertrag
reinsurance policy	Rückversicherungspolice
reinsure	rückversichern
reinsurer	Rückversicherer
reinvestment	Wiederanlage
reject	verwerfen, ablehnen
reject	zurückweisen; ablehnen
rejected goods	beanstandete Ware
rejection	Ablehnung
rejection	Zurückweisung
rejections	Ausschußware
related costs	Nebenkosten
relating to	mit Bezug auf
relating to a trading transaction	für ein Handelsgeschäft
relations	Beziehungen; Verwandtschaft
relative	verhältnismäßig
relaxation in credit restriction	Lockerung der Kreditbeschränkungen
relaxation of credit squeeze	Krediterleichterung
release	Freigabe, Ausgabe
release	freigeben, ausgeben
release of a debt	Erlaß einer Schuld
release sb from an obligation	von einer Verpflichtung befreien
released to the drawee	freigegeben an den Bezogenen
reliability	Zuverlässigkeit
reliable	zuverlässig
reliable	zuverlässig, sicher
relief	Steuerermäßigung
reloading	Wiederverladung
relocate	verlagern
relocation of industry	Industrieverlagerung

rely on	sich verlassen auf
remain	verbleiben
remain	übrig bleiben
remainder	Rest; Restbestand
remainder	Restbetrag
remaining amount	Restbetrag
remargin	nachschießen
remedy	abhelfen
remedy	Abhilfe, Rechtsbehelf, Heilmittel
remedy	Heilmittel
remedy	Rechtsmittel
remind	erinnern
remind	mahnen
reminder	Mahnung
reminder	Mahnung; Mahnschreiben
remission	Ermäßigung von Abgaben
remit	übersenden, überweisen
remit	übersenden; überweisen
remit	überweisen, zahlen
remit by check	mit Scheck zahlen
remit money	Geld überweisen
remittance	Übersendung, Überweisung
remittance	Überweisung
remittance for the amount payable	Überweisung des Betrags
remittance in cash	Barsendung
remittee	Empfänger
remitter	Übersender
remitting and collecting banks	Einreicher- und Inkassobanken
remote damages	Schadensersatz für Spätfolgen
removal	Umzug; Entfernung; Entlassung
removal expenses	Umzugskosten
removal van	Möbelwagen
remove	umziehen; entfernen; entlassen
remunerate	belohnen; entlohnen
remunerate	vergüten
remuneration	Belohnung; Entlohnung
remuneration	Entlohnung
remunerative	lohnend
render	leisten, erbringen
render a service	einen Dienst leisten
render account	abrechnen, Rechnung legen
renegotiation	Neuverhandlung
renew	erneuern
renew	erneuern, verlängern
renew a policy	Police erneuern
renewable	zu erneuern
renewal	Erneuerung
renewal	Erneuerung, Verlängerung
renewal coupon	Zinserneuerungsschein
renewal falls due	Erneuerung wird fällig
renewal of contract	Vertragserneuerung
renewal of the policy	Erneuerung der Versicherungspolice
renewal premium	Folgeprämie
rent	Miete
rent	mieten; pachten; Miete; Pacht
rent insurance	Mietverlustversicherung
rent value	Mietwert
rental	Miete; Pacht; Mietsumme
reorganization	Neugestaltung
reorganization	Neuorganisierung; Umorganisierung
reorganization	Sanierung
reorganization measure	Sanierungsmaßnahme
reorganize	neuorganisieren; umorganisieren
reorganize	umstellen
repair	reparieren; Reparatur
reparation	Wiedergutmachung
repatriate	zurückführen

repatriation	Rückführung
repay	zurückzahlen
repay a loan	ein Darlehen zurückzahlen
repayable	rückzahlbar
repayment	Rückzahlung
repayment	Zurückzahlung
repeat order	Wiederholung eines Auftrags
replace	ersetzen
replace the existing rules	ersetzen die bestehenden Richtlinien
replacement	Ersatz, Ersatzteil
replacement	Ersatz; Ersatzlieferung
replacement costs	Wiederbeschaffungskosten
replacement in kind	Naturalersatz
replacement value	Ersatzwert, Neuwert, Wiederbeschaffungswert
replacement value insurance	Versicherung zum Wiederbeschaffungswert
replenish	wieder auffüllen
report	berichten, Bericht
report	berichten; Bericht
report an accident	einen Unfall melden
report to	sich melden bei
reporting to	berichtend an
represent	vertreten
representation	Vertretung
representative	Vertreter
reprint	Neudruck; Nachdruck
repurchase	Rückkauf
repurchase value	Rückkaufwert
reputation	Ruf
reputed	bekannt als
request	ersuchen; Ersuchen
request for payment	Zahlungsaufforderung
request for respite	Stundungsgesuch
request information	um Auskunft bitten
request payment	Zahlung erbitten
request to confirm	Ersuchen zu bestätigen
request to pay	Zahlungsaufforderung
requests another Bank	ersucht eine andere Bank
require	benötigen
required for the operation	für den Vorgang erforderlich
requirements	Bedarf
requires the payment of interest	verlangt die Zahlung von Zinsen
requisite money	erforderlicher Geldbetrag
requisition	Requirierung
resale	Wiederverkauf
resale price	Wiederverkaufspreis
resale price maintenance	Preisbindung zweiter Hand
rescind	auslöschen; widerrufen
rescue party	Bergungsmannschaft, Rettungsmannschaft
research	erforschen; Forschung
research and development	Forschung und Entwicklung
research department	Forschungsabteilung
researcher	Forscher
reservation	Reservierung
reserve	Reserve
reserve	reservieren
reserve	Währungsreserve
reserve capital	Kapitalreserve
reserve for bad debts	Rücklagen für Dubiose
reserve for contingencies	Sicherheitsrücklage
reserve for pending claims	Rücklagen für schwebende Schäden
reserve for redemption	Tilgungsrücklage
reserved price	Mindestpreis
reserves for contingencies	Rücklagen
reservoir	Wasserbehälter
residence	Wohnsitz
residence burglary insurance	Wohnungseinbruchsversicherung
residence contents	Hausrat

residence insurance	Hausversicherung
resident	wohnhaft
resident abroad	im Ausland wohnhaft
resident person	Deviseninländer
residential area	Wohngebiet
residential zone	Wohngebiet
resign	abdanken
resignation	Abdankung
resistance barrier	Widerstandsgrenze
resolute	resolut; entschlossen
resolution	Beschluss
resources	Quellen; Rohstoffquellen; Ressourcen
respective	bezüglich
respectively	bezüglich
respite	Zahlungsaufschub, Stundung
response	Reaktion
responsibilities	Verantwortlichkeit
responsibility	Verantwortung
responsibility for the consequences	Verantwortlichkeit für die Folgen
responsibility for the consequences	Verantwortung für die Folgen
responsibility for the consequences	Verantwortung für die Folgen
responsible	verantwortlich
responsible for any consequences	verantwortlich für alle Folgen
responsible for recourse	regresspflichtig
responsible for stipulating	verantwortlich für die Festlegung
responsible for their acceptance	verantwortlich für deren Akzeptierung
responsible for their payment	verantwortlich für deren Zahlung
restock	das Lager wieder auffüllen
restore	wiederherstellen
restore health	Gesundheit wiederherstellen
restrain	beschränken
restraint	Beschränkung
restraint risk	Risiko der Verfügungsbeschränkung
restrict	einschränken
restriction	Einschränkung; Beschränkung
restrictions on transfers	Transferbeschränkungen
restrictive	einschränkend
restrictive condition	einschränkende Bedingung
restrictive credit policy	restriktive Kreditpolitik
restrictive endorsement	Indossament ohne Obligo
results	Ergebnisse
retail	Einzelhandel
retail cooperative	Konsumgenossenschaft
retail price index	Einzelhandelspreisindex
retail shop	Einzelhandelsgeschäft
retail trade	Einzelhandel
retailer	Einzelhändler
retain	zurückbehalten
retention	Zurückbehaltung
retire	in Ruhestand gehen
retire	sich zurückziehen; in Pension gehen
retirement	Pensionierung
retirement	Ruhestand
retirement annuity	Altersrente
retirement pay	Pension
retrocession	Retrozession
retrograde	rückschreitend
return	zurückgeben
return	zurückkehren
return	zurückreichen, zurücksenden, zurückgeben
return journey	Rückreise
return of capital	Kapitalrückzahlung
return of empties	Rücksendung von Leergut
return of premium	Prämienrückgewähr, Prämienrückvergütung
returned premium	rückvergütete Prämie
returns	Einnahmen, Ertrag
returns	Rücksendungen
returns from landed property	Grundstücksertrag

revaluate	neu bewerten; aufwerten
revaluation	Aufwertung
revaluation	Aufwertung einer Wahrung
revalue	aufwerten
reveal	enthullen
revenue	Einkunfte
revenue	Steuereinkommen, Einkunfte des Staates
revenue authorities	Finanzbehorden
revenue office	Finanzamt
revenue stamp	Stempelmarke
reverse	umgekehrt
reverse side	die andere Seite
review	Durchsicht, nachprufen
review	nochmals durchsehen; nachprufen; Nachprufung
revision	Revision
revocable	widerruflich
revolution risk	Verlustrisiko durch Revolution
revolving credit	sich erneuernder Kredit
reward	Belohnung; Preis; Entlohnung
right	Recht
right	Recht, Anrecht
right of action	Klagerecht
right of issuing bank notes	Notenprivileg
right of recourse	Ruckgriffsrecht
right of way	Wegerecht; Fuhrrecht
right to strike	Streikrecht
ring	Ring; Vereinigung
riot	Unruhe
riot and civil commotion	Aufruhr und Unruhen
riot risk	Risiko des Aufruhrs
riots clause	Aufruhrklausel
rise	aufsteigen; zunehmen; Aufstieg; Zunahme
rise	steigen
rise in costs	Steigen der Kosten
rise in interest	Zinsauftrieb
rise in output	Produktionssteigerung
rise in pay	(Br.) Lohnerhohung
rise in prices	Preisanstieg
rise in productivity	Produktivitatssteigerung
rise in the bank rate	Diskonterhohung (Br.)
rise in the market	Kursanstieg
rise of shares	Steigen der Aktien
rising	ansteigend
rising market	Markt mit anziehenden Kursen
risk	Risiko
risk	Risiko, Gefahr
risk	riskieren; Risiko
risk of capture	Risiko der Aufbringung
risk of running aground	Risiko des Auf-Grund-Laufens
risk of seizure	Beschlagnahmerisiko
risk of transport	Transportrisiko
risk peculiar to the trade	Branchenrisiko
risky	gewagt
risky	riskant
rival	Rivale
road charge	Straengebuhr
road risk	Verkehrsrisiko
robber economy	Raubbau; Raubwirtschaft
robbery	Raub, Beraubung
rock-bottom price	allerniedrigster Preis
rocket	steiler Anstieg
rolling in money	in Geld schwimmen
rolling stock	rollendes Inventar; Waggons und Lokomotiven
room service	Zimmerdienst
rotate	rotieren
rotation	Rotation
rough	derb; grob

rough balance	Rohbilanz
rough estimate	grobe Schätzung
round	Runde
round figure	ungefähre Zahl
round up	abrunden
rounding	Abrundung
routine	Routine
routine job	Routinetätigkeit; Routineaufgabe
royalty	Lizenz
rubber shares	Aktien der Gummiindustrie
rubber stamp	Gummistempel
rule	Regel
rule	regeln; beherrschen; Regel
ruling price	geltender Preis
rumor	Gerücht
run	Ansturm
run	rennen
run a business	ein Geschäft führen
run off	ablaufen
run on a bank	Ansturm auf eine Bank
run on stocks	enorme Nachfrage nach Aktien
run on the bank	Ansturm auf die Bank
runaway inflation	galoppierende Inflation
running	laufend
running costs	variable Kosten
running machine	laufende Maschine
running total	laufender Kontostand
rush	Ansturm; lebhafte Nachfrage
rush	lebhaft Nachfrage
rush hour	Hauptverkehrszeit
rush of orders	Auftragswelle
rush order	dringende Bestellung
rust	Rost

## S

sack	Sack
sacrifice	Aufopferung
safe	Geldschrank
safe	sicher
safe	sicher; Tresor
safe and sound	wohlbehalten
safe assumption	sichere Annahme
safe custody	sichere Verwahrung
safe custody	Verwahrung
safe deposit	Depotverwahrung
safe deposit box	Bankschließfach
safe deposit box	Tresorfach
safe deposit box insurance	Tresorfachversicherung
safe investment	sichere Anlage
safe keeping	sichere Verwahrung
safe vault	Stahlkammer
safe-keeping	Aufbewahrung
safeguard	sichern, schützen, Gewähr leisten
safeguard	sichern; Sicherung; Schutzmaßnahme
safekeeping	sichere Aufbewahrung
safely invested	sicher angelegt
safety	Sicherheit
safety appliances	Sicherheitsvorrichtungen
safety condition	Sicherheitsbedingung
safety engineer	Sicherheitsingenieur, Sicherheitsbeauftragter
safety engineering department	Sicherheitsüberwachungsabteilung
safety factor	Sicherheitsfaktor
safety installations	Sicherheitseinrichtungen
safety instructions	Sicherheitsanweisungen
safety margin	Sicherheitsabstand, Sicherheitsspanne
safety measures	Sicherheitsmaßnahmen, Sicherheitsvorkehrungen
safety precautions	Sicherheitsmaßnahmen

sailing date	Abfahrtstag
sailing list	Abfahrtsliste
salary	Gehalt
sale	Verkauf
sale by description	Verkauf nach Warenbeschreibung
sale by sample	Verkauf nach Muster
sale ex bond	Verkauf ab Zolllager
sale for future delivery	Terminkauf
sale for prompt delivery	Verkauf zur sofortigen Lieferung
sale of goods	Warenverkäufe
Sale of Goods Act	Gesetz betreffend den Verkauf von Waren
sale of services	Dienstleistungsverkauf
sale on account	Verkauf auf Rechnung
sale on approval	zur Probe; Kauf auf Probe
sale on credit	Kreditverkauf
sale on hire-purchase	Abzahlungsverkauf (Br.)
sale on trial	Verkauf auf Probe
sale or return	in Kommission
sale to the highest bidder	Zuschlag an Meistbietenden
salability	Verkäuflichkeit
saleable	verkäuflich
sales account	Warenverkaufskonto
sales agent	Verkaufsvertreter
sales assistant	Verkäufer
sales channel	Vertriebsweg
sales commission	Verkaufsprovision
sales figures	Verkaufszahlen; Umsätze
sales force	alle zum Verkauf gehörigen Kräfte; Personen
sales force	Verkaufspersonal
sales force	Vertreterstab, Vertreterorganisation
sales forecast	Umsatzvoraussage
sales inducement	Verkaufsanreiz
sales journal	Warenausgangsbuch
sales promotion	Verkaufsförderung
salesgirl	Verkäuferin
saleslady	Verkäuferin
salesman	Verkäufer
salesmanship	Kunst des Verkaufens
salespeople	Verkaufspersonal
salvage	Bergelohn
salvage	Bergung
salvage charges	Bergungskosten
salvage costs	Bergungskosten
salvage loss	Bergungsschaden
salvage value	Bergungswert
salvage value	Restwert
sample	Muster
sampling	Stichprobenentnahme
sanction	Sanktion
sanctions	Sühnemaßnahmen
satisfaction	Zufriedenstellung; Befriedigung
satisfaction of a debt	Tilgung einer Schuld
satisfaction of a mortgage	Tilgung einer Hypothek
satisfactory	ausreichend, zufriedenstellend
satisfactory	zufriedenstellend; befriedigend
satisfactory job	zufriedenstellender Arbeitsplatz
satisfactory results	zufriedenstellende Ergebnisse
satisfied	zufrieden gestellt
satisfy	zufrieden stellen
satisfy claims	Ansprüche befriedigen
satisfy needs	den Bedarf decken
save	bergen, retten, sparen, ersparen
save	retten
save	sparen
save costs	Kosten sparen
save from a loss	vor Verlust bewahren, vor Schaden bewahren
save time	Zeit sparen
saver	Sparer

saving	Bergung, Rettung, Einsparung, Ersparnis
saving	Einsparung, Ersparnis
saving	Kosteneinsparung
saving	Sparen
saving deposit	Spareinlage
saving of energy	Energieeinsparung
saving of material	Materialeinsparung
saving ratio	Sparquote
savings	Ersparnisse
savings account	Sparkonto
savings and loan association	Spar- und Darlehnskasse
savings bank	Sparkasse
savings banking	Sparkassenwesen
savings bonds	Sparbriefe
savings book	Sparbuch
savings department	Sparkassenabteilung
savings deposits	Spareinlagen
savings promotion	Sparförderung
say	in Worten
scale	Maßstab
scale	Maßstab, Skala
scale of charges	Kostentabelle
scale of charges and fees	Gebührenordnung
scale of length	Längenmaßstab
scarce	rar
scarcity	Knappheit
scarcity of capital	Kapitalmangel
scarcity of material	Materialknappheit
scarcity of money	Geldknappheit
scarcity value	Seltenheitswert
scattered	verstreut
schedule	Aufstellung, Plan
schedule	Plan; Aufstellung
scheduled	ingeplant
scheme	Plan; Vorhaben
scheme	Schema, Plan, System
science	Wissenschaft
scientific	wissenschaftlich
scientific management	wissenschaftliche Betriebsführung
scientific methods	wissenschaftliche Verfahren
scientist	Wissenschaftler
scope	Umfang; Spielraum
scope of an engagement	Tragweite einer Verpflichtung
scope of authority	Umfang der Vollmacht
scope of business	Geschäftsumfang; Geschäftsbereich
scope of business	Zweck des Unternehmens
scope of duties	Aufgabenbereich
scope of functions	Aufgabenkreis
scrap	Schrott
scrap metal	Metallabfälle
screen	Bildschirm
sea-water damage	Schaden durch Seewasser, Seewasserschaden
seal	Siegel
sealed	versiegelt
sealed up	versiegelt
sealing wax	Siegelwachs
search	suchen; Suche
search warrant	Suchbefehl
season	Jahreszeit
seasonal	saisonbedingt
seasonal adjustment	saisonbedingte Anpassung
seasonal business	Saisongeschäft
seasonal fluctuations	saisonbedingte Schwankungen
seasonal influences	Saisoneinflüsse
seasonal loan	Saisondarlehen
seasonal price increase	Saisonzuschlag
seasonally adjusted	saisonbereinigt

seasoned securities	bewährte Wertpapiere
seaworthy packing	seemäßige Verpackung
second beneficiary	Zweitbegünstigter
second bill of exchange	Sekundawechsel
second half of the month	zweite Hälfte des Monats
second issue	zweite Emission
second mortgage	zweite Hypothek
second of exchange	Sekundawechsel
second rate	zweitrangig
secondary	zweitrangig
secondary effect	Nebenwirkung
secondary school	Schule im Sekundarbereich; Gymnasium u.a.
secondhand	aus zweiter Hand
secrecy	Verschwiegenheit, Geheimhaltung
secret reserves	stille Reserven
secretarial	die Arbeit des Sekretariats betreffend
secretarial job	Büroarbeit
secretarial work	Büroarbeiten
secretary	Sekretär; Sekretärin
section	Abteilung
sector	Abschnitt, Bereich
sector	Sektor
secure	sichern; sicherstellen
secure the name	Namen feststellen, Namen festhalten
secured credit	gesichertes Darlehen
secured liabilities	gesicherte Verbindlichkeiten
securities	Wertpapiere
securities broker	Effektenhändler
securities department	Effektenabteilung
securities lodged as collateral	lombardierte Wertpapiere
security	Sicherheit
security carrier company	Sicherheitstransportunternehmen
seek advice	Rat suchen
seize	ergreifen
seizure	Ergreifung; Beschlagnahme
seldom	selten
select	auswählen
selection	Auswahl
selection of risks	Auswahl von Risiken
selective	auswählend; selektiv
selective advertising	gezielte Werbung
self-controlled	automatisch
self-dependent	selbständig
self-explanatory	sich selbst erklärend
self-insurance	Selbstversicherung
self-service	Selbstbedienung
self-service shop	Selbstbedienungsladen
sell	verkaufen
sell insurance	Versicherung verkaufen
seller	Verkäufer
sellers' market	Verkäufermarkt
selling	Verkaufen
selling expenses	Verkaufsspesen
selling rate	Verkaufskurs
selling value	Verkaufswert
semi-annual interest	halbjährliche Zinsen
semi-annual premium	Halbjahresprämie
semi-finished	halbfertig
semi-monthly	halbmonatlich
semi-skilled	angelern
sender	Absender
senior	senior
senior mortgage	vorrangige Hypothek
sensitive	empfindlich
sensitivity training	Bewußtseinstraining
sentimental damage	subjektiver Schaden
sentimental value	Liebhaberwert

separate	getrennt
separate from other contracts	getrennt von anderen Verträgen
separate from the sales contracts	getrennt von den Kaufverträgen
serial	Reihe; Serie
serial number	Seriennummer
series	Serie
serve	dienen
serve as collateral	zur Deckung dienen
serve as security	als Sicherheit
service	Dienst; Dienstleistung; Kundendienst
service industries	Dienstleistungsgewerbe
services of a bank	Dienstleistungen einer Bank
session	Sitzung; Beratung
set	setzen; stellen
set off a loss	Verlust ausgleichen
set terms	feste Bedingungen
set-up	Aufbau; Organisation
settle a balance	einen Saldo ausgleichen
settle a claim	Schaden regulieren
settle a debt	eine Schuld begleichen
settle an account	ein Konto begleichen; eine Rechnung zahlen
settle an account	eine Rechnung begleichen
settle down in business	sich im Geschäft niederlassen
settle payments	Zahlungen leisten
settled account	bezahlte Rechnung
settlement	Ausgleich, Liquidation, Abrechnung
settlement	Niederlassung; Kontenausgleich; Zahlung
settlement of accounts	Abrechnung der Konten
settlement of an account	Begleichung einer Rechnung
settling day	Abrechnungstag
seven days' notice	siebtägige Kündigungsfrist
severance pay	Trennungsgeld
shall be bound by all obligations	trägt alle Verpflichtungen
shall be bound to reimburse the bank	wird die Bank remoursieren müssen
shall be bound to take up the documents	wird die Dokumente aufnehmen müssen
shall be deemed to be ...	soll als ... angesehen werden
shall be entitled to	sind berechtigt zu
shall be incorporated into	sind aufzunehmen in
shall be liable to	wird haften
shall have a reasonable time	soll angemessen Zeit haben
shall take reasonable care to check	soll mit angemessener Sorgfalt prüfen
sham payment	fingierte Zahlung
sham profit	Scheingewinn
share	Anteil, Aktie
share capital	Aktienkapital
share certificate	Aktienzertifikat
share in the capital	Kapitalanteil
share in the company	Geschäftsanteil
share in the profits	Gewinnanteil
shareholder	Aktionär
shareholders' meeting	Hauptversammlung
shareholdings	Aktienbesitz
shares market	Aktienmarkt
shelf	Regal
shelve sth.	etwas auf die lange Bank schieben
shift	Schicht; umschalten auf Großbuchstaben
ship	Schiff
ship broker	Schiffsmakler
ship's protest	Seeprotest
ship's sweat	Schiffsschweiß
shipbuilding shares	Aktien der Schiffsbauindustrie
shipment	Sendung
shipment	Verschiffung; Sendung
shipowner	Reeder
shipper	Befrachter
shipping agent	Seehafenspediteur; Schiffsmakler
shipping costs	Verschiffungskosten

shipping department	Versandabteilung
shipping document	Verladedokument
shipping documents	Versandpapiere
shipping instructions	Versandanweisungen
shipping papers	Versandpapiere
shop	Laden; Werkstätte
shop steward	Betriebsobmann
shopping	Einkaufen
shopping center	Einkaufszentrum
short	kurz
short bill	Wechsel auf kurze Sicht
short delivery	Minderlieferung
short form	Kurzform
short list	Liste der engeren Wahl
short of capital	knapp an Kapital
short of money	knapp an Geld
short of sth	Mangel an etwas
short period cover	kurzfristige Deckung
short term	kurzfristig
short-dated	kurzfristig
short-dated bill	Wechsel auf kurze Sicht
short-landed goods	nichtgelandete Ware
short-maturing securities	kurzfristige Anlagewerte
short-shipped goods	nichtgelieferte Ware
short-term	kurzfristig
short-term credit	Kredit mit kurzer Laufzeit
short-term indebtedness	kurzfristige Verschuldung
short-term interest rate	Zinssatz für kurzfristige Anleihen
short-term money	kurzfristiges Geld
short-term orders	Aufträge zur umgehenden Ausführung
short-time	kurz; kurzzeitig
shortage	Mangel
shortage	Verknappung
shortage of capital	Kapitalmangel
shortage of labor	Mangel an Arbeitskräften
shortage of material	Materialmangel
shortage of money	Geldmangel
shorthand	Kurzschrift
shorthand typist	Stentypistin
shortshipment	unvollständige Verschiffung
shortweight	Untergewicht
should an order prohibit sth.	falls ein Auftrag etwas verbietet
should bear the address	sollen die Anschrift tragen, enthalten
should clearly and fully indicate	sollte klar und vollständig angeben
should clearly indicate	sollen eindeutig angeben
should clearly indicate that	soll eindeutig angeben, dass
should discourage any attempt to	sollten jedem Versuch entgegentreten
should endeavor to ascertain the reasons	soll versuchen den Grund festzustellen
should give specific instructions	sollte spezielle Weisungen enthalten
should not be consigned to	sollten nicht versandt werden an
should not be dispatched direct	sollten nicht direkt versandt werden
show	zeigen; Show; Darbietung
show business	Show Business; Unterhaltungsgewerbe
show of hands	durch Handzeichen
showroom	Musterzimmer
shrinkage	Schrumpfen; Minderung
shrinkage in value	Wertminderung
sick pay	Krankengeld
sickness benefits	Krankengeld
sickness fund	Krankenkasse
sideline	Nebenbeschäftigung; zusätzliche Artikel
sight	Sicht
sight bill	Sichttratte
sight bill	Sichtwechsel
sight draft	Sichttratte
sight payment	Sichtzahlung
sightseeing tour	Besichtigungsfahrt
sign	Zeichen

sign a contract	Vertrag unterzeichnen
sign in full	mit vollem Namen unterzeichnen
sign personally	eigenhändig unterschreiben
signature	Unterschrift
signature card	Karte für Probeunterschrift
signature card	Unterschriftenkarte
signature is missing	es fehlt die Unterschrift
signed or initialed	unterschrieben oder mit Handzeichen versehen
significance	Bedeutung
significant	bedeutungsvoll; wichtig; wesentlich
silent	still
silent consent	stillschweigende Zustimmung
silent partner	stiller Teilhaber
silver coins	Silbermünzen
similar	gleichartig
similar	ähnlich
similar credit	gleiches Akkreditiv
similar in terms	zu gleichen Bedingungen
similarly	in gleicher Weise
simple	einfach
simple average	einfache Havarie
simple average	einfache Haverie
simple interest	einfache Verzinsung
simple interest	einfache Zinsen
simple majority	einfache Mehrheit
simulate	simulieren
simulated transaction	Scheingeschäft
simulation	Simulierung
simultaneous	gleichzeitig
since	da
since 1980	seit 1980
since their introduction in	seit deren Einführung im Jahre
sincere thanks	aufrichtiger Dank
sincere thanks are given to them all	allen sei herzlich gedankt
single	einzel
single entry bookkeeping	einfache Buchführung
single item	Einzelposten
single option	einfaches Prämiengeschäft
single premium	Einmalprämie
single premium	Einzelprämie
single-premium insurance	Einzelprämienversicherung
sinking risk	Risiko des Sinkens, Risiko des Untergangs
sinking-fund	Tilgungsfonds
sit	sitzen
sit-down strike	Sitzstreik
site	Platz
site development	Baulanderschließung
situated	gelegen
situation	Situation; Lage
sizable	ziemlich groß
size	Größe
size of the market	Umfang des Marktes
skeleton agreement	Mantelvertrag
skewness	Schräge
skilled	gelernt; geschickt
skilled labor	Facharbeiter
skilled worker	Facharbeiter
skywriting	Himmelsschreiben
slack	lustlos
slacken	nachgeben; nachlassen
slash	(US) Schrägstrich
sleeping partner	stiller Teilhaber
sliding down prices	nachlassende Preise
sliding scale	Gleitskala; gestuft
slight	gering
slight fault	leichte Fahrlässigkeit
slight increase	leichte Erhöhung

slight uncertainty	geringfügige Unsicherheit
slip	Zettel
slip	Zettel; Papier
slogan	Slogan; Spruch; Werbespruch
slot machine	Automat
slow down	verlangsamen; nachlassen
sluggish	lustlos
slump	Baisse
slump	Preissturz
small ad	Kleinanzeige
small advertisement	Kleinanzeige
small craft insurance	Sportbootversicherung
small transactions	kleine Geschäfte
smart	gerissen; geschickt
smuggled goods	Schmuggelware
soaring prices	in die Höhe schießende Preise
social	sozial
social insurance	Sozialversicherung
social insurance benefits	Sozialversicherungsleistungen
social insurance carrier	Sozialversicherungsträger
social insurance contribution	Sozialversicherungsbeitrag
social security	Sozialversicherung
Social Security Card	Sozialversicherungskarte (US)
social security contribution	Beitrag zur Sozialversicherung
social services	soziale Dienste
socialism	Sozialismus
socialist	Sozialist
society	Gesellschaft
socket	Sockel
soft	weich
soft drink	alkoholfreies Getränk
soft drink industry	alkoholfreie Getränkeindustrie
soft goods	Textilien
softness	Schwäche
software	Computer Programme
soiled banknotes	verschmutzte Banknoten
sole agency	Alleinvertretung
sole agent	Alleinvertreter
sole bill	Solawechsel
sole owner	Alleininhaber
sole proprietor	Einzelkaufmann
sole proprietorship	Einzelfirma
sole right	ausschließliches Recht
sole right of representation	Alleinvertretungsrecht
solicit	erbitten
solicitor	Advokat; Rechtsanwalt
solid gold	gediegenes Gold
solution	Lösung
solve a problem	Problem lösen
solvency	Liquidität
solvent	liquid; flüssig
sought	gefragt, gesucht
sound standing	fundiert
sound value	Wert der unbeschädigten Ware
sound value	Wert im unbeschädigten Zustand
soundness	Bonität
source	Quelle
source of earnings	Einkommensquelle
source of supply	Nachschubquelle
spare	erübrigen
spare capacity	ungenutzte Kapazität
spare parts	Ersatzteile
spare room	Fremdenzimmer
spare time	Freizeit
special	speziell; besonders
special crossing	besonderer Verrechnungsvermerk
special diligence	besondere Sorgfalt
special equipment	Spezialgerät

special knowledge	Spezialkenntnisse
special risks	besondere Risiken, besondere Gefahren
specialization	Spezialisierung
specialize	spezialisieren
specialize in	sich spezialisieren auf
specialize in sth.	sich auf etwas spezialisieren
specialized	spezialisiert
specialized knowledge	Fachkenntnisse
specialty	Besonderheit; Spezialität
specie	Hartgeld
specific	besonders
specific function	Sonderaufgabe
specific insurance	spezielle Schadensversicherung
specific performance	effektive Vertragserfüllung
specific problems	spezielle Probleme
specific reasons	besondere Gründe
specification	technische Einzelheiten; Maßangaben
specification of costs	Kostenaufstellung
specifications	technische Bedingungen
specify	einzelnen aufführen
specimen	Muster
specimen signature	Unterschriftenprobe
specimen signature	Unterschriftsprobe
speculate	spekulieren
speculation	Spekulation
speculation in futures	Terminspekulation
speculative buying	spekulatives Kaufen
speculative risk	spekulatives Risiko
speculator	Spekulant
speed	Geschwindigkeit
speedy	flink
spend	ausgeben
spending power	Kaufkraft
sphere	Sphäre; Kreis
sphere of interest	Interessensbereich
spiritless	lustlos; flau
split	Aufteilung
split	spalten
sponsor	Sponsor; Gönner
spontaneous	spontan
spontaneous combustion	Selbstentzündung
spot	Platz; Fleck; Stelle
spot	sofort lieferbar und sofort zahlbar
spot cash	sofortige Barzahlung bei Kaufabschluß
spot deal	Kassageschäft
spot operation	Kassageschäft
spot price	Barpreis
spot price	Spottpreis; Locopreis
spot rate	Kassakurs, Kurs für Kassageschäfte
spot transaction	Lokogeschäft, Kassageschäft
spread	ausbreiten
spread a risk	Risiko verteilen
spread the risk	das Risiko verbreiten; verteilen
sprinkler installation	Sprinkleranlage
sprinkler leakage insurance	Wasserschadenversicherung
squeeze down	drücken
squeeze in	dazwischenzwängen
squeeze	Klemme
squeeze	zwingen
stabilization	Stabilisierung
stabilize	stabilisieren
stability	Stabilität
stable	stabil
stable money	stabile Währung
staff	Belegschaft
staff department	Personalabteilung
staff manager	Personalchef

staff pension fund	Pensionskasse
stag	"Hirsch" an der Börse
stage	Bühne; Stufe
stage of affairs	Stand der Dinge
stage of production	Fertigungsstufe
stagflation	Stagflation
stagnant	stagnierend
stagnation	Stagnation
stale check	abgelaufener Scheck
stale check	überfälliger Scheck
stall	Stand; Messestand; Verkaufsstand
stamp	Briefmarke, Stempel, Steuermarke
stamp	Briefmarke; Stempel
stamp duty	Stempelsteuer
stand	Stand; Messestand
stand-by credit	Stand-by Letter of Credit
standard	Standard
standard deviation	Standardabweichung
standard of living	Lebensstandard
standard performance	Standard der Ausführung
standard policy	Einheitspolice
standard policy	Normalpolice
standard price	Einheitspreis, Normalpreis
standardization	Standardisierung
standardize	normieren
standardize	standardisieren
standardized product	Standardartikel
standing	Ansehen
standing credit	laufender Kredit
standing customer	Dauerkunde
standing order	Dauerauftrag
standpoint	Standpunkt
standstill	Stillstand
staple goods	Stapelware
starting position	Ausgangsposition
starting salary	Anfangsgehalt
starvation wages	Hungerlohn
state	angeben; Staat; Zustand
state bond	Staatsanleihe
state control	öffentliche Aufsicht, staatliche Kontrolle
state insurance	staatliche Versicherung
state securities	Staatsanleihen
state supervision	staatliche Aufsicht
statement	Erklärung
statement	Kontoauszug, Erklärung
statement of account	Kontenauszug
statement of account	Kontoauszug
statement of accounts	Rechenschaftsbericht
statement of particulars	nähere Angaben
static	statisch
stationery	Firmenbriefpapier; Büropapier; Bürobedarf
statistical	statistisch
statistical records	statistische Aufzeichnungen
statistical table	statistische Tabelle
statistical table	statistische Aufstellung
statistician	Statistiker
statistics	Statistik
status	Status
statute	Gesetz
statutory	gesetzlich festgelegt
steady market	Markt mit gleichbleibenden Kursen
steam boiler insurance	Dampfkesselversicherung
steep rise	steiler Anstieg
step	Stufe; Schritt
sterling	Sterling Silber
sterling area	Sterling Gebiet
sterling block	Sterlingblock

still outstanding	noch unerledigt
stipulate	vertraglich festlegen
stipulation	vertragliche Vereinbarung, Klausel
stock	Lagerbestand
stock account	Kapitalkonto
stock broker	Börsenmakler
stock certificate	Stammaktienzertifikat
stock exchange	Börse
stock exchange	Effektenbörse
stock exchange list	Kurszettel
stock exchange regulations	Börsenordnung
stock exchange tax	Börsenumsatzsteuer
stock exchange transactions	Börsengeschäfte
stock exchange value	Börsenwert
stock holder	Aktionär
stock jobber	Börsenhändler
stock jobbing	Börsenhandel
stock list	Warenbestandsliste
stock market	Effektenmarkt
stock quotation	Aktiennotierung
stock tax	Börsenumsatzsteuer (US)
stock transactions	Börsengeschäfte
stock transfer	Aktienübertragung
stock-piling of currency	Horten von Zahlungsmitteln
stockbroker	Börsenmakler
stockholder	Aktionär
stockholding	Aktienbesitz
stockpile	Waren stapeln
stockpiling	Warenstapelung; Vorratsbildung
stocktaking	Warenbestandsaufnahme
stolen vehicle	gestohlenes Fahrzeug
stop a check	ein Scheck stoppen
stop payment order	Auszahlungssperre
stop-gap loan	Überbrückungskredit
stoppage of payments	Sperre der Auszahlungen
storage	Lagerhaltung
storage of finished goods	Fertigwarenlagerung
storage of food	Lebensmittellagerung
storage of goods	Lagerung von Waren
storage of raw material	Rohmateriallagerung
storage room	Lagerraum
storage space	Lagerfläche
store	Lager
storekeeper	Lagerhalter
stores	Warenhäuser
straightforward	direkt
strain	Belastung
strain on liquidity	Anspannung der Liquidität
stranding risk	Risiko der Strandung
strategic	strategisch
strategic planning	strategische Planung
streamline	Stromlinie
strength of the market	Marktstärke
stress was laid	es wurde betont
strict	strikt
strictly confidential	streng vertraulich
strictly forbidden	streng verboten
strictly speaking	streng genommen
strike	Streik
strike	streiken; Streik
strike a balance	ein Konto abschließen, Saldo ziehen
strike risk	Schadensrisiko durch Streikhandlungen
strike-pay	Streikgeld
strikes clause	Streikklausel
striking	bemerkenswert
stringency	Strenge
stringent	streng

stringent	strikt
stringent condition	harte Bedingung, strenge Bedingung
strong rise of prices	starkes Anziehen der Preise
strong suspicion	dringender Verdacht
strong-room	Stahlkammer
strongroom	Tresorraum
structural changes	Strukturveränderungen
structure	Struktur
study	Studie; Untersuchung
study a map	eine Karte studieren
study economics	Volkswirtschaft studieren
study languages	Sprachen lernen
study mathematics	Mathematik studieren
sub-agent	Untervertreter
sub-contractor	Untertierlieferant
sub-division	Unterteilung
sub-item	Unterposten
sub-total	Zwischensumme
subdivision	Unterabteilung
subject	unterwerfen; Untertan
subject matter	Gegenstand
subject to	gemäß
subject to a month's notice	bei monatlicher Kündigung
subject to a term of 5 days	unter Einhaltung einer Frist von 5 Tagen
subject to acceptance within 3 days	zur Annahme innerhalb von 3 Tagen
subject to alterations	Änderungen vorbehalten
subject to approval	genehmigungspflichtig
subject to approval	von der Genehmigung abhängig
subject to authorization	genehmigungspflichtig
subject to being paid	vorausgesetzt daß bezahlt
subject to change	Änderung vorbehalten
subject to commission	provisionspflichtig
subject to compliance with	nur in Übereinstimmung mit
subject to formal contract	bedarf des förmlichen Vertragsabschlusses
subject to goods being unsold	Zwischenverkauf vorbehalten
subject to immediate acceptance	zur sofortigen Annahme
subject to immediate acceptance	zur sofortigen Annahme
subject to interest	zinspflichtig
subject to prior sale	Zwischenverkauf vorbehalten
subject to redemption	tilgbar
subject to seasonal influences	saisonbedingt
subject to the condition that	vorausgesetzt daß
subject to the regulations	gemäß den Richtlinien
subject to these limitations	unter diesen Beschränkungen
subject-matter	Gegenstand
subject-matter insured	versicherte Sache, versicherter Gegenstand
subjected to other processes	anderen Verfahren unterworfen
subjective	subjektiv
subjective value	subjektiver Wert
subliminal	unterschwellig
subliminal advertising	unterschwellige Werbung
submit	unterbreiten; vorlegen
submit	vorlegen, einreichen, unterbreiten
submit a report	einen Bericht vorlegen
subrogation	Forderungsübergang
subscribe	abonnieren
subscribe	zeichnen
subscribe for a loan	eine Anleihe zeichnen
subscribe for shares	Aktien zeichnen
subscribed capital	gezeichnetes Kapital
subscribed share	gezeichnete Aktie
subscriber	Zeichner
subscribers' insurance	Abonnementversicherung
subscription	Subskription
subsequent	nachfolgend
subsequent endorser	nachfolgender Indossant
subsequent payment	Nachzahlung, Nachschuss

subsequent policy	Nachversicherungspolice
subsidiary	Tochtergesellschaft
subsidiary company	Tochtergesellschaft
subsidize	mit Subventionen unterstützen
subsidize	subventionieren
subsidized	subventioniert
subsidy	Subvention
subsidy	Subvention, Zuschuss
subsistence	Lebensunterhalt
subsistence money	Zuwendung für Lebensunterhalt
substantial	beträchtlich
substantial amounts	größere Beträge
substantial contribution	ansehnlicher Beitrag
substantial damages	beträchtliche Schadensersatzleistung
substantial rises	beträchtliche Kursansteigerungen
substitute	ersetzen; Ersatz
subtract	abziehen
succeed in business	im Geschäft erfolgreich sein
successful experiment	erfolgreiches Experiment
succession	Nachfolge
successor	Nachfolger
such as	wie
such credit is issued	dieser Kredit ist eröffnet worden
such indemnity	eine solche Garantie
such reserve	ein solcher Vorbehalt
sudden change	plötzlicher Wechsel
sudden fall	plötzliches Nachlassen
sudden increase	plötzliche Zunahme
sue and labor clause	Schadenminderungsklausel
sue for performance	auf Erfüllung klagen
sue for recovery	auf Zahlung klagen
sue sb. for sth.	jemanden wegen etwas verklagen
suffer a loss	Schaden erleiden
suffer damages	Schaden leiden
suffer losses	Verluste erleiden
suffer pecuniary loss	Vermögensschaden erleiden
sufficiency of a document	Vollständigkeit eines Dokuments
sufficient	ausreichend
sufficient	ausreichend, genügend, hinlänglich
sufficient funds	ausreichendes Guthaben
sufficient material	ausreichend Material
sufficient resources	ausreichende Mittel
suggest	vorschlagen; suggerieren
suggestion	Vorschlag; Suggestion
suit	Klage
sum	Summe
sum insured	Versicherungssumme
sum of acquittance	Abfindungssumme
sum of indemnity	Schadensersatzbetrag
sum total	Gesamtsumme; Endsumme
summarize	zusammenfassen
summary	Zusammenfassung
summons	Vorladung
sundries	Verschiedenes
super	prima
superannuation	Pension
superior	Vorgesetzter
superior	überlegen; Vorgesetzter
supermarket	Supermarkt
supervise	beaufsichtigen
supervision	Beaufsichtigen
supervision	Überwachung
supervisor	Aufseher
supervisor	Dienstvorgesetzter, Aufsichtführender
supervisory board	Überwachungsstelle
supervisory body	Aufsichtsbehörde
supplement	Ergänzung

supplementary	ergänzend
supplementary equipment	Zusatzausstattung
supplementary policy	Zusatzpolice
supplementary premium	Zusatzprämie
supply	versorgen; liefern
supply and demand	Angebot und Nachfrage
supply evidence	Beweis erbringen
supply of money	Geldangebot
support	stützen
support	unterstützen; Unterstützung
support	Unterstützung
supposition	Voraussetzung
suppression	Unterdrückung
surcharge	Zuschlag
surety	Bürgschaft, Bürge, Sicherheit
surety for a bill	Wechselbürgschaft
surety for payment	Aval
surety insurance	Kautionsversicherung
surgery costs	Operationskosten
surgical fees insurance	Operationskostenversicherung
surplus	Überschuss
surplus	überschüssig; Überschuss
surplus amount	Mehrbetrag
surplus currency	überschüssige Zahlungsmittel
surplus funds	Überschuss, Rücklage
surplus gold	Goldüberschuss
surplus material	überschüssiges Material
surplus population	Bevölkerungsüberschuss
surplus profit	Mehrgewinn
surplus weight	Übergewicht
surprise	Überraschung
surprisingly	überraschenderweise
surrender	übergeben
surrender	übergeben, überlassen, aufgeben
surrender value	Rückkaufswert
surrender value	Rückkaufwert
surtax	Steuerzuschlag
survey	Untersuchung; Umfrage
survey report	Havariebericht, Schadensbericht
surveyor	Havariekommissar
survive	überleben
surviving dependants	Hinterbliebene
survivor	Überlebender
survivorship annuity	Hinterbliebenenrente
suspend	aufheben
suspend cover	Schutz aufheben
suspend payment	Zahlung einstellen
suspension	Aufhebung
suspension	Aufhebung; Suspensierung
suspension of a regulation	Aufhebung einer Verordnung
suspension of cover	Aufhebung des Versicherungsschutzes
suspension of further development	Einstellung weiterer Entwicklung
suspension of payment	Zahlungseinstellung
suspension of payments	Zahlungseinstellung
sustain a loss	Schaden erleiden
sustained loss	erlittener Verlust
swap	Swapgeschäft
swap	tauschen; Tausch
sweat	schwitzen
sweat-mill	Tretmühle
swindle	schwindeln, Schwindel
swing	zinsloser Überziehungskredit
switch	schalten; Schalter
switch off	abschalten
switch on	einschalten
switch over to	umschalten
switching	Umtausch von Wertpapieren
switching system	Schaltsystem

sworn  
syndicate  
syndicate of underwriters  
synthetic  
synthetics  
system  
system of coinage  
systematically

vereidigt  
Syndikat; Verband  
Versicherungskonsortium  
synthetisch  
synthetische Stoffe  
System  
Münzsystem  
systematisch

## T

t-account  
tab  
table  
table  
table  
table of charges  
table of contents  
table of costs  
table of fees  
table of interest  
table of parities  
tabular bookkeeping  
tabular form  
tabularize  
tabulating machine  
tacit  
tacit agreement  
tacit approval  
tacit approval  
tacit consent  
tacit consent  
tack  
tag  
take a day off  
take a decision  
take a decision  
take a loss  
take a risk  
take a risk  
take a risk  
take advantage of  
take an active part in  
take an oath  
take an order  
take as security  
take away  
take back  
take effect  
take for granted  
take for granted  
take for sth. else  
take hazards  
take in account  
take into account  
take into consideration  
take into consideration  
take legal measures  
take legal advice  
take legal measures  
take off  
take on file  
take one's chance  
take out a life policy  
take out insurance  
take out insurance  
take over a company

T-Konto  
Schildchen; Karteireiter  
auf den Tisch legen; Tisch; Tabelle  
Tabelle  
Tabelle, Tafel  
Gebührenaufstellung; Gebührenverzeichnis  
Inhaltsverzeichnis  
Kostentabelle  
Gebührentabelle  
Zinstabelle  
Paritätentabelle  
amerikanische Buchführung  
Tabellenform  
tabellarisieren  
Tabelliermaschine  
stillschweigend  
stillschweigende Vereinbarung  
schweigende Zustimmung  
stillschweigende Billigung  
stillschweigende Zustimmung  
stillschweigende Übereinkunft  
Reißzwecke  
Anhänger  
sich frei nehmen  
einen Entschluss fassen  
Entschluss fassen  
Verlust in Kauf nehmen  
ein Risiko auf sich nehmen  
eine Risiko übernehmen  
Risiko übernehmen  
Vorteil ziehen aus  
teilnehmen an  
einen Eid ablegen  
eine Bestellung annehmen  
in Pfand nehmen  
wegnehmen  
zurückziehen, widerrufen  
wirksam werden  
voraussetzen  
voraussetzen, als gegeben annehmen  
für etwas anderes halten  
Risiken eingehen  
in Betracht ziehen  
beachten; berücksichtigen  
berücksichtigen  
in Betracht ziehen  
gerichtliche Maßnahmen ergreifen  
sich beraten lassen  
gerichtliche Maßnahmen ergreifen  
wegnehmen  
zu den Akten nehmen  
darauf ankommen lassen, riskieren  
Lebensversicherung abschließen  
Versicherung nehmen  
Versicherung abschließen  
eine Firma übernehmen; die Leitung übernehmen

take over liabilities	Verbindlichkeiten übernehmen
take priority	Vorrang haben
take sth in pawn	als Pfand annehmen
take stock	Bestand aufnehmen
take the law into one's hands	zur Selbsthilfe greifen
take the minutes	das Protokoll führen
take the place of	an die Stelle treten von
take up a loan	ein Darlehen aufnehmen
take up money	Geld aufnehmen
take up the bill	einen Wechsel aufnehmen; einlösen
take-home-pay	Nettolohn
takeover	Geschäftsübernahme
takeover agreement	Übernahmevertrag
takeover bid	Übernahmeangebot
takeover bid	Übernahmegebot
takeover price	Übernahmepreis
taking in charge of the goods	Übernahme der Ware
taking of an inventory	Inventuraufnahme
takings	Einnahmen
talented	begabt
talk over	besprechen
tally	übereinstimmen
tally system	Abzahlungssystem
talon	Talon
tamper	Urkunde fälschen
tangible assets	reale Vermögenswerte
tangible property	Sachvermögen
tape	Band
tape-recorder	Tonbandgerät
tare	Gewicht der Verpackung
target	Ziel; Vorgabe
target line	Ziellinie
tariff	Tarif
tariff	Zolltarif
tariff agreement	Zollabkommen
tariff barriers	Zollbarrieren; Zollschränken
tariff business	Versicherungsgeschäft nach Einheitstarifen
tariff classification	Einstufung
tariff cuts	Zollsenkungen
tariff in force	gültiger Tarif
tariff insurance	Versicherungsgeschäft nach Einheitstarifen
tariff making	Tariffestsetzung
tariff policy	Tarifpolitik
tariff protection	Zollschutz
tariff rate	Tarifprämie
tariff rates	Zollsätze
tariff union	Zollunion
tariff walls	Zollmauern; Zollgrenzen
tariff war	Handelskrieg
task	Aufgabe
tax	besteuern
tax	besteuern; Steuer
tax	Steuer
tax advisor	Steuerberater
tax allowance	Steuerfreibetrag; Steuernachlass
tax assessment	Steuerveranlagung
tax avoidance	Steuerhinterziehung
tax burden	Steuerlast
tax class	Steuerklasse
tax collector	Steuereinnahmer
tax collector's office	Steuerkasse
tax cutting	Steuersenkung
tax deduction	Steuerabzug
tax dodger	Steuerhinterzieher
tax evasion	Steuerflucht
tax exemption	Steuerbefreiung
tax expert	Helfer in Steuersachen

tax haven	Steuerparadies
tax office	Finanzamt
tax on consumption	Konsumbesteuerung
tax on real estate	Grundstücksbesteuerung
tax paid	versteuert
tax privilege	Steuerprivileg; Steuervergünstigung
tax regulations	Steuerbestimmungen
tax relief	Steuererleichterung
tax return	Steuererklärung
tax table	Steuertabelle
tax year	Steuerjahr
taxation	Besteuerung
taxed	besteuert
taxpayer	Steuerzahler
tea break	Teepause
team	Team; Arbeitsgruppe
teamwork	Teamwork; Gruppenarbeit
technical	technisch
technical assistance	technische Unterstützung
technical check	technische Überprüfung
technical difficulties	technische Schwierigkeiten
technical director	technischer Leiter
technical know-how	Fachkenntnisse
technical knowledge	Fachkenntnisse
technical loss	technischer Verlust
technical position	technische Stelle
technical reasons	technische Gründe
technical terms	technische Ausdrücke
technique	Verfahren
technocracy	Technokratie
technological gap	technologischer Rückstand; Abstand
technology	Technologie; Verfahrenstechnik
telecommunications	Fernmeldetechnik
telegraphic	telegraphisch
telegraphic money	telegrafische Anweisung
telegraphic transfer	telegraphische Überweisung
telegraphy	Telegraphie
telephone	Telefon
telephone call	Anruf
telephone exchange	Telephonvermittlung
telephone subscriber	Telefonteilnehmer
teleprinter	Fernschreiber
telex	Telex; Fernschreiben; Fernschreiber
teller	Kassier
temporary	vorübergehend
temporary annuity	Zeitrente, Rente auf Zeit
temporary appointment	vorübergehende Berufung; zeitlich begrenzt
temporary credit	Zwischenkredit
temporary disability	vorübergehende Arbeitsunfähigkeit
temporary disability	vorübergehende Invalidität
temporary employment	vorübergehende Beschäftigung
temporary investment	kurzfristige Kapitalanlage
temporary job	Aushilfe; Aushilfstätigkeit
temporary regulation	Übergangsregelung
temporary staff	Aushilfen; Saisonarbeiter
tenancy	Pachtverhältnis
tenancy agreement	Mietvertrag; Pachtvertrag
tenant	Mieter; Pächter
tend	tendieren
tendency	Tendenz
tender	(öffentliche Ausschreibung) Kostenvoranschlag
tender	ein Angebot machen
tender	Offerte
tender guarantee	Bietungsgarantie
tender of securities	Angebot von Sicherheitsleistungen
tenor	Laufzeit
tentatively	zögernd; versuchsweise

term	Bedingung; Frist
term	Laufzeit, Frist
term	Zeitdauer
term of a bill	Laufzeit eines Wechsels
term of a loan	Laufzeit eines Darlehens
term of acceptance	Annahmefrist
term of application	Anmeldefrist
term of application	Antragsfrist
term of credit	Zahlungsziel
term of guarantee	Garantiefrist
term of guarantee	Laufzeit der Garantie, Garantiezeit
term of insurance	Deckungszeitraum, Versicherungsdauer
term of insurance	Versicherungsdauer
term of lease	Pachtdauer
term of office	Amts-dauer
term of payment	Zahlungsfrist
term of payment	Zahlungstermin
term of payment	Zahlungstermin; Zahlungsfrist
terminable	kündbar
terminable	kündbar, rückzahlbar
terminal	Endstation
terminate	beenden
terminate	beenden
termination	beenden
termination	Beendigung, Kündigung
termination of a contract	Beendigung eines Vertrags
termination of contract	Beendigung des Vertrags
termination of employment	Beendigung der Beschäftigung
termination of risk	Ende des Risikos
terms	Bedingungen
terms	Bedingungen; Zahlungsbedingungen
terms and conditions	Geschäftsbedingungen
terms of a loan	Darlehensbedingungen
terms of amortization	Bedingungen für die Amortisation
terms of an agreement	Bedingungen einer Vereinbarung
terms of conveyance	Transportbedingungen
terms of delivery	Lieferbedingungen
terms of issue	Emissionsbedingungen
terms of payment	Zahlungsbedingungen
terms of redemption	Rückzahlungsbedingungen, Tilgungsplan
terms of subscription	Subskriptionsbedingungen; Bezugsbedingungen
terms of the policy	Bedingungen der Versicherungspolice
terms of trade	Handelsverhältnis Import/Export
territorial allocation	Gebietszuteilung; Gebietsaufteilung
territorial waters	territoriale Gewässer; Hoheitsgewässer
territory	Gebiet
test	testen; Test
test day	Stichtag
test series	Versuchsserie
testament	Testament
testamentary	testamentarisch
that could not be solved	die nicht gelöst werden konnten
that have arisen	die aufgetreten sind
that payment will be made	dass Zahlung veranlasst wird
the accompanying financial document	das begleitende Zahlungspapier
the acts of the consignor	die Handlungen des Absender
the additional risks to be covered	die zusätzlich zu deckenden Gefahren
the address of the bank	die Adresse der Bank
the address of the domicile	die Anschrift der Domizilstelle
the address of the drawee	die Anschrift des Bezogenen
the amount collected	der eingezogene Betrag
the applicant for the credit	der Akkreditiv-Auftraggeber
the appropriate maturity date	der betreffende Fälligkeitstag
the authority of any signatory	die Zeichnungsberechtigung eines Unterzeichners
the bank has no obligation to	die Bank ist nicht verpflichtet zu
the bank is authorized	die Bank ist ermächtigt
the bank must advise	die Bank muss benachrichtigen

the bank must determine  
the bank must give notice to this effect  
the bank nominated by the principal  
the bank to which the operation is  
the bank which has effected payment  
the banks concerned with the collection  
the beneficiary  
the buyer is responsible for  
the buyer's duty  
the charges deducted  
the clauses which may be accepted  
the collecting bank  
the collecting operation  
the collection of commercial paper  
the commercial documents  
the communications revolution die  
the complete address  
the condition of the goods  
the conditions are complied with  
the conditions of the credit  
the conditions to be complied with  
the confirming bank  
the continuing revolution in  
the contractual relationships  
the country of payment  
the course of action  
the course of action banks should follow  
the current major problem  
the customer  
the date of this notation  
the delivery of the goods  
the description of the goods  
the documents may be returned  
the documents received  
the documents required  
the drawee  
the drawee refuses to pay  
the evolution in practice  
the existence of the goods  
the existing usage  
the expenses deducted  
the express terms  
the expressions  
the extension of combined transport  
the extension of containerization  
the extent expressly consented to  
the facilitation of trade  
the first beneficiary  
the following articles  
the form in which they are received  
the form of accepting a B/L  
the general conditions  
the genuineness of any signature  
the geographical extension  
the good faith of the consignor  
the goods remain at the risk of  
the goods represented by the document  
the handling of the documents  
the ICC national committees  
the imbursements deducted  
the increasing influence  
the increasing influence of  
the increasing interest in  
the influence of trade facilitation  
the influence on development  
the instruction given in the order  
the insurers of the goods

die Bank muss entscheiden  
die Bank muß dies mitteilen  
die vom Auftraggeber benannte Bank  
entrusted die mit dem Vorgang betraute Bank  
die Bank die Zahlung geleistet hat  
die mit dem Inkasso befaßten Banken  
der Begünstigte  
der Käufer ist verantwortlich für  
die Verpflichtung des Käufers  
die abgezogenen Gebühren  
die Klauseln, die angenommen werden dürfen  
die Inkassobank  
der Inkassovorgang  
das Inkasso von Handelspapieren  
die Handelspapiere  
revolutionäre Entwicklung im der Kommunikation  
die vollständige Anschrift  
die Beschaffenheit der Ware  
die Bedingungen sind erfüllt  
die Akkreditiv-Bedingungen  
die einzuhaltenden Bedingungen  
die bestätigende Bank  
die ständige Fortentwicklung  
die vertraglichen Beziehungen  
das Zahlungsland  
das Handlungsvorgehen  
wie Banken vorgehen sollten  
die gegenwärtige größere Problematik  
der Kunde  
das Datum dieses Verkerks  
die Anlieferung der Ware  
die Beschreibung der Ware  
die Dokumente können zurückgesandt werden  
die erhaltenen Dokumente  
die erforderlichen Dokumente  
der Bezogene  
der Bezogene weigert sich zu zahlen  
die Entwicklung der Praxis  
das Vorhandensein der Ware  
die Usancen  
die abgezogenen Auslagen  
die ausdrücklichen Weisungen  
die Ausdrücke  
Verbreiterung des kombinierten Transports  
die Verbreitung der Containerisierung  
der Umfang dem ausdrücklich zugestimmt wurde  
die Erleichterung des Handels  
der Erstbegünstigte  
die folgenden Artikel  
die Form, in der sie empfangen worden sind  
die Form der Akzeptierung eines Wechsels  
die allgemeinen Bedingungen  
die Echtheit von Unterschriften  
die geographische Verbreitung  
Treu und Glauben des Absenders  
die Gefahr der Ware verbleibt bei  
die durch das Dokument vertretene Ware  
die Behandlung der Dokumente  
die ICC Landesgruppen  
die abgezogenen Aufwendungen  
der zunehmende Einfluss  
der zunehmende Einfluss von  
das zunehmende Interesse in  
der Einfluss von Handelserleichterungen  
der Einfluss auf die Entwicklung  
die Weisungen des Auftrags  
die Versicherer der Ware

the interest amount	der Zinsbetrag
the interests and problems of the buyer	die Interessen und Probleme des Käufers
the issuance of a credit	die Eröffnung eines Kredits
the issuing bank	die eröffnende Bank
the issuing bank is bound to	die eröffnende Bank ist verpflichtet
the jobber's turn	Verdienstspanne des Jobbers
the mail confirmation	die briefliche Bestätigung
the manner expressly consented to	die Art der ausdrücklich zugestimmt wurde
the market recovered	der Markt erholte sich
the maximum possible assistance	das Höchstmaß an Hilfeleistung
the maximum possible guidance	das Höchstmaß an möglicher Unterstützung
the method of disposal of the funds	die Art der Verfügbarstellung des Erlöses
the necessary information	die notwendige Information
the new rules replace the old rules	die neuen Richtlinien ersetzen die alten
the new title was chosen	der neue Titel wurde gewählt
the notations which may be accepted	die Anmerkungen, die angenommen werden
the omissions of the consignor	die Unterlassungen des Absenders
the operation of collection	der Inkassovorgang
the operative amendment	die maßgebliche Änderungsmitteilung
the operative instrument	das maßgebliche Instrument
the order received	der zugewangene Auftrag
the order received by the bank	der der Bank zugewangene Auftrag
the order should state whether	es soll im Auftrag bestimmt werden ob
the packing of the goods	die Verpackung der Ware
the parity was maintained	die Parität wurde erhalten
the particular conditions	die besonderen Bedingungen
the parties hereto are	die Beteiligten sind
the parties thereto	die Beteiligten
the party	der Beteiligte
the party dispatching the goods	der Absender
the party giving such authority	derjenige der solche Ermächtigung erteilt
the party to whom the reserve was made	derjenige dem der Vorbehalt gegeben wurde
the performance of the consignor	das Leistungsvermögen des Absenders
the period covered	der Berechnungszeitraum
the presentation	die Vorlegung
the presenting bank	die vorlegende Bank
the principal	der Auftragsgeber
the problem of fraud	das Problem des Betrugs
the provisions of Article 1	die Bestimmungen von Artikel 1
the provisions of local law	die Regeln örtlicher Gesetze
the provisions of national law	die Regeln nationaler Gesetze
the provisions of state law	die Regeln staatlicher Gesetze
the quality of the goods	die Qualität der Ware
the quantity of the goods	die Menge der Ware
the real reward	der wirkliche Verdienst
the realities	die tatsächlichen Gegebenheiten
the relative foreign currency	die betreffende ausländische Währung
the remitting bank	die Einreicherbank
the remitting bank	die übersendende Bank
the resultant development	die sich hieraus ergebende Entwicklung
the revolution in maritime transport	die Umstellung im Seetransport
the services of other banks	die Dienste anderer Banken
the solvency of the consignor	die Zahlungsfähigkeit des Absenders
the standing of the consignor	der Ruf des Absenders
the stipulated documents	die vorgeschriebenen Dokumente
the stipulations of the credit	die Akkreditiv-Bedingungen
the terms are complied with	die Bedingungen sind erfüllt
the type of insurance required	die Art der verlangten Versicherung
the undertaking of the confirming bank	das Versprechen der bestätigenden Bank
the undertaking of the issuing bank	das Versprechen der eröffnenden Bank
the unit price stated	der angegebene Preis pro Einheit
the value of the goods	der Wert der Ware
the waiving of collection charges	der Verzicht auf Inkassogebühren
the waiving of expenses	der Verzicht auf Spesen
the weight of the goods	das Gewicht der Ware
theft	Diebstahl
then	damals

then and there	sofort und auf der Stelle
then entitled	damals berechtigt
then in force	damals gültig
theoretical	theoretisch
theory	Theorie
theory of large samples	Theorie der großen Stichproben
theory of probability	Wahrscheinlichkeitsrechnung
theory of probability	Wahrscheinlichkeitstheorie
these articles apply to	diese Artikel gelten für
these definitions are binding	diese Regeln sind verbindlich
these documents are called for	diese Dokumente sind vorschrieben
these provisions are binding	diese Regeln sind verbindlich
these rules give	diese Richtlinien enthalten
they assume no liability	sie übernehmen keine Haftung
they assume no responsibility	sie übernehmen keine Verantwortlichkeit
they hesitate to do sth.	sie zögern
they prefer to have control	sie ziehen es vor die Verfügungsgewalt zu haben
thinking in terms of cost	Kostendenken
third-party insurance	Haftpflichtversicherung
third-party insurance	Unfallhaftpflichtversicherung
third-party liability	Haftung gegen Dritten
this applies to all collections	dies gilt für alle Inkassi
thought has been given to	es wurde berücksichtigt
threat	drohen, Bedrohung
threat of strike	Streikdrohung
three basic principles	drei grundlegende Gesichtspunkte
thrift	Sparsamkeit
thriftiness	Sparsamkeit
thrifty	sparsam
through another bank	durch eine andere Bank
through bill of lading	Durchgangskonnossement
through the advising bank	durch die avisierende Bank
through traffic	Durchgangsverkehr
tick off an item	einen Posten abhaken
ticker	Fernschreiber
ticker	Fernschreiber; Telegraph; Börsenschreiber
ticket	Fahrkarte; Flugschein
ticket	Zettel
ticket office	Fahrkartenschalter
tie up money	Geld binden; Geld festlegen
tie-on sale	gebundener Verkauf; Kupplungsverkauf
tied up money	fest angelegtes Geld
tied-up money	angelegtes Geld, gebundene Mittel
tight	angespannt
tight money	knappes Geld, Geldknappheit
tightness of money	Geldknappheit
till	Geldkassette
till	Kasse; Ladenkasse
time	Zeit
time allowed	gewährte Frist
time allowed	zugestandene Zeit
time allowed for payment	Zahlungsfrist
time and motion study	Arbeitsablaufstudie
time bargain	Börsentermingeschäft
time bill	Nachsichttratte; Zeitwechsel
time bill	Zielwechsel
time consuming	zeitraubend
time deposit	Festgeld
time for consideration	Bedenkzeit
time in which to examine the documents	Zeit zur Überprüfung der Dokumente
time lag	Nachhinken
time limit	Frist, zeitliche Begrenzung
time limit	zeitliche Begrenzung; Frist
time limit	zeitliche Beschränkung, Frist
time loan	Darlehen mit festgelegter Laufzeit
time of arrival	Ankunftszeit
time of circulation	Umlaufzeit
time of departure	Abfahrtszeit

time of maturity	Verfallszeit
time policy	Zeitpolice
time studies	Zeitstudien
timing	gute zeitliche Koordinierung
timing	Wahl des richtigen Zeitpunkts
tip	Trinkgeld
title	Anrecht; Titel
title	Rechtsanspruch
to a third party	an einen Dritten
to accept a bill of exchange	einen Wechsel akzeptieren
to accept a document under reserve	ein Dokument unter Vorbehalt annehmen
to accept drafts	Tratten akzeptieren
to accept such bills of exchange	solche Wechsel zu akzeptieren
to accept under reserve	unter Vorbehalt akzeptieren
to act	handeln
to act as case-of-need	als Notadresse tätig werden
to act in good faith	nach Treu und Glauben handeln
to act upon instructions	nach Weisungen verfahren
to add one's confirmation	seine Bestätigung hinzuzufügen
to add the confirmation	die Bestätigung hinzufügen
to advise	avisieren
to advise accordingly	dementsprechend benachrichtigen
to advise fate	benachrichtigen
to advise of any action taken	von jeder ergriffenen Maßnahme benachrichtigen
to affix any necessary stamps	notwendige Stempelmarken anbringen
to amend a credit	ein Akkreditivändern
to appear	erscheinen
to ascertain	um sich zu vergewissern
to ascertain the proper address	die richtige Anschrift feststellen
to assign proceeds	Erlös abtreten
to authenticate	authentisieren
to be in accordance with	in Übereinstimmung sein; entsprechen
to be inconsistent with one another	sich untereinander widersprechen
to be relieved from an obligation	aus einer Verpflichtung entlassen sein
to check the apparent authenticity	die augenscheinliche Echtheit prüfen
to claim	geltend machen
to claim refund	Rückerstattung verlangen
to confirm an irrevocable credit	ein unwiderrufliches Akkreditiv bestätigen
to consider that	der Ansicht sein, daß
to deal in documents	sich mit Dokumenten befassen
to deliver commercial documents	um Handelspapiere auszuhändigen
to deliver documents	Dokumente aushändigen
to determine as above	wie oben zu entscheiden
to effect acceptance	Akzeptleistung vornehmen
to effect negotiation	Negoziierung vornehmen
to effect payment	Zahlung leisten
to effect such payment	eine solche Zahlung ausführen
to endeavor	sich bemühen
to examine	prüfen
to examine the documents	die Dokumente prüfen
to exercise care	Sorgfalt walten lassen
to exercise reasonable care	mit angemessener Sorgfalt vorgehen
to extend into the next century	sich ins nächste Jahrhundert erstrecken
to give effect to instructions	Weisungen ausführen
to govern the use of sth.	die Anwendung regeln
to hand over documents	Dokumente übergeben
to have the credit advised	um das Akkreditiv anzeigen zu lassen
to have the documents protested	die Dokumente protestieren zu lassen
to impose	auferlegen
to include excessive detail	zu weit gehende Einzelheiten aufnehmen
to incur an undertaking	eine Verpflichtung übernehmen
to incur an undertaking under reserve	Verpflichtung vorbehaltlich übernehmen
to indemnify	entschädigen, schadlos halten
to load on deck	auf Deck verladen
to maintain a position	den Stand halten
to make a payment	eine Zahlung leisten
to make a payment to the order of	Zahlung leisten an die Order von

to make any necessary endorsements	etwa erforderliche Indossamente vornehmen
to make the credit available	den Kredit zur Verfügung stellen
to meet a stipulation	eine Bedingung erfüllen
to negotiate such bills of exchange	solche Wechsel zu negoziieren
to negotiate under reserve	unter Vorbehalt negoziieren
to nominate a representative	einen Vertreter bestellen
to obtain acceptance	um Akzeptierung zu erlangen
to obtain payment	um Zahlung zu erlangen
to one or more other parties	einem Dritten oder mehreren Dritten
to pay a bill of exchange	einen Wechsel bezahlen, eine Tratte bezahlen
to pay such bills of exchange	solche Wechsel zu zahlen
to pay under reserve	unter Vorbehalt zahlen
to pay without recourse	ohne Rückgriff zu zahlen
to place any rubber stamps	irgendwelche Stempel anbringen
to place identifying marks	Erkennungszeichen anbringen
to place identifying symbols	Erkennungs-Symbole anbringen
to prohibit specifically	ausdrücklich verbieten
to recover from the principal	sich beim Auftraggeber erholen
to reimburse a branch or bank	eine Filiale oder Bank zu rembourisieren
to reimburse for any acceptance	für jede Akzeptleistung rembourisieren
to reimburse for any negotiation	für jede Negoziierung rembourisieren
to reimburse for any payment	für jede Zahlung rembourisieren
to reimburse for deferred payment	für hinausgeschobene Zahlung zu rembourisieren
to release documents	Dokumente freigeben
to release goods	Waren übergeben
to secure sth	etwas sichern, etwas erwerben
to sign a promissory note	einen Solawechsel zu unterschreiben
to sign a receipt	eine Quittung unterschreiben
to sign another similar instrument	ein anderes ähnliches Dokument unterschreiben
to sign the acceptance	das Akzept unterschreiben
to stay abreast of changes	der Entwicklung Rechnung tragen
to stipulate clearly and precisely	klar und deutlich festlegen
to take action in respect of the goods	Maßnahmen hinsichtlich der Ware ergreifen
to take delivery of the goods	die Ware übernehmen
to take up documents	Dokumente aufnehmen
to the collecting bank	an die Inkassobank
to the extent to which they may be applicable	soweit anwendbar
to transfer title	die Verfügungsgewalt übertragen
to transship	umladen
to utilize	einsetzen
to utilize the services of another	bank die Dienste einer anderen Bank nutzen
to utilize a bank	eine Bank einsetzen
to utilize as the collecting bank	als Inkassobank einsetzen
to verify	prüfen, überprüfen
to which the documents may relate	auf die die Dokumente sich beziehen können
to whom it may concern	- Bescheinigung -
token	Gutschein
token coin	Scheidemünze
token coin	Scheidemünze, Münze
tolerable	erträglich; tolerierbar
ton	Tonne
tonnage	Tonnage
tools	Werkzeuge
top	oben; erstklassig
top executive	leitender Angestellter
top management	Unternehmensleitung
top manager	leitender Angestellter
top price	Höchstkurs, Höchstpreis
top priority	an erster Stelle
top salary	Spitzenverdienst
topic	Thema; Gegenstand
tornado insurance	Sturmversicherung
tort	verdrehen; Rechtsverdrehung
total	gesamt
total amount	Gesamtbetrag
total disability	Vollinvalidität
total liabilities	Gesamtverbindlichkeiten

total loss	Totalschaden, Totalverlust
total loss	Totalverlust
total loss	Totalverlust, Totalschaden
total loss only	nur gegen Totalverlust
total receipts	Gesamteinnahmen
total return	Gesamtertrag
total utility	Gesamtnutzen
tour	Reise; Tour
tour of inspection	Besichtigungsreise
tourist office	Reisebüro
tourist trade	Fremdenverkehrsgewerbe
trace	einer Spur nachgehen, ausfindig machen
track	Spur
trade	Gewerbe; Handel
trade agreement	Handelsabkommen
trade and industry	Handel und Industrie
trade association	Handelsverband
trade barriers	Handelsbarrieren
trade bill	Handelswechsel; Warenwechsel
trade bloc	Blockländer
trade cycle	Konjunkturzyklus
trade debts	Geschäftsschulden
trade deficit	Handelsdefizit
trade discount	Händler Rabatt
trade facilitation	Handelserleichterung
trade facilitation activities	handelserleichternde Maßnahmen
trade fair	Handelsmesse
trade monopoly	Handelsmonopol
trade procedure	Abwicklung des Handels
trade union	Gewerkschaft
trade value	Handelswert
trade-in value	Handelswert
trade-mark	Warenzeichen
trader	Händler
trading account	gemischtes Warenkonto
trading certificate	Gewerbeerlaubnis
trading company	Handelsgesellschaft
trading profit	Gewinn aus Handelsgeschäften
traffic accident	Verkehrsunfall
trained	ausgebildet
trainee	Auszubildender
trainer	Ausbilder
tramp steamer	Trampschiff
transact	ein Geschäft tätigen
transact	umschlagen; umsetzen
transact business	Geschäfte durchführen
transact business	Geschäfte tätigen
transact insurance business	Versicherungsgeschäfte tätigen
transaction	Geschäft
transaction	Rechtsgeschäft
transaction for cash	Bargeschäft
transaction in foreign exchange	Devisengeschäft
transfer	Überweisung, Übertragung
transfer	übertragen; Übertragung
transfer	überweisen, übertragen
transfer by deed	Übertragung mittels Urkunde
transfer by delivery	Übertragung durch Aushändigung
transfer by endorsement	Übertragung durch Indossament
transfer in blank	Blankoabtretung
transfer into an account	Überweisung auf ein Konto
transfer money	Geld überweisen
transfer of a share	Übertragung einer Aktie
transfer of an amount	Umbuchung eines Betrages
transfer of an entry	Umbuchung eines Konteneintrags
transfer of mortgage	Hypothekenabtretung
transfer of ownership	Eigentumsübertragung
transfer of title	Eigentumsübertragung

transferability of a claim	Abtretbarkeit einer Forderung
transferable	übertragbar
transferable	übertragbar, abtretbar
transferable by endorsement	übertragbar durch Indossament
transferee	Erwerber
transferor	Weitergeber
transferring bank	übertragende Bank
transit	Transit
transit insurance	Transportversicherung
transit traffic	Durchgangsverkehr
transitional arrangement	Übergangsregelung
transitory period	vorübergehender Zeitraum
transitory period	Überbrückungszeitraum
translate	übersetzen
translation	Übersetzung
translation bureau	Übersetzungsbüro
translator	Übersetzer
transmission	Übersendung
transmit	übersenden
transport	transportieren; Transport
transport insurance	Transportversicherung
transport technology	Transporttechnik
transportation	Transport
transportation costs	Transportkosten
transportation risk	Transportrisiko
transshipment	Umladung
travel	reisen; Reise
travel agency	Reiseagentur; Reisebüro
travel expense report	Reisekostenabrechnung
travel insurance	Reiseversicherung
traveler	Reisender
traveler's accident insurance	Reiseunfallversicherung
traveler's check	Reisescheck
traveler's letter of credit	Reisekreditbrief
travelers' accident insurance	Reiseunfallversicherung
traveling	Reisen
traveling expenses	Reisespesen
traveling salesman	Reisender; Vertreter
treasurer	Schatzmeister; Kassier
treasury	Schatzamt
treasury bills	Schatzanweisungen
treasury bond	Schatzanweisung
treasury note	Schatzschein
treasury notes	Banknoten
treat	behandeln; bearbeiten
treaty	Vertrag zwischen Regierungen
Treaty of Rome	Verträge von Rom
trend	Tendenz; Trend
trend of prices	Preisentwicklung
trend of the market	Markttendenz, Markttrend, Marktentwicklung
trial	Probe
trial balance	Probabilanz
triangular trade	Dreiecksgeschäft
triplicate	dreifach
tropical disease	Tropenkrankheit
troublesome	mühevoll
true copy	genaue Abschrift; Ablichtung
true copy	gleichlautende Abschrift
true copy	wahrheitsgetreue Kopie
true heir	rechtmäßiger Erbe
trunk road	Fernstraße
trust	vertrauen, Vertrauen
trust	vertrauen; Vertrauen; Trust
trust deposits	treuhänderische Einlagen
trust receipt	Treuhandquittung
trustee	Treuhänder
trustee savings bank	Sparkasse

Trustee Savings Bank  
trustworthy  
try  
turn  
turn an honest penny  
turn into cash  
turn into money  
turn of events  
turn of the jobber  
turnover  
turnover tax  
tycoon  
type  
type of account  
type of agreement  
type of assurance  
type of costs  
type of enterprise  
type of error  
type of goods  
type of insurance  
type of loss  
type of merchandise  
type of premium  
type of product  
type of risk  
typescript  
typewriter  
typewritten  
typewritten  
typing pool  
typist

Sparkasse auf Gegenseitigkeit (Br.)  
vertrauenswürdig  
versuchen  
wenden; Wende  
sein Geld redlich verdienen  
in Geld umsetzen; zu Geld machen  
in Geld umsetzen, verflüssigen  
Wende der Ereignisse; Wende des Schicksals  
Verdienstspanne des Jobbers  
Umsatz  
Umsatzsteuer  
Herrscher über Geld; Firmen und Leute  
Typ; auf Maschine schreiben  
Kontenart  
Art der Vereinbarung  
Art der Lebensversicherung  
Kostenart  
Unternehmensform  
Fehlerart  
Warengattung  
Versicherungsart  
Art des Schadens  
Warengattung  
Prämienart  
Art des Artikels  
Gefahrenart  
maschinengeschriebenes Schriftstück  
Schreibmaschine  
maschinengeschrieben  
mit Maschine geschrieben  
Schreibraum  
Stenotypistin; Schreibdame; Schreiber

## U

ultimate consumer  
ultimo  
ultimo  
ultimo  
umpire  
unability  
unable  
unable  
unable to pay  
unacceptable  
unacceptable  
unadjusted  
unalterable  
unalterable  
unaltered  
unamortized  
unanimous  
unanimously  
unanswered  
unapplicable  
unappropriated earnings  
unappropriated profits  
unascertainable  
unascertained  
unassignable  
unauthenticated  
unauthenticated  
unauthorized  
unauthorized  
unauthorized  
unavailable  
unavailable  
unavoidable

Endverbraucher  
letzter Monat  
letzter Tag des Monats  
Vormonat  
Schlichter  
Unfähigkeit  
außerstande  
außerstande, unfähig  
zahlungsunfähig  
nicht annehmbar  
unannehmbar  
schwebend  
unabänderlich  
unumstößlich  
unverfälscht  
nicht amortisiert  
einstimmig  
einstimmig (adv.)  
unbeantwortet  
nicht anwendbar  
unverteilter Reingewinn  
unverteilter Reingewinn  
nicht feststellbar  
unbestimmt  
nicht übertragbar  
unbeglaubigt  
unverbürgt  
nicht berechtigt  
ohne Vollmacht  
ohne Vollmacht, nicht bevollmächtigt  
nicht erhältlich  
nicht verfügbar  
unvermeidlich

uncalculable	nicht berechenbar
uncallable loan	unkündbares Darlehen
uncalled	nicht aufgerufen
uncertain	unsicher
uncertain event	unsicheres Ereignis
unchanged	unverändert
UNCITRAL	Kommission für internationales Handelsrecht der Vereinten Nationen
UNCITRAL	United Nations Commission on International Trade Law
unclaimed	nicht beansprucht
unclear instructions	unklare Weisungen
uncleared check	noch nicht verrechneter Scheck
uncoined	ungemünzt
uncollectible	nicht beitreibar
uncollectible	uneinbringlich
uncollectible receivables	Dubiose
uncommitted	nicht zweckgebunden
unconcerned	nicht betroffen
unconditional	bedingungslos
unconditional	vorbehaltslos
unconditional and definite	bestimmt und unbedingt
unconditional order	unbedingte Anweisung
unconfirmed	unbestätigt
unconfirmed letter of credit	unbestätigtes Akkreditiv
uncontradicted	unbestritten
uncontrolled	frei
uncontrolled	unbeaufsichtigt, unbeschränkt
uncontrolled	unkontrolliert
uncovered	ungedeckt
uncovered check	ungedeckter Scheck
uncovered credit	ungedeckter Kredit
uncrossed check	Barscheck
undamaged	unbeschädigt
undated	nicht datiert
undated	ohne Datum, undatiert
undated	undatiert
under any provision of this article	unter irgendeiner Bestimmung dieses Artikels
under separate cover	in getrenntem Umschlag
under the circumstances	unter diesen Umständen
under the rules	nach den Regeln
under today's quotation	unter dem Tageskurs
under usual reserve	unter üblichem Vorbehalt
undercharge	zu wenig berechnen
undercut	unterbieten
underdeveloped area	unterentwickeltes Gebiet
underdeveloped country	unterentwickeltes Land
underemployed	unterbeschäftigt
underestimate	unterschätzen
underinsurance	Unterversicherung
underinsure	unterversichern
underinsured	unterversichert
underlet	unterverpachten, untervermieten
underline	unterstreichen
underpaid	unterbezahlt
underpay	unterbezahlen
underpopulated	unterbevölkert
underprice	Schleuderpreis
underprivileged	unterpriviligierte
underprize	unter Wert ansetzen
underrate	unterbewerten
underrated	underbewertet
underrated	unterbewertet, unter Tarif
undersell	unterbieten
underselling	Unterbietung
undersign	unterschreiben
understaffed	unterbelegt; nicht genug Arbeitskräfte
understand	verstehen
understanding	Einvernehmen, Verständnis
understanding	Verständnis

understanding	Übereinkommen, Verständigung
understatement	Untertreibung
undertake	verpflichten
undertake	übernehmen
undertake	übernehmen; sich verpflichten
undertaking	Unternehmen; Verpflichtung
undervaluation	Unterbewertung
undervalue	unterbewerten
underweight	Untergewicht
underwrite	unterschreiben
underwrite a risk	ein Risiko übernehmen
underwriter	Versicherer
underwriter	Zeichner
underwriters	Garantiesyndikat
underwriting	Zeichnen von Versicherungsrisiken
underwriting	Übernahme einer Effektenemission
underwriting conditions	Zeichnungsbedingungen
underwriting reserves	Reserven des Versicherers
underwriting risks	Versicherungsrisiken
underwriting syndicate	Emissionssyndikat
undeveloped	unentwickelt
undischarged bankrupt	nicht rehabilitierter Konkurschuldner
undiscountable	nicht diskontierbar
undistributed profits	unverteilte Gewinne; nicht ausgeschüttete
undivided profits	nicht verteilter Gewinn
undrawn profit	nicht entnommener Gewinn
undue hardship	unbillige Härte
undue influence	ungebührlicher Einfluss
unearned discount	unerlaubter Skontoabzug
unearned income	nicht durch eigene Arbeit erworben
unearned premium	unverbrauchte Prämie
uneconomic	unwirtschaftlich
unemployed	arbeitslos; Arbeitsloser
unemployed capital	brachliegendes; ungenutztes Kapital
unemployment	Arbeitslosigkeit
unemployment benefit	Arbeitslosenunterstützung
unemployment insurance	Arbeitslosenversicherung
unemployment rate	Arbeitslosenanteil
unencumbered	unbelastet
unenforceable	nicht klagbar
unenforceable	nicht vollstreckbar
unessential	unwesentlich
uneven	ungleich
unexpected	unerwartet
unexpired	noch nicht abgelaufen
unexpressed	unausgesprochen
unfair	unlauter
unfair practices	unlautere Handlungen
unfair practices	unlautere Methoden
unfaithful	treulos
unfavourable	ungünstig
unfavorable balance of payments	ungünstige; passive Zahlungsbilanz
unfavorable balance of trade	ungünstige; passive Handelsbilanz
unfinished goods	Halbfertigwaren
unfit	ungeeignet
unfit	untauglich
unforesee	unvorhergesehen
unforeseen	unvorhergesehen
unfounded	unbegründet
unfounded	unbegründet, grundlos
unfurnished room	unmöbliertes Zimmer
uniform	einheitlich
Uniform Commercial Code	(US) einheitliches Handelsgesetz
uniform law	einheitliches Gesetz
uniform rules	einheitliche Richtlinien
Uniform Rules for Collections	Einheitliche Richtlinien für Inkassi
unilateral	einseitig

unilateral risk	einseitiges Risiko
unimportant	unwichtig
unindebted	schuldenfrei
unindebted	unverschuldet
uninformed	nicht informiert
uninformed	ununterrichtet
uninsurable	nicht versicherbar
uninsurable	unversicherbar
unintentional	unbeabsichtigt
uninterested	nicht interessiert
uninterrupted	ununterbrochen
union	Vereinigung
union shop	Unternehmen nur mit Gewerkschaftsangehörigen
unissued stock	nichtausgegebene Aktien
unit	Einheit
unit	Einheit; Gerät; Stück
unit accounting	Stückrechnung
unit certificate	Anteilschein
unit cost	Stückkosten
unit of currency	Währungseinheit
unit of measurement	Maßeinheit
unit of quantity	Mengeneinheit
unit price	Stückpreis
unit trust	Investmentgesellschaft
United Nations	Vereinte Nationen
United States Chamber of Commerce	Dachverband der US Handelskammern
Universal Postal Union	Weltpostverband
unjustified	ungerechtfertigt
unknown	unbekannt
unlawful	rechtswidrig
unlawful act	rechtswidrige Handlung
unless contrary to	sofern nicht im Widerspruch mit
unless it appears from the document	sofern es nicht aus dem Dokument hervorgeht
unless otherwise agreed	sofern nicht anderweitig vereinbart
unless otherwise expressly agreed	sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart
unless otherwise instructed	sofern keine andere Weisung erteilt ist
unless otherwise stipulated	sofern nicht anders vorgeschrieben
unless specifically authorized	sofern dies nicht ausdrücklich zugelassen
unless the credit allows	sofern das Akkreditiv nicht zulässt
unless the order expressly states	sofern der Auftrag nicht ausdrücklich angibt
unless the order so authorizes	sofern dies der Auftrag nicht gestattet
unlicensed	ohne Lizenz
unlimited	unbegrenzt
unlimited	unbeschränkt
unlimited company	(Br.) Ges. mit unbeschränkter Haftung
unlimited credit	unbeschränkter Kredit
unlimited liability	unbeschränkte Haftung
unlisted	nicht aufgelistet
unlisted securities	nicht zugelassene Wertpapiere
unlisted securities	nichtnotierte Werte
unload	entladen
unloading charges	Entladekosten
unmarried	unverheiratet
unmatched	unvergleichlich
unmerchantable	unverkäuflich
unmindful	unbedacht
unmortgaged	unbelastet
unofficial	nicht offiziell
unofficial dealings	nichtoffizielle Geschäfte
unowned	herrenlos
unpaid	unbezahlt
unpaid item	offener Posten
unparalleled	beispiellos
unpayable	unbezahlbar
unpledged	unverpfändet
unpriced goods	nicht ausgezeichnete Ware
unproductive	nicht produktiv

unprofitable	nicht gewinnbringend
unprofitable	unrentabel
unprofitable	unvorteilhaft
unproportional	außer Proportion
unqualified	ungeeignet
unqualified	ungeeignet; untauglich
unqualified	untauglich, uneingeschränkt
unqualified document	nicht eingeschränktes Dokument
unquoted	nicht notiert
unreasonable	unangemessen
unreasonable	unverschämt
unrecorded	nicht eingetragen
unregistered	nicht registriert
unreliable	unzuverlässig
unremunerative	unrentabel
unsafe	nicht sicher
unsalable	unverkäuflich
unsecured	nicht abgesichert; ohne Sicherheit
unsecured	ungesichert
unsecured debt	nicht abgesicherte Verbindlichkeit
unsecured liabilities	ungesicherte Verbindlichkeiten
unsecured loan	ungesichertes Darlehen
unsettled	unsicher
unskilled	ungeschickt; nicht ausgebildet
unskilled labor	Hilfsarbeit
unskilled worker	Hilfsarbeiter
unstable	unbeständig
unsteadiness	Unbeständigkeit
unsteady	unbeständig
unsuitable	unpassend
until cancelled	bis auf Widerruf
until the charges are paid	bis die Gebühren bezahlt sind
untraceable	unauffindbar
untransferable	nicht übertragbar
unused	unbenutzt
unworthy of credit	kreditunwürdig
up-to-date	auf dem neuesten Stand
update	auf den neuesten Stand bringen
update	auf neuesten Stand bringen
upon entry	nach Eingang
upon other terms	unter anderen Bedingungen
upon payment of	gegen Zahlung von
upon receipt	nach Eingang
upon receipt of the documents	bei Erhalt der Dokumente
upon resumption of our business	bei Wiederaufnahme unserer Geschäftstätigkeit
upper limit	Obergrenze
upset	aufgebracht
upswing	Aufschwung
uptrend	Aufwärtstrend
upward movement	Anziehen
urban	städtisch
urban area	Stadtgebiet
urban renewal	Stadterneuerung
urgency	Dringlichkeit, Eile
urgency	Dringlichkeit
urgent	dringend
urgent	dringend, dringlich
usage	Brauch
usage	Brauch; Gepflogenheit
usance	Handelsbrauch
use	verwenden; Verwendung
useful	dienlich; nützlich
usefulness	Nützlichkeit
user	Anwender
user group	Anwendergruppe
uses the services of another bank	sich der Dienste einer anderen Bank bedient
usual in trade	handelsüblich

usurer	Wucherer
usurious interest	Wucherzins
usury	Wucher
utility	Nützlichkeit; Nutzen
utilization	Verwertung
utilization of resources	Nutzung der Ressourcen
utilize	nutzen
utilize	nutzen, benutzen
utmost	äußerste
utopian	utopisch

## V

vacancies	freie Stellen
vacancy	freie Stelle
vacancy	Stellenangebot
vacant	frei
vacant	frei, leer
vacate a position	eine Stellung aufgeben; räumen
vacation	Urlaub; Ferien (US)
vacation allowance	Urlaubsgeld
vacation money	Urlaubsgeld
vacation of a building	Räumung eines Gebäudes
vacation period	Haupturlaubszeit
valid	gültig
valid argument	stichhaltiges Argument
valid objection	gültiger Einwand
valid receipt	gültige Quittung
valid until revoked	gültig bis auf Widerruf
validity	Gültigkeit
validity period	Gültigkeitsdauer
valuable	wertvoll
valuable consideration	entgeltliche Gegenleistung
valuables	Wertgegenstände
valuables	Wertsachen
valuation	Bewertung
valuation account	Wertberichtigungskonto
valuation of assets	Anlagenbewertung
valuation of property	Vermögensbewertung
valuation of securities	Bewertung von Wertpapieren
valuation of stocks	Bewertung des Lagerbestands
value	bewerten
value	Wert
value added tax	Mehrwertsteuer
value analysis	Wertprüfung
value at the present	Gegenwartswert
value date	Valuta
value of a building	Wert eines Gebäudes
value of a good	Wert einer Ware
value of car	Wert des Wagens
value of cargo	Wert der Ladung
value of goods	Warenwert
value of goods in progress	Wert der in Produktion befindlichen Ware
value of money	Kaufkraft des Geldes
value of the property	Grundstückswert
value received	Gegenwert erhalten
value received	Wert erhalten
value-added tax	Mehrwertsteuer
valued policy	Taxpolice
van	Lieferwagen; geschlossener LKW (Br.)
vandalism	Vandalismus, mutwillige Beschädigung
variable	variabel
variable costs	variable Kosten
variable interest rate	variabler Zins
variable risk	veränderliches Risiko, wechselndes Risiko
variation	Abweichung; Variation
variety	Vielfalt
vary	sich ändern

vary	varieren
vary with the season	Saisonschwankungen unterliegen
vault	Stahlkammer
vehicle	Fahrzeug
velocity	Geschwindigkeit
velocity of circulation	Umlaufgeschwindigkeit
vending machine	Automat; Warenautomat
vendor	Verkäufer
venture	Wagnis; Unternehmen; Risiko
venture capital	Risikokapital
verbal	mündlich
verbal agreement	mündliche Vereinbarung
verbal offer	mündliches Angebot
verification	Nachprüfung
verification	Nachprüfung, Feststellung der Richtigkeit
verify	die Richtigkeit überprüfen
verify	nachprüfen
vested interest	erworbenes Recht
vice president	Vizepräsident
vice-chairman	stellvertretender Vorsitzender
vice-president	Vizepräsident
view	Ansicht
violation of a contract	Vertragsverletzung
violation of professional secrecy	Verletzung des Berufsgeheimnisses
violation of secrecy	Verletzung der Geheimhaltung
visa	Visum
visible	sichtbar
visible exports	sichtbare Exporte
visible imports	sichtbare Importe
visible items of trade	sichtbarer Teil des Handels
visit	besuchen; Besuch
visiting lecturer	Lehrbeauftragter
visitor	Besucher
vital	lebenswichtig
vital interests	lebenswichtige Interessen
vocational advisor	Berufsberater
vocational counseling	Berufsberatung
vocational guidance	Berufsberatung
vocational training	Berufsausbildung
void	nichtig
void by law	nichtig
void from the beginning	von Anfang an nichtig
voidable	anfechtbar
volume	Umfang; Volumen
volume of business	Geschäftsumfang
volume of business	Umfang der Geschäfte
volume of cargo	Frachtaufkommen
volume of credit	Kreditumfang
volume of credit	Kreditumfang, Kreditvolumen
volume of employment	Beschäftigungsumfang
volume of expenditure	Ausgabenumfang
volume of expenditures	Umfang der Ausgaben
volume of foreign trade	Umfang des Außenhandels
volume of insurances contracted	Umfang der Versicherungen
volume of money	Geldvolumen
volume of premiums	Prämienvolumen
volume of production	Fertigungsumfang
volume of sales	Umfang der Verkäufe
volume of sales	Umsatz, Umsatzvolumen
volume of sales	Verkaufsumfang
volume of stocks	Umfang der Warenvorräte
volume of trade	Umfang des Handels
volume of trade	Umsatzvolumen
volume of work	Arbeitsumfang; Arbeitsanfall
voluntary	freiwillig
voluntary insurance	freiwillige Versicherung
voluntary liquidation	freiwillige Auflösung

vostro account  
vote  
vote of confidence  
voucher  
voucher for payment  
voucher for receipt  
voyage policy  
voyage policy

Vostrokonto  
stimmen; Stimme  
Vertrauensvotum  
Gutschein  
Zahlungsbeleg  
Quittungsbeleg  
Police für eine einzige Fahrt  
Reisepolice

## W

wage  
wage accounting  
wage adjustment  
wage and price control  
wage bargaining  
wage bracket  
wage cut  
wage dispute  
wage earner  
wage freeze  
wage group  
wage packet  
wage-price spiral  
wagering contract  
wages  
wages  
wages clerk  
wages in kind  
wages packet  
wages theory  
wageworker  
wagon load  
wagon train  
wait  
waiting period  
waiting time  
waive  
waive a claim  
waive the compensation  
waiver  
waiver  
waiver of a fee  
waiver of an action  
walkout  
Wall Street  
want  
want of appreciation  
want of capital  
want of care  
want of confidence  
want of funds  
want of money  
want of money  
want of raw material  
war pension  
war risk  
war risk agreement  
war risk insurance  
ware  
warehouse  
warehouse insurance  
warehouse keeper  
warehouse receipt  
warehouse rent  
warehouse to warehouse  
warehouseman  
warehousing charges

Lohn; Arbeitsentgelt  
Lohnabrechnung  
Lohnangleichung  
Lohn- und Preiskontrolle  
Lohnverhandlung  
Tarifklasse  
Lohnkürzung  
Lohnstreitigkeit  
Lohnempfänger  
Lohnstop  
Lohngruppe  
Lohntüte  
Lohn-Preis-Spirale  
Vertrag betreffend eine Wette  
Entlohnung  
Löhne  
Lohnsachbearbeiter  
Naturallohn  
Lohntüte  
Lohntheorie  
Lohnarbeiter  
Waggonladung  
Güterzug  
warten  
Wartezeit  
Wartezeit  
verzichten  
auf einen Rechtsanspruch verzichten  
auf Schadensersatz verzichten  
Verzicht  
Verzichtserklärung  
Erlass einer Gebühr  
Rücknahme einer Klage  
Arbeitsniederlegung  
Börsenzentrum in New York  
verlangen, benötigen, wünschen  
Mangel an Anerkennung  
Mangel an Kapital  
mangelnde Sorgfalt  
mangelndes Vertrauen  
Mangel an Kapital  
Mangel an Geld  
mangelndes Geld; Geldmangel  
Mangel an Rohstoffen  
Kriegsrente  
Kriegsrisiko  
Kriegsrisikenvereinbarung  
Kriegsrisikoversicherung  
Ware  
Warenlager; Lagerhalle  
Lagerversicherung  
Lagerverwalter  
Lagerempfangsschein  
Lagermiete  
von Haus zu Haus  
Lagerist  
Lagergeld

warlike operations risk	Risiko kriegerischer Handlungen
warn	warnen
warning	Warnung
warrant	Bescheinigung des Bezugsrechts
warrant	gewährleisten
warrant	zusichern, garantieren
warrant of attorney	Vollmacht
warrant of deposit	Hinterlegungsschein
warranted	echt
warranty	Garantie, Gewährleistung, Zusicherung
warranty	Gewährleistung
warranty	Gewährleistung, Garantie
wastage	Verschwendung
waste	Abfall
waste	Verschwendung
waste land	Ödland
waste material	Abfall
waste of effort	Arbeitsverschwendung
waste of goodwill	Vergeudung des guten Ansehens
waste of material	Materialverschwendung
waste of money	Geldverschwendung
waste of paper	Papierverschwendung
waste of public funds	Verschwendung öffentlicher Gelder
waste of public funds	Verschwendung öffentlicher Mittel
waste of time	Zeitverschwendung
waste paper	Papierabfälle; Makulatur
waste product	Abfallprodukt
wasteful	verschwenderisch
water damage	Wasserschaden
water damage insurance	Leitungswasserversicherung
water damage insurance	Wasserschadenversicherung
water pollution	Gewässerverschmutzung
water supply	Wasserversorgung
waterproof	wasserdicht
waterways	Wasserstraßen
waybill	Frachtbrief (US)
ways and means	Mittel und Wege
we had to look at the future	wir mußten zukunftsorientiert vorgehen
we provide a service	wir bieten einen Dienst
we use them every day	wir wenden sie täglich an
weak currency	schwache Währung
weaken	schwächer werden
weaker tendency	Abschwächung
weakness of the market	Marktschwäche
wealth	Wohlstand; Reichtum
wear	tragen; abnutzen
wear and tear	Abnutzung
wear and tear	Abnutzung, Verschleiß
weather insurance	Wettersversicherung
weather insurance	Wettersversicherung, Regenversicherung
weekly	wöchentlich
weekly allowance	wöchentliches Taschengeld
weekly contribution	Wochenbeitrag
weekly pay	Wochenlohn
weekly rent	Wochenmiete
weekly ticket	Wochenfahrkarte
weekly wage	Wochenlohn
weighbridge	Brückenwaage für Fahrzeuge und deren Ladung
weighing charges	Wiegegeld
weight	Gewicht
weight of packing	Gewicht der Verpackung
weighted index	gewichteter Index
weighting	Gewichtung
welfare	Wohlfahrt
welfare committee	Wohlfahrtskomitee
welfare state	Wohlfahrtsstaat
welfare system	Wohlfahrtssystem

welfare work	Sozialarbeit
welfare worker	Sozialarbeiter
well off	wohlhabend
well-educated	gut erzogen
well-priced	preisgünstig
well-to-do	vermögend
well-trained	gut ausgebildet
were marked up	wurden heraufgesetzt
wet goods	flüssige Güter
wharfage	Werftgebühr
when cashed	nach Zahlungseingang
when due	bei Verfall
when full payment has been received	nach Erhalt der vollen Zahlung
when received	nach Eingang
whenever charges are so waived	wenn Gebühren so verweigert worden sind
where acceptance is called for	wenn Akzeptierung verlangt wird
where applicable	gegebenenfalls, wo zutreffend
where appropriate	gegebenenfalls
where payment is called for	wenn Zahlung verlangt wird
where presentation is to be made	wo die Vorlegung erfolgen soll
whereby a bank	womit eine Bank
whether ... or	ob ... oder
whether instructed or not	ob beauftragt oder nicht
whether they are available	ob sie benutzbar sind
whether to claim that	ob geltend zu machen ist, dass
whether to refuse such documents	ob solche Dokumente abzulehnen sind
whether to take up such documents	ob solche Dokumente aufzunehmen sind
which appear on their face	die nach äußerer Aufmachung erscheinen
which are concerned with	die sich befassen mit
which can immediately be remitted	die sofort überwiesen werden kann
which cannot be departed from	von denen man nicht abweichen kann
which expressly states	die ausdrücklich vermerkt
which is authorized to accept drafts	die ermächtigt ist, Tratten zu akzeptieren
which is authorized to negotiate	die ermächtigt ist, zu negoziieren
which is authorized to pay	die ermächtigt ist, zu zahlen
whichever is the greater	je nachdem welcher Betrag höher ist
White Paper	Weißbuch
white-collar worker	Büroangestellter
whole life insurance	Todesfallversicherung
wholesale	Großhandel
wholesale business	Großhandelsgeschäft
wholesale cooperative	Großhandelsgenossenschaft
wholesale dealer	Großhändler
wholesale discount	Großhandelsrabatt
wholesale price	Großhandelspreis
wholesale trade	Großhandel
wholesaler	Großhändler
whose participation	deren Teilnahme
whose support has been of value	deren Unterstützung von Wert war
widely spread	weit verbreitet
widow's allowance	Witwengeld
widow's annuity	Witwenrente
widow's insurance	Witwenversicherung
widow's pension	Witwenrente
wildcat strike	wilder Streik
willful act	vorsätzliche Handlung
willful deceit	arglistige Täuschung
willful deception	arglistige Täuschung
willful default	vorsätzliche Unterlassung
willful misconduct	vorsätzliches Missverhalten
willful misrepresentation	Vorspiegelung falscher Tatsachen
willfully	vorsätzlich
will be responsible for any loss	wird für jeglichen Verlust haften
willingness to pay	Zahlungswilligkeit
wind up	abwickeln
windfall profit	überraschender Gewinn; unerwarteter Gewinn
winding-up	Abwicklung; Liquidation
window	Fenster

window display	Schaufenstergestaltung; Schaufensterreklame
window dressing	Schaufenstergestaltung; "Spiegeln"
window envelope	Fensterumschlag
window shopping	Schaufensterbummel
windstorm insurance	Sturmversicherung
wipe off a mortgage	eine Hypothek tilgen
with adequate means	mit angemessenen Mitteln
with inadequate means	ohne die nötigen Mittel
with particular average	mit besonderer Havarie
with reasonable care	mit angemessener Sorgfalt
with reasonable certainty	mit ausreichender Bestimmtheit
with recourse	mit Regressanspruch
with regard to the condition of the	goods für den Zustand der Ware
with regard to the fate of the goods	für das Schicksal der Ware
with representatives of commerce	mit Vertretern des Handels
with representatives of industry	mit Vertretern der Industrie
withdraw	abheben, zurückziehen
withdraw	zurückziehen; zurücknehmen; annullieren
withdraw an application	einen Antrag zurückziehen
withdraw an authority	eine Vollmacht zurückziehen
withdraw an order	einen Auftrag zurückziehen
withdraw from an account	von einem Konto abheben
withdraw from circulation	aus dem Verkehr ziehen
withdraw money	Geld abheben
withdrawal	Zurücknahme
withdrawal of a credit	Kündigung eines Kredits
withdrawal of a license	Zurücknahme einer Lizenz
withdrawal of an application	Zurücknahme eines Antrags
withdrawal of an order	Stornierung eines Auftrags
withdrawal of banknotes	Einziehung von Banknoten
withdrawal warrant	Ermächtigung zur Auszahlung
withdrawn share	zurückgezogene Aktie
within 90 days from its advice	innerhalb von 90 Tagen nach Benachrichtigung
within limits	innerhalb von Grenzen
within the limits of	im Rahmen von
without collecting such interest	ohne Einzug solcher Zinsen
without delay	unverzüglich
without endorsement	ohne Indossament
without engagement	ohne Verbindlichkeit
without guarantee	ohne Garantie
without guarantee	ohne Gewährleistung
without means	mittellos
without medical examination	ohne ärztliche Untersuchung
without notice	fristlos
without notice	gutgläubig
without obligation on its part	ohne eigene Verpflichtung
without one's fault	unverschuldet
without prejudice	ohne Vorurteil
without previous notice	fristlos
without prior agreement	ohne vorherige Zustimmung
without prior notice	ohne vorherige Benachrichtigung
without question	ohne Frage
without recourse	ohne Regreß
without recourse	ohne Regreßanspruch
without responsibility on its part	ohne eigene Verpflichtung
without the agreement of all parties	ohne Zustimmung aller Beteiligten
without translation	ohne Übersetzung
witness	bezeugen; Zeuge
witness summons	Zeugenvorladung
wording	Wortlaut; Formulierung
wording of a bill	Wortlaut eines Wechsels
wording of a contract	Wortlaut eines Vertrages
wording of a letter	Wortlaut eines Briefes
work	arbeiten; Arbeit
work a market	einen Markt bearbeiten
work day	Arbeitstag
work full-time	ganztätig arbeiten

work in the field	im Außendienst tätig sein
work of reference	Nachschlagewerk
work off a debt	eine Schuld abarbeiten
work overtime	Überstunden machen
work part-time	halbtags arbeiten
work short-time	kurzarbeiten
work study	Arbeitsstudie
workforce	Arbeiterschaft; Belegschaft
working assets	Umlaufvermögen
working capital	Arbeitskapital; Betriebsvermögen
working capital	Betriebsvermögen
working classes	Arbeiterschaft
working conditions	Arbeitsbedingungen
working expenses	Betriebskosten
working hours	Arbeitszeit
working life	Berufsleben
working papers	Arbeitspapiere
working plan	Arbeitsplan
working to rule	gemäß den Vorschriften arbeiten
workmanship	Bearbeitung; Qualitätsarbeit; Verarbeitung
workmen's compensation insurance	Berufsunfallversicherung
workpeople	Arbeiter
works manager	Betriebsleiter
workshop	Werkstatt
world economy	Weltwirtschaft
world price	Weltmarktpreis
world trade	Welthandel
world-wide	weltweit
world-wide crisis	Weltkrise
world-wide policy	Weltpolice
worth	wert
worth	Wert
worth	wert; Wert
worth the money	preiswert
worthless	wertlos
worthy of credit	kreditwürdig
wrapping	Verpackung
writ	Schrieb; Schriftsatz
writ of attachment	Pfändungsbefehl
writ of execution	Vollstreckungsbefehl
writ of summons	Vorladung
write a letter	einen Brief schreiben
write an article	einen Artikel schreiben
write down	niederschreiben
write off	abschreiben
write out a check	einen Scheck ausstellen
write sth. down	etwas notieren
write-off	Abschreibung
written	schriftlich
written agreement	schriftliche Zusicherung
written agreement	schriftliche Zustimmung
written agreement	schriftliche Übereinkunft
written agreement	schriftlicher Vertrag
written application	schriftliche Bewerbung
written evidence	schriftlicher Beweis
written information	schriftliche Anzeige
wrong	falsch; Unrecht
wrongly	fälschlicherweise

## X

xerography	Xerographie; Kopierverfahren
xerox	Xerox; schnelldrucken; kopieren
Xerox process	Xeroxverfahren
xylophaga	Hausbock

## Y

yardstick	Maßstab
-----------	---------

year	Jahr
year of assessment	Veranlagungsjahr
year under review	Berichtsjahr
year-end	Jahresende
yearbook	Jahrbuch
yearly	jährlich
yellow pages	gelbe Seiten ; Branchenadressbuch der Post
yield	einbringen
yield	einbringen; Ertrag
yield	Ertrag
yield a profit	Gewinn abwerfen
yield on capital	Kapitalertrag
yield on invested funds	Ertrag aus den Anlagen
yield on securities	Ertrag aus Wertpapieren
yield on shares	Ertrag aus Aktien
yield on shares	Rendite der Aktien
young person	(Br.) Jugendlicher zwischen 14 und 17 Jahren
yours faithfully	hochachtungsvoll
yours sincerely	mit freundlichen Grüßen
youth employment service	Arbeitsberatung; Ausbildungsberatung

## Z

zero	Null
zero deviation	Nullabweichung
zero growth	Wachstumsstillstand
zip code	Postleitzahl (US)
zone	Zone
zoning	Unterteilung in Zonen
zoning restrictions	Baubeschränkungen in einer Zone

```

ZZZZZ                                     ZZZZZ
ZZZZZ  COPYRIGHT WINFRIED HONIG          ZZZZZ
ZZZZZ      NUERNBERG 2001                ZZZZZ
ZZZZZ                                     ZZZZZ
ZZZZZ      WINFRIED HONIG                ZZZZZ
ZZZZZ  FRANZ-REICHEL-RING 12             ZZZZZ
ZZZZZ      90473 Nuernberg               ZZZZZ
ZZZZZ      Germany                       ZZZZZ
ZZZZZ                                     ZZZZZ
ZZZZZ      Tel. 0911 / 80 84 45           ZZZZZ
ZZZZZ                                     ZZZZZ
ZZZZZ      winfried.honig@online.de       ZZZZZ
ZZZZZ                                     ZZZZZ
ZZZZZ      http://dict.leo.org            ZZZZZ
ZZZZZ      http://www.dicdata.de         ZZZZZ
ZZZZZ  http://mrhoney.purespace.de/latest.htm ZZZZZ
ZZZZZ                                     ZZZZZ

```

End of Mr Honey's Banking Dictionary (English-German)  
(C)2001 by Winfried Honig

\*\*This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg Etext, Details Above\*\*

\*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK MR. HONEY'S BANKING DICTIONARY (ENGLISH-GERMAN) \*\*\*

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution

is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE  
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE  
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at [www.gutenberg.org/license](http://www.gutenberg.org/license).

## **Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works**

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

This particular work is one of the few individual works protected by copyright law in the United States and most of the remainder of the world, included in the Project Gutenberg collection with the permission of the copyright holder. Information on the copyright owner for this particular work and the terms of use imposed by the copyright holder on this work are set forth at the beginning of this work.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org). If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files

containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

## 1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable

to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

## **Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™**

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

## **Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at [www.gutenberg.org/contact](http://www.gutenberg.org/contact)

## **Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate).

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate)

## **Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works**

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.

